



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. XLI.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 24TH SEPTEMBER, 1920.

PRIJS 6d.

[No. 1095.]

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR JAMES ROSE-INNES, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT COMMANDER OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 159, 1920.]

Whereas by Proclamation of the President of the South African Republic dated 10th July, 1891, and published in the *Staatskoerant* of the 15th July, 1891, certain portion of the farm Vogelstruisfontein No. 58, situated in the District of Heidelberg, and now known as Vogelstruisfontein No. 55, Krugersdorp District, in the Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, was proclaimed a public digging in terms of article five of the amended Law No. 8 of 1885;

And whereas by Proclamation No. 208 of 1916 published in the *Union Gazette* No. 771 dated 24th November, 1916, certain further portion of the said farm formerly held under Mynpachtbrief No. 578 was proclaimed a public digging under the provisions of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908);

And whereas on a certain portion of the farm Vogelstruisfontein No. 55 thus proclaimed, herein after more particularly described and defined, the conditions described in sub-sections (1) and (2) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908) having been found to exist it is now expedient to close and deproclaim as a public digging the portion of the said farm;

And whereas all the provisions of sub-section (3) of the said section have been complied with in every respect;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by sub-sections (1) and (2) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), I do hereby declare, proclaim and make known that the said portion of the farm Vogelstruisfontein No. 55, District Krugersdorp, in the Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of the Great Britain Gold Mining and Estate Company of Witwatersrand, Limited, and comprising the area proclaimed by Proclamation No. 208 of 1916 and a portion of the area proclaimed by Proclamation dated 10th July, 1891, aforesaid, according to a plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under No. 1310, shall be and is hereby closed and deproclaimed as a public digging as from the 25th day of September 1920.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Thirtieth day of September One thousand Nine hundred and Twenty.

J. ROSE-INNES,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

N. J. DE WET.

M.C.A. 122/20.

* No. 160, 1920.]

Whereas by Proclamation No. 33 (Administrator's) 1907 dated the 9th May 1907, and published in the *Government Gazette* of the 10th May, 1907, certain Crown lands situate in the District of Zoutpansberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, were proclaimed a public digging under article thirty-five of Law No. 15 of 1898, as from the 12th June 1907;

Alle Proklamaties, Administrateurs en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een * in de linkerhoek van boven.

PROKLAMATIES

VAN ZIJN EXCELLENTIE DE HOOGEDELAGBARE SIR JAMES ROSE-INNES, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER KOMMANDEUR VAN DE MEEST ONDERSCHIEDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, DE AMBTENAAR WAT DE REGERINGSBELEID VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

* No. 159, 1920.]

Nademaal bij Proklamatie van de President van de Zuidafrikaanse Republiek, gedateerd 10 Julie 1891, en gepubliceerd in de *Staatskoerant* van de 15de Julie 1891, zeker gedeelte van de plaats Vogelstruisfontein No. 58, gelegen in het Distrikt Heidelberg, en nu bekend als Vogelstruisfontein No. 55, Distrikt Krugersdorp, in het Mijndistrikt Johannesburg, Provincie Transvaal, als een publieke delverij geproklameerd werd in termen van artikel vijf van de gewijzigde Wet No. 8 van 1885;

En nademaal bij Proklamatie No. 208 van 1916, gepubliceerd in de *Unie Staatskoerant* No. 771, gedateerd 24 November 1916, zeker verder gedeelte van de gezegde plaats, vroeger gehouden onder Mynpachtbrief No. 578 een publieke delverij geproklameerd werd onder de voorzieningen van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908);

En nademaal op zeker gedeelte van de plaats Vogelstruisfontein No. 55, aldus geproklameerd, hierna meer in het bijzonder beschreven en bepaald, het bevonden is dat de toestanden bestaan welke in subartikels (1) en (2) van artikel een en dertig van de Edele en Onedele Metalen Wet, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908) omschreven zijn, het nu raadzaam is dat gedeelte van de gezegde plaats als een publieke delverij te sluiten en te deproklameren;

En nademaal al de bepalingen van subartikel (3) van artikel een en dertig van de gezegde wet in alle opzichten zijn nagekomen;

Zo is het dat ik, onder en krachtens de machten mij verleend bij subartikels (1) en (2) van artikel een en dertig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), hiermede verklaar, proklameer en bekendmaak, dat het gezegde gedeelte van de plaats Vogelstruisfontein No. 55, Distrikt Krugersdorp, in het Mijndistrikt Johannesburg, Provincie Transvaal, geregistreerd ten name van de Great Britain Gold Mining and Estate Company of Witwatersrand, Limited, en bevattende het gedeelte geproklameerd bij Proklamatie No. 208 van 1916 en een gedeelte van het gedeelte geproklameerd bij Proklamatie, gedateerd 10 Julie 1891, voorzeggd, volgens schetskaart opgeborgen in het Mijnrecht-kantoor te Johannesburg, en in het kantoor van de Mijnkommissaris, Johannesburg, onder No. 1310, mits deze als een publieke delverij gesloten en gedeproklameerd zal zijn van af de 25ste dag van September 1920.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, op deze Dertiende dag van September Een duizend Negen honderd en Twintig.

J. ROSE-INNES,
Ambtenaar het Regeringsbeleid voerende.

Op last van Zijn Excellentie de Ambtenaar het Regeringsbeleid-in-Rade voerende.

N. J. DE WET.

* No. 160, 1920.]

Nademaal bij Proklamatie No. 33 (Adm.), 1907, gedateerd 9 Mei 1907, en gepubliceerd in de *Staatskoerant* van 10 Mei 1907, zekere Kroongrond gelegen in het Distrikt Zoutpansberg, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, als een publieke delverij onder artikel vijf en dertig van Wet No. 15 van 1898 van af 12 Junie 1907, geproklameerd werd;

And whereas in respect of certain portions of the public digging thus proclaimed, comprising the farms herein aftermentioned, the conditions described in sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), having been found to exist, it is now expedient to close and deproclaim the same as a public digging;

And whereas all the provisions of sub-section (3) of the said section have been complied with in every respect;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), I do hereby declare, proclaim and make known that the portions of the said public digging comprising the farms:—

Border No. 769 formerly Ostrolonea No. 1381,
Bolton No. 787 formerly New Brunswick No. 1398,
Old Brunswick No. 788 formerly New Brunswick No. 1399,
River No. 771 formerly Ostrolonea No. 1383,
Islet No. 770 formerly Ostrolonea No. 1382,
Ostrolonea No. 768 formerly Ostrolonea No. 1380,

all situate in the District of Zoutpansberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, proclaimed as aforementioned, shall be and are hereby closed and deproclaimed as a public digging from the 25th day of September One thousand Nine hundred and Twenty.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Thirteenth day of September One thousand Nine hundred and Twenty.

J. ROSE-INNES,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

N. J. DE WET.

M.M. 2057/20.

★ No. 161, 1920.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section *ten* of the Universities and Higher Education Acts Amendment Act (Act No. 42 of 1920), I do hereby declare, proclaim and make known that the 20th September 1920 shall be the date fixed in terms of the said section from which the South African School of Mines and Technology at Johannesburg shall become and be entitled "the University College, Johannesburg."

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Tenth day of September One thousand Nine hundred and Twenty.

J. ROSE-INNES,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

T. WATT.

En nademaal ten opzichte van zekere gedeelten van de publieke delverij aldus geproklameerd, als voormeld, omvattende de hierna vermelde plaatsen het gebleken is dat de toestanden bestaan welke uitgezegt zijn in subartikel (1) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), het tans geraden is dezelve als een publieke delverij te sluiten en te deproklameren;

En nademaal al de voorzieningen van subartikel (3) van het gezegde artikel in alle opzichten nagekomen zijn;

Zo is het dat ik, onder en krachtens de macht mij verleend bij subartikel (1) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), hiermede verklaar, proklameer en bekendmaak dat de gedeelten van de gemelde publieke delverij bestaande uit de plaatsen:—

Border No. 769, vroeger Ostrolonea No. 1381,
Bolton No. 787, vroeger New Brunswick No. 1398,
Old Brunswick No. 788, vroeger New Brunswick No. 1399,
River No. 771, vroeger Ostrolonea No. 1383,
Islet No. 770, vroeger Ostrolonea No. 1382,
Ostrolonea No. 768, vroeger Ostrolonea No. 1380,

gelegen in het Distrikt Zoutpansberg, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, geproklameerd als voormeld, mits deze als een publieke delverij gesloten en gedeproklameerd zullen zijn met ingang van de 25ste dag van September 1920.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, op heden de Dertiende dag van September Een duizend Negen honderd en Twintig.

J. ROSE-INNES,

Ambtenaar het Regeringsbeleid voerende.

Op last van Zijn Excellentie de Ambtenaar het Regeringsbeleid-in-Rade voerende.

N. J. DE WET.

★ No. 161, 1920.]

Onder en kragtens die magte mij verleen deur artikkel *tien* van die Universiteite en Hoër Onderwys Wette Wysigingswet (Wet No. 42 van 1920) verklaar, proklameer en maak ek hierdeur bekend dat die 20ste September 1920 die datum sal wees in terme van die gesegde artikkel van wanneer die Suidafrikaanse Skool vir Mynbou en Tegnologie op Johannesburg sal word en die naam sal dra van "Die Universiteitskollege, Johannesburg."

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseel van die Unie van Suidafrika, te Kaapstad, hierdie Tiende dag van September Eenduisend Negeehonderd en Twintig.

J. ROSE-INNES,

Ambtenaar die Regeringsbeleid voerende.

Op las van Zyn Eksellensie die Ambtenaar die Regeringsbeleid voerende.

T. WATT.

Government Notices—Goevernements Kennisgevingen.

PRIME MINISTER'S DEPARTMENT.

The following Government Notice is published for general information.

H. GORDON WATSON,
Secretary to the Prime Minister.

Office of the Prime Minister, Pretoria.

★ No. 1716.]

[18th September, 1920.

AT THE COURT AT BUCKINGHAM PALACE,
the 11th day of June, 1920.

PRESENT:

THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY IN
COUNCIL.

Whereas the territories in East Africa situate within the limits of this Order, and forming part of the Protectorate known as the East Africa Protectorate, are under the protection of His Majesty the King:

And whereas British subjects have settled in large numbers in the said territories, and it is expedient, with a view to the further development and more convenient administration of the said territories, that they should be annexed to and should henceforth form part of His Majesty's Dominions:

Now, therefore, His Majesty is pleased, by and with the advice of His Privy Council, to order, and it is hereby ordered, as follows:—

1. This Order may be cited as the Kenya (Annexation) Order-in-Council, 1920.

2. Until further provision shall be made in respect thereof, the limits of this Order are the territories comprised in the East Africa Protectorate, as specified in the East Africa Order-in-Council, 1902, save and excepting only such territories therein included as form part of the Dominions of His Highness the Sultan of Zanzibar.

3. From and after the coming into operation of this Order, the said territories shall be annexed to and form part of His Majesty's Dominions, and shall be known as the Colony of Kenya, hereinafter called the Colony.

4. Nothing in this Order shall affect that validity of any Commission or Instructions issued by His Majesty under the Royal Sign Manual and Signet to the Governor and Commander-in-Chief of the territories now included within the limits of this Order, or of any Order-in-Council affecting the said territories, or of

DEPARTEMENT VAN DE EERSTE MINISTER.

Het volgende wordt hiermede ter algemene informatie gepubliceerd.

H. GORDON WATSON,
Sekretaris van de Eerste Minister.

Kantoor van de Eerste Minister, Pretoria.

★ No. 1716.]

[18 September 1920.

AAN DIE HOF TE BUCKINGHAM PALEIS,
Die 11de dag van Junie 1920.

AANWESIG,

SY MEES DOORLUGTE MAJESTEIT DIE
KONING-IN-RADE.

Aangesien die gebiede in Oosafrika, wat binne die limiete van hierdie Order val en deel uitmaak van die Protektoraat bekend as die Oosafrika-Protektoraat, onder die beskerming van Sy Majesteit die Koning is:

En aangesien Britse onderdane in groot getalle in gemelde gebiede sig gevestig het en dit, met die oog op die verdere ontwikkeling en vergemakliking van die bestuur van gemelde gebiede raadsaam is dat hulle sou geannekseer word aan en voortaan deel uitmaak van Sy Majesteit se Domeine:

Daarom het dit Sy Majesteit behaag om, deur en met advies van sy Geheime Raad, te order en word dit hierbij georder, as volg:—

1. Hierdie Order kan aangehaal word as die Kenya (Annexasie) Order-in-Rade, 1920.

2. Totdat verder voorsiening in verband daarmee gemaak word, is die limiete van hierdie Order die gebiede vervat in die Oosafrika-Protektoraat soos uiteengeset in die Oosafrika-Order-in-Rade, 1920, behalwe en met uitsondering slegs van sodanig gebiede daarin opgevat as deel uitmaak van die Domeine van Sy Hoogheid die Sultan van Zanzibar.

3. Van en na die inwerkingtreding van hierdie Order word gemelde gebiede geannekseer aan en maak hulle deel uit van Sy Majesteit se Domeine en staan hulle bekend as die Kenya-Kolonie, hierna genoem die Kolonie.

4. Niks in hierdie Order vervat sal die geldigheid aanroer van enig Opdrag of Instruksies, wat Sy Majesteit onder die Koninklike Handtekening en Signet uitgevaardig het aan die Goewerneur en Opperbevelhebber van die Gebiede, wat nou binne die limiete van hierdie Order opgeneem word, of van enig Order-in-Rade, wat op gemelde gebiede betrekking het, of van enig Ordonansie, Proklamasie of Regulasies gepasseer of uitgevaardig kragtens enig

any Ordinance, Proclamation, or Regulations passed or issued under any such Instructions or Order, or of any act or thing done under any such Instructions, Order, Ordinance, Proclamation or Regulations, save in so far as any provision of any such Order-in-Council, Ordinance, Proclamation, or Regulations may be repugnant to the provisions of any Act of Parliament which may, by reason of the annexation hereby declared, become extended to the Colony or to any Order or Regulation made under the authority of any such Act, or having in the Colony the force and effect of any such Act.

5. This Order shall be published in the *Official Gazette of the East Africa Protectorate*, and shall thereupon commence and come into operation, and the Governor shall give directions for the publication of this Order at such places and in such manner, and for such time or times, as he thinks proper for giving publicity thereto within the Colony.

6. His Majesty may from time to time revoke, alter, add to, or amend this Order.

And the Right Honourable Viscount Milner, G.C.B., G.C.M.G., one of His Majesty's Principal Secretaries of State, is to give the necessary directions herein accordingly.

ALMERIC FITZROY.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

H. B. SHAWE,
Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

* No. 1731.]

[21st September, 1920.

It is hereby notified for general information that the following amendments have been made in the Syllabus of the Public Service Promotion Examination, published under Government Notice No. 1475, dated the 7th November, 1918, and will come into force for the examinations to be held in December, 1921, and thereafter:—

1. *Regulation 5, Group IV.*—The Currency and Banking Act, No. 31 of 1920, to be added.

2. The following to be added to the Acts specially prescribed for the Department of Native Affairs under Group V of the syllabus: The Native Affairs Act, No. 23 of 1920.

* No. 1732.]

[21st September, 1920.

It is hereby notified for general information that the following special texts have been prescribed for Afrikaans at the Public Service Examination to be held in December, 1921:—

AFRIKAANS A.

Section A.

Langenhoven: *Ons weg deur die Wereld.*

Section B.

Ulfers: *Oostloorn.*

Van den Berg: *De Neven.*

Ter Haar: *De St. Paulus Rots.*

Celliers: *Die Vlakte.*

Du Biel: *Die Misdade van die Vaders.*

Leipoldt: *Oom Gert Vertel.*

AFRIKAANS B.

Section C.

Preller: *Piet Retief.*

Malherbe: *Karoo Blommetjies.*

Section D.

Francken: *Susanna Reyniers.*

* No. 1762.]

[21st September, 1920.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section two of Act No. 43 of 1916, to designate, during his pleasure, the following persons as Marriage Officers:—

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

1. Rev. Roderick Harold Capper Birt, Anglican Church, with effect from 10th August, 1920.

2. Brigadier Frederick Clark, Salvation Army, with effect from 3rd August, 1920.

3. Rev. Mordchel Leib Cohen, during such time as he continues as Assistant Minister of the Capetown Hebrew Congregation, to solemnize the marriages of persons professing the Jewish faith within the Province of the Cape of Good Hope, with effect from 5th August, 1920.

4. Rev. James Grever Dawson, Anglican Church, with effect from 12th August, 1920.

5. Rev. Roger St. John Gresley, Anglican Church, with effect from 1st August, 1920.

6. Rev. Erasmus Hoerner, Roman Catholic Church, with effect from 6th August, 1920.

7. Rev. Cupido Paulus, Congregational Church, with effect from 8th August, 1920.

8. Rev. Nicolaus Scheb, Roman Catholic Church, with effect from 6th August, 1920.

9. Rev. Damasus Schmiedinger, Roman Catholic Church, with effect from 11th August, 1920.

10. Rev. William Smart, Anglican Church, with effect from 6th August, 1920.

11. Rev. Pieter Johannes Smit, Dutch Reformed Church, with effect from 1st August, 1920.

PROVINCE OF NATAL.

(To solemnize Marriages, including those of Natives.)

1. Rev. Jonah Msweli Luhlongwane, African Ethiopian Church, with effect from 17th August, 1920.

2. Rev. Philip Job Ngwenya, Independent Methodist Church of Africa, with effect from 16th August, 1920.

3. Rev. Friedrich Martin Schwacke, Hannoverian Evangelical Lutheran Free Church Mission, with effect from 11th August, 1920.

sodanig Instruksies of Order, of van enig handeling of iets gedaan kragtens enige sodanige Instruksies, Order, Ordonansie, Proklamasie of Regulasies, behalwe voor soverre enige bepalinge van enig sodanig Order-in-Rade, Ordonansie, Proklamasie of Regulasies mag in stryd wees met die bepalinge van enig Parlements-wet wat, om rede van die anneksasie hierby afgekondig, sou kan toepaslik verklaar word op die Kolonie, of met enig Order of Regulasie wat onder magtiging van enig sodanig Wet opgestel is, of in die Kolonie die krag en uitwerking van enig sodanig Wet het.

5. Hierdie Order sal afgekondig word in die *Offisiële Staatskoerant van die Oosafrika-Protektoraat* en sal daarop begin in werking te tree, en die Goewerneur sal las gee vir die afkondiging van hierdie Order op sodanige plekke en op sodanige wyse en vir sodanige tydperk of tydperke as hy nodig ag om dit bekend te maak binne die Kolonie.

6. Sy Majesteit kan van tyd tot tyd hierdie Order herroep, verander of wysig, of daaraan toevoeg.

En Sy Hoogedelagbare Viscount Milner, G.C.B., G.C.M.G., een van Sy Majesteit se Hoofstaatssekretarisse is belas om in dese dienoreenkomstig die nodige voorskrifte te gee.

ALMERIC FITZROY.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Die volgende Goewernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. B. SHAWE,
Sekretaris vir Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

* No. 1731.]

[21 September 1920.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat die volgende wysiging geskied is in die syllabus van die Staatsdiens-promosieëksamen, gepubliseer onder Goewernementskennisgeving No. 1475, dd. 7 November 1918, en dat hulle in werking sal tree by die eksamens wat in Desember 1921, en daarna sal afgeneem word:—

1. *Regulasie 5, Groep IV.*—Die Betaalmiddele- en Bankwet, No. 31 van 1920, moet bygevoeg word.

2. Die volgende moet bygevoeg word tot die wette wat onder Groep V van die Syllabus spesiaal vir die Departement van Naturellesake voorgeskryf word: Die Naturellesakewet, No. 23 van 1920.

* No. 1732.]

[21 September 1920.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat die volgende spesiale boeke vir Afrikaans voorgeskryf is vir die Staatsdienseksamen wat in Desember 1921 plaas vind:—

AFRIKAANS A.

Afdeling A.

Langenhoven: *Ons weg deur die Wereld.*

Afdeling B.

Ulfers: *Oostloorn.*

Van den Berg: *De Neven.*

Ter Haar: *De St. Paulus Rots.*

Celliers: *Die Vlakte.*

Du Biel: *Die Misdade van die Vaders.*

Leipoldt: *Oom Gert Vertel.*

AFRIKAANS B.

Afdeling C.

Preller: *Piet Retief.*

Malherbe: *Karoo Blommetjies.*

Afdeling D.

Francken: *Susanna Reyniers.*

* No. 1762.]

[21 September 1920.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 43 van 1916, vir solang dit hom behaag, die volgende persone te benoem as Huweliksbevestigers:—

PROVINSIE KAAP DIE GOEDE HOOP.

1. Eerwaarde Roderick Harold Capper Birt, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 10 Augustus 1920.

2. Brigadier Frederick Clark, Heilleër, met ingang vanaf 3 Augustus 1920.

3. Eerwaarde Mordchel Leib Cohen, vir solang as hy Assistent Leraar is van die Kaapstadse Hebreeuws Gemeente, om die huwelike in te sien van persone wat die Joodse Geloof bely binne die Provinsie Kaap die Goede Hoop, met ingang vanaf 5 Augustus 1920.

4. Eerwaarde James Grever Dawson, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 12 Augustus 1920.

5. Eerwaarde Roger St. John Gresley, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 1 Augustus 1920.

6. Eerwaarde Erasmus Hoerner, Rooms-katholieke Kerk, met ingang vanaf 6 Augustus 1920.

7. Eerwaarde Cupido Paulus, Independent Kerk, met ingang vanaf 8 Augustus 1920.

8. Eerwaarde Nicolaus Scheb, Rooms-katholieke Kerk, met ingang vanaf 6 Augustus 1920.

9. Eerwaarde Damasus Schmiedinger, Rooms-katholieke Kerk, met ingang vanaf 11 Augustus 1920.

10. Eerwaarde William Smart, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 6 Augustus 1920.

11. Eerwaarde Pieter Johannes Smit, Nederduits Gereformeerde Kerk, met ingang vanaf 1 Augustus 1920.

PROVINSIE NATAL.

(Om huwelike in te sien, ook onder naturelle.)

1. Eerwaarde Jonah Msweli Luhlongwane, Afrikaanse Ethiopiese Kerk, met ingang vanaf 17 Augustus 1920.

2. Eerwaarde Philip Job Ngwenya, Independent Methodiste Kerk van Afrika, met ingang vanaf 16 Augustus 1920.

3. Eerwaarde Friedrich Martin Schwacke, Hannoveriaanse Evangeliese Lutherse Vrye Kerk Sending, met ingang vanaf 11 Augustus 1920.

PROVINCE OF THE TRANSVAAL.

A.—*Marriage Officers for White Persons.*

1. Rev. Thomas Aitken, Baptist Church, with effect from 16th August, 1920.
2. Rev. Werner Charles Albert Bourquin, Swiss Mission, with effect from 11th August, 1920.

B.—*Marriage Officer for Coloured Persons.*

- Rev. Petrus Nicolas Jacobus Maritz, Dutch Reformed Church, with effect from 15th August, 1920.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health.

* No. 1715.] [11th September, 1920.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of section *eleven* of the Sale of Food and Drugs and Seeds Act, No. 5 of 1890 (Cape of Good Hope), to approve of the appointment of Hugh Julian Mann as an analyst under the provisions of the said Act, *vice* Aaron Kloot, who has resigned from the Public Service.

* No. 1733.] [21st September, 1920.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased, under the provisions of section *sixty-four* of the Medical and Pharmacy Act, No. 34 of 1891 (Cape), to approve the following additional regulation No. 15 for medical practitioners and regulation No. 15 for dentists framed by the Colonial Medical Council in terms of section *twenty* of the said Act:—

Medical Practitioners.

15. In the case of applicants for registration under section *one* of the Medical Practitioners and Dentists Registration Amendment Act, No. 21 of 1919, in terms of regulation 14 hereof, the form of declaration prescribed for submission under section *twenty* of Act No. 34 of 1891 (Cape) by regulation 2 hereof, shall contain the following additional clause, viz.:—

"And I further make oath and declare that I am a British subject, and that I was born at.....Province of.....in the Union of South Africa, and that I was domiciled in the Union of South Africa when I commenced my professional studies; and having proceeded therefrom for the purpose of prosecuting those studies, remained so domiciled during the prosecution thereof.

"(NOTE.—Applicants being British subjects, who come under the qualifications both of birth and domicile, should make the declaration as it stands. Applicants coming under one qualification only should strike out and initial the words embodying the other qualification.)"

Dentists.

15. In the case of applicants for registration under section *one* of the Medical Practitioners and Dentists Registration Amendment Act, No. 21 of 1919, in terms of regulation 14 hereof, the form of declaration prescribed for submission under section *twenty* of Act No. 34 of 1891 (Cape), by regulation 9 hereof, shall contain the following additional clause, viz.:—

"And I further make oath and declare that I am a British subject, and that I was born at.....Province of.....in the Union of South Africa, and that I was domiciled in the Union of South Africa when I commenced my professional studies; and having proceeded therefrom for the purpose of prosecuting those studies, remained so domiciled during the prosecution thereof.

"(NOTE.—Applicants being British subjects, who come under the qualifications both of birth and domicile, should make the declaration as it stands. Applicants coming under one qualification only should strike out and initial the words embodying the other qualification.)"

* No. 1734.] [21st September, 1920.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased, under the provisions of section *fifty* of the Medical and Pharmacy Act, No. 35 of 1896 (Natal), to approve the following amended Regulation No. 29, framed by the Natal Pharmacy Board in terms of section *twenty-two* of the said Act, in substitution for the existing Regulation No. 29:—

Regulation No. 29.

29. The following certificates or diplomas of competency as a pharmaceutical chemist or as a chemist and druggist will be entertained by the Board in any application for a licence to practise as a chemist and druggist in the Province of Natal without further examination:—

- Major Examination Certificate of the Pharmaceutical Society of Great Britain.
- Minor Examination Certificate of the Pharmaceutical Society of Great Britain.
- Pharmaceutical Chemist's Examination Certificate of the Pharmaceutical Society of Ireland.
- Examination Certificate of the Colonial Pharmacy Board constituted under Act No. 34 of 1891 (Cape), or of the Colonial Medical Committee constituted under Ordinance No. 82 of 1830 (Cape).
- Examination Certificate of the Transvaal Pharmacy Board constituted under Ordinance No. 29 of 1904 (Transvaal), or of the Board of Examiners constituted under Laws No. 13 of 1886, No. 6 of 1893, and No. 16 of 1896, of the South African Republic.

PROVINSIE TRANSVAAL.

A.—*Huweliksbevestigers vir Blanke.*

1. Eerwaarde Thomas Aitken, Baptiste Kerk, met ingang vanaf 16 Augustus 1920.
2. Eerwaarde Werner Charles Albert Bourquin, Switserse Sending, met ingang vanaf 11 Augustus 1920.

B.—*Huweliksbevestigers vir Kleurlinge.*

1. Eerwaarde Petrus Nicolas Jacobus Maritz, Ned. Herv. of Gerf. Kerk, met ingang vanaf 15 Augustus 1920.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Die volgende Goewernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgeesondheid.

Departement van Volksgeesondheid, Pretoria.

* No. 1715.] [11 September 1920.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, ooreenkomstig artikel *elf* van die Wet op die Verkoop van Eetware, Drogerye en Sade, No. 5 van 1890 (Kaap), goed te keur dat Hugh Julian Mann aangestel worde as een analietikus kragtens die bepalinge van gemelde wet, in die plek van Aaron Kloot, wat sy ontslag uit die Staatsdiens geneem het.

* No. 1733.] [21 September 1920.

Dit het Sy Eksellensie die Ambtenaar, wat die Regeringsbeleid-in-Rade voer, behaag om, ooreenkomstig die bepalinge van artikel *vier-en-sestig* van die Mediese en Aptekerswet, No. 34 van 1891 (Kaap), sy goedkeuring te skenk aan die volgende addisionele regulasie No. 15 vir Mediese Praktisyne en regulasie No. 15 vir Tandmeesters, wat die Koloniale Mediese Raad kragtens artikel *twintig* van gemelde wet vastgestel het:—

Geneeskundige Praktisyne.

15. In die geval van applikante vir registrasie onder artikel *een* van die Geneeskundiges en Tandmeesters Registrasie Wysigingswet, No. 21 van 1919, volgens regulasie No. 14 hiervan, sal die verklaringformulier, wat deur regulasie No. 2 hiervan voorgeskryf word vir indiening onder artikel *twintig* van Wet No. 34 van 1891 (Kaap), die volgende addisionele klousule bevat, nl.:—

"En verder verklaar ek onder eed dat ek een Britse Onderdaan is en dat ek gebore was te.....Distrik.....in die Unie van Suidafrika, en dat ek in die Unie van Suidafrika my domisilie had toe ek my professionele studies aanvaar het; en daar ek dit verlaat het om dié studies voort te set het ek daardie domisilie behou, solang ek studerende was.

"(OPMERKING.—Applikante, wat Britse Onderdane is en beide die bevoegdheid van geboorte en van domisilie besit, moet die verklaring afleë soos dit daar staan. Applikante wat slegs een van die bevoegdhede besit moet die woorde, wat die ander bevoegdheid voorstel, deurhaal en parafeer.)"

Tandmeesters.

15. In die geval van applikante vir registrasie onder artikel *een* van die Geneeskundiges en Tandmeesters Registrasie Wysigingswet, No. 21 van 1919, volgens regulasie No. 14 hiervan, sal die verklaringformulier, wat deur regulasie No. 2 hiervan voorgeskryf word vir indiening onder artikel *twintig* van Wet No. 34 van 1891 (Kaap), die volgende addisionele klousule bevat, nl.:—

"En verder verklaar ek onder eed dat ek een Britse Onderdaan is en dat ek gebore was te.....Distrik.....in die Unie van Suidafrika, en dat ek in die Unie van Suidafrika my domisilie had toe ek my professionele studies aanvaar het; en daar ek dit verlaat het om dié studies voort te set het ek daardie domisilie behou, solang ek studerende was.

"(OPMERKING.—Applikante, wat Britse Onderdane is en beide die bevoegdheid van geboorte en van domisilie besit, moet die verklaring afleë soos dit daar staan. Applikante wat slegs een van die bevoegdhede besit moet die woorde, wat die ander bevoegdheid voorstel, deurhaal en parafeer.)"

* No. 1734.] [21 September 1920.

Dit het Sy Eksellensie die Ambtenaar, wat die Regeringsbeleid-in-Rade voer, behaag om, ooreenkomstig die bepalinge van artikel *vyftig* van die Mediese en Aptekerswet No. 35 van 1896 (Natal), zij goedkeuring te skenk aan die volgende gewysigde Regulasie No. 29, wat die Natalse Aptekersbestuur kragtens artikel *twee-en-twintig* van gemelde wet opgestel het om die bestaande Regulasie No. 29 te vervang:—

Regulasie No. 29.

29. Die volgende sertifikate of diploma's van bevoegdheid as farmakeutiese apteker, of as apteker en drogis word deur die Bestuur in aanmerking geneem by enig aansoek om een lisensie om sonder verder eksamen te praktiseer as apteker en drogis in Provinsie Natal:—

- Hoër Eksamensertifikaat van die Farmakeutiese Societeit van Groot Brittanje.
- Laër Eksamensertifikaat van die Farmakeutiese Societeit van Groot Brittanje.
- Farmakeutiese Aptekerseksamensertifikaat van die Farmakeutiese Societeit van Ierland.
- Eksamensertifikaat van die Koloniale Aptekersbestuur ingestel kragtens Wet No. 34 van 1891 (Kaap) of van die Koloniale Mediese Komitee ingestel kragtens Ordonnansie No. 82 van 1830 (Kaap).
- Eksamensertifikaat van die Transvaalse Aptekersbestuur ingestel kragtens Ordonnansie No. 29 van 1904 (Transvaal) of van die Eksaminatoreeraad ingestel kragtens Wette No. 13 van 1886, No. 6 van 1893 en No. 16 van 1896, van die Suidafrikaanse Republiek.

Provided—

(a) the applicant submits, together with such certificate, a declaration sworn before a magistrate or justice of the peace (1) of personal identity, (2) of the authenticity of the said certificate, (3) of the fact that he is entitled to practise as a qualified chemist and druggist in the country where the said certificate was granted; and

(b) the applicant's name appears in the current register of the authority issuing the certificate, as entitled to practise in the country in which it was granted; provided, further, that if an applicant wishes to register in the Province of Natal within twelve months from the date on which he was registered in such country, and his name would not in the ordinary course appear in the register until its next issue, the Board may, if otherwise satisfied, approve of his registration.

No other certificate or diploma will be accepted unless the authority issuing the same shall have arranged to grant reciprocity to those holding this Board's Examination Certificate, and unless the acceptance of such other certificate or diploma has been notified by regulation.

The fee for registration is £1. 1s.

* No. 1735.]

[21st September, 1920.]

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased, under the provisions of section *sixty-four* of the Medical and Pharmacy Act, No. 34 of 1891 (Cape), to approve the following amended Regulation No. 31 framed by the Colonial Pharmacy Board in terms of section *twenty-five* of the said Act, in substitution for the existing Regulation No. 31:—

Regulation No. 31.

31. The following certificates or diplomas of competency as a pharmaceutical chemist, or as a chemist and druggist, will be entertained by the Board in any application for a licence to practise as a chemist and druggist in the Cape Province without further examination:—

- Major Examination Certificate of the Pharmaceutical Society of Great Britain.
- Minor Examination Certificate of the Pharmaceutical Society of Great Britain.
- Pharmaceutical Chemist's Examination Certificate of the Pharmaceutical Society of Ireland.
- Examination Certificate of the Pharmacy Board of Victoria.
- Examination Certificate of the Pharmaceutical Society of Tasmania.
- Examination Certificate of the Pharmacy Board of Queensland.
- Examination Certificate of the Natal Pharmacy Board constituted under Act No. 35 of 1896 (Natal), or of the Natal Medical Board constituted under Law No. 37 of 1884 (Natal), or of the Natal Medical Committee constituted under Ordinance No. 9 of 1856 (Natal).
- Examination Certificate of the Transvaal Pharmacy Board constituted under Ordinance No. 29 of 1904 (Transvaal), or of the Board of Examiners constituted under Laws No. 13 of 1886, No. 6 of 1895, and No. 16 of 1896, of the South African Republic.

Provided—

(a) the applicant submits, together with such certificate, a declaration sworn before a magistrate or justice of the peace (1) of personal identity, (2) of the authenticity of the said certificate, (3) of the fact that he is entitled to practise as a qualified chemist and druggist in the country where the said certificate was granted; and

(b) the applicant's name appears in the current register of the authority issuing the certificate, as entitled to practise in the country in which it was granted; provided, further, that if an applicant wishes to register in the Cape Province within twelve months from the date on which he was registered in such country, and his name would not in the ordinary course appear in the register until its next issue, the Board may, if otherwise satisfied, approve of his registration.

No other certificate or diploma will be accepted unless the authority issuing the same shall have arranged to grant reciprocity to those holding this Board's Examination Certificate, and unless the acceptance of such other certificate or diploma has been notified by regulation.

* No. 1736.]

[21st September, 1920.]

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased, under the provisions of section *sixty-four* of Ordinance No. 29 of 1904 (Transvaal), to approve the following amended Regulation No. 26 framed by the Transvaal Pharmacy Board, in terms of section *twenty-five* of the said Ordinance, in substitution for the existing Regulation No. 26:—

Regulation No. 26.

26. The following certificates or diplomas of competency as a pharmaceutical chemist, or as a chemist and druggist will be entertained by the Board in any application for a registration certificate to practise as a chemist and druggist in the Province of the Transvaal without further examination:—

- Major Examination Certificate of the Pharmaceutical Society of Great Britain.
- Minor Examination Certificate of the Pharmaceutical Society of Great Britain.
- Pharmaceutical Chemist's Examination Certificate of the Pharmaceutical Society of Ireland.
- Examination Certificate of the Colonial Pharmacy Board constituted under Act No. 34 of 1891 (Cape), or of the Colonial Medical Committee constituted under Ordinance No. 82 of 1830 (Cape).
- Examination Certificate of the Natal Pharmacy Board constituted under Act No. 35 of 1896 (Natal), or of the Natal Medical Board constituted under Law No. 37 of 1884 (Natal), or of the Natal Medical Committee constituted under Ordinance No. 9 of 1856 (Natal).

Met dien verstande dat—

(a) Die applikant, same met sodanig sertifikaat, inlewer een beëdigde verklaring afgelê voor een magistraat of vrederegt (1) van persoonlike identiteit, (2) van die egheid van gemelde sertifikaat, (3) van die feit dat hy geregtig is om as een gekwalifiseerde apteker en drogis te praktiseer in die land waar gemelde sertifikaat uitgereik is; en

(b) die applikant se naam in die lopende Register van die autoriteit, wat die sertifikaat uitreik, voorkom as iemand wat geregtig is om te praktiseer in die land waar dit uitgereik is; met dien verstande verder dat, as een applikant wens om sig in Provinsie Natal te laat registreer binne twaalf maande van die datum waarop hy in sodanig land geregistreer is, en sy naam in die gewone beloop van sake nie voor die volgende uitgawe in die register sal verskyn nie, dan kan die bestuur, as hij in ander opsigte bevredig is, sy registrasie goedkeur.

Geen ander sertifikaat of diploma sal aangeneem word nie, tensy die outoriteit, wat dit uitreik, stappe geneem het om resiprositeit te verleen aan persone, wat hierdie Bestuur se Eksamen-sertifikaat besit en tensy die aanneming van sodanig ander sertifikaat of diploma deur regulasie bekendgemaak is.

Die registrasiefooi is £1. 1s.

* No. 1735.]

[21 September 1920.]

Dit het Sy Eksellensie die Ambtenaar, wat die Regeringsbeleid-in-Rade voer, behaag om, ooreenkomstig die bepalinge van artikel *vier-en-sestig* van die Mediese en Aptekerswet No. 34 van 1891 (Kaap), sy goedkeuring te skenk aan die volgende gewijsde Regulasie No. 31, wat die Koloniale Aptekersbestuur kragtens artikel *vyf-en-twintig* van gemelde wet opgestel het om die bestaande Regulasie No. 31 te vervang:—

Regulasie No. 31.

31. Die volgende sertifikate of diploma's van bevoegdheid as farmakeutiese apteker, of as apteker en drogis word deur die bestuur in aanmerking geneem by enig aansoek om een lisensie om sonder verder eksamen te praktiseer as apteker en drogis in Provinsie Kaap de Goede Hoop:—

- Hoër Eksamensertifikaat van die Farmakeutiese Sociëit van Groot Brittanje.
- Laër Eksamensertifikaat van die Farmakeutiese Sociëit van Groot Brittanje.
- Farmakeutiese Aptekerseksamensertifikaat van die Farmakeutiese Sociëit van Ierland.
- Eksamensertifikaat van die Farmakeutiese Sociëit van Tasmania.
- Eksamensertifikaat van die Aptekersbestuur van Victoria.
- Eksamensertifikaat van die Aptekersbestuur van Queensland.
- Eksamensertifikaat van die Natalse Aptekersbestuur ingestel kragtens Wet No. 35 van 1896 (Natal), of van die Natalse Mediese Bestuur ingestel kragtens Wet No. 37 van 1884 (Natal), of van die Natalse Mediese Komitee ingestel kragtens Ordonnansie No. 9 van 1856 (Natal).
- Eksamensertifikaat van die Transvaalse Aptekersbestuur ingestel kragtens Ordonnansie No. 29 van 1904 (Transvaal) of van die Eksaminatoreeraad ingestel kragtens Wette No. 13 van 1886, No. 6 van 1895 en No. 16 van 1896, van die Suidafrikaanse Republiek.

Met dien verstande dat—

(a) Die applikant, same met sodanig sertifikaat, inlewer een beëdigde verklaring afgelê voor een magistraat of vrederegt (1) van persoonlike identiteit, (2) van die egheid van gemelde sertifikaat, (3) van die feit dat hy geregtig is om as een gekwalifiseerde apteker en drogis te praktiseer in die land waar gemelde sertifikaat uitgereik is; en

(b) die applikant se naam in die lopende Register van die autoriteit, wat die sertifikaat uitreik, voorkom as iemand wat geregtig is om te praktiseer in die land waar dit uitgereik is; met dien verstande verder dat, as een applikant wens om sig in Provinsie Natal te laat registreer binne twaalf maande van die datum waarop hy in sodanig land geregistreer is, en sy naam in die gewone beloop van sake nie voor die volgende uitgawe in die register sal verskyn nie, dan kan die bestuur, as hij in ander opsigte bevredig is, sy registrasie goedkeur.

Geen ander sertifikaat of diploma sal aangeneem word nie, tensy die outoriteit, wat dit uitreik, stappe geneem het om resiprositeit te verleen aan persone, wat hierdie Bestuur se Eksamen-sertifikaat besit en tensy die aanneming van sodanig ander sertifikaat of diploma deur regulasie bekendgemaak is.

* No. 1736.]

[21 September 1920.]

Dit het Sy Eksellensie die Ambtenaar, wat die Regeringsbeleid-in-Rade voer, behaag om, ooreenkomstig die bepalinge van artikel *vier-en-sestig* van Ordonnansie No. 29 van 1904 (Transvaal), sy goedkeuring te skenk aan die volgende gewijsde Regulasie No. 26 wat die Transvaalse Aptekersbestuur kragtens artikel *vyf-en-twintig* van gemelde Ordonnansie opgestel het om die bestaande Regulasie No. 26 te vervang:—

Regulasie No. 26.

26. Die volgende sertifikate of diploma's van bevoegdheid as farmakeutiese apteker of as apteker en drogis word deur die bestuur in aanmerking geneem by enig aansoek om een registrasie-sertifikaat om sonder verder eksamen te praktiseer as apteker en drogis in Provinsie Transvaal:—

- Hoër Eksamensertifikaat van die Farmakeutiese Sociëit van Groot Brittanje.
- Laër Eksamensertifikaat van die Farmakeutiese Sociëit van Groot Brittanje.
- Farmakeutiese Aptekerseksamensertifikaat van die Farmakeutiese Sociëit van Ierland.
- Eksamensertifikaat van die Koloniale Aptekersbestuur ingestel kragtens Wet No. 34 van 1891 (Kaap) of van die Koloniale Mediese Komitee ingestel kragtens Ordonnansie No. 82 van 1830 (Kaap).
- Eksamensertifikaat van die Natalse Aptekersbestuur ingestel kragtens Wet No. 35 van 1896 (Natal), of van die Natalse Mediese Bestuur ingestel kragtens Wet No. 37 van 1884 (Natal), of van die Natalse Mediese Komitee ingestel kragtens Ordonnansie No. 9 van 1856 (Natal).

Provided the applicant submits, together with such certificate, a sworn declaration, in the form shown in the schedule to these regulations, by himself and two persons acquainted with him.

No other certificate or diploma will be accepted unless the authority issuing the same shall have arranged to grant reciprocity to those holding this Board's Examination Certificate, and unless the acceptance of such other certificate or diploma has been notified by regulation.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 1720.]

[21st September, 1920.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Fred Cohen, Goldman & Company, Limited, of Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, have submitted for approval for the deposit of general merchandise in bond, the warehouse herein described, viz., a brick building under iron roof, containing one floor measuring 46 feet 5 inches by 76 feet 6 inches, situated at South Union Street, Port Elizabeth, the property of Frank Olivier;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 1721.]

[21st September, 1920.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Payne Brothers, of Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, have submitted for approval for the deposit of general merchandise in bond, the warehouse herein described, viz., a brick building under wood and iron roof, containing one floor measuring 57 feet by 42 feet 3 inches, situated at St. Mary's Street, Port Elizabeth, the property of Frank Olivier;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 1737.]

[21st September, 1920.

With reference to Government Notice No. 1112 of the 30th June, 1920, it is hereby notified that His Excellency the Acting Governor-General, under the powers in him vested by section one of the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920), has been pleased to constitute the Magisterial District of Estcourt as a Rent Board Area, and to direct that the Rent Board constituted under the above-quoted Government Notice for the Magisterial Area of Pietermaritzburg shall exercise its functions and powers within the aforesaid Magisterial District of Estcourt.

* No. 1738.]

[21st September, 1920.

With reference to Government Notice No. 1110 of the 25th June, 1920, it is hereby notified that His Excellency the Acting Governor-General, under the powers in him vested by section one of the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920), has been pleased to constitute the Magisterial Districts of Albert and Aliwal North as Rent Board Areas, and to direct that the Rent Board constituted under the above-quoted Government Notice for the Magisterial Area of East London shall exercise its functions and powers within the aforesaid Magisterial Districts of Albert and Aliwal North.

* No. 1739.]

[21st September, 1920.

With reference to Government Notice No. 1112 of the 30th June, 1920, it is hereby notified that His Excellency the Acting Governor-General, under the powers in him vested by section one of the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920), has been pleased to constitute the Magisterial District of Wepener as a Rent Board Area, and to direct that the Rent Board constituted under the above-quoted Government Notice for the Magisterial Area of Bloemfontein shall exercise its functions and powers within the aforesaid Magisterial District of Wepener.

* No. 1740.]

[21st September, 1920.

With reference to Government Notice No. 1112 of the 30th June, 1920, it is hereby notified that His Excellency the Acting Governor-General, under the powers in him vested by section one of the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920), has been pleased to constitute the Magisterial Districts of Potchefstroom, Lichtenburg, Klerksdorp, and Middelburg (Transvaal) as Rent Board Areas, and to direct that the Rent Board constituted under the above-quoted Government Notice for the Magisterial Area of Pretoria shall exercise its functions and powers within the aforesaid Magisterial Districts of Potchefstroom, Lichtenburg, Klerksdorp, and Middelburg (Transvaal).

Met dien verstande dat:—

Die apikant, same met sodanig sertifikaat, 'n beëdigde verklaring, in die vorm aangetoon in die skedule van hierdie regulasies, deur sigself en twee persone wat hom ken, in-lewer.

Geen ander sertifikaat of diploma sal aangeneem word nie, tensy die outoriteit, wat dit uitreik, stappe geneem het om resiprositeit te verleen aan persone, wat hierdie Bestuur se Eksamen-sertifikaat besit en tensy die aanneming van sodanig ander sertifikaat of diploma deur regulasie bekendgemaak is.

DEPARTEMENT VAN FINANSIËN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Finansiën.

Thesaurie, Pretoria.

* No. 1720.]

[21 September 1920.

DOEANE KENNISGEVING.

AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren Fred. Cohen, Goldman en Kompanjie, Beperkt, van Port Elizabeth, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, verlof gevraagd hebben voor het opslaan van algemene koopmansgoederen in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, nl. een baksteen gebouw onder ijzeren dak bevattende een verdieping, metende 46 voet 5 duim bij 76 voet 6 duim, gelegen in de Southstraat, Port Elizabeth, zijnde eigendom van Frank Olivier;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat, krachtens de bepalingen van artikel twee en vijftig van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, de Kommissaris van Invoerrecht het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van algemene koopmansgoederen ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring.

* No. 1721.]

[21 September 1920.

DOEANE KENNISGEVING.

AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren Gebroeders Payne, van Port Elizabeth, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, verlof gevraagd hebben voor het opslaan van algemene koopmansgoederen in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, nl. een baksteen gebouw onder hout en ijzeren dak, bevattende een verdieping, metende 57 voet 3 duim, gelegen in de St. Marysstraat, Port Elizabeth, zijnde eigendom van Frank Olivier;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat, krachtens de bepalingen van artikel twee en vijftig van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, de Kommissaris van Invoerrecht het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van algemene koopmansgoederen ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring.

* No. 1737.]

[21 September 1920.

Met betrekking tot Goevernements Kennisgeving No. 1112 van 30 Junie 1920, wordt hiermede bekendgemaakt, dat Zijn Excellentie de Waarnemende Goeverneur-generaal, krachtens de machten aan hem verleend door artikel een van de Huurgelden Wet, 1920 (Wet No. 13 van 1920), goedgevonden heeft het Magistraatsdistrikt van Estcourt als een Huurraadgebied in te stellen, en te bepalen dat de Huurraad onder bovengenoemde Goevernements Kennisgeving voor het Magistraatsgebied van Pietermaritzburg ingesteld zijne funkties en bevoegdheden in het voormelde Magistraatsdistrikt van Estcourt zal uitoefenen.

* No. 1738.]

[21 September 1920.

Met betrekking tot Goevernements Kennisgeving No. 1110 van 29 Junie 1920, wordt hiermede bekendgemaakt, dat Zijn Excellentie de Waarnemende Goeverneur-generaal, krachtens de machten aan hem verleend door artikel een van de Huurgelden Wet, 1920 (Wet No. 13 van 1920), goedgevonden heeft de Magistraatsdistrikten van Albert en Aliwal Noord als Huurraadgebieden in te stellen, en te bepalen dat de Huurraad onder bovengenoemde Goevernements Kennisgeving ingesteld voor het Magistraatsgebied van Oost-Londen zijn funkties en bevoegdheden in de voormelde Magistraatsdistrikten van Albert en Aliwal Noord zal uitoefenen.

* No. 1739.]

[21 September 1920.

Met betrekking tot Goevernements Kennisgeving No. 1112 van 30 Junie 1920, wordt hiermede bekendgemaakt, dat Zijn Excellentie de Waarnemende Goeverneur-generaal, krachtens de machten aan hem verleend door artikel een van de Huurgelden Wet, 1920 (Wet No. 13 van 1920), goedgevonden heeft het Magistraatsdistrikt van Wepener als een Huurraadgebied in te stellen, en te bepalen dat de Huurraad onder bovengenoemde Goevernements Kennisgeving voor het Magistraatsgebied van Bloemfontein ingesteld zijne funkties en bevoegdheden in het voormelde Magistraatsdistrikt van Wepener zal uitoefenen.

* No. 1740.]

[21 September 1920.

Met betrekking tot Goevernements Kennisgeving No. 1112 van 30 Junie 1920, wordt hiermede bekendgemaakt, dat Zijn Excellentie de Waarnemende Goeverneur-generaal, krachtens de machten aan hem verleend door artikel een van de Huurgelden Wet, 1920 (Wet No. 13 van 1920), goedgevonden heeft de Magistraatsdistrikten van Potchefstroom, Lichtenburg, Klerksdorp en Middelburg (Transvaal) als Huurraadgebieden in te stellen, en te bepalen dat de Huurraad onder bovengenoemde Goevernements Kennisgeving voor het Magistraatsgebied van Pretoria ingesteld, zijne funkties en bevoegdheden in de voormelde Magistraatsdistrikten van Potchefstroom, Lichtenburg, Klerksdorp en Middelburg (Transvaal) zal uitoefenen.

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1920, TO 31st AUGUST, 1920.
STAAT VAN PROVINCIALE INKOMSTE-INVORDERINGEN (INSLUITENDE DIREKTE INVORDERINGEN DOOR PROVINCIËS), VAN AF 1 APRIL 1920 TOT 31 AUGUSTUS 1920.

HEADS OF REVENUE.—HOOFDEN VAN INKOMSTEN.	CAPE OF GOOD HOPE. KAAP DE GOEDE HOOP.		NATAL.		TRANSVAAL.		ORANGE FREE STATE. ORANJE VRIJSTAAT.		TOTALS—TOTALEN.	
	1/8/20—31/8/20.	1/4/20—31/8/20.	1/8/20—31/8/20.	1/4/20—31/8/20.	1/8/20—31/8/20.	1/4/20—31/8/20.	1/8/20—31/8/20.	1/4/20—31/8/20.	1/8/20—31/8/20.	1/4/20—31/8/20.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
<i>Sources of Revenue Transferred.—Bronnen van Inkomsten Overgedragen.</i>										
Auction Dues—Vendurechten	—	—	—	—	—	—	908 6 10	43,550 12 7	908 6 10	43,550 12 7
Entertainment Tax—Belasting op Vermakelikheden	4,870 13 5	28,125 16 1	2,492 6 10	12,503 2 4	—	—	643 1 1	2,885 9 6	8,006 1 4	43,514 7 11
Fines and Forfeitures—Boeten en Verbeurdverklaringen	387 2 10	1,566 19 6	170 0 2	1,499 9 2	2,372 10 5	12,091 4 8	368 9 8	1,351 11 2	3,298 3 1	16,509 4 6
*Licences (General, Liquor, other)—Licenties (Algemeen, Drank, andere)	7,187 8 4	87,233 8 6	3,470 11 2	26,581 0 8	5,743 10 5	41,943 6 10	1,980 1 0	23,612 11 2	18,381 10 11	179,370 7 2
Taxes on Totalizators—Belastingen op Totalizators	1,638 14 8	9,143 11 2	3,873 12 5	13,716 11 3	3,010 8 6	14,182 13 6	—	—	8,522 15 7	27,042 15 11
Wheel Tax—Wielbelasting	—	—	213 7 6	3,638 1 6	—	—	5,605 11 9	16,694 9 3	5,818 19 3	20,332 10 9
Admission to Race Courses (Taxation Ordinance, 1917)—Toegang tot Wedrenbaan (Belasting Ordonantie, 1917)	—	—	—	—	1,014 3 0	5,726 1 4	—	—	1,014 3 0	5,726 1 4
Licensing of Bookmakers and Taxation—Licentiëring van Bookmakers en Belasting	86 13 9	95 8 3	—	—	4,571 5 6	27,582 3 10	—	—	4,657 19 3	27,677 12 1
Inhabited House Tax—Bewoonde Huisbelasting	—	—	—	—	15,534 5 0	22,987 13 0	—	—	15,534 5 0	22,985 13 0
Bachelors Tax—Vrijgezellebelasting	—	—	—	—	5,522 2 0	9,063 9 0	—	—	5,522 2 0	9,063 9 0
Excess Profits Tax—Buitensporige Winsten Belasting	—	—	—	—	Dr. 199 19 6	Dr. 169 0 6	—	—	Dr. 199 19 6	Dr. 169 0 6
Miscellaneous—Diversen	5,850 18 1	35,845 15 7	4,721 12 9	19,453 18 1	7,394 15 5	32,800 11 10	2,993 13 8	19,352 3 6	20,960 19 11	107,452 9 0
Immovable Property Tax—Vaste Eigendomsbelasting	6,307 13 11	11,756 6 11	—	—	—	—	—	—	6,307 13 11	11,756 6 11
Provincial Gold Profits Tax—Provinciale Goudwinstbelasting	—	—	—	—	53 5 7	270 16 1	—	—	53 5 7	270 16 1
Tattersalls Tax—Belasting op Tattersalls	—	—	—	—	1,252 9 2	6,534 8 3	—	—	1,252 9 2	6,534 8 3
Increment Value Duty Ordinance, 1919—Verhoogde Waarde Belasting Ordonantie, 1919	—	—	—	—	13,757 9 9	76,024 6 1	—	—	13,757 9 9	76,024 6 1
Betting Taxation Ordinance, 1920—Weddenschappen Belasting Ordonantie, 1920	1,069 13 10	1,588 18 5	—	—	—	—	—	—	1,069 13 10	1,588 18 5
Provincial Companies Taxation Ordinance, 1920—Provinciale Belasting op Maatschappijen Ordonantie, 1920	12,691 5 2	24,260 1 11	—	—	—	—	—	—	12,691 5 2	24,260 1 11
Cray Fish Canning Companies Taxation Ordinance, 1920—Maatschappijen voor Inmaking van Kreeft Belasting Ordonantie, 1920	4,193 1 6	6,421 7 7	—	—	—	—	—	—	4,193 1 6	6,421 7 7
<i>Sources of Revenue Assigned.—Bronnen van Inkomsten Toegevoegd.</i>										
Native Pass Fees—Naturellepasgelden	35,107 13 2	206,381 17 4	11,313 2 11	60,760 3 1	29,241 13 0	151,889 5 0	—	—	29,241 13 0	151,889 5 0
Transfer Duty—Hererechten	—	—	—	—	23,407 1 4	124,766 8 2	17,239 12 10	84,646 8 8	87,067 10 3	476,554 17 3
Totals—Totalen	£ 79,390 18 8	412,419 11 3	26,254 13 9	138,152 6 1	112,674 19 7	525,691 7 1	29,738 16 10	192,093 5 10	248,059 8 10	1,268,356 10 3

* Includes Liquor Licences, which is Revenue Assigned.—Sluit in Dranklicenties die Toegevoegde Inkomsten zijn.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.
Sekretaris voor Financien.

★No. 1765.]

[24th September, 1920.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April, 1920, to 31st August, 1920.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

★No. 1765.]

[24 September 1920.

Staat van Inkomsten en Leningsterugbetalingen, ontvangen gedurende het tijdperk 1 April 1920 tot 31 Augustus 1920.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Finansiën.

Thesaurie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofden van Inkomsten.	Estimates— Begroting, 1920-21.	1/8/20—31/8/20.	1/4/20—31/8/20.	1/4/19—31/8/19.
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>	£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Customs	Invoerrecht	6,900,000	911,676 11 7	4,330,747 2 4	2,107,248 4 9
Excise	Aksijns	1,680,000	98,330 7 4	605,215 4 11	666,814 2 8
Posts, Telegraphs, and Telephones—	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen—				
Posts	Posterijen	1,710,000	139,609 6 2	682,349 9 1	514,565 2 5
Telegraphs	Telegrafen	578,000	48,190 14 2	220,021 1 6	184,528 13 0
Telephones	Telefoonen	712,000	53,733 10 6	227,334 7 1	171,296 5 11
Mining—	Mijnwezen—				
Diamond Mines	Diamantmijnen	800,000	—	304,500 0 0	152,853 4 0
Other Mines	Andere Mijnen	3,000	Dr. 9 6 11	12 10 6	Dr. 662 12 5
Licences and Mynpacht Dues	Licenties en Mijnpachtrechten	275,000	44,711 6 2	125,771 18 11	121,685 8 5
Export Duty on Diamonds	Uitvoerbelasting op Diamanten	1,250,000	59,832 19 6	482,534 19 1	547,192 12 0
Licences	Licenties	125,000	2,698 5 4	19,093 2 9	15,120 17 6
Stamp Duties and Fees	Zegelrechten en Fooien	900,000	99,663 9 5	434,045 9 0	321,636 1 0
Income Tax—	Inkomstebelasting—				
Normal, Super, and Dividend Tax	Gewone-, Super- en Dividendbelasting	4,850,000	202,584 9 2	1,786,039 13 10	1,464,338 0 7
Excess Profits Duty	Ekstra Winstbelasting	1,350,000	71,401 0 11	528,810 16 1	398,704 7 11
Estate and Succession Duty	Boedel- en Suksessierechten	300,000	23,532 18 11	130,523 6 4	90,668 14 11
Native Taxes	Natuurlebelastingen	830,000	116,940 12 0	543,689 4 8	494,546 9 7
Native Pass and Compound Fees	Natuurlepassgelden en Compoundfooien	40,000	3,018 17 8	14,909 14 4	14,667 12 0
Quitrent and Farm Taxes	Erfpacht en Plaatsbelastingen	150,000	8,158 13 0	47,554 17 3	46,553 5 10
Forest Revenue	Bosinkomsten	75,000	9,443 18 11	59,886 6 3	56,403 12 0
Rents	Huren	250,000	18,233 13 6	72,066 4 9	35,133 14 8
Interest—	Rente—				
On Railways and Harbours Loan Capital	Op Spoorwegen en Havens Leningskapitaal	3,900,000	329,991 19 1	1,613,456 17 3	1,541,545 8 3
On Government Loans and Investments of Cash Balances	Op Goevernementsleningen en Uitlening van Kontant Saldo's	703,000	29,372 19 11	272,181 1 10	229,256 3 3
Fines and Forfeitures	Boeten en Verbeurdverklaringen	200,000	20,145 1 6	88,790 16 2	79,973 15 8
Departmental Receipts	Departementale Ontvangsten	700,000	52,473 8 9	229,205 8 11	195,510 18 10
Recoveries of Advances	Terugbetaalde Uitschotten	40,000	2,488 9 7	13,615 11 8	8,477 17 1
Miscellaneous	Diversen	60,000	4,853 19 0	16,298 15 6	12,107 12 8
		28,381,000	2,351,077 5 2	12,848,654 0 0	9,470,165 12 6
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>				
Bewaarplaats (Government's share)	Bewaarplaats (Goevernements deel)	125,000	Dr. 298 11 3	9,221 18 9	9,520 10 0
Gold Mines (Leases)	Goudmijnen (Huurkontrakten)	500,000	—	—	17,115 5 11
Sales of Crown Lands	Verkoop van Kroonlanden	200,000	17,109 4 9	77,035 7 3	79,335 6 5
Miscellaneous	Diversen	2,064,000	34,771 9 8	181,134 9 1	182,212 14 4
		2,889,000	51,582 3 2	267,391 15 1	288,183 16 8
Total Revenue Receipts, including Loan Recoveries	Totale Inkomsten, insluitende Leningsterugbetalingen	31,270,000	2,402,659 8 4	13,116,045 15 1	9,758,349 9 2
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 1653 in Union Government Gazette of 10th Sept., 1920—	Overeenstemming met Staat gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1653 in Unie Staatskoerant van 10 Sept. 1920—				
In transit 31st March, 1920	Onderweg 31 Maart 1920	—	—	262,707 2 11	—
In transit at 31st July, 1920	Onderhevig 31 Julie 1920	—	66,366 2 4	—	—
Collections as above	Gekolleteerd als boven	—	2,402,659 8 4	13,116,045 15 1	—
		—	2,469,025 10 8	13,378,752 18 0	—
In transit 31st Aug., 1920	Onderweg 31 Augustus 1920	—	29,223 6 4	29,223 6 4	—
Received into Exchequer	Door Schatkist Ontvangen	—	2,439,802 4 4	13,349,529 11 8	—

★No. 1766.]

[24th September, 1920.

ADDITIONAL REGULATIONS UNDER THE INCOME TAX (CONSOLIDATION) ACT, 1917.

1. For the purposes of the year of assessment ended 30th June, 1920, the following regulations shall be substituted respectively for Regulations Nos. 5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, and 23 issued under Government Notice No. 1111 dated 22nd August, 1919.

PRELIMINARY.

5. "The Act" means the Income Tax (Consolidation) Act, No. 41 of 1917, as amended by Acts No. 39 of 1919 and No. 45 of 1920.

FORMS AND NOTICES.

10. Forms as set out in the Schedules to these regulations shall be the forms to be used for the purposes of the Act; provided that the Commissioner may require a special form of return in any case in which in his opinion special circumstances render it desirable.

11. Notice to be given by the Commissioner may be signed by any officer authorized by him on his behalf, and any notices purporting to be so signed by order of the Commissioner shall be as valid and effectual as if signed by himself.

RETURNS.

12. Returns on such of the forms shown in the Schedules hereto as may be applicable containing the information and particulars mentioned or referred to therein, verified as therein set forth and accompanied by such accounts, balance sheets, statements, and other documents as may be detailed therein or as may be required by the Commissioner shall be furnished by

(1) every person, who, on the 30th June, 1920,

(a) was married, and not separated under a judicial order or a written agreement, or

★No. 1766.]

[24 September 1920.

VERDERE REGULATIES KRACHTENS DE INKOMSTEBELASTING (KONSOLIDATIE) WET, 1917.

1. Voor de doeleinden van het belastingjaar geëindigd 30 Junie 1920, zullen de volgende regulaties respektievelijk vervangen regulaties Nos. 5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 en 23, gepubliceerd ingevolge Goevernements Kennisgeving No. 1111, dato 22 Augustus 1919.

INLEIDING.

5. "De Wet" betekent de Inkomstebelasting (Konsolidatie) Wet No. 41 van 1917, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 39 van 1919 en 45 van 1920.

VORMEN EN KENNISGEVINGEN.

10. Vormen zoals uiteengezet in de schedules bij deze regulaties, zullen de vormen zijn die gebruikt moeten worden voor de doeleinden van de Wet; mits dat de Kommissaris een speciale vorm van opgave kan vorderen in elk geval, waar, volgens zijn mening, bijzondere omstandigheden zulks wenselijk maken.

11. Kennisgevingen door de Kommissaris kunnen namens hem getekend worden door een ambtenaar door hem gemachtigd, en kennisgevingen, aldus getekend op last van de Kommissaris, zullen even geldig en effectief zijn alsof door hemzelf getekend.

OPGAVEN.

12. Opgaven in de vorm aangegeven in de schedules hierbij en van toepassing zijnde, omvattende de informatie en bijzonderheden daarin aangehaald of vermeld, bekrachtigd, zoals daarin uiteengezet en te zamen met zulke rekeningen, belansstaten, lijsten en andere stukken zoals daarin gevraagd worden of gevorderd mogen worden door de Kommissaris, dienen verstrekt te worden door—

(1) elke persoon, die, op de 30ste Junie 1920,

(a) gehuwd was, en niet gescheiden krachtens een order van het hof of een schriftelijke overeenkomst, of

- (b) was separated under a judicial order or a written agreement, or was widowed or divorced, and maintained during any portion of the twelve months ended on such 30th June, 1920, a child of his or her own or a step-child under the age of eighteen years on that date, to whom there accrued during the said twelve months a taxable income from sources within the Union or deemed to be within the Union in terms of the Act exceeding the sum of £500;
- (2) every person not included in paragraph (1) hereof to whom there accrued a taxable income from like sources for the said twelve months, exceeding the sum of £300;
- (3) the agent, trustee, executor, administrator, tutor, or curator, of any person included in paragraphs (1) or (2) hereof, and every person acting in any fiduciary capacity having the management, care, or control of any such income of any such person;
- (4) the public officer of every company the taxable income whereof accrued from sources within the Union and from sources deemed to be within the Union in terms of the Act, exceeded during the twelve months ended 30th June, 1920, the sum of £300;
- (5) every person having the management or control of any association or society not exempted from taxation the taxable income whereof accrued from sources within the Union and from sources deemed to be within the Union in terms of the Act, exceeded during the twelve months ended 30th June, 1920, the sum of £300;
- (6) every person liable for Excess Profits Duty in respect of the twelve months ended 30th June, 1920;
- (7) every person to whom notice requiring a particular return in respect of any period shall be given by the Commissioner or a Receiver.
13. Any individual partner in any partnership may be required to state the name and address of each of the partners in such partnership, and the manager of any firm may be required to give like information respecting any person or persons interested in such firm, and any such partner or manager may be required to furnish any such other returns in connection with the transactions of the partnership or firm as the Commissioner or any Receiver may require.
14. Every person entitled to or beneficially interested in any income in partnership or jointly with any other person shall furnish a separate return of his income in which he shall include and specify the proportion or amount of the partnership or joint income received by him, or to which he is entitled, or in which he is beneficially interested, in addition to any other income received by or accrued to him or in his favour.
15. Every return shall be signed by the person making the same, or, if he is unable to write, his signature made by his mark shall be attested by a witness, who shall sign as such, and such return shall be sent by post to or delivered at the office of the proper officer.
16. Subject to the Act, returns may be required from any person at any time in any manner and within such period as may be required by or under a notice given by the Commissioner for that purpose.
17. The returns to be furnished under sub-section (1) of section sixty-seven of the Act shall be in the form shown in Schedule K.
18. The returns to be furnished under sub-section (2) (b) of section sixty-seven of the Act shall be in the form shown in Schedule L.
19. The returns to be furnished under section thirty-two of the Act shall be in the form shown in Schedule M.
20. The returns to be furnished under sub-section (1) of section forty-six of the Act shall be in the form shown in Schedule G.
21. Every person shall give his postal address upon every return furnished by him.
23. The notice of assessment to be given by the Commissioner under section seventy-two (3) of the Act shall be in the form shown in Schedule N.

A.—FORM OF OATH UNDER SECTION FOUR OF THE ACT.

OATH OF SECRECY.

I,, hereby swear that I will not either directly or indirectly divulge or disclose to any one or be a party to the divulging or disclosing to or obtaining by any one any particular matter or thing relating to the affairs or income of, or Income Tax payable by, any person or body, or any other information which has been in any way acquired by me in connection with the discharge of any duties imposed upon or entrusted to me under the "Income Tax (Consolidation) Act, 1917," or any previous or subsequent Income Tax Acts of the Union and any regulations thereunder, or in any office, place, or position that I may at any time hold or occupy under the said Acts, except I shall be required to do so in the course of my duty, or by order of a competent Court of Justice; and that I will in all things observe secrecy with regard to all such particulars, matters, and information. So help me God.

Made and subscribed at
this day of 192..., by the
above-named
before me.

Magistrate or Justice of the Peace.

- (b) gescheiden was van tafel en bed krachtens een order van het hof of een schriftelijke overeenkomst, of weduwe of weduwnaar of gescheiden, en gedurende een deel van de twaalf maanden geëindigd op 30 Junie 1920 zijn of haar eigen kind of een stiefkind onderhield onder de leeftijd van 18 jaar op die datum, aan wie opkwam gedurende de genoemde twaalf maanden een belastbaar inkomen uit bronnen binnen de Unie of beschouwd binnen de Unie te zijn overeenkomstig de Wet, van meer dan £500;
- (2) elke persoon niet begrepen onder paragraaf (1) en aan wie opkwam een belastbaar inkomen uit dergelijke bronnen voor de genoemde twaalf maanden, van meer dan £300;
- (3) de agent, trustee, eksekuteur, administrateur, voogd of kurator van een persoon begrepen onder paragrafen (1) of (2) hiervan, en elke persoon agerende in een post van vertrouwen en belast met het beheer, de zorg of controle over zulke inkomsten van zulke persoon;
- (4) de openbare beambte van elke maatschappij, waarvan de belastbare inkomsten opgekomen uit bronnen binnen de Unie en uit bronnen beschouwd binnen de Unie te zijn overeenkomstig de Wet, gedurende de twaalf maanden geëindigd op 30 Junie 1920, meer dan £300 bedroegen;
- (5) elke persoon belast met het beheer of bestuur van een vereniging of genootschap, niet vrijgesteld van belasting, waarvan de belastbare inkomsten opgekomen uit bronnen binnen de Unie en uit bronnen beschouwd binnen de Unie te zijn overeenkomstig de Wet, gedurende de twaalf maanden geëindigd op 30 Junie 1920, meer dan £300 bedroegen;
- (6) elke persoon onderhevig aan Overwinstbelasting ten opzichte van de twaalf maanden geëindigd op 30 Junie 1920;
- (7) elke persoon die van de Kommissaris of een Ontvanger kennisgeving ontvangt dat een bijzonder opgave verlangd wordt ten opzichte van een of ander tijdperk.
13. Van elke vennoot in een vennootschap kan verlangd worden om de naam en het adres op te geven van elke vennoot in zulke vennootschap en van de bestuurder van een firma kan verlangd worden dergelijke informatie te verstrekken ten opzichte van een persoon of personen belang hebbende in zulke firma en van zulke vennoot of bestuurder kan verlangd worden zulke andere opgaven te verstrekken in verband met de transakties van de vennootschap of firma als de Kommissaris of een Ontvanger wenselijk achten.
14. Elke persoon gerechtigd tot of voordelig belang hebbende bij inkomsten in vennootschap of gezamenlijk met een andere persoon, moet een afzonderlijke opgave van zijn inkomsten verstrekken, waarbij hij moet insluiten en nauwkeurig opgeven het gedeelte of het bedrag van de vennootschap of gezamenlijke inkomsten door hem ontvangen, of waartoe hij gerechtigd is, of waarbij hij een voordelig belang heeft, te zamen met alle andere inkomsten ontvangen door of aan hem of ten zijnen faveure opgekomen.
15. Elke opgave moet getekend worden door de persoon die dezelve doet, of indien hij niet schrijven kan, moet zijn handtekening bij wijze van zijn merk worden geattesteerd door een getuige die als zodanig tekenen moet en zodanige opgave moet per post worden gezonden of afgeleverd ten kantore van de betrokken ambtenaar.
16. Behoudens de Wet, kunnen opgaven gevorderd worden van enig persoon, ten enige tijd, op enige wijze en binnen zodanig tijdperk als mag vereist worden door of ingevolge een kennisgeving gedaan door de Kommissaris voor dat doel.
17. De opgaven die verstrekt moeten worden ingevolge sub-sectie (1) van sekte *zeven en zestig* van de Wet moeten zijn in de vorm aangegeven in Schedule K.
18. De opgaven die verstrekt moeten worden ingevolge sub-sectie (2) (b) van sekte *zeven en zestig* van de Wet moeten zijn in de vorm aangegeven in Schedule L.
19. De opgaven welke moeten worden ingediend, krachtens sekte *twee en dertig* van de Wet, moeten zijn in de vorm aangeduid in Schedule M.
20. De opgaven die ingediend moeten worden, krachtens sub-sectie (1) van sekte *zes en veertig* van de Wet, moeten zijn in de vorm aangeduid in Schedule G.
21. Elke persoon moet zijn postadres opgeven in elke opgave door hem verstrekt.
23. De kennisgeving van aanslag te worden uitgereikt door de Kommissaris ingevolge sekte *twee en zeventig* (3) van de Wet, moet zijn in de vorm aangeduid in Schedule N.

A.—VORM VAN EED INGEVOLGE SEKTIE VIER VAN DE WET.

VORM VAN EED TE WORDEN AFGELEGD EN ONDERTEKEND DOOR PERSONEN KRACHTENS DE WET BENOEMD ALVORENS OP TE TREDEN IN DE UITVOERING DAARVAN.

Ik,, van, hierbij zweer dat ik mij goed en getrouw zal kwijten van de plichten aan mij opgelegd of toevertrouwd krachtens de Inkomstebelasting (Konsolidatie) Wet, 1917, of vroegere of toekomstige Inkomstebelasting Wetten van de Unie en Regulaties daaronder, of in enige betrekking, plaats of positie die ik te enige tijd mag vervullen of bekleden krachtens de gemelde wetten, en dat (behalve in de uitoefening van mijn plichten of op last van een bevoegd Gerechtshof) ik niet hetzij direkt of indirekt zal openbaren of onthullen, of deelnemen zal aan de openbaring of onthulling aan enigen of het verkrijgen door enigen, van enige bijzonderheden, zaak of iets betrekking hebbende op de zaken of inkomsten van, of inkomstebelasting betaalbaar door, enig persoon of lichaam, of enige andere informatie, die door mij op enige wijze verkregen is in verband met of ingevolge mijn werk of ambtelijke plichten krachtens gemelde wetten of regulaties daaronder; en dat ik in alle zaken geheimhouding zal betrachten met betrekking tot al zodanige bijzonderheden, zaken, dingen en informatie. Zo helpe mij God.

Beëdigd en ondertekend te op heden
de dag van 192...,
door de bovengemelde

Voor mij,

Magistraat of Vrederechter,

B.—FORM OF PUBLIC NOTICE TO MAKE RETURNS UNDER THE ACT.

INCOME TAX (CONSOLIDATION) ACT, 1917.

PUBLIC NOTICE TO FURNISH RETURNS FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE, 1920.

Notice is hereby given that within thirty days of the date of this notice, returns on the forms prescribed under the provisions of the Income Tax (Consolidation) Act, 1917, as amended and the Regulations thereunder, are required to be rendered as specified hereunder for the purpose of the assessment of—

- I.—Normal Tax.
II.—Super Tax.
III.—Excess Profits Duty.

I.—NORMAL TAX.

Returns are required from:—

- (a) every person not falling under Group B or C below whose income for the year ended 30th June, 1920, exceeded £300;
(b) every person whose income for the year ended 30th June, 1920, exceeded £500 and who, on 30th June, 1920, was married or who, being widowed, divorced, or legally separated, maintained a child under the age of eighteen years on the 30th June, 1920;
(c) the public officer of every company, the income of which for the year ended 30th June, 1920, exceeded £300;
(d) every person who is the representative of any person described above;
(e) every person to whom a form of return shall be issued even though the income of such person may not have amounted to £300.

II.—SUPER TAX.

Returns are required from every individual whose income from all sources, including dividends and debenture interest, during the year ended 30th June, 1920, exceeded £2500.

III.—EXCESS PROFITS DUTY.

Returns are required from every person, whether company or individual, carrying on any trade or business, including farming, whose profits for the year ended 30th June, 1920, exceeded by more than £500 his profits for the year ended 30th June, 1914.

FORMS.

Except in the District of Pretoria, where application should be made to this Office direct, the forms prescribed under the Act can be obtained at the Office of the Receiver of Revenue of the district in which the person requiring the same resides.

FORWARDING OF RETURNS.

Except in the District of Pretoria, in which all returns are required to be forwarded by post or delivered to this Office, every return is required to be forwarded by post or to be delivered at the Office of the Receiver of Revenue of the District in which the person required to furnish the return resides.

NOTE.—Any envelope marked with the words "Income Tax—On His Majesty's Service," will be carried post free.

PENALTIES.

Any person required to render a return who fails to do so within the period of thirty days from the date of this notice is liable to a penalty not exceeding £50 and to an estimated assessment at double the ordinary rate.

Any person who knowingly and wilfully makes any false statement in any return or evades or attempts to evade assessment or taxation is liable to a penalty not exceeding £100, and in addition is liable to be assessed and charged twice the amount of the tax which he has sought to evade.

NOTE.—No person is exempted from penalty by reason merely of the fact that he may not have been called upon individually to make a return.

C.—RETURN FOR NORMAL AND SUPER TAX PURPOSES BY A PERSON ON HIS OWN BEHALF OR BY A REPRESENTATIVE TAXPAYER ON BEHALF OF THE PERSON FOR WHOM HE ACTS.

STATEMENT OF INCOME

for the year ended 30th June, 1920.

Source of Income.	Amount of Income. If Nil state "Nil."
1. From Business, Trade, or Profession of (state nature of business).....	£
carried on under the name of.....	
at.....	
	(a) Of Self, £
	(b) Of Wife, £

NOTE.—Balance-sheet, Trading Account, and Profit and Loss Account including a detailed list of Trading Expenses, a list of Bad Debts, and details of any Personal Salary or drawings in cash or kind must be furnished, also a statement showing to whom any interest or rent is paid.

B.—VORM VAN PUBLIEKE KENNISGEVING OM OPGAVEN TE DOEN INGEVOLGE DE WET.

INKOMSTEBELASTING (KONSOLIDATIE) WET, 1917.

PUBLIEKE KENNISGEVING OM OPGAVEN TE VERSTREKKEN VOOR HET JAAR GEEÏNDIGD OP 30 JUNIE 1920.

Hierbij wordt kennis gegeven dat binnen dertig dagen na datum van deze kennisgeving, opgaven op de vormen, voorgeschreven krachtens de bepalingen van de Inkomstebelasting (Konsolidatie) Wet, 1917, zoals gewijzigd, en de regulaties daarop, moeten worden ingezonden, zoals hieronder gespecificeerd, voor de aanslag van:—

- I.—Normale Belasting.
II.—Superbelasting.
III.—Ekstra Winstbelasting.

I.—NORMALE BELASTING.

Opgaven worden verlangd van—

- (a) elke persoon, niet vallende onder groep B of C hieronder, wiens inkomen voor het jaar geëindigd op 30 Junie 1920, meer dan £300 bedroeg;
(b) elke persoon, wiens inkomen voor het jaar geëindigd op 30 Junie 1920, meer dan £500 bedroeg en die op 30 Junie 1920, gehuwd was, of die weduwenaar of weduwe of gescheiden, of onder een wettelijke overeenkomst gescheiden zijnde, een kind onderhield onder de leeftijd van 18 jaar op 30 Junie 1920;
(c) de openbare beambte van elke maatschappij, waarvan het inkomen voor het jaar geëindigd op 30 Junie 1920, meer dan £300 bedroeg;
(d) elke persoon die de vertegenwoordiger is van enig persoon zoals hierboven omschreven;
(e) elke persoon aan wie een vorm zal worden uitgereikt alhoewel zijn inkomen geen £300 bedragen heeft.

II.—SUPERBELASTING.

Opgaven worden verlangd van elke persoon wiens inkomen uit alle bronnen, met inbegrip van dividenden en rente op schuldbrieven, gedurende het jaar geëindigd op 30 Junie 1920, meer dan £2500 bedroeg.

III.—EKSTRA WINSTBELASTING.

Opgaven worden verlangd van elke persoon, hetzij maatschappij of individu, handel of bezigheid drijvende, met inbegrip van boerderij, waarvan de winsten voor het jaar geëindigd op 30 Junie 1920, de winsten voor het jaar geëindigd op 30 Junie 1914, met meer dan £500 overtroffen.

VORMEN.

Behalve in het Distrikt Pretoria, waar aanvraag direkt bij dit kantoor dient te worden gedaan, kunnen de vormen voorgeschreven onder de Wet verkregen worden ten kantore van de Ontvanger van Inkomsten van het distrikt waarin de persoon, die er een verlangt, woont.

VERZENDEN VAN OPGAVEN.

Behalve in het Distrikt Pretoria, waarin alle opgaven door de post verzonden of afgeleverd moeten worden aan dit Kantoor, moet elke opgave door de post verzonden of afgeleverd worden aan het Kantoor van de Ontvanger van Inkomsten van het distrikt waarin de persoon, van wie een opgave wordt verlangd, woont.

NOOT.—Een envelop, gemerkt met de woorden "Inkomstebelasting—In Zijn Majesteits Dienst," zal vrij door de post vervoerd worden.

BOETEN.

Een persoon van wie een opgave gevraagd is en die verzuimt deze binnen dertig dagen na datum van deze kennisgeving in te zenden, stelt zich bloot aan een boete £50 niet te boven gaande, en een geschatte aanslag tegen dubbel tarief.

Een persoon die wilens en wetens een valse verklaring in een opgave doet of aanslag of belasting ontduikt of poogt te ontduiken, stelt zich bloot aan een boete £100 niet te boven gaande, en kan bevendien worden aangeslagen en belast met het dubbele bedrag der belasting welke hij poogde te ontduiken.

NOOT.—Niemand is vrijgesteld van boete, alleen wegens het feit dat hem persoonlijk niet gevraagd is om een opgave te doen.

C.—OPGAAF VOOR NORMALE- EN SUPERBELASTING-DOELEINDEN DOOR EEN PERSOON VOOR ZICHZELF OF DOOR EEN VERTEGENWOORDIGENDE BELASTINGPLICHTIGE VOOR DE PERSOON VOOR WIE HIJ AGEERT.

STAAT VAN INKOMSTEN

voor het jaar geëindigd op 30 Junie 1920.

Bron van Inkomsten.	Bedrag van Inkomsten. Indien Nil vul in "Nil."
1. Uit Bezigheid, Handel of Beroep (geef op van welke aard).....	£
gedreven onder de naam van.....	
te.....	
	(a) Zelf ... £
	(b) Vrouw ... £

NOOT.—Balansstaat, Handelsrekening en Winst- en Verliesrekening, met inbegrip van een uitvoerige lijst van Bezigheidsonkosten, een staat van Slechte Schulden en bijzonderheden van Persoonlijk Salaris of geld kontant getrokken of waarde in goederen genoten, moeten verstrekt worden, tevens een staat aantoonende aan wie Rente of Huur betaald is.

2. From Employment (other than in the Public Service or Railways and Harbours Administration):—
 As
 employed by
 at
 Details of income to be specified hereunder:—

(1) IN MONEY.

	Of Self.	Of Wife.		Of Self.	Of Wife.
Salary or Wages			Commission	.....	.....
House Allowance			Bonus	.....	.....
Ration Allowance			Fees	.....	.....
Other Allowance (specify)			Pension	.....	.....

(2) IN KIND.

	Of Self.	Of Wife.
Quarters, valued at £		
Board and Lodging, " £		
Servants, " £		
Rations, " £		
Other, " £		

Total from employment... Self, £.....; Wife, £.....

Total £.....

NOTE.—Current Pension or Superannuation Contributions may be deducted, provided that the making of such contributions is a condition of the employment. State name of Fund ... £.....

Net Total £.....

3. From Employment in the Public Service or Railways and Harbours Administration:—

As in the Department.
 Total Salary and Allowances of Self, £.....; of Wife, £..... Total £.....
 Less payments (other than arrear contributions) to Pension or Superannuation Funds ... £.....

4. From Rents of Property:—

Gross Rentals: Self, £.....; Wife, £.....
 Less expenses, as detailed in statement* £.....

Net Rentals: Self, £.....; Wife, £.....

* Statement to be attached in respect of each property, specifying—

- (a) description of property, with name of each tenant;
 (b) rent received from each tenant;
 (c) expenditure (shown separately) in respect of—
 (i) Rates, (ii) Repairs (giving details), (iii) Insurance, (iv) Interest (showing names and addresses of all persons to whom interest is paid and amount paid to each person). No expenses should be included in respect of any property occupied or used by you.

5. From Interest: Self, £.....; Wife, £.....

Statement to be attached giving names and addresses of persons from whom interest received and amount received from each person. Total £.....

6. From Dividends and Debenture Interest:

Self, £.....; Wife, £..... Total £.....
 Statement to be attached giving names of Companies from which received, the number of shares held, and amount received from each Company.

7. From Income derived from any country outside the Union in respect of which no income tax is chargeable in the country of origin owing to the fact that the taxpayer is not domiciled nor ordinarily resident in that country: Self, £.....; Wife, £.....

Statement to be attached giving full particulars. Total £.....

8. From any other source of income whatever either in the Union of South Africa or in any native territory bordering on the Union: Self, £.....; Wife, £.....

Statement to be attached giving full particulars. Total £.....

Total for the year ended 30th June, 1920 ... £.....

State here the amount of loss, if any, carried forward from the return for the year ended 30th June, 1919 £.....

2. Van Werk (behalve in Staatsdienst of bij de Spoorwegen en Havens Administratie):—
 Als
 in dienst van
 te
 Biezonderheden van inkomsten genoten hieronder te worden vermeld:—

(1) IN GELD.

	Zelf.	Vrouw.		Zelf.	Vrouw.
Salaris of Loon			Kommissie	.....	.....
Woningtoelage			Bonus	.....	.....
Rantsoentoeelage			Fooien	.....	.....
Andere Toelage (specificeer)			Pensioen	.....	.....

(2) IN GOEDEREN, ENZ.

	Zelf.	Vrouw.
Woning geschat op £		
Kost en Inwoning " £		
Bedienden " £		
Rantsoenen " £		
Andere " £		

Totaal van werk ... Zelf, £.....
 Vrouw, £.....

Totaal ... £.....

NOOT.—Lopende Pensioenbijdragen kunnen worden afgetrokken mits deze verplichtend zijn als een voorwaarde van het werk. Meld Fonds ... £.....

Netto Totaal ... £.....

3. Van Werk in de Staatsdienst of bij de Spoorwegen en Havens Administratie:—

Als in het Departement.
 Totaal van Salaris en Toelagen: Zelf, £.....; Vrouw, £..... Totaal £.....
 Minus bijdragen (behalve achterstallige) tot Pensioenfondsen ... £.....

4. Van Verhuurd Eigendom:

Bruto Huurgelden: Zelf, £.....; Vrouw, £.....
 Minus onkosten volgens staat* hierbij £.....

Netto Huurgelden: Zelf, £.....; Vrouw, £..... Totaal £.....

* Een Staat moet worden bijgevoegd ten opzichte van elk eigendom, aantonende—

- (a) een beschrijving daarvan, en naam van elke huurder;
 (b) huur ontvangen van elke huurder;
 (c) uitgaven (afzonderlijk vermeld) ten opzichte van:—

(i) Belastingen, (ii) Reparaties (met volle biezonderheden), (iii) Verzekering, (iv) Rente (aantonende namen en adressen van alle personen aan wie rente betaald is en bedrag betaald aan elk). Kosten in verband met door uzelf gebruikt of bewoond eigendom mogen niet worden ingesloten.

5. Van Rente: Zelf, £.....; Vrouw, £.....

Totaal £.....
 Staat te worden bijgevoegd met namen en adressen van personen van wie rente ontvangen met bedrag van elk.

6. Van Dividenden en Rente op Schuldbrieven:

Zelf, £.....; Vrouw, £..... Totaal £.....
 Staat te worden bijgevoegd met de namen van Maatschappijen waarvan ontvangen, het aantal aandelen daarin en het bedrag van elk ontvangen.

7. Van Inkomsten verkregen uit een land buiten de Unie ten opzichte waarvan geen inkomstebelasting betaalbaar is in het land van herkomst wegens het feit dat de belastingplichtige daarin geen verblijf houdt of gewoonlijk woont:—

Staat te worden bijgevoegd met volle biezonderheden: Zelf, £.....; Vrouw, £..... Totaal £.....

8. Uit elk andere bron van inkomsten, welke ook, hetzij in de Unie van Zuid-Afrika of in een natuurellegebied daaraan grenzende: Zelf, £.....; Vrouw, £.....

Totaal £.....
 Staat te worden bijgevoegd met volle biezonderheden.

Totaal voor het jaar geëindigd op 30 Junie 1920 £.....

Vul in hier het bedrag van het verlies, indien geleden, aangetoond in de opgaaf voor het jaar geëindigd op 30 Junie 1919 ... £.....

ABATEMENTS.

In order that any abatements to which you may be entitled may be determined, full details must be given under the respective heads shown on this page.

NOTE I.—The full abatement is only allowable if the income of the taxpayer, including debenture interest and dividends, does not exceed £600. If the income exceeds £600, the abatements are reduced by the amount by which the income exceeds £600.

NOTE II.—Income from debenture interest and dividends must be shown on page 2 (Item 6).

I. *Return of Life, Accident, or Sickness Insurance Premiums paid by the taxpayer during the year ended 30th June, 1920, in respect of his own or his wife's life only.*

NOTE.—The allowance is restricted to £50.

Name of Person Insured. (Allowable only as regards taxpayer and his wife).	Name of Insurance Company.	Description of Insurance.	Premium Paid.
			£ s. d.
Receipts must be produced.		Total £	

II. *Return of Friendly or Benefit Society Fees or Subscriptions paid by the taxpayer during the year ended 30th June, 1920.*

NOTE.—The allowance is restricted to £10. Receipts must be produced.

Name of Friendly or Benefit Society.	Description of Benefit.	Fees or Subscriptions Paid.
		£ s. d.
Total ... £		

III. *Return of Children or Step-children of the Taxpayer living during the year ended 30th June, 1920, and under the age of eighteen years on that date.*

NOTE.—An allowance of £30 is made for each child.

Christian Names and Surname of each Child or Step-child.	Date of Birth.		Place of Birth.	Where residing on 30th June, 1920.
	Month.	Year.		

IV. *Return of Dependants.*

An allowance of £30 for each dependant. Such dependant must be a person who is—

(a) incapacitated by infirmity or old age; or

(b) a child, not being child of taxpayer, under the age of eighteen on 30th June, 1920.

The allowance is granted only—

(1) if the support afforded constitutes *actual maintenance*;

(2) if the maintenance covers the *whole* year ended 30th June, 1920;

(3) if the person is actually *incapable* of earning a livelihood.

Full Name of Dependant.	State Grounds of Claim; or (a) Infirmity or old age. (b) Infancy.	Age of Dependant.	Relationship to Taxpayer.	State Value of Maintenance.	Period of Maintenance.	Address of Dependant on 30th June, 1920.
				£		

State here: Names and addresses of any other persons who contributed to the maintenance of above dependants:—

(1).....Value of assistance £.....
(2).....Value of assistance £.....

I hereby declare that the statement on the opposite page contains a full and true account of the whole of the income derived by (a).....and my (his) wife (a).....from all sources deemed to be within the Union, in terms of Act No. 41 of 1917 as amended; that I (he) was on the 30th June, 1920, (b).....; that my (his) last return was sent to the Revenue Office at (c).....;

KORTINGEN.

Ten einde vast te stellen op welke kortingen u recht heeft, moeten volle bijzonderheden verstrekt worden onder de respectieve hoofden, voorkomende op deze bladzijde.

NOOT I.—De volle korting kan alleen worden toegestaan als het inkomen van de belastingplichtige, met inbegrip van de rente op schuldbrieven en dividenden, de som van £600 niet te boven gaat. Als het inkomen meer bedraagt dan £600, zullen de kortingen verminderd worden met het bedrag waarmee het inkomen £600 overschrijdt.

NOOT II.—Inkomsten van rente op schuldbrieven en dividenden moeten worden aangetoond op bladzijde 2 (No. 6).

I. *Opgaaf van Levens-, Ongeval- of Ziekteverzekeringspremies, betaald door de belastingplichtige gedurende het jaar geëindigd op 30 Junie 1920, ten opzichte van zijn eigen leven of dat van zijn vrouw.*

NOOT.—De korting wordt beperkt tot £50.

Naam van Verzekende Persoon. (Alleen belastingplichtige en zijn vrouw).	Naam van Verzekeringsmaatschappij.	Beschrijving van Verzekering.	Premie Betaald.
			£ s. d.
Kwitanties moeten vertoond worden.		Totaal £	

II. *Opgaaf van Hulp- of Verzorgingsvereniging Fooien of Bijdragen, betaald door de belastingplichtige gedurende het jaar geëindigd op 30 Junie 1920.*

NOOT.—De korting wordt beperkt tot £10. Kwitanties moeten worden vertoond.

Naam van Hulp- of Verzorgingsvereniging.	Beschrijving van Hulp.	Fooien of Bijdragen Betaald.
		£ s. d.
Totaal ... £		

III. *Opgaaf van Kinderen of Stiefkinderen van de belastingplichtige, in leven gedurende het jaar geëindigd op 30 Junie 1920, en op die datum onder de leeftijd van 18 jaar.*

NOOT.—Een korting van £30 wordt toegestaan voor elk kind.

Volle Naam van elk Kind of Stiefkind.	Datum van Geboorte.		Plaats van Geboorte.	Waar Woonachtig op 30 Junie 1920.
	Maand.	Jaar.		

IV. *Opgaaf van Afhankelijken.*

Een korting van £30 wordt toegestaan voor elke afhankelijke. Zulk een afhankelijke moet iemand zijn—

(a) onbekwaam wegens zwakte of door ouderdom; of

(b) een kind, niet zijnde een eigen kind van de belastingplichtige, en onder de leeftijd van 18 jaren op 30 Junie 1920.

De korting wordt toegestaan alleen—

(1) indien de ondersteuning in het werkelijk onderhoud voorziet;

(2) indien het onderhoud gedurende het gehele jaar, geëindigd op 30 Junie 1920, gegeven werd;

(3) indien de persoon werkelijk onbekwaam was om in eigen onderhoud te voorzien.

Volle Naam van Afhankelijke.	Vul in waarom eis gemaakt wordt. (a) Onbekwaam of onderdom. (b) Minderjarigheid.	Ouderdom van Afhankelijke.	Verwantschap met Belastingplichtige.	Vul in Waarde van Onderhoud.	Tijdsperk van Onderhoud.	Adres van Afhankelijke op 30 Junie 1920.

Vul in: Namen en adressen van andere personen die tot het onderhoud van bovengenoemde afhankelijken bijgedragen hebben:—

(1).....Waarde van bijdrage £.....
(2).....Waarde van bijdrage £.....

Mits deze verklaar ik dat het ingevulde een volledig en waar verslag is van alle inkomsten verkregen door (a).....en mijn (zijn) vrouw (a).....uit alle bronnen geacht te zijn binnen de Unie, overeenkomstig Wet No. 41 van 1917, zoals gewijzigd; dat ik (hij) op 30 Junie 1920 (b).....was, dat mijn (zijn) laatste opgaaf gezonden werd aan het Kantoor van Inkomsten te (c).....en dat alle informatie in deze

and that all the information given in this return and the supporting accounts and annexures and in the claim for abatements is true and correct.

..... Signature.
..... Postal Address.
..... Residence.
Date.....

- (a) State full name.
(b) State whether married, single, widowed, divorced, or separated under order of court or written agreement.
(c) State town.

D.—RETURN BY PUBLIC OFFICER OF A COMPANY.

STATEMENT OF THE INCOME RECEIVED BY OR ACCRUED TO OR IN FAVOUR OF.....COMPANY, DURING THE TWELVE MONTHS ENDED 30TH JUNE, 1920.

Sources of Income.	Amount of Income from each Source. If Nil state "Nil." £
1. From the Trade or Business of..... carried on at..... based on..... [Annex Accounts. If a loss has been incurred the accounts must nevertheless be furnished.]	
2. From Rents of Property:— Gross Rentals	£.....
Less expenses	£.....
Net Rentals	£.....

NOTE.—Sums expended for improvements or alterations cannot be claimed as expenses.

3. From Dividends and interest, to be specified separately (as per statement attached) showing companies from which dividends received, and names and addresses of persons from whom interest received, and amount received from each Company and person.
(Any dividends not liable to tax will be deducted by the Commissioner when the assessment is made.)
4. From income derived from any country outside the Union in respect of which no income tax is chargeable in the country of origin owing to the fact that the Company is not domiciled nor ordinarily resident in that country
- Statement to be attached giving full particulars.
5. From any other source
- Statement to be attached giving full particulars.

Total for the year ended 30th June, 1920 ... £

The amount of loss, if any, carried forward from the return for the year ended 30th June, 1919, may be recorded here: £.....

If debentures have been redeemed or mortgage charges have been repaid or the capital value of assets has been reduced during the accounting period, state the amount: £.....

If the business of the Company extends to any other country, state:—

Total Assets of the Company ... £
Assets of the Company in the Union ... £

I hereby declare that all the information called for has been fully and truly stated, and that the above statement supplies a full and true account of the income of the..... Company, deemed to have accrued, in terms of Act No. 41 of 1917, as amended, from a source within the Union, during the twelve months covered by this return.

.....
Signature of Public Officer of the Company.

.....
Address for Service of Notices, etc:

Date.....

E.—RETURN OF INCOME FROM FARMING.

STATEMENT IN RESPECT OF FARMING OPERATIONS FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE, 1920.

Names of Farms and District in which situated.....

TO THE COMMISSIONER FOR INLAND REVENUE.

Notice.—Only to be signed by a person who is making FIRST return and desires to take into account value of Live Stock and Agricultural Produce, Wool, etc.

In terms of the proviso to section nine (1) of the Income Tax (Consolidation) Act, 1917, I hereby give notice that I desire the value of my live stock and agriculture produce not disposed of

opgaaf verstrekt, de stavende rekeningen en bijlagen en ten opzichte van mijn aanspraak op kortingen, juist en naar waarheid is opgegeven.

..... Handtekening.
..... Postadres.
..... Woonplaats.
Datum.....

- (a) Vul in volle naam.
(b) Vul in hetzij gehuwd, ongehuwd, weduwe, of weduwnaar, gescheiden of gescheiden van tafel en bed ingevolge order van het hof of schriftelijke overeenkomst.
(c) Vul in stad.

D.—OPGAAF DOOR OPENBARE BEAMTBTE VAN EEN MAATSCHAPPIJ.

OPGAAF VAN INKOMSTEN ONTVANGEN DOOR OF OPGEKOMEN AAN OF IEN BEHOEVE VAN.....MAATSCHAPPIJ, GEDURENDE DE TWAALF MAANDEN GEËINDIGD 30 JUNIE 1920.

Bronnen van Inkomsten.	Bedrag van Inkomsten uit iedere bron. Als "nil" vul in "nil."
1. Uit Handel of Bezigheid van..... uitgeoefend te..... gebaseerd op..... Voeg rekeningen bij. Als er verlies gemaakt is moeten de rekeningen toch verstrekt worden.	
2. Uit Huur van Eigendom:— Bruto Huurgelden	£.....
Minus uitgaven volgens staat	£.....
Netto Huurgelden	£.....

NOOT.—Sommen uitgegeven voor verbeteringen of veranderingen kunnen niet in rekening worden gebracht.

3. Uit Dividenden en Rente, afzonderlijk te vermelden (als per bijgaande opgaaf), aanwijzende Maatschappijen waarvan dividenden ontvangen, en namen en adressen van personen van wie rente ontvangen, met 't bedrag ontvangen van elke Maatschappij en persoon.
(Dividenden niet aan inkomstebelasting onderhevig, worden door de Kommissaris afgetrokken wanneer de aanslag gemaakt wordt.)
4. Van inkomsten verkregen uit een land buiten de Unie ten opzichte waarvan geen inkomstebelasting betaalbaar is in het land van herkomst wegens het feit dat de Maatschappij daarin niet gedomicilieerd of gewoonlijk gevestigd is
- Staat te worden bijgevoegd met volle bijzonderheden.
5. Uit elke andere bron
- Staat te worden bijgevoegd met volle bijzonderheden.

Totaal voor het jaar geëindigd 30 Junie 1920 £
Enig verlies over het belastingjaar geëindigd op 30 Junie 1919, kan hier worden ingevuld

Als schuldbrieven afgelost werden of verbandkosten terugbetaald of de kapitaalwaarde van baten verminderd is gedurende het rekeningstijdsperk, vul in het bedrag: £.....

Indien de bezigheid van de Maatschappij zich tot andere landen, uitstrekt geef op:—
Totaal der Baten van de Maatschappij...£
Baten der Maatschappij in de Unie ...£

Mits deze verklaar ik dat alle gevraagde informatie volledig en naar waarheid is opgegeven en dat de bovenstaande gegevens een volledig en waar overzicht verstrekken van de Inkomsten van de.....Maatschappij, geacht te zijn opgekomen, overeenkomstig Wet No. 41 van 1917, zoals gewijzigd, uit een bron binnen de Unie, gedurende de twaalf maanden waarover deze opgaaf loopt.

.....
Handtekening van de Openbare Beampte van de Maatschappij.

.....
Adres voor Bediening van Kennisgevingen, enz.

Datum.....

E.—OPGAAF VAN BOERDERIJ-INKOMSTEN.

STAAT TEN OPZICHTE VAN BOERDERIJ VOOR HET JAAR GEËINDIGD OP 30 JUNIE 1920.

Naam van Plaats of Plaatsen en Distrikt waarin gelegen.....

AAN DE KOMMISSARIS VOOR BINNENLANDSE INKOMSTEN.

Kennisgeving.—Alleen te worden getekend door een persoon die zijn EERSTE opgaaf doet en verlangt om de waarde van zijn levende have en landbouwprodukten, wol, enz., in rekening te brengen.

Overeenkomstig de bepaling bij artikel 9 (1) van de Inkomstebelasting (Konsolidatie) Wet, 1917, geef ik hierbij kennis dat ik verlang dat de waarde van mijn levende have en landbouwprodukten, niet van de hand gezet bij het begin en op het einde

at the beginning and end of the year of assessment to be taken into account in my Return, and I acknowledge that I understand that I cannot revoke this Notice.

.....Signature.

NOTE.—If Stock or Produce has been sold in your name on account of other persons, full particulars must be given on separate sheet, otherwise you render yourself liable to be taxed on total sales effected.

RECEIPTS from 1st July, 1919, to 30th June, 1920. £

1. If you have signed the above notice or have elected in previous years to take the values of stock and produce on hand and not disposed of into account, state here the total values of your Stock and Produce on hand and not sold on 30th June, 1920 :
 Stock £
 Produce £
 What did you receive during the above period, in Cash, Credit, or Kind—
2. For Live Stock of all descriptions sold or bartered? £
 Give details: List should be attached, if space not sufficient. Give name and full address of each person concerned and amount received from each.
3. For Wool, Hides, Skins, Produce of all descriptions (including grain, lucerne, fruit, potatoes, cotton, tobacco, feathers, timber, etc.) sold or bartered... £
 Give details: List should be attached, if space not sufficient.
4. For Stock or Implements hired out? £
5. For Contracts, Transport, and other work done? £
6. From Farming not included above? £
 Give details.....
7. What is the value of Produce, Mealies, Meat, Wheat, Vegetables, Fruit, Milk, Butter, Eggs, etc., from own farm used during the above period for your private or domestic purposes? £
 Give separately number in family and number of household servants in household.....
8. What is the value of Stock or produce exchanged for goods used during the above period for your private or domestic purposes? £
 What was your total income during the above period—
9. From Trade and from Speculation in Live Stock* and Produce, but excluding farming? £
10. From Rents of Houses, Farms, Land let for grazing, cultivation, or other purposes, etc.? £
 Insert net amount and give details of gross rentals and expenses on a separate sheet.
11. From Interest? £
 Give on a separate sheet the names and addresses of persons from whom received and the amount from each.
12. From any other source? £
 Give full particulars on a separate sheet. (Show dividends separately.)
13. What was the total income of your wife? £
 Give full particulars on a separate sheet.

Total £

*Profit from Cattle Speculating must be shown under Item 9, and not as Income from Farming. Special accounts of the Trading in Stock must be furnished.

OUTGOINGS from 1st July, 1919, to 30th June, 1920. £
 What did you pay during the above period—

14. For Live Stock of all descriptions bought or acquired by barter or exchange? £
 Give details: List should be attached if space not sufficient. Give name and full address of each person concerned and amount paid to each.
15. For Rent? £
 Give name and full address of each person to whom paid, stating amount in each case.
16. For Interest? £
 Give name and full address of each person to whom paid, stating amount in each case. Repayments of capital not to be shown.
17. For Rates and Taxes? £
 Give full details.
18. For Seed and Fertilizers Bought? £

van het jaar van aanslag, in rekening gebracht wordt in mijn opgave, en ik erken dat ik versta dat ik deze kennisgeving niet kan herroepen.

.....Handtekening.

NOOT.—Als levende have of produkten verkocht zijn op uw naam voor rekening van andere personen, moeten op een afzonderlijke staat volle naam en adres van alle betrokken personen worden verstrekt met het bedrag aan elk betaald, anders stelt u zich bloot aan belasting op de totale opbrengst.

Ontvangsten van 1 Julie 1919 tot 30 Junie 1920.

1. Als u bovenstaande kennisgeving getekend of in vorige jaren gekozen heeft om de waarden van levende have en produkten voorhanden en niet van de hand gezet in rekening te brengen, vul hier in de totale waarde van uw Levende Have en Produkten voorhanden en niet van de hand gezet op 30 Junie 1920 :
 Levende Have £
 Produkten £
 Hoeveel heeft u ontvangen gedurende bovengenoemd tijdperk Kontant, Krediet, of in Goederen—
2. Voor Levende Have verkocht of verruild? £
 Geef bijzonderheden: Een lijst ervan dient te worden bijgevoegd, als ruimte niet voldoende is. Meld volle naam en adres van elke betrokken persoon met bedrag van elk ontvangen.
3. Voor Wol, Huiden, Vellen, Produkten, van allerlei aard, met inbegrip van Mielies, Koorn, Lucerne, Vruchten, Aardappels, Katoen, Tabak, Veten, Hout, enz., verkocht of verruild? £
 Geef bijzonderheden: Een lijst ervan dient te worden bijgevoegd, als ruimte niet voldoende is.
4. Voor Vee of Werktuigen verhuurd? £
5. Voor Kontrakten, Transport of ander werk? £
6. Van Boerderij hierboven niet vermeld? £
 Geef bijzonderheden.....
7. Wat is de waarde van Produkten, zoals Mielies, Vlees, Koren, Groenten, Vruchten, Melk, Boter, Eieren, enz., van uw plaats door u gebruikt van 1 Julie 1919 tot 30 Junie 1920, voor private en huishoudelijke doeleinden? £
 Geef op afzonderlijk aantal familieleden en aantal huisbedienden.....
8. Wat is de waarde van Vee of Produkten verruild voor goederen gebruikt voor private en huishoudelijke doeleinden van 1 Julie 1919 tot 30 Junie 1920? £
 Wat was uw Inkomen gedurende bovengenoemd tijdperk—
9. Van Handel en van spekulatie* in Levende Have en Produkten, maar niet van boerderij?.....
10. Van Huurgelden van Huizen, Plaatsen, Grond verhuurd voor weiveld, bebouwing, enz.? £
 Vul in netto bedrag en verstrek bijzonderheden van bruto huurgelden en onkosten op een afzonderlijke staat.
11. Van Rente? £
 Geef op afzonderlijke staat de namen en adressen van personen van wie ontvangen, met het bedrag van elk.
12. Van elke andere bron? £
 Verstrek volle bijzonderheden op een afzonderlijke staat. (Toon dividenden afzonderlijk aan.)
13. Wat is het totaal der inkomsten van uw vrouw? £
 Verstrek volle bijzonderheden op een afzonderlijke staat.

Totaal £

* Winst op spekulatie in levende have moet onder Post 9 vermeld worden, en niet als inkomsten uit boerderij; afzonderlijke rekeningen moeten worden bijgevoegd aantonende op welke wijze berekend en waarde voorhanden bij het begin en op het einde van het jaar.

UITGAVEN EN ONKOSTEN VAN 1 JULIE 1919 TOT 30 JUNIE 1920.

Wat heeft u betaald gedurende bovengenoemd tijdperk—

14. Voor allerlei levende have gekocht of door ruil verkregen? £
 Geef bijzonderheden: Een lijst moet hierbij gevoegd worden, als ruimte niet voldoende is. Meld volle naam en adres van elke betrokken persoon met het bedrag aan elk betaald.
15. Voor Huur? £
 Geef volle naam en adres van elke persoon aan wie betaald met het bedrag van elk.
16. Voor Rente? £
 Geef volle naam en adres van elke persoon aan wie betaald met het bedrag aan elk. Kapitaalaflossing niet in te sluiten.
17. Voor Belastingen? £
 Geef volle bijzonderheden:
18. Voor Zaad en Meststoffen? £
 Geef volle naam en adres van elke verkoper met het bedrag aan elk betaald.

19. For Feeding Stuff for stock? ... £
20. For Wages for labour on farm? (You must put up a separate statement showing the amount of wages paid in each month of the year) ... £
Do not include wages paid for labour utilized for erecting buildings, fences, dams, or permanent improvements, or for domestic purposes.
21. For Rations supplied to employees working on farm? (not to include value of produce of farm used for feeding employees) ... £
22. For other Farming Expenses? (not to include private or domestic expenses, expenses incurred in improvements such as in erecting fences, sheds, buildings, dams, or cost of ploughs, wagons, carts, milling and thrashing machines, separators, and other agricultural plant or machinery) ... £
Give details: List should be attached if space not sufficient. (If depreciation is claimed, total value of vehicles, plant, and machinery to be stated.) (No depreciation is allowed in respect of fences or buildings, dams, and similar structures of a permanent nature.)
23. If you have signed the above notice or have elected in previous years to take the values of Stock and Produce on hand and not disposed of into account, state here the values of Stock and Produce on hand and not disposed of at 1st July, 1919:
- Stock ... £
Produce ... £
- Total ... £
24. State amount of loss, if any, carried forward from previous return for period ended 30th June, 1919 £

ABATEMENTS.

In order that any abatements to which you may be entitled may be determined, full details must be given under the respective heads shown on this page:

NOTE I.—The full abatement is only allowable if the income of the taxpayer, including debenture interest and dividends, does not exceed £600. If the income exceeds £600, the abatements are reduced by the amount by which the income exceeds £600.

NOTE II.—Income from debenture interest and dividends must be shown on page 2 (Item 12).

I. Return of Life, Accident, or Sickness Insurance Premiums paid by the taxpayer during the year ended 30th June, 1920, in respect of his own or his wife's life only.

NOTE.—The allowance is restricted to £50. Receipts MUST be produced.

Name of Person Insured.	Name of Insurance Company.	Description of Insurance.	Premium Paid.
			£ s. d.
Receipts must be produced.			Total ... £

II. Return of Friendly or Benefit Society Fees or Subscriptions paid by the taxpayer during the year ended 30th June, 1920.

NOTE.—The allowance is restricted to £10. Receipts MUST be produced.

Name of Friendly or Benefit Society.	Description of Benefit.	Fees or Subscriptions Paid.
		£ s. d.
Total ... £		

III. Return of children or step-children of the taxpayer living during the year ended 30th June, 1920, and under the age of 18 years on that date.

NOTE.—An allowance of £30 is made for each child.

Christian Names and Surname of each Child or Step-child.	Date of Birth.		Place of Birth.	Where residing on 30th June, 1920.
	Month.	Year.		

19. Voor Voeder voor levende have? ... £
Geef volle naam en adres van elke verkoper met het bedrag aan elk betaald.
20. Voor Lonen voor arbeid op de plaats? U dient een afzonderlijke staat bij te voegen aantonende in bijzonderheden hoeveel elke maand betaald. (Niet in te sluiten lonen betaald voor arbeid in verband met gebouwen, kralen, omheiningen, dammen of permanente verbeteringen of voor huishoudelijke doeleinden.) ... £
21. Voor Rantsoenen aan arbeiders, enz.—die op de plaats werken? (Niet in te sluiten waarde van produkten van de plaats voor dat doel gebruikt.) £
22. Voor andere boerderij-uitgaven?—niet in te sluiten private of huishoudelijke onkosten of onkosten belopen in verband met verbeteringen, zoals het oprichten van omheiningen, schuren, gebouwen, dammen, enz., of de koopprijs van wagens, karren, ploegen, dorsmachines, windmolens, pompen, roomafscheiders, enz., enz. ... £
Geef bijzonderheden: Een lijst moet worden bijgevoegd als ruimte niet voldoende is.
Als aanspraak wordt gemaakt op korting voor slijtage, dienen volle bijzonderheden te worden verstrekt van voertuigen, machinerie, gereedschap, enz. (Geen korting wordt toegestaan ten opzichte van omheiningen of gebouwen, dammen en dergelijke bouwerken van een permanente aard.)
23. Als u bovenstaande kennisgeving getekend of in vorige jaren gekozen heeft om de waarden van levende have en produkten voorhanden en niet van de hand gezet in rekening te brengen, vul hier in de totale waarde van uw Levende Have en Produkten voorhanden en niet van de hand gezet op 1 Juli 1919:
- Levende Have ... £
Produkten ... £
- Totaal ... £
24. Hier kan worden ingevuld bedrag van verlies, als er was, overgebracht van uw opgaaf voor het tijdperk geëindigd op 30 Junie 1919 ... £

KORTINGEN.

Ten einde vast te stellen op welke kortingen u recht heeft, moeten volle bijzonderheden verstrekt worden onder de respectieve hoofden, voorkomende op deze bladzijde.

NOOT I.—De volle korting kan alleen worden toegestaan als het inkomen van de belastingplichtige, met inbegrip van de rente op schuldbrieven en dividenden, de som van £600 niet te boven gaat. Als het inkomen meer bedraagt dan £600, zullen de kortingen verminderd worden met het bedrag waarmee het inkomen £600 overschrijdt.

NOOT II.—Inkomsten van rente op schuldbrieven en dividenden moeten worden aangetoond op bladzijde 2 (No. 12).

I. Opgaaf van Levens-, Ongeval- of Ziekteverzekeringspremies, betaald door de belastingplichtige gedurende het jaar geëindigd op 30 Junie 1920, ten opzichte van zijn eigen leven of dat van zijn vrouw.

NOOT.—De korting wordt beperkt tot £50. Kwitanties moeten worden vertoond.

Naam van Verzekerde Persoon.	Naam van Verzekeringsmaatschappij.	Beschrijving van Verzekering.	Premie Betaald.
			£ s. d.
Kwitanties moeten vertoond worden.			Totaal £

II. Opgaaf van Hulp- of Verzorgingsvereniging Fooien of Bijdragen, betaald door de belastingplichtige gedurende het jaar geëindigd op 30 Junie 1920.

NOOT.—De korting wordt beperkt tot £10. Kwitanties moeten worden vertoond.

Naam van Hulp- of Verzorgingsvereniging.	Beschrijving van Hulp.	Fooien of Bijdragen Betaald.
		£ s. d.
Totaal ... £		

III. Opgaaf van kinderen of stiefkinderen van de belastingplichtige, in leven gedurende het jaar geëindigd op 30 Junie 1920, en op die datum onder de leeftijd van 18 jaar.

NOOT.—Een korting van £30 wordt toegestaan voor elk kind.

Volle Naam van elk Kind of Stiefkind.	Datum van Geboorte.		Plaats van Geboorte.	Waar Woonachtig op 30 Junie 1920.
	Maand.	Jaar.		

IV. Return of Dependents.

An allowance of £30 for each dependant. Such dependant must be a person who is—

- (a) incapacitated by infirmity or old age;
or (b) a child, not being child of taxpayer, under the age of 18 on 30th June, 1920.

The allowance is granted only—

- (1) If the support afforded constitutes actual maintenance.
(2) If the maintenance covers the whole year ended 30th June, 1920.
(3) If the person is actually incapable of earning a livelihood.

Full Name of Dependant.	State Grounds of Claim: (a) Infirmity or old age. (b) Infancy.	Age of Dependant.	Relationship to Taxpayer.	State Value of Maintenance. £	Period of Maintenance.	Address of Depend- dant on 30th June, 1920.

State here: Names and addresses of any other persons who contributed to maintenance of above dependants.

- (1) Value of Assistance £.....
(2) " " " £.....

I hereby declare that this statement contains a full and true account of the whole of the income derived by (a) and my (his) wife (a) from all sources deemed to be within the Union, in terms of Act No. 41 of 1917, as amended; that I (he) was on the 30th June, 1920, (b); that my (his) last return was sent to the Revenue Office at (c); and that all the information given in this return, and the supporting accounts and annexures, and in the claim for abatements, is true and correct.

..... Signature.
..... Postal address.
..... Residence.
..... Date.

- (a) State full name.
(b) State whether married, single, widowed, divorced, or separated under order of court or written agreement.
(c) State town.

F.—RETURN BY THE PUBLIC OFFICER OF AN INSURANCE COMPANY.

Name of Company
Whether Mutual or Non-Mutual
Branches of Insurance Business carried on
Postal address in Union for service of Notices, etc.
Address of Head Office or principal place of business out of the Union
Date to which the annual accounts of the Company are made up

A.—Return to be made by a MUTUAL INSURANCE COMPANY.

Statement in respect of Income from Investments.

Return showing for the year ended 192...

- A. Total receipts from investments in respect of each branch of Insurance business;
B. (1) Premiums received in the Union in respect of each such branch;
(2) Annuity payments made in the Union;
C. (1) Premiums from all sources in respect of each such branch;
(2) Total annuity payments;
D. Income from each such branch, being the proportion of A for that branch in the ratio that B bears to C in that branch.

NOTE.—(1) "Total receipts" means gross receipts from investments before deduction of English or Foreign income tax.

(2) "Premiums" for purposes of apportionment means total premiums received before deduction of re-insurance premiums.

Branch of Insurance Business.	A. Receipts from Investments.	B.		C.		D. Income from each Branch.
		(1) Premiums Received.	(2) Annuity Payments.	(1) Premiums Received.	(2) Annuity Payments.	
Life ...						
Annuity ...						
Fire ...						
Accident ...						
Marine ...						
Fidelity ...						
Total £						

Total income from all branches (Column D) ... £.....
Less Interest (if any) received on Union Stock issued in terms of section two of Act No. 19 of 1916 ... £.....

Total management expenses (excluding commissions) [details to be separately specified] ... £.....

IV. Opgaaft van Afhankeliken.

Een korting van £30 wordt toegestaan voor elke afhankelijke. Zulke een afhankelijke moet iemand zijn—

- (a) onbekwaam wegens zwakte of door ouderdom;
of (b) een kind, niet zijnde een eigen kind van de belastingplichtige, en onder de leeftijd van 18 jaren op 30 Junie 1920.

De korting wordt toegestaan alleen—

- (1) indien de ondersteuning in het werkelijk onderhoud voorziet;
(2) indien het onderhoud gedurende het gehele jaar geëindigd op 30 Junie 1920, gegeven werd;
(3) indien de persoon werkelijk onbekwaam was om in eigen onderhoud te voorzien.

Volle Naam van Afhankelijke.	Vul in waarom eis gemaakt wordt. (a) Onbekwaam of Ouderdom. (b) Minderjarigheid.	Ouderdom van Afhankelijke.	Verwantschap met Belastingplichtige.	Vul in Waarde van Onderhoud.	Tijdsperk van Onderhoud.	Adres van Afhankelijke op 30 Junie 1920.

Vul in Namen en Adressen van andere persoon die tot het onderhoud van bovengenoemde afhankelijke bijgedragen hebben.

- (1) Waarde van bijdrage £.....
(2) Waarde van bijdrage £.....

Mits deze verklaar ik dat deze opgaaf een volledig en juist overzicht geeft van alle inkomsten verkregen door (a) en mijn (zijn) vrouw (a) uit alle bronnen geacht binnen de Unie te zijn, overeenkomstig Wet No. 41 van 1917, zoals gewijzigd, dat ik op 30 Junie 1920 (b) was, dat mijn (zijn) laatste opgaaf gezonden werd aan het Kantoor van Inkomsten te (c) en dat alle informatie in deze opgaaf verstrekt, en de stavende rekeningen en bijlagen, en betreffende de aanspraak op kortingen, naar waarheid en juist is opgegeven.

..... Haandtekening.
..... Postadres.
..... Woonplaats.
..... Datum.

- (a) Vul in volle naam.

(b) Vul in gehuwd, ongehuwd, weduwe of weduwnaar, gescheiden of gescheiden van tafel en bed, ingevolge gerechtelijke orde of schriftelijke overeenkomst.

- (c) Vul in stad.

F.—OPGAAF VAN DE OPENBARE BEAMBTEN VAN EEN VERZEKERINGSMAATSCHAPPIJ.

Naam van Maatschappij
Hetzij Onderling of Niet-onderling
Takken van Verzekering bezigheid gedreven
Postadres in de Unie voor bediening van kennisgevingen, enz.
Adres van Hoofdkantoor of voornaamste bezigheidsplek buiten de Unie
Datum tot welke de laatste jaarlijkse rekeningen van de Maatschappij zijn opgemaakt

A.—Opgaaft te worden gedaan door een ONDERLINGE VERZEKERINGSMAATSCHAPPIJ.

Staat ten opzichte van inkomsten uit geldbeleggingen.

Opgaaft aantonende voor het jaar geëindigd 192...

- A. Totale ontvangsten uit geldbeleggingen ten opzichte van elke tak van verzekeringsbezigheid.
B. (1) Premies, ontvangen in de Unie ten opzichte van elke zodanige tak;
(2) Lijfrentebetalingen gemaakt in de Unie.
C. (1) Premies uit alle bronnen ten opzichte van elke zodanige tak;
(2) Totaal der lijfrentebetalingen.
D. Inkomsten van elke zodanige tak, zijnde de proportie van A voor die tak in de verhouding waarin B staat tot C in die tak.

Tak van Verzekeringsbezigheid.	A Ontvangsten uit geldbeleggingen.	B		C		D Inkomsten van elke Tak.
		(1) Premies ontvangen.	(2) Lijfrentebetalingen.	(1) Premies ontvangen.	(2) Lijfrentebetalingen.	
Leven ...						
Lijfrente ...						
Brand ...						
Ongelukken ...						
Zee ...						
Fideliteit ...						
Totaal £						

Totale inkomsten van alle takken (Kolom D) ... £.....
Min rente (indien enige) ontvangen op Unie Fondsen uitgegeven overeenkomstig Artikel 2 van Wet No. 19 van 1916 ... £.....

Totale bestuurskosten (uitgesloten kommissielonen) ... £.....

Proportion of management expenses to be allowed in terms of paragraph (8) of First Schedule, to be calculated in the ratio that the total of D bears to the total of A £.....
 Less Fines, fees, or profits arising in the Union from reversions of policies £.....
 Net allowance £.....
 Balance, being taxable income £.....

I hereby declare that the information and particulars set out above are in every respect fully and truly stated.

Signature of Public Officer of the above-named Company.

Address.....

Date.....

B.—Return to be made by a NON-MUTUAL Insurance Company.

(1) Statement in respect of the Profits of Fire, Accident, Marine, and Fidelity Branches.

	Fire.	Accident.	Marine.	Fidelity.
Premiums received in the Union less premiums for re-insurance				
Other receipts [details to be separately specified]				
Total receipts in the Union £				
Losses, i.e. net losses after deduction of re-insurances				
Expenses of management in the Union				
Commission in the Union				
Other payments incurred in the Union in the production of the Income [details to be separately specified]				
Total expenses incurred in the Union £				
Net profits in the Union £				
Total, being taxable income under Statement (1)	£.....			

NOTE.—If the Company owns any premises in which its business is conducted, the annual value of such premises should not be deducted as a working expense.

LIFE AND ANNUITIES.

(2) Statement in respect of Income from Investments.

Return showing for the year ended.....192...

- A. Total receipts from investments in respect of each branch;
 B. (1) Premiums received in the Union in respect of life assurance;
 (2) Annuity payments made in the Union;
 C. (1) Premiums received from all sources in respect of life assurance;
 (2) Total annuity payments made;
 D. Income from each branch, being the proportion of A for that branch in the ratio that B bears to C in that branch.
 (See notes under A on page 2.)

Branch of Insurance Business.	A. Total Receipts from Investments.	B.		C.		D. Income from each Branch.
		(1) Premiums Received.	(2) Annuity Payments.	(1) Premiums Received.	(2) Annuity Payments.	
Life ...						
Annuity ...						
Total ...£						

Total income from both branches (column D) £.....
 Less Interest (if any) received on Union Stock issued in terms of section two of Act No. 19 of 1916 £.....
 Total management expenses (excluding commissions) [details to be separately specified] £.....
 Proportion of management expenses to be allowed in terms of paragraph (8) of First Schedule, to be calculated in the ratio that the total of D bears to the total of A £.....
 Less Fines, fees, or profits arising in the Union from reversions of policies £.....
 Net allowance £.....
 Balance, being taxable income under Statement (2) £.....

Proportie van bestuurskosten te worden toegestaan overeenkomstig paragraaf (8) van Eerste Schedule, te worden berekend in de verhouding waarin het totaal van D staat tot het totaal van A £.....
 Minus boeten, fooien of winsten opgekomen in de Unie door overdrachten van polissen £.....
 Netto korting £.....
 Balans zijnde belastbare inkomsten £.....

Ik verklaar hierbij dat de informatie en bijzonderheden hierboven uiteengezet in alle opzichten volledig en naar waarheid zijn opgegeven.

Handtekening van de Openbare Beambte van bovengenoemde Maatschappij.

Adres.....
 Datum.....

B.—Opgaaf te worden gedaan door een NIET-ONDERLINGE VERZEKERINGSMAATSCHAPPIJ.

(1) Staat ten opzichte van de Winsten van Brand, Ongelukken, Zee en Fideliteit Takken.

	Brand.	Ongelukken.	Zee.	Fideliteit.
Premies in de Unie ontvangen minus premies voor weder-verzekeringen in de Unie aangegaan	£	£	£	£
Andere ontvangsten (bijzonderheden afzonderlijk te worden uiteengezet)				
Totale ontvangsten in de Unie—£				
Verliezen d.i. netto verliezen na aftrek van weder-verzekeringen				
Onkosten van bestuur in de Unie				
Kommissie in de Unie				
Andere betalingen in de Unie gedaan in verband met de verwerving van de inkomsten (bijzonderheden afzonderlijk te worden uiteengezet)				
Totale onkosten belopen in de Unie £				
Netto winsten in de Unie £				

Totaal, zijnde belastbare inkomsten onder Staat I £.....

NOOT.—Indien de Maatschappij gebouwen bezit waarin haar bezigheid gedreven wordt, moet de jaarlijkse waarde van zodanige gebouwen niet afgetrokken worden als bedrijfskosten.

LEVEN EN LIJFRENTEN.

- (2) Staat ten opzichte van Inkomsten van Geldbeleggingen.
 Opgaaf aantoonende voor het jaar geëindigd.....192...
 A. Totale ontvangsten uit geldbeleggingen ten opzichte van elke tak;
 B. (1) Premies ontvangen in de Unie ten opzichte van levens-verzekering;
 (2) Lijfrentebetalingen gemaakt in de Unie;
 C. (1) Premies ontvangen uit alle bronnen ten opzichte van levens-verzekering;
 (2) Totale lijfrentebetalingen gemaakt.
 D. Inkomsten van elke tak, zijnde de proportie van A voor die tak in de verhouding waarin B staat tot C in die tak.

Tak van Verzekerings-bezigheid.	A. Ontvangsten uit Geldbeleggingen.	B.		C.		D. Inkomsten van elk Tak.
		(1) Premies ontvangen.	(2) Lijfrentebetalingen.	(1) Premies ontvangen.	(2) Lijfrentebetalingen.	
Leven ...						
Lijfrente ...						
Totaal £						

Totale inkomsten van beide takken (Kolom D) £.....
 Minus rente (indien enige) ontvangen op Unie Fondsen uitgegeven overeenkomstig Artikel 2 van Wet No. 19 van 1916 £.....
 Totale bestuurskosten (uitgesloten kommissielonen) £.....
 Proportie van bestuurskosten te worden toegestaan overeenkomstig paragraaf (8) van Eerste Schedule, te worden berekend in de verhouding waarin het totaal van D staat tot het totaal van A £.....
 Minus boeten, fooien of winsten opgekomen in de Unie door overdrachten van polissen £.....
 Netto korting £.....
 Balans zijnde belastbare inkomsten onder Staat 2 £.....

(3) *Statement of Profits [to be completed only if such profits exceed the taxable income determined in Statement (2)].*

Branch of Insurance Business.	A Total Profits for each Branch.	B [as in Statement (2)].		C [as in Statement (2)].		D. Income from each Branch.*
		(1) Premiums Received.	(2) Annuity Payments.	(1) Premiums Received.	(2) Annuity Payments.	
Life ...						
Annuity ...						
Total ...£						

NOTE.—“Premiums” means total premiums received before deduction of re-insurance premiums.

Taxable Income under Statement (3) (total of column D) ... £.....

SUMMARY.

Statement (1) ... £.....
Statement (2) or (3) (whichever is greater) ... £.....

Total Taxable Income ... £.....

I hereby declare that the information and particulars set out above are in every respect fully and truly stated.

Signature of Public Officer of the
above-named Company.

Address.....
Date.....

* To be determined as provided in paragraph (4) of First Schedule, that is, a proportion of A in the ratio that B bears to C in each branch.

G.—DIVIDEND TAX.

Return of Dividends declared:—

To be rendered within 30 days of declaration.

Name of Company.....
Nature of Business carried on.....
Registered Address.....

	Dividend No.....	Dividend No.....	Dividend No.....	Dividend No.....
1. Date of Declaration ...	192...	192...	192...	192...
2. Whether Interim or Final Dividend ...				
3. Amount of Dividend per Share ...				
4. Number of Shares subscribed and ranking for Dividend ...				
5. Amount of Dividend declared for distribution ... £				
6. Exemptions claimed under Chapter III of Act (claim to be supported by statement giving full details) ... £				
7. Balance of Dividend ... £				
8. Amount to be added if distribution free of tax (section 44) ... £				
9. Total Dividend deemed to be distributed ... £				
10. Abatement allowable under section 36 ... £				
11. Taxable amount of Dividend £				
12. Rate of Tax ...				
13. Tax payable ... £				

I hereby declare the foregoing particulars and the statements annexed and relating thereto to be true and correct.

Public Officer of Company.

H.—RETURN OF EXCESS PROFITS.

EXCESS PROFITS DUTY.

Statement of EXCESS PROFITS derived from any Trade or Business during the.....months ended.....19.....

NOTE.—Income from investments is excluded from the calculation of Excess Profits, except where the business carried on consists mainly of the making of or dealing in investments.

PRE-WAR STANDARD.

For period of twelve months ended 30th June, 1914.

(1) Statutory capital employed during the twelve months ended 30th June, 1914—

(a) as determined from Balance-sheet for the year ended 30th June, 1913, annexed ... £.....

(3) *Opgeaf van Winsten (alleen te worden ingevuld als zodanige winsten de belastbare inkomsten, vastgesteld in Staat No. 2, overschrijden).*

Tak van Verzekerings-bezigheid.	A Totale Winsten voor elke Tak.	B (als in Staat 2).		C (als in Staat 2).		D Inkomsten van elke Tak.*
		(1) Premies ontvangen.	(2) Lijfrente-betalingen.	(1) Premies ontvangen.	(2) Lijfrente-betalingen.	
Leven ...						
Lijfrente ...						
Totaal ...£						

Belastbare Inkomsten onder Staat 3 (totaal van kolom D) ... £.....

KORT OVERZICHT.

Staat 1 ... £.....
Staat 2 of 3 (welke ook de grootste is) ... £.....

Totaal der belastbare inkomsten ... £.....

Ik verklaar hierbij dat de informatie en bijzonderheden hierboven uiteengezet in alle opzichten volledig en naar waarheid zijn opgegeven.

Handtekening van de Openbare Beambte
van bovengenoemde Maatschappij.

Adres.....
Datum.....

* Te worden vastgesteld, zoals bepaald in paragraaf (4) van Eerste Schedules, d.i. een proportie van A in de verhouding waarin B staat tot C in elke tak.

G.—DIVIDENDBELASTING.

Opgeaf van Dividenden verklaard:—

Te worden ingezonden binnen 30 dagen na verklaring.

Naam van Maatschappij.....
Aard van Bezigheid gedreven.....
Geregistreerd Adres.....

	Dividend No.....	Dividend No.....	Dividend No.....	Dividend No.....
1. Datum van Verklaring ...	192...	192...	192...	192...
2. Hetzij Tussentijds of Laatste Dividend ...				
3. Bedrag van Dividend per Aandeel				
4. Aantal Aandelen ondertekend en gerangschikt voor Dividend ...				
5. Bedrag van Dividend verklaard voor uitdeling ... £				
6. Vrijstellingen waarop aanspraak wordt gemaakt ingevolge Hoofdstuk III van de Wet (aanspraak moet worden gestaafd door volle bijzonderheden) ... £				
7. Balans van Dividend ... £				
8. Bedrag te worden bijgevoegd als uitdeling vrij van belasting is (artikel 44) ... £				
9. Totaal der Dividenden geacht te zijn uitgedeeld ... £				
10. Vermindering toegestaan onder artikel 36 ... £				
11. Belastbaar bedrag van Dividend £				
12. Bedrag van Belasting ...				
13. Belasting betaalbaar ... £				

Ik verklaar hierbij dat bovenstaande bijzonderheden en de daarop betrekking hebbende staat juist en naar waarheid zijn opgegeven.

Openbare Beambte van Maatschappij.

H.—EKSTRA WINSTBELASTING.

Opgeaf van Ekstra Winsten uit een Bedrijf of Bezigheid gedurende de.....maanden geëindigd.....192...

NOTE.—Inkomsten van geldbeleggingen zijn uitgesloten bij de berekening van Ekstra Winsten, behalve waar de bezigheid hoofdzakelijk bestaat uit het maken van, of handelen in, geldbeleggingen.

STANDAARD VÓÓR DE OORLOG.

Voor het tijdperk van 12 maanden geëindigd 30 Junie 1914.

(1) Wettiglijk kapitaal gebruikt gedurende de 12 maanden geëindigd 30 Junie 1914:—

(a) Zoals vastgesteld uit Balansstaat voor het jaar geëindigd 30 Junie 1913 (hieraan gehecht) ... £.....

Add:—

- (b) any adjustments in the value of assets in terms of section *fifty* (give particulars)..... £.....
- (c) any addition of new capital between 1st July, 1913, and 30th June, 1914 (not being profits made during that period), calculated according to the proportion of the year during which such new capital was employed £.....

Deduct:—

- (d) Any capital employed at 1st July, 1913, which was withdrawn from the trade or business during the year ended 30th June, 1914, calculated according to the proportion of the year during which the capital withdrawn was not employed in the trade or business £.....

Total net amount of capital employed £.....

- (2) Pre-war standard, being the taxable income derived from any trade or business for the above period, calculated as if assessed for Normal Tax under Chapter II of the Act for the year of assessment for which Excess Profits Duty is being calculated £.....
- (3) Percentage earned on capital employed in the pre-war year, being the percentage which that portion of (2) which is derived from any trade or business the profits of which are assessable to Excess Profits Duty (see section *fifty-one*) bears to (1), after deducting from (2) any payments of debenture interest added back thereto in terms of section *twenty-one* (2) (a) per cent.

EXCESS PROFITS.

For period of.....months ended.....19.....

- (4) Statutory capital employed during themonths ended.....19.....
- (a) as determined from Balance-sheet for the previous year, annexed hereto £.....
- (b) adjustments in respect of additions or deductions made during the year of assessment [to be calculated on the same basis as that adopted in (1) (b), (c), and (d) opposite] [give details].....

Total Capital employed £.....

- (5) Increase or decrease of Capital employed during the year as compared with pre-war Capital:—
- (a) Statutory Capital as under (4) £.....
- (b) Pre-war Capital as under (1) £.....

Increase or decrease of Capital as compared with pre-war year £.....

- (6) Profits for the above period, calculated as follows:—
- Taxable Income as determined for Normal Tax purposes £.....

Add:—

- Any deduction made in Normal Tax assessment in respect of Union Excess Profits Duty paid £.....
- Any excess of remuneration of directors or managers added back in terms of section *sixty* £.....
- Any amount set off under section *seventeen* (2), which is added back in terms of section *six* of Act No. 45 of 1920 £.....
- *Amount calculated at percentage determined under (3) on *deductions* from capital, as shown under (5) above £.....

Total additions £.....

Deduct:—

- Debenture Interest paid and added back in Normal Tax assessment £.....
- Excess Profits Duty imposed by any country outside the Union on *same profits* £.....
- Amount calculated at percentage determined under (3) on *additions* to capital shown under (5) above £.....
- Abatement at rate of £500 for twelve months £.....

Total deductions... .. £.....

Assessed profits... .. £.....

* If no previous assessment for Excess Profits Duty has been made, this amount will be the percentage determined under (3) on the difference between the statutory capitals shown in (1) and (4).

Voeg bij:—

- (b) vereffeningen in de waarde van de baten overeenkomstig sectie *vijftig* (geef bijzonderheden)..... £.....
- (c) bijvoeging van nieuw kapitaal tussen 1 Julie 1913 en 30 Junie 1914 (niet zijnde winsten gemaakt gedurende dat tijdperk) berekend volgens het gedeelte van het jaar tijdens hetwelk het nieuw kapitaal werd gebruikt £.....

Verminder met:—

- (d) enig kapitaal gebruikt op 1 Julie 1913, hetwelk uit het bedrijf of bezigheid teruggetrokken werd, gedurende het jaar geëindigd 30 Junie 1914, berekend volgens het gedeelte van het jaar gedurende hetwelk het teruggetrokken kapitaal niet in het bedrijf of bezigheid gebruikt werd £.....

Totaal netto bedrag aan kapitaal gebruikt... .. £.....

- (2) Vóór de oorlog standaard, is het belastbare inkomen verkregen uit enig bedrijf of bezigheid tijdens bovengenoemd tijdperk, berekend alsof aangeslagen voor Normale Belasting ingevolge Hoofdstuk II van de Wet voor het belastingjaar waarvoor Ekstra Winstbelasting wordt berekend £.....
- (3) Percentage op gebruikt kapitaal verdiend in het jaar vóór de oorlog is het percentage welk dat gedeelte van (2) hetwelk verkregen is uit bedrijf of bezigheid, waarvan de winsten belastbaar zijn voor Ekstra Winstbelasting (zie sectie *een en vijftig*) bedraagt tot (1) na aftrek van (2) enige betalingen van schuldbrief rente daarbij gevoegd in termen van sectie *een en twintig* (2) (a) percent.

EKSTRA WINST.

Voor tijdperk van.....maanden, geëindigd.....192.....

- (4) Wettiglijk kapitaal gebruikt gedurende demaanden, geëindigd.....192.....

- (a) Als vastgesteld volgens balansstaat van het vorige jaar, hierbij gevoegd £.....
- (b) Vereffeningen ten opzichte van vermeerderingen of verminderingen gedurende het jaar van aanslag. [Te worden berekend volgens de zelfde basis zoals aangenomen in (1) (b), (c) en (d) bladzijde (2) geef bijzonderheden].....

Totaal kapitaal gebruikt £.....

- (5) Vermeerdering of vermindering van kapitaal gebruikt gedurende het jaar tegenover kapitaal van vóór de oorlog:—
- (a) Wettiglijk kapitaal als onder (4) £.....
- (b) Kapitaal van vóór de oorlog als onder (1) £.....

Vermeerdering of vermindering van kapitaal tegenover jaar vóór de oorlog £.....

- (6) Winsten voor bovengenoemd tijdperk, berekend als volgt:—
- Belastbaar Inkomen zoals vastgesteld voor Normale Belasting doeleinden.. .. £.....

Voeg bij:—

- enige korting op normale belastingaanslag ten opzichte van Unie Ekstra Winstbelasting betaald £.....
- enige bovenmatige beloning van directeurs of bestuurders bijgevoegd in termen van sectie *zestig* £.....
- elk bedrag in vergelijking gebracht onder sectie *zeventien* (2), dat bijgevoegd is in termen van sectie *zes* van Wet No. 45 van 1920 £.....
- * bedrag berekend tegen het percentage vastgesteld onder (3) op verminderingen van kapitaal, als aangegeven onder (5) hierboven £.....

Totale bijvoegingen..... £.....

Verminder met:—

- Schuldbriefrente betaald en gevoegd bij normale belastingaanslag £.....
- Ekstra Winstbelasting gelegd door enig land buiten de Unie op *dezelfde winsten* £.....
- Bedrag berekend tegen het percentage vastgesteld onder (3) op vermeerderingen van kapitaal als aangegeven onder (5) hierboven £.....
- Korting tegen £500 voor twaalf maanden £.....

Totale kortingen £.....

Winst aangeslagen £.....

*Als er geen vroegere aanslag voor Ekstra Winst Belasting is, zal dit bedrag het percentage zijn vastgesteld onder (3) op het verschil tussen de wettiglijke kapitalen aangetoond in (1) en (4).

Set-off in respect of deficits for previous years [section <i>fifty-four</i> (2) (a)]	£.....
Net assessed profit	£.....
Less pre-war standard (2)	£.....
Amount of Excess Profits or deficit for year of assessment	£.....

Afschrijving ten opzichte van verliezen voor vorige jaren sekte <i>vier en vijftig</i> (2) (a)	£.....
Netto winst aangeslagen	£.....
Minus Standaard vóór de oorlog (2)	£.....
Bedrag van Ekstra Winst of tekort voor	

C.
RETURN OF RENTS paid out for premises for the above year, including branches.

Name of Person (Landlord).	Address.	Amount. £

D.
RETURN OF INTEREST paid out or credited for the above year.

Name of Person (Recipient).	Address.	Amount. £

I hereby declare that the particulars required are in every respect fully and truly stated, and that no information called for has been omitted.

Signature.....
Date..... Address.....

L.—RETURN OF INTEREST PAID.

Name of Creditor (Person or Company).	Address.	Interest (including Savings Bank Interest) amounting to £10 or upwards paid or credited during the above Tax Year, on money whether on Fixed Deposit or Current Account.

I hereby declare that the required particulars are in every respect fully and truly stated, and that no information called for has been omitted.

Signature.....
Address.....
Date.....

M.—RETURN OF DEBENTURE INTEREST AND DIVIDENDS.

Name of Debenture or Shareholder (Person or Company).	Address.	Amount of Debenture Interest paid or credited during the twelve months ended 30th June, 1920.	Amount of Dividends paid or credited during the twelve months ended 30th June, 1920.

N.—NOTICE OF ASSESSMENT OF NORMAL TAX.

To.....
[on your own behalf or as agent (or Public Officer) of.....]

I have to inform you that an assessment has been made upon you in respect of the undermentioned income for the above tax year.

Source of Income.	Amount shown by Taxpayer. £	Amount Assessed. £	Remarks.
Taxable Income (a) £		(a)	
Add Dividends and Debenture Interest ... £			
Income for abatement (b) purposes (i.e. Abatement Income) ... £		(b)	

C.
OPGAAF VAN HUUR betaald voor gebouwen, grond, enz., met inbegrip van takken voor bovengenoemd jaar.

Naam van Persoon (Eigenaar).	Vol Adres.	Bedrag. £

D.
OPGAAF VAN RENTE betaald of gekrediteerd voor bovengenoemd jaar.

Naam van Persoon (Ontvanger).	Adres.	Bedrag. £

Ik verklaar hierbij dat de bijzonderheden verlangd in alle opzichten volledig en naar waarheid zijn opgegeven, en dat niets van de gevraagde informatie is uitgelaten.

Handtekening.....
Datum..... Adres.....

L.—OPGAAF VAN RENTE BETAALD.

Naam van Krediteur. (Persoon of Maatschappij.)	Adres.	Rente (met inbegrip van Spaarbankrente) ten bedrage van £10 of meer, betaald of gekrediteerd gedurende bovengenoemd Belastingjaar, op gelden, hetzij op vast deposito of op lopende rekeningen.

Ik verklaar hiernevens dat de verlangde bijzonderheden in elk opzicht volledig en naar waarheid opgegeven zijn, en niets van de gevraagde informatie is uitgelaten.

Handtekening.....
Datum..... Adres.....

M.—OPGAAF VAN DIVIDENDEN EN RENTE OP SCHULDBRIEVEN.

Naam van Schuldbrief- of Aandeelhouder. (Persoon of Maatschappij.)	Adres.	Bedrag van Rente of Schuldbriefen betaald of gekrediteerd gedurende de twaalf maanden geëindigd op 30 Junie 1920.	Bedrag van Dividenden betaald of gekrediteerd gedurende de twaalf maanden geëindigd op 30 Junie 1920.

N.—KENNISGEVING VAN AANSLAG VAN NORMALE BELASTING.

Aan.....
[ten behoeve van uzelf, of als agent (of Openbare Beampte) van.....]

Ik heb u mede te delen dat u is aangeslagen ten opzichte van de ondervermelde inkomsten voor bovengenoemd belastingjaar.

Bron van Inkomsten.	Bedrag opgegeven door Belastingplichtige.	Bedrag Aangeslagen.	Opmerkingen.
Belastbare Inkomsten (a) £		(a)	
Voeg bij: Dividenden en rente op schuldbrieven £			
Inkomen voor Korting- (b) doeleinden (d.i. "Korting Inkomens") ... £		(b)	

ABATEMENTS.

Secondary—	
Insurance and Benefit Society Fees	£
Children	£
Dependants	£
Total	£
Less—	
Excess of abatement income (b)	£
	Over £600 £
Secondary abatements allowable	£
Primary abatement	£
Total Abatements	£
Taxable Income (a)	£
Less—	
Total abatements allowable	£
Taxable amount	£
Rate: pence per £1	
Tax Payable	£
within 30 days of the date of this notice to the Receiver of Revenue at	

Objections.—Notice of objection must be *in writing* and must reach the undermentioned assessment office within 21 days of the date of this notice.
The taxpayer must state *in detail* in such notice the grounds of his objection. It should be noted that at the hearing of any appeal the taxpayer is limited, under Section 84 (3), to the grounds stated in his notice of objection.

OFFICE DATE STAMP.

Commissioner for Inland Revenue.
Assessment Office at

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

H. R. M. BOURNE,
Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

No. 1610.] [3rd September, 1920.

NAVAL CADETSHIPS.

Parents and guardians who are desirous of entering their sons or wards for cadetships in the Royal Navy are informed that the Admiralty allow the Government of the Union of South Africa to recommend specially four candidates annually.

Boys who arrive at the age of thirteen years during the period from 1st April, 1921, to 31st March, 1922, are eligible in point of age for entry to the Royal Naval College, Osborne, in January, May, or September, 1922, according to date of birth.

These recommendations will be made from boys who are being educated in the Union of South Africa, and they will be tested and examined in South Africa. At the final literary examination, which is held in South Africa in November, 1921, March, 1922, and July, 1922, respectively, approved candidates will be selected by competition at that examination if the number of vacancies allotted to that examination exceeds the number of approved candidates who are permitted to sit for it.

Parents or guardians of boys eligible for entry in 1922, who wish their sons or wards to be specially recommended by the Union Government will, on making application to the Secretary for Defence, P.O. Box 430, Pretoria, receive full information and particulars as regards the requirements which must be fulfilled. Such application must reach the Secretary for Defence not later than the 31st March, 1921. [10-17-24]

* No. 1726.] [21st September, 1920.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of the Regulations published under Government Notice No. 961 of the 18th June, 1913, to approve of the award of the Colonial Auxiliary Forces Officers' Decoration to Major Robert Poole, D.S.O., M.C., Transvaal Signalling and Field Telegraph Company.

* No. 1727.] [21st September, 1920.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of the Regulations published under Government Notice No. 1780 of the 23rd October, 1914, to approve of the award of the Long Service and Good Conduct Medal to the undermentioned members of the Permanent Force, Union Defence Forces:—

SOUTH AFRICAN MOUNTED RIFLEMEN.

No. 815 Squadron Sergeant-Major Frederick Learoyd; No. 76 Sergeant Charles Henry Norris; No. 95 Sergeant John Cooke; No. 112 Sergeant Frank Vizer; No. 811 Sergeant Archibald Kenneth Maclean; No. 812 Sergeant Alfred Hills; No. 1169 Sergeant William Baines; No. 1179 Sergeant Frederick Baker; No. 1189 Sergeant Bertrand Newcombe Catling.

KORTINGEN.

Tweede—	
Verzekerings- en Verzorgingsverenigingsfooiën	£
Kinderen	£
Afhankeliken	£
Totaal	£
Verminderd met—	
Bedrag van Korting Inkomen (b)	£
	Boven £600 £
Tweede kortingen toegestaan	£
Eerste korting	£
Totale kortingen	£
Belastbaar inkomen (a)	£
Verminderd met—	
Totale kortingen toegestaan	£
Belastbaar bedrag	£
Tarief: pence per £1	
Belasting Betaalbaar	£
binnen 30 dagen na datum van deze kennisgeving aan de Ontvanger van Inkomsten, te	

Objekties.—Kennisgeving van objektie moet *schriftelijk* geschieden en moet het hier ondervermeld kantoor van aanslag bereiken binnen 21 dagen na datum van deze kennisgeving.
De belastingplichtige moet in zulke kennisgeving de gronden van zijn objektie *uitvoerig* vermelden. Het wordt ter kennis gebracht dat, bij het verhoor van enig appèl, de belastingplichtige, krachtens Sektie 84 (3), beperkt is tot de gronden in zijn kennisgeving van objektie vermeld.

Kommissaris voor Binnenlandse Inkomsten.
Kantoor van aanslag.....

DATUMSTEMPEL VAN KANTOOR.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. R. M. BOURNE,
Sekretaris voor Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

No. 1610.] [3 September 1920.

OPNEMING VAN MARINEKADETTEN.

Aan ouders en voogden, die hun zoons of de onder hun voogdij gestelde jongens wensen te doen opnemen als kadetten in de Koninklijke Marine, wordt meegedeeld dat de Admiraliteit de Regering van de Unie van Zuid-Afrika toestaat om jaarliks vier kandidaten speciaal aan te bevelen.

Jongens die de ouderdom van dertien jaar bereiken tussen 1 April 1921 en 31 Maart 1922 kunnen, wat betreft ouderdom, in aanmerking komen voor opneming in het Koninklijk Marine Kollege, Osborne, in Januarie, Mei of September 1922, naar gelang van de datum van geboorte.

Deze aanbevelingen moeten geschieden ten opzichte van jongens die in de Unie van Zuid-Afrika opgeleid worden en zullen die jongens getoetst en onderzocht worden in Zuid-Afrika. Bij het finaal letterkundig examen, dat in Zuid-Afrika wordt gehouden in November 1921, Maart 1922 en Julie 1922 respektievelijk, zullen goedgekeurde kandidaten gekozen worden uit de best geslaagden bij dat examen als het aantal aan het examen toegewezen vakatures groter is dan het aantal goedgekeurde kandidaten die gerechtigd zijn daaraan deel te nemen.

Ouders of voogden van jongens, in aanmerking komend voor opneming in 1922, die verlangend zijn dat hun zoons of de onder hun voogdij gestelde jongens speciaal zullen worden aanbevolen door de Unie-regering, zullen, op aanvraag bij de Sekretaris voor Verdediging, Postbus 430, Pretoria, volledige inlichting en bijzonderheden ontvangen betreffende de vereisten waaraan voldaan moet worden; en moet bedoelde aanvraag de Sekretaris voor Verdediging bereiken niet later dan 31 Maart 1921.

* No. 1726.] [21 September 1920.

Het heeft Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd, overeenkomstig de regulaties gepubliceerd bij Goevernements Kennisgeving No. 961 van 18 Junie 1913, zijn goedkeuring te hechten aan de toekenning van de Koloniale Hulptroepen Officiers-dekoratie aan Majoor Robert Poole, D.S.O., M.C., Transvaalse Sein- en Veldtelegraaf-kompanjie.

* No. 1727.] [21 September 1920.

Het heeft Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd, overeenkomstig de regulaties gepubliceerd bij Goevernements Kennisgeving No. 1780 van 23 Oktober 1914, zijn goedkeuring te hechten aan de toekenning van de Medalje voor Lange Dienst en Goed Gedrag aan ondergenoemde leden der Staande Macht, Unie Verdedigingsmacht:—

ZUIDAFRIKAANSE BEREDEN SCHUTTERS.

No. 815 Eskadrons Sergeant-majoor Frederick Learoyd; No. 76 Sergeant Charles Henry Norris; No. 95 Sergeant John Cooke; No. 112 Sergeant Frank Vizer; No. 811 Sergeant Archibald Kenneth Maclean; No. 812 Sergeant Alfred Hills; No. 1169 Sergeant William Baines; No. 1179 Sergeant Frederick Baker; No. 1189 Sergeant Bertrand Newcombe Catling.

* No. 1728.]

[21st September, 1920.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of the Regulations published under Government Notice No. 961 of the 18th June, 1913, to approve of the award of the Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal to the under-mentioned members of the Active Citizen Force:—

3rd Mounted Rifles (Natal Mounted Rifles)—

No. E.3525 Bandmaster George Freeman; No. E.2529 Sergeant Sydney Mindon Wheeler.

* No. 1729.]

[21st September, 1920.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section twenty-eight of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces:—

ACTIVE CITIZEN FORCE.

11th Infantry (Rand Light Infantry)—

As Major.—John Halbert Blaney, D.S.O., D.C.M., late Captain, Permanent Force (Staff), 9th July, 1920.

Supernumerary List—

As temporary Lieutenant.—Joseph Read, 1st September, 1917.

* No. 1730.]

[21st September, 1920.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council, under sub-section (7) of section twenty-eight of the South Africa Defence Act, 1912, has dispensed with the services of temporary Lieutenant Alfred Richard Nevill Hayne, South African Service Corps (Supplies), Active Citizen Force, dated 31st March, 1920.

* No. 1741.]

[22nd September, 1920.

AMENDMENT OF REGULATIONS FOR THE PERMANENT FORCE (STAFF).

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased, under the provisions of section one hundred and sixteen of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the Regulations for the Permanent Force (Staff):—

Paragraph 30.

Insert new clause (j)—

(j) The wives and families of members appointed to or engaged in the Force after the 31st May, 1920, will not be entitled to hospital treatment, medical attendance, dental treatment, or any other of the privileges contained in this paragraph. Officers appointed after the 31st May, 1920, will not be entitled to hospital treatment, medical attendance, dental treatment, or any other of the privileges contained in this paragraph unless the necessity for any such treatment is consequent on wounds or injuries received on and by reason of duty or illness caused on and by reason of conditions of service.

* No. 1742.]

[22nd September, 1920.

AMENDMENT OF REGULATIONS FOR THE PERMANENT FORCE (S.A.M.R.).

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased, under the provisions of section one hundred and sixteen of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the Regulations for the Permanent Force (South African Mounted Riflemen):—

Paragraph 6.

Insert new clause (1)—

(1) The wives and families of members appointed to or engaged in the Force after the 31st May, 1920, will not be entitled to hospital treatment, medical attendance, dental treatment, or any other of the privileges contained in this paragraph. Officers appointed after the 31st May, 1920, will not be entitled to hospital treatment, medical attendance, dental treatment, or any other of the privileges contained in this paragraph, unless the necessity for any such treatment is consequent on wounds or injuries received on and by reason of duty or illness caused on and by reason of conditions of service.

* No. 1743.]

[22nd September, 1920.

CORRECTION OF SECTION FORTY-FOUR OF THE UNION MILITARY DISCIPLINE CODE.

In the Dutch version of the Union Military Discipline Code (Army Act, as adopted under section ninety-five of the South Africa Defence Act, 1912), after clause "(m.m.)" in het geval van een onderofficier, berisping of ernstige berisping," insert the words:—

"(n) Verbeuringen, boeten en kortingen."

* No. 1744.]

[22nd September, 1920.

UNION MILITARY DISCIPLINE CODE.—CORRECTION OF GOVERNMENT NOTICE No. 1585 of 1920.

In the tenth line of Government Notice No. 1585 of 1920, after the words "section forty-six (a) (1)" insert the following:—

"and (4)."

* No. 1728.]

[21 September 1920.

Het heeft Zijn Excellentie de Gouverneur-generaal-in-Rade be- haagd, overeenkomstig de regulaties gepubliceerd bij Goevernements Kennisgeving No. 961 van 18 Junie 1913, zijn goedkeuring te hechten aan de toekenning van de Koloniale Hulptroepen Lange- dienst Medalje aan ondergenoemde leden der Aktieve Burger- macht:—

3de Bereden Schutters (Natal Mounted Rifles)—

No. E.3525 Kapitein George Freeman; No. E.2529 Sergeant Sydney Mindon Wheeler.

* No. 1729.]

[21 September 1920.

Het heeft Zijn Excellentie de Ambtenaar het Regeringsbeleid- in-Rade voerende behaagd om, krachtens subartikel (5) van artikel acht en twintig van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912, met officiersrang bij de Unie Verdedigingsmacht te benoemen:—

AKTIEVE BURGERMAGT.

11de Infanterie (Rand Light Infantry)—

Als Majoor.—John Halbert Blaney, D.S.O., D.C.M., gewezen Kapitein, Staande Macht (Staf), 9 Julie 1920.

Supernumeraire Lijst—

Als tijdelijke Luitenant.—Joseph Read, 1 September 1917.

* No. 1730.]

[21 September 1920.

Zijn Excellentie de Ambtenaar het Regeringsbeleid-in-Rade voerende heeft, krachtens subartikel (7) van artikel acht en twintig van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912, afgezien van de diensten van tijdelijke Luitenant Alfred Richard Nevill Hayne, Zuidafrikaanse Intendance (Proviandwezen), Aktieve Burgermacht, ge- dateerd 31 Maart 1920.

* No. 1741.]

[22 September 1920.

WIJZIGING VAN DE REGULATIES VOOR DE STAANDE MACHT (STAF).

Het heeft Zijn Excellentie de Ambtenaar het Regeringsbeleid- in-Rade voerende behaagd om, krachtens de bepalingen van artikel honderd zestien van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912, de volgende wijziging te maken in de Regulaties voor de Staande Macht (Staf):—

Paragraaf 30.

Een nieuwe klausule (g) wordt ingevoegd—

(g) De vrouwen en gezinnen van leden benoemd, of die zich voor dienst verbonden bij de Macht na 31 Mei 1920 zullen niet gerechtigd zijn tot hospitaalbehandeling, geneeskundige behandeling, tandheelkundige behandeling of tot enig ander der voorrechten in deze paragraaf vervat. Officiëren benoemd na 31 Mei 1920 zullen niet ge- rechtigd zijn tot hospitaalbehandeling, geneeskundige be- handeling, tandheelkundige behandeling of tot enig ander der voorrechten in deze paragraaf vervat, tenzij de noodzakelik- heid voor zulke behandeling een gevolg is van verwonding of letsel gekregen op en ter oorzaak van dienst of ziekte ver- oorzaakt op dienst en ter oorzaak van omstandigheden van dienst.

* No. 1742.]

[22 September 1920.

WIJZIGING VAN DE REGULATIES VOOR DE STAANDE MACHT (ZUIDAFRIKAANSE BEREDEN SCHUTTERS).

Het heeft Zijn Excellentie de Ambtenaar het Regeringsbeleid- in-Rade voerende behaagd om, krachtens de bepalingen van artikel honderd zestien van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912, de volgende wijziging te maken in de Regulaties voor de Staande Macht (Zuidafrikaanse Bereden Schutters):—

Paragraaf 6.

Een nieuwe klausule (1) wordt ingevoegd—

(1) De vrouwen en gezinnen van leden benoemd, of die zich voor dienst verbonden bij de Macht na 31 Mei 1920 zullen niet gerechtigd zijn tot hospitaalbehandeling, geneeskundige behandeling, tandheelkundige behandeling of tot enig ander der voorrechten in deze paragraaf vervat. Officiëren be- noemd na 31 Mei 1920 zullen niet gerechtigd zijn tot hospitaal- behandeling, geneeskundige behandeling, tandheelkundige be- handeling of tot enig ander der voorrechten in deze para- graaf vervat, tenzij de noodzakelijkheid voor zulke behan- deling een gevolg is van verwonding of letsel gekregen op en ter oorzaak van dienst of ziekte veroorzaakt op dienst en ter oorzaak van omstandigheden van dienst.

* No. 1743.]

[22 September 1920.

KORREKTIE IN SEKTIE VIER EN VEERTIG VAN HET UNIE MILITAIRE REGLEMENT VAN DISCIPLINE.

In de Hollandse tekst van het Unie Militaire Reglement van Discipline (Legerwet, zoals aangenomen onder artikel vijf en negentig van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912), moeten, achter klausule "(m.m.)" in het geval van een onderofficier, berisping of ernstige berisping," ingevoegd worden de woorden:—

"(n) Verbeuringen, boeten en kortingen."

* No. 1744.]

[22 September 1920.

UNIE MILITAIRE REGLEMENT VAN DISCIPLINE.—KOR- REKTIE IN GOVERNEMENTS KENNISGEVING No. 1585 VAN 1920.

In de dertiende regel van Goevernements Kennisgeving No. 1585 van 1920, moet, achter de woorden "sektie zes en veertig (a) (1)" het volgende ingevoegd worden:—

"en (4)."

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 1613.] [6th September, 1920.
MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS'
EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Mechanical and Electrical Engineers' Certificates of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 20th, 21st, and 22nd October, 1920, at 9 a.m., at the South African School of Mines and Technology, Eloff Street, Johannesburg, and also at Dundee, Bloemfontein, and Kimberley, if a sufficient number of candidates present themselves.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, by applying to the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications to reach the Secretary by the 6th October, 1920.

The following syllabus of examination is published for information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary:—

Mechanical Engineers.

Legal Knowledge.
Strength of Material and Design of Structures.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electro-Technics (Elementary).

Electrical Engineers.

Legal Knowledge.
Strength of Materials.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electro-Technics (Advanced).

Candidates for examination as Mechanical or Electrical Engineers to take charge of machinery on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in *Mining Plant*.

* No. 1712.] [17th September, 1920.

It is hereby notified for general information that the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has, under section *sixty-five* of the Miners' Phthisis Act, 1919 (Act No. 40 of 1919), and after consultation with the Miners' Phthisis Board and Miners' Phthisis Medical Bureau, made the following amendment to the regulations published under Government Notice No. 970, dated the 28th July, 1919.

MINERS' PHTHISIS ACT, 1919.

REGULATIONS Nos. 44 AND 47.

Regulations Nos. 44 and 47 of the regulations made under the Miners' Phthisis Act of 1919 are hereby rescinded and the following regulation is substituted therefor:—

44. (1) The Board shall send to the Bureau the full name, the address, and the Board and Bureau serial number of every miner who—

- (a) has transmitted a claim under and in accordance with section *twenty-three* (1) of the Act; and
 - (b) is entitled to a medical examination either under the Act or under this regulation; and
 - (c) may, as a result of such examination, be entitled to benefits either under the Act or the prior law.
- (2) The following medical examinations are prescribed for the purposes of section *twenty-three* (2) of the Act, such examinations being in addition to the periodical examination required by section *forty-two* of the Act:—
- (a) A medical examination not less than six months after the claimant has undergone an examination under section *forty-two* of the Act.
 - (b) A medical examination not less than one year after the claimant has undergone an examination under the prior law or section *twenty-three* (2) of the Act.
 - (c) A medical examination at any intervening period if so directed by the Bureau either at the time of the last previous examination or at any intervening period.

M.M. 2057/19

* No. 1714.] [18th September, 1920.

With reference to Government Notice No. 1507 of the 29th of November, 1916, it is hereby notified that the Honourable the Minister of Mines and Industries has been pleased to appoint the undermentioned persons as members of the Board of Control of the Government Miners' Training Schools:—

Charles Lawrence Butlin and Hugh Mitchell.

M.M. 2540/20.

* No. 1718.] [20th September, 1920.

Notice is hereby given that the claims, situate in the Mining District of Johannesburg, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown under section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), His Excellency the

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 1613.] [6 September 1920.
EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTRIESE
INGENIEURS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminatore vir Werktuigkundige en Elektriese Ingenieurs Sertifikate van Bekwaamheid een eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 20, 21, 22 Oktober 1920, om 9 v.m., in die "S. A. School of Mines and Technology," Eloffstraat, Johannesburg, en ook op Dundee, Bloemfontein en Kimberley, ingeval daar een voldoende aantal kandidate hulle aanmeld.

Die voorgeskrewe applikasieformulier vir die afleggen van eksamen is kosteloos verkrygbaar op aanvraag bij die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene die vir die eksamen wens in te gaan moet hulle applikasies aan die sekretaris tydlig instuur, sodat hulle hem op of vóór 6 Oktober 1920 bereik.

Die volgende lysie van eksamenonderwerpe word ter bekendmaking gepubliseer, en een uiteengesette kopie daarvan sal, op aanvraag, deur die Sekretaris, verstrek word.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe:

Werktuigkundige Ingenieurs.

Wetskennis.
Sterkte van Materiale en die Maken van Machineontwerpe.
Inrigtinge tot Ontwikkeling van Dryfkrag.
Gedrewe Masjienerie en Masjiendale Inrigtinge.
Elektro-tegniek (Elementair).

Elektriese Ingenieurs.

Wetskennis.
Sterkte van Materiale.
Inrigtinge tot Ontwikkeling van Dryfkrag.
Gedrewe Masjienerie en Masjiendale Inrigtinge.
Elektro-tegniek (Uitgebreid).

Kandidate vir eksamen als Mechaniese of Elektriese Ingenieurs belast met masjienerie op mine sal, behalwe die bogenoemde, geëksamineer word in "Mijntoestelle."

* No. 1712.] [17 September 1920.

Kennis wordt hiermede gegee dat de Edelachtbare de Minister van Mijnwezen en Nijverheid krachtens artikel *vijf en zestig* van de Mijnstering Wet (No. 40 van 1919), en na konsultatie met de Mijnsteringraad en het Mijnsterings Medies Bureau, de volgende wijzigingen gemaakt heeft in de regulaties gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 970, dd. 28 Julie 1919.

MIJNTERINGWET, 1919.

REGULATIES Nos. 44 EN 47.

Regulaties Nos. 44 en 47 van de regulaties gemaakt onder de Mijnsteringwet van 1919 worden hierbij geschrapt en de volgende regulatie daarvoor in de plaats gesteld:—

44. (1) De Raad zend aan het Bureau de volle naam, het adres en het volgnummer van de Raad en het Bureau van iedere mijnwerker die—

- (a) een eis ingezonden heeft onder en overeenkomstig artikel *drie en twintig* (1) van de wet; en
 - (b) gerechtigd is op een geneeskundig onderzoek hetzij onder de wet of onder deze regulatie; en
 - (c) als resultaat van zulk een onderzoek, gerechtigd mag zijn op voordelen het zij onder de wet of onder de vorige wet.
- (2) De volgende geneeskundige onderzoeken worden voorgeschreven voor de doeleinden van artikel *drie en twintig* (2) van de wet en zijn zulke onderzoeken boven en behalve de periodieke onderzoeken vereist bij artikel *twee en veertig* van de wet:—
- (a) Een geneeskundig onderzoek niet minder dan zes maanden nadat de aanvrager onderzocht is onder artikel *twee en veertig* van de wet.
 - (b) Een geneeskundig onderzoek niet minder dan een jaar nadat de aanvrager onderzocht is onder de vorige wet of artikel *drie en twintig* (2) van de wet.
 - (c) Een geneeskundig onderzoek op enig daartussen vallend tijdstip indien vereist door het bureau, hetzij ten tijde van het laatst voorafgaand onderzoek of enig daartussen vallend tijdstip.

* No. 1714.] [18 September 1920.

Met referie tot Goevernements Kennisgeving No. 1507 van 29 November 1916, wordt bij deze kennis gegee, dat Zijn Edele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid goedgevonden heeft de ondervermelde personen aan te stellen als leden van de Raad van Beheer van de Goevernements Mijnwerkers Opleidingscholen:—

Charles Lawrence Butlin en Hugh Mitchell.

M.M. 2540/20.

* No. 1718.] [20 September 1920.

Hiermede wordt kennis gegee dat daar de claims, in de aangehechte bijlage uiteengezet, gelegen in het Mijndistrikt Johannesburg, in de Provincie Transvaal, aan de Kroon vervallen zijn, onder artikel *honderd* van de Edele en Onedele Metalen Wet, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), het Zijn Excellentie

Acting Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act, to declare that the ground over which such rights have been held shall be open for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 11th day of October, 1920.

de Waarnemende Goeverneur-generaal behaagd heeft, onder de macht hem bij artikels *dertig* en *honderd* van genoemde wet gegeven, de grond over welke zodanige rechten worden gehouden voor het afpeppen van claims open te verklaren, overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk V van genoemde wet, op en na 9 uur v.m. op de 11de dag van Oktober 1920.

SCHEDULE—*BIJLAGE*.MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.—*MIJNDISTRIKT JOHANNESBURG*.
PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERCLAIMS*.

Lic. No. <i>Lic. No.</i>	Distinctive Nos. <i>Onderscheidende Nos.</i>	No. of Claims. <i>Aantal Claims.</i>	Diagram No. <i>Kaart No.</i>	Name of last Registered Owner. <i>Naam van de laatste Geregistreeerde Eigenaar.</i>	Farm and No. <i>Plaats en No.</i>	Farm Owner. <i>Eigenaar van Plaats.</i>
58	3007	1	267	Osrin, A. M. & B.	Doornfontein No. 24	Reserve Investment Co., Ltd., and others.
62	3009	1	271	Faitelson, J.	"	Central Rand Freehold Property, Ltd.
89	4285/4314, 4534/4597, 4690/4707, 4740	113	335	New Rand Reefs G.M. Co., Ltd.	Elandsfontein No. 6	Elandsfontein Estate Co., Ltd.
129	156	2	354	"	"	"
			507	Davidoff, S., and Spitz, R., trading as Davidoff & Spitz	Elandsfontein No. 11	Geldenhuis Deep, Ltd.
	607	—	522	"	"	"
159	1297	1	560	Theron, J. N.	"	"
550	943	1	1286	Van Broembsen, A. S.	Roodekop No. 14	J. G. Meyer.
691	2772	1	—	Pizzighelli, R.	Paardekraal No. 42	Consolidated Main Reef Mines and Estate, Ltd.
699	13/25	13	1601	Milella, D.	Vogelstruisfontein No. 62	Bantjes Consolidated Mines, Ltd.
724	2260/1, 2268/71	6	1638	Hayes, C.	"	Vogelstruis Estate and Gold Mines, Ltd.
791	904, 906, 1565/70, 2792, 2773/4, 3278	12	1769	Lazarus, S.	Roodepoort No. 43	T. S. Nefdt and others.
	1046, 1047	2	1787	"	"	"
793	811/35	2	1771	Gordon, W.	"	"
1578		25	1667	Mayor, D. A.	Vogelstruisfontein No. 55	Great Britain G.M. and Estate Co., of Witwatersrand, Ltd.
1723	91/2	2	110	New Spes Bona G.M. Co., Ltd.	Doornfontein No. 24	Central Rand Freehold Property, Ltd.
1732	2481/2579	99	8251	Great Britain G.M. & Estate Co., of Witwatersrand, Ltd.	Vogelstruisfontein No. 55	Great Britain G.M. and Estate Co., of Witwatersrand, Ltd.
1727	2799/2804	6	1645	Hayes, C. (widow)	Vogelstruisfontein No. 62	Vogelstruis Estate and G.M., Ltd.
1852	Unnumbered	2	8384	Hayes, A. M.	"	Bantjes Consolidated Mines, Ltd.
1879	4284	1	3068	Broad, C.	Roodepoort No. 43	T. S. Nefdt and others.
2193	Unnumbered	1	—	Palmer, C. S.	Vogelstruisfontein No. 62	Vogelstruis Estate and G.M., Ltd.
2193	2976/94	19	8408	"	"	"
2218	3539/44	6	—	Waites, B.	Roodepoort No. 43	Princess Estate and G.M. Co., Ltd.
2269	905	1	1769	Lazarus, P.	"	T. S. Nefdt and others.
2283	2955/74, 2975	21	8407	Hughes, A. C.	Vogelstruisfontein No. 62	Vogelstruis Estate and G.M. Co., Ltd.
2305	Unnumbered	1	—	Lawson, G.	Roodepoort No. 43	Princess Estate and G.M. Co., Ltd.
2329	2995/3004	10	—	Palmer, E. R. (widow)	Vogelstruisfontein No. 62	Vogelstruis Estate and G.M. Co., Ltd.
2368	Unnumbered	8	—	Yule, C. C.	Roodepoort No. 43	Princess Estate and G.M. Co., Ltd.
2391	"	20	—	Reed, A. L.	"	T. S. Nefdt and others.
2397	"	24	—	Walton, D.	"	Princess Estate and G.M. Co., Ltd.
2417	"	6	—	Barr, A.	"	Roodepoort United M.R.G.M. Co., Ltd.
2418	"	3	—	Brown, G.	"	T. S. Nefdt and others.
2421	"	3	—	Barr, A.	"	Roodepoort United M.R.G.M. Co., Ltd.
2429	"	50	—	Molony, W. G.	"	Princess Estate and G.M. Co., Ltd.
2430	"	50	—	Dreyer, P. G.	"	"
2434	"	20	—	Molony, C. M., married in community of property to Molony, W. G.	"	"
2366	"	1	—	Pellew, J. H.	Doornfontein No. 24	Central Rand Freehold Property, Ltd.
2439	"	2	—	Cousins, M. T.	Roodepoort No. 43	T. S. Nefdt and others.
2440	"	3	—	Opperman, F. D.	"	"
2442	"	5	—	Duffus, G.	"	Princess Estate and G.M. Co., Ltd.
2444	"	2	—	Cooper, I. I. M., married in community of property to Cooper, W. E. G.	"	T. S. Nefdt and others.
2444	"	2	—	"	"	"
2445	"	4	—	Cousins, A. C., married in community of property to Cousins, M. T.	"	"
2446	"	4	—	Cousins, L. W.	"	"
2447	"	10	—	Smyth, S. W.	Paardekraal No. 42	Consolidated Main Reef Mines and Estate, Ltd.
2450	"	3	—	McCabe, A.	"	"
2448	"	1	—	Smyth, S. W.	"	"
2465	"	6	—	Lewis, A.	Roodekop No. 14	J. G. Meyer.
2476	"	8	—	De Villiers, F. J.	Roodepoort No. 43	Princess Estate and G.M. Co., Ltd.
68	3256/7, 3361	3	278, 287	National Bank of S.A., Ltd.	Doornfontein No. 24	Central Rand Freehold Property, Ltd.
2388	4334/42, 4358/62, 4363	15	3125	Lazarus, E.	Roodepoort No. 43	T. S. Nefdt and others.
131	158/9	2	509	Dison, A., and Dison, S., trading as Dison Bros.	Elandsfontein No. 11	Geldenhuis Deep, Ltd.
714	209/11, 215/50, 336/53, 379/94, 407/8, 431/44, 466/84, 526/35, 623/5, 633/44, 647/62, 664/5, 668/9, 676/7, 679, 696/713, 718/9, 722, 730/51, 914/963, 986/1015, 1155/66, 2047, 2205/6	294	1626	Vogelstruis Consolidated Deep, Ltd.	Vogelstruisfontein No. 62	Vogelstruis Estate and G.M., Ltd.
170	509/18, 522/5, 1754/7	18	581	New Primrose G.M. Co., Ltd.	Elandsfontein No. 11	Simmer & Jack Proprietary Mines, Ltd.
2422	Unnumbered	3	—	Kathleen Regina Hellyar, married in community of property to T. Hellyar	Roodepoort No. 43	Roodepoort United Main Reef G.M. Co., Ltd.
737	3074/3371	298	8258	New Steyn Estate & G.M., Ltd.	Vogelstruisfontein No. 55	Great Britain G.M. and Estate Co., of Witwatersrand, Ltd.
739	298/472, 475/503, 511/21	215	1664	Fleur de Lys G.M. Co., Ltd.	"	"

DIGGERS' CLAIMS.—*DELVERSCLAIMS*.

32	89, 90, 98/100, 465/7, 664/5, 888	11	110	New Spes Bona G.M. Co., Ltd.	Doornfontein No. 24	Central Rand Freehold Property, Ltd.
32	468	1	110	M. Zulberg, undivided $\frac{1}{2}$; E. Godin, undivided $\frac{1}{2}$	"	"
55	4688/9	2	354	New Rand Reefs G.M. Co., Ltd.	Elandsfontein No. 26	Elandsfontein Estate Co., Ltd.
165	208, 212/3, 429/30, 614/22, 626/32, 672/5, 678, 680, 721, 558/84, 607/13	62	1626	Vogelstruis Consolidated Deep, Ltd.	Vogelstruisfontein No. 62	Vogelstruis Estate and G.M., Ltd.
166	485	1	1628	Van der Hoven, H. G.	"	"

* No. 1719.]

[20th September, 1920.

Notice is hereby given that the claims situate in the Mining Districts of Barberton, Pilgrims Rest, Pietersburg, and Krugersdorp, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown under section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), His Excellency the Acting Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act, to declare that the ground over which such rights have been held shall be open for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 11th day of October, 1920.

* No. 1719.]

[20 September 1920.

Hiermede wordt kennis gegeven dat daar de claims, in de aangehechte bijlage uiteengezet, gelegen in de Miindistrikten Barberton, Pelgrimsrust, Pietersburg en Krugersdorp, in de Provincie Transvaal, aan de Kroon vervallen zijn, onder artikel *honderd* van de Edele en Onedele Metalen Wet, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), het Zijn Excellentie de Waarnemende Goeveigneur-generaal behaagd heeft, onder de macht hem bij artikels *dertig* en *honderd* van genoemde wet gegeven, de grond over welke zodanige rechten worden gehouden voor het afpennen van claims open te verklaren, overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk V van genoemde wet en na 9 uur v.m. op de 11de dag van Oktober 1920.

SCHEDULE—BIJLAGE.

MINING DISTRICT OF BARBERTON.—MIJNDISTRIKT BARBERTON.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERCLAIMS.

Lic. No. <i>Lic. No.</i>	Distinctive Nos. <i>Onderscheidende Nos.</i>	No. of Claims. <i>Aantal Claims.</i>	Diagram No. <i>Kaart No.</i>	Name of last Registered Owner. <i>Naam van de laatste Geregistreerde Eigenaar.</i>	Farm and No. <i>Plaats en No.</i>	Farm Owner. <i>Eigenaar van Plaats.</i>
3527	Unnumbered	2	—	Gass, G. L.	Barberton	Government.
3530	"	1	—	Nesbitt, H.	Coetzeeboom No. 118	Bourke Trust & Estate Co., Ltd.

BASE METAL CLAIMS.—ONEDELE METALENCLAIMS.

1079	Unnumbered	6	—	Deglon, L.	Barberton	Government.
2055	"	50	—	Wilkinson, R. O.	"	"
2099	"	50	—	Prior, T. W.	"	"
2100	"	50	—	"	"	"
2101	"	50	—	Nally, J.	"	"
2102	"	50	—	"	"	"
2109	"	30	—	Price, L.	"	"
2110	"	50	—	Donnelly, J.	"	"
2111	"	50	—	"	"	"
2114	"	36	—	Hulley, P. B.	Kaapsche Hoop	"
2115	"	12	—	Tobias, I.	"	"
2197	"	50	—	Wilkinson, E. M.	Barberton	"
2198	"	50	—	"	"	"

MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.—MIJNDISTRIKT PELGRIMSRUST.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERCLAIMS.

3291	Unnumbered	6	S.P. 440	Gregory, D.	Sabie Nook No. 566	Government.
3706	"	1	—	Forest, J. M.	Government Ground near Mount Anderson	"
4162	"	3	—	Williams, D.	"	"
4235	"	4	112	Duffner, P.	Graskop No. 27	"
4273	"	1	—	Fotheringham, J.	"	"
1655	22920	1	154	The Conberis Syndicate No. 2, constituted of: (1) Constance Mary McLachlan (Spinster); (2) Percy Humphrey Ironside	Waterval No. 48	"
4116	Unnumbered	1	S.P. 92/19	Taylor, J.	Berlyn No. 458	New Lisbon Berlyn, Ltd.
4142	76/93	18	S.P. 97/19	Hedall Gorge G.M. Co., Ltd.	"	"
4211	Unnumbered	4	—	Wessels, P. L.	Finsbury No. 621	Transvaal G.M. Ests., Ltd.
4236	"	3	—	Secretan, B.	Nooitgedacht No. 945	"
4272	"	1	—	Walther, C. W.	"	"
4276	"	2	—	Ryding, J. A.	Natalshoop No. 1491	R. T. N. James and others

MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.—MIJNDISTRIKT PIETERSBURG.

DIGGERS' CLAIMS.—DELVERSCLAIMS.

532	3765	1	S.P. 3529	The Invicta, Ltd.	Zandrivier No. 139	A. & E. Investment Co., Ltd.
551	8998	1	S.P. 1545	Anderson, G.	Klein Letaba	Government.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERCLAIMS.

2268	3760, 3779/88, 3793	12	S.P. 3529, 3535, 3531, 3533, 3536	The Invicta, Ltd.	Zandrivier No. 139	A. & E. Investment Co., Ltd.
2325	Unnumbered	1	—	Mardiros, J.	Vriscgewaagd No. 100	P. C. Alberts.

BASE METAL CLAIMS.—ONEDELE METALENCLAIMS.

3199	Unnumbered	50	—	Anderson, G.	Klein Letaba No. 1	Government.
3675	"	13	S.P. 33	Vogel, J. J.	Haenertsburg	"
3681	"	29	S.P. 32	Rosenberg, M.	"	"
3682	"	17	S.P. 31	Coetzee, J. P.	"	"
3716	"	3	—	Frenkel, S.	"	"

MINING DISTRICT OF KRUGERSDORP.—MIJNDISTRIKT KRUGERSDORP.

1094	511/22, 877/88, 283/302	44	2303	Randfontein Estates G.M. Co. (Wit.), Ltd.	Uitvalsfontein No. 2	Randfontein Estates G.M. Co. (Wit.), Ltd.
1145	337/67, 373/381, 396, 500/567, 589/907, 909/34	454	2432	Vlakfontein G.M., Ltd.	Vlakfontein No. 45	M. E. Brink.
2192	368/72, 382/95, 568/88	40	2432	"	"	"
2176	2116/50	35	2384	Hill, James Alfred	Rietvlei No. 113	G. C. Prinsloo and others.
3657	Unnumbered	50	—	Armstrong, Alice Helma (married out of community of property to George Frances Bright)	Middelvlei No. 6	Middelvlei Black Reef G.P. Dev. Synd.

* No. 1722.] [21st September, 1920.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Excellency the Acting Governor-General to deproclaim as a public digging portions of Lots Nos. 11, 21, and 22, Section "C," De Kaap Block, District Barberton, Mining District of Barberton, Transvaal Province, in extent 625 morgen 479 square roods, according to diagram framed by Land Surveyor A. H. Matthews, dated February, 1919, approved by the Surveyor-General on the 21st August, 1920, under S.G. No. B. 47/19, and filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Barberton, under No. 1372.

M.M. 3723/14.

* No. 1723.] [21st September, 1920.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging the southern portion of the Government farm Rhenosterhoekspruit No. 1608, District Waterberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province.

M.M. 2389/19.—M.C.F. 287/19.

* No. 1752.] [22nd September, 1920.

It is hereby notified that His Excellency the Acting Governor-General has been pleased to appoint a Commission to inquire into and report upon the following matters:—

1. The extent of unemployment; the causes of this unemployment and the best method of dealing with the same.
2. The best means of preventing the present influx from the country districts to the larger centres of population of persons without skilled training.
3. The question referred to in paragraphs 135 and 136 of the Report of the Low Grade Mines Commission, 1920.
4. The possibility of instituting insurance against unemployment.

And further to appoint the following gentlemen to be members of the said Commission:—

Henry Lill Lindsay, Esquire (Chairman);
Charles Jones Clark, Esquire;
Johannes Hendrik Conradie, Esquire, M.L.A.;
Archibald Crawford, Esquire;
Commandant Jacob Letterstedt Hamman, D.S.O.; and
Morris Kentridge, Esquire, M.L.A.; with
Major Jacobus Johannes Naude, Superintendent and Chief Inspector of Labour, as Adviser; and
Gerrit Hermanus van Lier Ribbink, Esquire, as Secretary.

And further to confer upon the said Commission the powers, jurisdictions, and privileges described in Ordinance No. 30 of 1902 of the Transvaal.

M.M. 2798/20.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

* No. 1745.] [22nd September, 1920.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased to approve of the following appointments:—

As Acting Judge of the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court.

Advocate Percival Carleton Gane, K.C., for a further period of three months as from the 16th September, 1920.

As Acting Judges, Native High Court, Natal.

Allan Wallace Leslie, with effect from the 1st October, 1920.

Frederick Arthur Farrer, with effect from the 1st October, 1920.

As Member of the Liquor Licensing Court.

(For the remainder of the year ending 31st December, 1920.)
Edmund Hely Hutchinson Burke, for the District of Kroonstad.

As Secretary, Liquor Licensing Court.

William Lofon Marsh, for the District of Waterberg, with effect from the date of assumption of duty.

* No. 1746.] [22nd September, 1920.

The Minister of Justice has been pleased to approve of the appointment of Wilhelm Gottlieb Otto Dollenberg as Deputy-Sheriff for the District of Paulpietersburg, with effect from the date of assumption of duty.

* No. 1747.] [22nd September, 1920.

With reference to Proclamation No. 154 of 1920, it is hereby notified for general information that the letter "A" should be read for the letters "N.W." in the third line of the Schedule thereto.

* No. 1748.] [22nd September, 1920.
PERIODICAL COURT, GROOT MARICO.

It is hereby notified for general information that the Periodical Court at Groot Marico, in the District of Marico, established by Proclamation No. 157 of 1920, will be held on the third Thursday in every month, and that the Post Commander, South African Police at Groot Marico has been appointed as Assistant Clerk of the Court.

* No. 1722.] [21 September 1920.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel een en dertig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis gegeven dat Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal voornemens is de gedeelten van Perceelen Nos. 11, 21 en 22, Sektie "C," De Kaap Blok, Distrikt Barberton, Mijndistrikt Barberton, Provincie Transvaal, grootte 625 morgen 479 vierkante roeden volgens de kaart vervaardigd door Landmeter A. H. Matthews, gedateerd Februarie 1919, goedgekeurd door de Landmeter-generaal op 21 Augustus 1920 onder S.G. No. B47/19 en opgeborgen in het Kantoor van Mijntitels, Johannesburg en in het Mijnkommis-sariskantoor, Barberton, onder No. 1372, als een publieke delverij te deproklameren.

* No. 1723.] [21 September 1920.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel een en dertig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis gegeven dat Zijn Eksellentie de Goeverneur-generaal voornemens is het zuidelike gedeelte van de Goevernementplaats Rhenosterhoekspruit No. 1608, Distrikt Waterberg, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, als een publieke delverij te deproklameren.

* No. 1752.] [22 September 1920.

Kennis wordt gegeven dat Zijn Excellentie de Waarnemende Goeverneur-generaal goedgevonden heeft een Kommissie aan te stellen om onderzoek te doen en rapport uit te brengen over de volgende aangelegenheden:—

1. De omvang van werkeloosheid; de oorzaken van die werkeloosheid, en de beste wijze waarop daarmede gehandeld kan worden.
2. De beste middelen om de tegenwoordige toeloop, vanuit de plattelandsdistrikten naar de grotere bevolkte centra, te voorkomen, van personen die geen ambacht kunnen uitoefenen.
3. Het vraagstuk waarnaar verwezen wordt in paragrafen 135 en 136 van het Rapport van de Kommissie over Mijnen van Laag Gehalte, 1920.
4. De mogelijkheid van assurantie tegen werkeloosheid.

En verder goedgevonden heeft de volgende heren aan te stellen als leden van de genoemde kommissie:—

WelEd. Heer Henry Lill Lindsay (Voorzitter);
WelEd. Heer Charles Jones Clark;
WelEd. Heer Johannes Hendrik Conradie, L.V.;
WelEd. Heer Archibald Crawford;
Kommandant Jacob Letterstedt Hamman, D.S.O.; en
WelEd. Heer Morris Kentridge, L.V.; met
Majoor Jacobus Johannes Naude, Superintendent en Hoofd-inspekteur van Arbeid, als Adviseur; en
WedEd. Heer Gerrit Hermanus van Lier Ribbink, als Sekretaris.

En verder aan genoemde kommissie de machten, jurisdiktie en voorrechten te verlenen omschreven in Ordonantie No. 30 van 1902 van de Transvaal.

DEPARTEMENT VAN JUSTIESIE.

Die volgende Goewernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. E. BOK,
Sekretaris voor Justiesie.

Departement van Justiesie, Pretoria.

* No. 1745.] [22 September 1920.

Dit het Sy Eksellensie die Ambtenaar wat die Regeringsbeleid-in-Rade voer behaag, om die volgende benoeminge goed te keur:—

Als Waarnemede Regter van die Oostelike Distrikte Lokale Afdeling van die Hooggeregshof.

Advokaat Percival Carleton Gane, K.C., vir 'n verder tydperk van drie maande van die 16de September 1920.

Als Agerende Regters, Naturelle Hoge Hof, Natal.

Allan Wallace Leslie, ingaande op 1 Oktober 1920.

Frederick Arthur Farrer, ingaande op 1 Oktober 1920.

Als Lid van die Dranklisensiehof.

(Vir die res van die jaar eindigende op 31 Desember 1920.)

Edmund Hely Hutchinson Burke, vir die Distrik Kroonstad.

Als Sekretaris, Dranklisensiehof.

William Loton Marsh, vir die Distrik Waterberg, ingaande op die dag waarop hy sy werksaamhede aanvaar.

* No. 1746.] [22 September 1920.

Die Minister van Justiesie het goedgevind om die benoeming goed te keur van Wilhelm Gottlieb Otto Dollenberg tot Adjunk-baljuw vir die Distrik Paulpietersburg, ingaande op die dag waarop hy sy werksaamhede aanvaar.

* No. 1747.] [22 September 1920.

In verband met Proklamasie No. 154 van 1920 word hierby ter algemene informasie bekendgemaak dat die letter "A" geles moet word vir die letters "N.W." in die derde reël van die bylae daarvan.

* No. 1748.] [22 September 1920.

PERIODIEKE HOF, GROOT MARICO.

Ter algemene informasie word hierby bekendgemaak dat die Periodieke Hof op Groot Marico, in die Distrik Marico, ingestel by Proklamasie No. 157 van 1920, gehou sal word op die derde Donderdag van iedere maand en dat die Postkommandant, Suid-afrikaanse Polisie op Groot Marico, aangestel is als Assistent Klerk van die Hof.

★ No. 1749.]

[22nd September, 1920.]

With reference to Government Notice No. 1687 of the 15th September, 1920, it is hereby notified for general information that the name "Bawden" should be read for the name "Bowden" in the third line of the Schedule thereto.

★ No. 1750.]

[22nd September, 1920.]

JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased, in terms of section *two* of Act No. 16 of 1914, to approve of the appointment during pleasure as Justices of the Peace for the wards set opposite their names of the persons mentioned in the attached Schedule:—

SCHEDULE.

District.	Ward.	Person.	Address.
Vryburg	No. 3	Hendrik Johannes Gideon van Tonder	Sweet Home, P.O. Driehoek, Vryburg.
Stellenbosch	Stellenbosch Environs	Michael Pieter van Breda	Hillanddale, Stellenbosch.
Adelaide	Adelaide	Bernard John Niland	Mount Prospect.
Adelaide	Kroomie	Daniel Francois Engelbrecht	Groendraai, P.O. Bushnek.
Adelaide	Mancazana	William Richard Harebottle	Rockvill, P.O. Blackhill.
Adelaide	Mancazana	John Cameron	P.O. Linton.
Adelaide	Winterberg	Willem Adrian van der Vyver	Winterbergspruit.
Fort Beaufort	Winterberg	Augustus Welsh	Kaalhoek.
Helpmakaar	No. 37	Heinrich Wilhelm Wohlberg	Simbria, P.O. Elands-kraal.
Rouxville	No. 2, Lower Caledon River	Pieter Arnoldus Geldenhuis	Rietfontein No. 9, P.O. Goedemoed, via Aliwal North.
Potchefstroom	Boven Mooi Rivier	Abraham Carel Bothma	Haartebeestfontein, P.O. Weltevreden.
Potchefstroom	Boven Mooi Rivier	Leslie Ernest Christopher Borchers	Bovenste Oog, P.O. Reismierbult.
Potchefstroom	Gatsrand	Pieter Gabriel van Deventer	Gerhardminnebron, P.O. Frederickstad.
Potchefstroom	Vaal Rivier	Edgar Wilmott Newington	Buffelskloof, P.O. Venterskroon.
Potchefstroom	Rietspruit	Andries Johannes Gerhardus Oosthuizen	Cardeville, P.O. Jachtfontein.

★ No. 1751.]

[22nd September, 1920.]

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased, in terms of section *two* of Act No. 16 of 1914, to approve of the cancellation of the appointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in the attached Schedule:—

SCHEDULE.

District.	Ward.	Person.
Fort Beaufort	Adelaide	Bernard John Niland.
Fort Beaufort	Kroomie	Daniel Francois Engelbrecht.
Bedford	Mancazana	William Richard Harebottle.
Bedford	Mancazana	John Cameron.
Fort Beaufort	Kroomie	Augustus Welsh.
Fort Beaufort	Winterberg	Louis Botha.
Potchefstroom	—	Abraham Carel Bothma.
Potchefstroom	Vaal Rivier	William Henry Desfontaine.
Potchefstroom	—	Pieter Jacobus Dunn.
Potchefstroom	Gatsrand	Andries Johannes Gerhardus Oosthuizen.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notices are published for general information.

E. STURMAN,
Acting Postmaster-General.

General Post Office, Pretoria.

★ No. 1753.]

[20th September, 1920.]

POST, TELEGRAPH, AND TELEPHONE OFFICES ESTABLISHED.

Place.	Province.	Class of Office.
Alton	Orange Free State	Post.
Doonside	Natal	Post.
Etalaneni	Natal	Post.
Fairview	Cape	Telephone.
Goodhouse	Cape	Post.
Jasper	Transvaal	Post.
Kameelkuil	Transvaal	Post.
Karookop	Cape	Post.
Kwamagwaza	Natal	Post.
Kweekwa	Cape	Telegraph.
Lansdowne	Cape	Post.
Loerie Plantation	Cape	Post.
Nachtwacht	Transvaal	Post.
Rooikop	Cape	Post.
Slingersfontein	Cape	Post.
Twycross	Transvaal	Post.

★ No. 1749.]

[22 September 1920.]

Met betrekking tot Goewernementskennisgewing No. 1687 van 15 September 1920 word hierby ter algemene informasie bekendgemaak dat die naam "Bawden" gelees moet word vir die naam "Bowden" in die derde reël van die bylae daarvan.

★ No. 1750.]

[22 September 1920.]

VREDEREGTERS.

Dit het Sy Eksellensie die Ambtenaar wat die Regeringsbeleid-in-Rade voer behaag om, in terme van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, die benoeming tot Vrederegters gedurende goed-dunke vir die wyke geplaas teenoor hulle name goed te keur van die persone genoem in onderstaande bylae:—

BYLAE.

Distrik.	Wijk.	Persoon.	Adres.
Vryburg	No. 3	Hendrik Johannes Gideon van Tonder	Sweet Home, P.K. Driehoek, Vryburg.
Stellenbosch	Stellenbosch, Omtrek	Michael Pieter van Breda	Hillanddale, Stellenbosch.
Adelaide	Adelaide	Bernard John Niland	Mount Prospect.
Adelaide	Kroomie	Daniel Francois Engelbrecht	Groendraai, P.K. Bushnek.
Adelaide	Mancazana	William Richard Harebottle	Rockvill, P.K. Blackhill.
Adelaide	Mancazana	John Cameron	P.K. Linton.
Adelaide	Winterberg	Willem Adrian van der Vyver	Winterbergspruit.
Fort Beaufort	Winterberg	Augustus Welsh	Kaalhoek.
Helpmakaar	No. 37	Heinrich Wilhelm Wohlberg	Simbria, P.K. Elands-kraal.
Rouxville	No. 2 Onderwyk Caledonrivier	Pieter Arnoldus Geldenhuis	Rietfontein No. 9, P.K. Goedemoed, via Aliwal Noord.
Potchefstroom	Boven Mooirivier	Abraham Carel Bothma	Haartebeestfontein, P.K. Weltevreden.
Potchefstroom	Boven Mooirivier	Leslie Ernest Christopher Borchers	Bovenste Oog, P.K. Reismierbult.
Potchefstroom	Gatsrand	Pieter Gabriel van Deventer	Gerhardminnebron, P.K. Frederickstad.
Potchefstroom	Vaalrivier	Edgar Wilmott Newington	Buffelskloof, P.K. Venterskroon.
Potchefstroom	Rietspruit	Andries Johannes Gerhardus Oosthuizen	Cardeville, P.K. Jachtfontein.

★ No. 1751.]

[22 September 1920.]

Dit het Sy Eksellensie die Ambtenaar wat die Regeringsbeleid-in-Rade voer behaag om, in terme van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, die intrekking goed te keur van die benoeming tot Vrederegters van die persone genoem in onderstaande bylae:—

BYLAE.

Distrik.	Wijk.	Persoon.
Fort Beaufort	Adelaide	Bernard John Niland.
Fort Beaufort	Kroomie	Daniel Francois Engelbracht.
Bedford	Mancazana	William Richard Harebottle.
Bedford	Mancazana	John Cameron.
Fort Beaufort	Kroomie	Augustus Welsh.
Fort Beaufort	Winterberg	Louis Botha.
Potchefstroom	—	Abraham Carel Bothma.
Potchefstroom	Vaalrivier	William Henry Desfontaine.
Potchefstroom	—	Pieter Jacobus Dunn.
Potchefstroom	Gatsrand	Andries Johannes Gerhardus Oosthuizen.

DEPARTEMENT VAN POST- EN TELEGRAAFWEZEN.

De volgende Goewernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

E. STURMAN,
Waarnemende Postmeester-generaal.

Hoofdpstkantoor, Pretoria.

★ No. 1753.]

[20 September 1920.]

POST, TELEGRAAF- EN TELEFOONKANTOREN GEVESTIGD.

Plaats.	Provinsie.	Klas van Kantoor.
Alton	Oranje Vrijstaat	Post.
Doonside	Natal	Post.
Etalaneni	Natal	Post.
Fairview	Kaap	Telefoon.
Goodhouse	Kaap	Post.
Jasper	Transvaal	Post.
Kameelkuil	Transvaal	Post.
Karookop	Kaap	Post.
Kwamagwaza	Natal	Post.
Kweekwa	Kaap	Telegraaf.
Lansdowne	Kaap	Post.
Loerie Plantatie	Kaap	Post.
Nachtwacht	Transvaal	Post.
Rooikop	Kaap	Post.
Slingerfontein	Kaap	Post.
Twycross	Transvaal	Post.

TELEPHONE EXCHANGES ESTABLISHED.

Place.	Province.
Boons	Transvaal.
Devon	"
Munnik Rail	"
Erasmus	"
Kaapsche Hoop	"
Montagu	Cape.
Salem	"
De Kol Rail	"
Zuney Rail	"
Kenkelbosch	"
Committee Drift	"
Reitz	Orange Free State.

TELEPHONE EXCHANGES CLOSED.

Place.	Province.
Haatenbosch	Cape.

★ No. 1754.] [24th September, 1920.

It is hereby notified that money orders payable in France may now be accepted for transmission from the Union of South Africa.

★ No. 1755.] [24th September, 1920.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section four of Act No. 10 of 1911, to approve of the following amendment of article five of the Convention for the exchange of money orders between the Post Office of the Union of South Africa and the Post Office of New Zealand.

Article five.

Each country shall keep the commission charge on all money orders issued within its jurisdiction, but shall pay to the other country one-half of one per cent. on the total amount of such orders.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

G. N. WILLIAMS,
for Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

No. 1697.] [15th September, 1920.

ERECTION OF CATTLE DIPPING TANKS,
PRETORIA DISTRICT.

Under the powers in him vested under section sixteen of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered that three months after the publication of this notice in the *Gazette* no permits for the movement of cattle within the Magisterial District of Pretoria will be issued, other than for those cattle kept within the boundaries of a municipality and subject to the conditions imposed with regard thereto, unless the owner has a cattle dipping tank of his own at which his cattle are being dipped regularly at intervals of not more than seven days or has a financial interest in a joint tank erected by a community at which his cattle are being regularly dipped every seven days. Permits will only be issued for the movement of tick-free cattle and the movement of tick-infested cattle will render the mover liable to prosecution and to immediate withdrawal of his permit.

★ No. 1717.] [21st September, 1920.

REGISTRATION OF BRANDS, ORANGE FREE STATE.

The following list of brands for the quarter ended 30th June, 1920, is published for general information under section nine of the Orange River Colony Brands Registration Ordinance of 1903:—

No.	Name.	Residence.	Brand.
1575	Jarvis, Eric Edward	Harrismith	H91
1576	I. B. Lazarus	P.O. Box 61, Reitz, Bethlehem	M23
1577	Z. de Beer Smit	810 Arcadia Street, Pretoria	H25
1578	Department of Lands	Pretoria. For the whole of O.F.S. (for cattle)	DOS
1579	Department of Lands	Pretoria. For the whole of O.F.S. (for small stock)	L
1580	Wessels, J. M.	Driedeel, P.O. Trustersrust, District Harrismith	JW
1581	J. H. J. Potgieter	Blauwboschkom, P.O. Groenebloom, District Kroonstad	KP1
1582	C. S. J. van der Linde	P.O. Bultfontein, District Hoopstad	(D)
1583	J. T. Moir	Moirton, Britten Station; Moirton, District Hoopstad, O.F.S.	DO2
1584	L. A. van Reenen	Plauen, District Harrismith	L
1585	Elia Kambull	P.O. Box 68, Reitz, Location, District Bethlehem, O.F.S.	MK2
1586	William Morris Moir	Moirton, Britten Station, Transvaal; District Hoopstad, O.F.S.	D1X
1587	C. G. Carter	Burgundy, Westminster	L2G
1588	Rodnick & Son	Winburg, O.F.S.	Z1R
1589	J. J. Odendaal	Kalbaskraal, P.O. Zuurveld, District Harrismith	JJ
1590	J. A. du Plessis	Nooitgedacht District Senekal, P.O. Kaallaagte Station	X92
1591	J. H. B. Wepener	Harrismith, O.F.S.	B

TELEFOONBUREAU'S GEVESTIGD.

Plaats.	Province.
Boons	Transvaal.
Devon	"
Munnik Station	"
Erasmus	"
Kaapsche Hoop	"
Montagu	Kaap.
Salem	"
De Kol Station	"
Zuney Station	"
Kenkelbosch	"
Committee Drift	"
Reitz	Oranje Vrijstaat.

TELEFOONBUREAU'S GESLOTEN.

Plaats.	Province.
Hartenbosch	Kaap.

★ No. 1754.] [24 September 1920.

Mits deze wordt bekendgemaakt, dat postwissels betaalbaar in Frankrijk tans ter verzending van de Unie van Zuid-Afrika worden aangenomen.

★ No. 1755.] [24 September 1920.

Het heeft Zijn Excellentie de Gouverneur-generaal behaagd, krachtens de bepalingen van artikel vier van Wet No. 10 van 1911, zijn goedkeuring te hechten aan de volgende wijziging van artikel vijf van de overeenkomst voor de wisseling van postwissels tussen het Postkantoor van de Unie van Zuid-Afrika en het Postkantoor van Nieuw-Zeeland.

Artikel vijf.

Elk land zal het kommissieloon op alle postwissels uitgegeven binnen zijn jurisdictie behouden, doch zal aan het andere land de helft van één percent op het totaal bedrag van zodanige wissels uitbetalen.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

G. N. WILLIAMS,
voor Sekretaris voor Landbouww.
Departement van Landbouww, Pretoria.

No. 1697.] [15 September 1920.

BOUW VAN BEESTEDIPBAKKEN, DISTRIKT
PRETORIA.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend ingevolge artikel zestien van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouww bevolen dat drie maanden na publikatie van deze kennisgeving in de *Staatskoerant* geen permitten voor vervoer van beesten binnen het Magistraatsdistrikt Pretoria zullen worden uitgegeven, behalve voor die beesten welke binnen de grenzen van een municipaliteit gehouden worden en onderworpen aan de voorwaarden in verband daarmee opgelegd, tenzij de eigenaar een eigen dipbak heeft waarin zijn beesten geregeld met tussenruimten van niet meer dan zeven dagen gedipt worden of financieel belang heeft bij een gezamenlijke dipbak door een gemeente opgericht waarin zijn beesten geregeld om de zeven dagen gedipt worden. Permitten zullen slechts worden uitgereikt voor busluisvrije beesten en het vervoer van met busluizen besmette beesten stelt de vervoerder bloot aan vervolging en onmiddellijke intrekking van zijn permit.

★ No. 1717.] [21 September 1920.

REGISTRATIE VAN BRANDMERKEN, ORANJE VRIJSTAAT.

De volgende lijst van brandmerken voor 't kwartaal, eindigende 30 Junie 1920, wordt hiermede gepubliceerd ter algemene informatie, volgens sekte negen van de Oranje Rivier Kolonie Brandmerken Registratie Ordonantie, 1903:—

No.	Naam.	Woonplaats.	Brand-merk.
1575	Jarvis, Eric Edward	Harrismith	H91
1576	I. B. Lazarus	Postbus 61, Reitz, Bethlehem	M23
1577	Z. de Beer Smit	840 Arcadiastraat, Pretoria	H25
1578	Departement van Landen	Pretoria. Voor de gehele O.V.S. (voor vee)	DOS
1579	Departement van Landen	Pretoria. Voor de gehele O.V.S. (voor kleinvee)	L
1580	Wessels, J. M.	Driedeel, P.K. Trustersrust, Distrikt Harrismith	JW
1581	J. H. J. Potgieter	Blauwboschkom, P.K. Groenebloom, Distrikt Kroonstad	KP1
1582	C. S. J. van der Linde	P.K. Bultfontein, Distrikt Hoopstad	(D)
1583	J. T. Moir	Moirton, Britten Station; Moirton, Distrikt Hoopstad, O.V.S.	DO2
1584	L. A. van Reenen	Plauen, Distrikt Harrismith	L
1585	Elia Kambull	Postbus 68, Reitz, Lokatie, O.V.S., Distrikt Bethlehem	MK2
1586	William Morris Moir	Moirton, Britten Station, Transvaal, Distrikt Hoopstad, O.V.S.	D1X
1587	C. G. Carter	Burgundy, Westminster	L2G
1588	Rodnick & Son	Winburg, O.V.S.	Z1R
1589	J. J. Odendaal	Kalbaskraal, P.K. Zuurveld, Distrikt Harrismith	JJ
1590	J. A. du Plessis	Nooitgedacht, Distrikt Senekal, P.K. Kaallaagte Station	X92
1591	J. H. B. Wepener	Harrismith, O.V.S.	B

*No. 1724.]

[21st September, 1920.

BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897
(CAPE OF GOOD HOPE).

The following alphabetical list of districts and proprietors of brands for horses, cattle, ostriches, sheep, and goats registered under the above Acts during the quarter ended 30th June, 1920, is published for general information:—

*No. 1724.]

[21 September 1920.

BRANDMERKEN REGISTRATIE WETTEN NOS. 12 VAN 1890 EN 4
VAN 1897 (KAAP DE GOEDE HOOP).

De volgende alfabetiese lijst van distrikten en eienaars van brandmerken van paarden, beesten, struisvogels, schapen en bokken, geregistreerd onder de bovengenoemde wetten gedurende het kwartaal, geëindigd 30 Junie 1920, wordt ter algemene kennisname gepubliceerd.

Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Residence. <i>Woonplaats.</i>	Description. <i>Beschrijving.</i>	BRANDS.— <i>Brandmerken.</i>				
			Horses. <i>Paarden.</i>	Cattle. <i>Beesten.</i>	Ostriches. <i>Struisvogels.</i>	Sheep. <i>Schapen.</i>	Goats. <i>Bokken.</i>
<i>Aberdeen.</i> (Letter or character OA.) S. A. and H. J. Marx ...	Vriespoort, Aberdeen ...	MCO	Horses, off quarter ; Donkeys, off neck and Donkeys and Mules, off quarter	Off thigh ...	Off leg	Off ear	Off ear.
Alfred J. Stuckey... ..	Allemanskraal, Aberdeen ...	U		Off thigh ...	Off leg	Near side	Near side.
<i>Albany.</i> (Letter or character P.) Eric G. K. Tomlinson ...	Grahamstown, Albany... ..	ET	—	Off hip ...	—	—	—
Collett & Knight... ..	Hounslow, Albany	K	—	Off thigh ...	Off leg	—	—
David G. Emslie	New Years' Park, Albany ...	E	Off quarter	Off thigh ...	Off leg	—	—
Harold E. Lappan	Connaught, P.O. Committees, Albany	6A	—	Off rump ...	—	—	—
Ivan C. Sparrow... ..	Frasers Camp, Albany	I S	Off quarter	Off thigh ...	Off leg	—	—
W. H. Tucker	Portsmouth, P.O. Fort Brown, Albany	H2	—	Near thigh ...	—	—	—
<i>Bathurst.</i> (Letter or character Q.) E. J. Elliott	Clumbes, Bathurst	E	—	Off thigh ...	—	—	—
G. S. Timm	Prospect, Bathurst	RT	—	Near leg ...	—	—	—
<i>Barkly West.</i> (Letter or character X.) Cook, Stanley A.	Winters Rush, Barkly West ...	SC	Donkeys, near quarter	—	—	—	—
Peter O'Reilly	Winters Rush, Barkly West ...	OR	and Donkeys, near neck	Near rump ...	—	—	—
<i>Gordonia.</i> (Letter or character B. G.) J. P. Hyman	Rooipoort, Gordonia	JH	and Donkeys, off neck	Off thigh ...	—	—	—
J. D. Hyman	Rooipoort, Gordonia	JH2	and Donkeys, off neck	Off thigh ...	—	—	—
Eenheids Maatschappij ...	Upington, Gordonia	3	Near quarter	Near thigh ...	—	Near leg	Near leg.
Viljoen and v. d. Merwe...	Keimoes, Gordonia	V	and Donkeys, near neck	Near hip ...	—	—	—
P. J. Joubert	Upington, Gordonia	PF	Off quarter	Off thigh ...	—	Off side	Off side.
K. Luchoff & Co.	Lutzfuts, Upington, Gordonia	KL 2	Off quarter	Off thigh ...	—	—	—
<i>Kimberley.</i> (Letter or character W.) H. Bruwer	Warrenton, Kimberley	HB	—	On left thigh ...	—	—	—
<i>Mafeking.</i> (Letter or character B. M.) John Masetto	Maritzani, Mafeking	JAM	—	Near rump ...	—	—	—
A. E. Joyce	Mafeking		—	Off thigh ...	—	—	—
Lorlmoreng Montsioa ...	The Stad, Mafeking	LM	Off quarter ; Donkeys, off neck	Off thigh ...	—	—	—
<i>Namaqualand.</i> (Letter or character OQ.) P. J. Roux and A. G. van Rhyu Roux	Stofkraal, Namaqualand ...	VG	Donkeys, near neck ...	Off thigh ...	—	—	—
<i>Prieska.</i> (Letter or character OH.) David Job... ..	Location, Prieska	DJ	Donkeys, off quarter ...	—	—	—	—
<i>Somerset East.</i> (Letter or character N.) Moos John Smith... ..	Somerset East	MS1	—	Near thigh ...	—	—	—
<i>Tarka.</i> (Letter or character G.) J. A. Venter	Tarkastad, Tarka	CD	Near quarter	Near thigh ...	—	—	—
<i>Vryburg.</i> (Letter or character B. V.) Modise Mothibakgomo ...	Morokwen, Vryburg	M3	and Donkeys, off quarter	Off hip ...	—	—	—
Geo. Childs	Vaalboschhoek, P.O. Morokwen, Vryburg	V	and Donkeys, off quarter	Off thigh ...	—	Off hind leg	Off hind leg.
Meyer Scher	Vryburg	AS	and Donkeys, near quarter	Near thigh ...	—	Near hind leg	Near hind leg.
Mrs. A. H. Salomon	Vryburg... ..	(S)	and Donkeys, off quarter	Off thigh ...	—	Off hind leg	Off hind leg.
A. Craft	33 Railway Cottage, Vryburg...	K1	and Donkeys, near quarter	Near thigh ...	—	Near hind leg.	Near hind leg.
A. H. van der Nest	22 Railway Cottage, Vryburg...	(A)	and Donkeys, off quarter	Off thigh ...	—	Off hind leg	Off hind leg.
Roelf van Wijk	Gamabot, Vryburg	RW	and Donkeys, off quarter	Off thigh ...	—	Off hind leg	Off hind leg.
J. C. Kunn	Vryburg... ..	BK	Donkeys, near neck ...	Near hip ...	—	—	—
For the whole of the Cape. Department of Lands ...	Pretoria... ..	DOS	All positions	—	—	—	—

★ No. 1725.]

[21st September, 1920.]

EXPORT OF GRAIN.

The following return, being in respect of grain graded and exported through the various ports during the month of August, 1920, is published for general information :—

★ No. 1725.]

[21 September 1920.]

GRAANUITVOER.

De volgende opgave, in verband met graan gegradeerd te, en uitgevoerd door de verschillende havens gedurende de maand Augustus 1920, wordt ter algemene informatie gepubliceerd :—

GRADING RETURNS—GRADEEROPGAVEN.

Port. Haven.	Grain. Graan.	Bags Shipped during Zakken Verscheept gedurende August—Augustus 1920.	Bags on Hand at Zakken Voorhanden op 31/8/20.	Total Bags Shipped from Totaal Zakken Verscheept van af 1/7/20 to tot 31/8/20.
Capetown—Kaapstad	Maize—Mielies	6,697	3,892	9,460
	Oats—Haver	—	—	—
	Beans—Bonen	—	—	138
	Maize Meal—Mieliemeel	300	150	720
	Kaffir Corn—Kafferhoren	—	—	—
	Peas—Erten	—	—	—
	Lucerne Seed—Lucernezaad	—	35	—
	Hominy Chop	—	—	—
	Rye—Rogge	—	—	—
	Barley—Garst	—	—	—
	Millet	—	—	—
Durban	Maize—Mielies	570	—	570
	Oats—Haver	—	—	—
	Beans—Bonen	—	—	—
	Maize Meal—Mieliemeel	—	—	—
	Kaffir Corn—Kafferhoren	—	—	—
	Peas—Erten	—	—	—
	Lucerne Seed—Lucernezaad	—	—	—
	Hominy Chop	—	—	—
	Rye—Rogge	—	—	—
	Barley—Garst	—	—	—
	Millet	—	—	—
East London—Oost-Londen	Maize—Mielies	—	—	—
	Oats—Haver	—	—	—
	Beans—Bonen	—	—	—
	Maize Meal—Mieliemeel	—	—	—
	Kaffir Corn—Kafferhoren	—	—	—
	Peas—Erten	—	—	—
	Lucerne Seed—Lucernezaad	—	—	—
	Hominy Chop	—	—	—
	Rye—Rogge	—	—	—
	Barley—Garst	—	—	—
	Millet	—	—	—
Port Elizabeth	Maize—Mielies	—	—	—
	Oats—Haver	—	—	—
	Beans—Bonen	—	—	—
	Maize Meal—Mieliemeel	—	—	—
	Kaffir Corn—Kafferhoren	—	—	—
	Peas—Erten	—	—	—
	Lucerne Seed—Lucernezaad	—	—	—
	Hominy Chop	—	—	—
	Rye—Rogge	—	—	—
	Barley—Garst	—	—	—
	Millet	—	—	—
Lourenço Marques	Maize—Mielies	—	—	—
	Maize Meal—Mieliemeel	—	—	—
	Beans—Bonen	—	—	—
	Kaffir Corn—Kafferhoren	—	—	—
TOTALS		7,567	4,077	10,888

SUMMARY.—KORT OVERZICHT.

Total Export of Grain, etc., from 1/7/20 to 31/8/20.—Totale Uitvoer van Graan, vanaf 1/7/20 tot 31/8/20.

1. Maize—Mielies	10,030	bags—zakken
2. Oats—Haver	—	" "
3. Beans—Bonen	138	" "
4. Maize Meal—Mieliemeel	720	" "
5. Kaffir Corn—Kafferhoren	—	" "
6. Peas—Erten	—	" "
7. Lucerne Seed—Lucernezaad	—	" "
8. Hominy Chop	—	" "
9. Rye—Rogge	—	" "
10. Barley—Garst	—	" "
11. Millet	—	" "

Total 10,888 " "

Stocks on hand at all Ports as at 31/8/20—

Maize 3,892, Oats Nil, Beans Nil, Peas Nil, Maize Meal 150, Kaffir Corn Nil,
Rye Nil, Lucerne Seed 35, Hominy Chop Nil, Barley Nil, Millet Nil

4,077 " "
Gross Total 14,965 " "

★ No. 1756.]

[22nd September, 1920.]

Under the powers vested in him under section sixteen, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof as prescribed by the regulations published under section thirty-five of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

(a) Every three days in the three-day dip on the farm Elandsfontein No. 101, Barberton District, Transvaal.

(b) Every five days in the five-day dip on the Lusikisiki Commonage, Lusikisiki District, Transkei.

★ No. 1756.]

[22 September 1920.]

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel zestien, subartikel (e), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel vijf en dertig van Goe-Vernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan, behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

(a) Om de drie dagen in de driedaagse dip op de plaats Elandsfontein No. 101, Distrikt Barberton, Transvaal.

(b) Om de vijf dagen in de vijfdaagse dip op Lusikisiki Dorpsgronden, Distrikt Umzimkulu, Transkei.

(c) Every five days in the five-day dip on the farms Burleigh, Canema, Lot No. 23, South of Umvoti River, Umvoti District, Natal.

(d) Every five days in the five-day dip on the farm Msingapantsis Location, Umzimkulu District, Transkei.

That portion of paragraph (a) of Government Notice No. 482 of the 10th April, 1917, having reference to the farms Eensgevonden No. 292, Vryheid District, Natal;

That portion of paragraph (c) of Government Notice No. 777 of the 27th June, 1916, having reference to the farms Mooihoek No. 129, Langelegen No. 704, Sub-division A, Drieboek No. 710, Barofine No. 716, Vryheid District, Natal;

That portion of paragraph (a) of Government Notice No. 950 of the 17th July, 1917, having reference to the farms Overgespring No. 312, Sub-division B, Vryheid District, Natal;

That portion of paragraph (d) of Government Notice No. 763 of the 12th of June, 1917, having reference to the farms Grootgeluk No. 201, Remainder of Uitkijk No. 353, Vryheid District, Natal;

That portion of paragraph (a) of Government Notice No. 777 of the 27th June, 1916, having reference to the farm Langwacht No. 235, Vryheid District, Natal;

That portion of paragraph (a) of Government Notice No. 1448 of the 23rd of October, 1917, having reference to the farm Nhlazatshe, Vryheid District, Natal;

That portion of paragraph (d) of Government Notice No. 763 of the 12th of June, 1917, having reference to the farms Remainder of A of Eensgevonden No. 551, A of A of Eensgevonden No. 551, Remainder of Eensgevonden No. 551, Vryheid District, Natal, are hereby cancelled.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

★No. 1757.]

[22nd September, 1920.

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following farm to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section *nine*, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast fever thereon:—

Farm.	Owner of Stock.	District.
Kwaggafontein No. 438	—	Pretoria.
Vriscgewaagd No. 328	—	"
Hartebeestfontein No. 277	—	"
Vlaklaagte No. 39	—	"
Tweefontein No. 529	—	"
Elandsfontein No. 101	—	Barberton.
Geluk No. 40	—	Lijdenburg.
Spitzkopje No. 525	—	"
Doornkraal No. 528	—	"
Voorkeurplaats No. 332	—	Vrijheid.
Burleigh	—	Umvoti.
Canema	—	"
Lot No. 23 South of Umvoti River	—	"

★No. 1758.]

[22nd September, 1920.

INFECTED AREAS.—CANCELLATION.

The areas mentioned in the schedule annexed being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section *nine*, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of those portions of the Government Notices mentioned in the schedule which refer to such areas

SCHEDULE.

Farm.	District.	No. of Government Notice.
Ongeluk No. 211	Vrijheid	738—5/6/17
Morgenzon No. 211	"	738—5/6/17
Brakfontein, of Mademoiselle No. 123.	"	844—26/6/17
Eengevonden No. 292	"	752—20/6/16
Mooihoek No. 129	"	" "
Langelegen No. 704	"	" "
Drieboek No. 710	"	" "
Barofine No. 716	"	" "
Overgespring No. 312, Sub-division B	"	" "
Doornkloof No. 425	"	" "
Weltevreden No. 540	"	240—12/2/18
Nooitgedacht No. 427	"	" "
Ongemaakt No. 301	"	" "
Grootgeluk No. 201	"	779—27/6/16
Uitkijk A No. 353	"	" "
Langewacht No. 235	"	" "
Nhlazatshe No. 605	"	126—1/2/16
Wagondrift No. 541	"	378—19/3/18
Remainder of A Eensgevonden No. 551	"	1364—14/12/15
A of A Eensgevonden No. 551	"	" "
Remainder of Eensgevonden	"	" "
Middlepunt B of Good Luck No. 270	"	1449—23/10/17
A C remainder of Good Luck No. 270	"	" "
B of Eensgevonden No. 551	"	" "
Mrs. F. C. Larken's portion of Bont Rand	Umzimkulu	394—28/3/16

(c) Om de vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaatsen Burleigh, Canema, Lot No. 23, Distrikt Umvoti, Natal.

(d) Om de vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaats Msingapantsis Lokatie, Distrikt Umzimkulu, Transkei.

Dat gedeelte van paragraaf (a) van Goevernements Kennisgeving No. 482 van 1917, betrekking hebbende op de plaats Eensgevonden No. 292, Distrikt Vrijheid, Natal;

Dat gedeelte van paragraaf (c) van Goevernements Kennisgeving No. 777 van 1916, betrekking hebbende op de plaatsen Mooihoek No. 129, Langelegen No. 704, Onderafdeling A, Drieboek No. 710, Barofine No. 716, Distrikt Vrijheid, Natal;

Dat gedeelte van paragraaf (a) van Goevernements Kennisgeving No. 950 van 1917, betrekking hebbende op de plaats Overgespring No. 312, Onderafdeling B, Distrikt Vrijheid, Natal;

Dat gedeelte van paragraaf (d) van Goevernements Kennisgeving No. 763 van 1917, betrekking hebbende op de plaatsen Grootgeluk No. 201, Rem. van Uitkijk No. 353, Distrikt Vrijheid;

Dat gedeelte van paragraaf (a) van Goevernements Kennisgeving No. 777 van 1916, betrekking hebbende op de plaats Langwacht No. 235, Distrikt Vrijheid, Natal;

Dat gedeelte van paragraaf (d) van Goevernements Kennisgeving No. 1448 van 1917, betrekking hebbende op de plaats Nhlazatshe, Distrikt Vrijheid, Natal;

Dat gedeelte van paragraaf (d) van Goevernements Kennisgeving No. 763 van 1917, betrekking hebbende op de plaatsen Rem. van A van Eensgevonden No. 551, A van A van Eensgevonden No. 551, Rem. van Eensgevonden No. 551, Distrikt Vrijheid, Natal, is hierdoor gekanselleerd.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel *een en twintig* van de Veeziekten Wet.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijsning in de *Staatskoerant*.

★No. 1757.]

[22 September 1920.

BESMETTE STREKEN.

De Minister van Landbouw heeft bevolen de volgende plaats en besmet te verklaren en onderhevig te maken aan subartikel (4), artikel *negen*, van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het uitbreken daarop van Oostkustkoorts:—

Plaats.	Eigenaar van Vee.	Distrikt.
Kwaggafontein No. 438	—	Pretoria.
Vriscgewaagd No. 228	—	"
Hartebeestfontein No. 277	—	"
Vlaklaagte No. 39	—	"
Tweefontein No. 529	—	"
Elandsfontein No. 101	—	Barberton.
Geluk No. 40	—	Lijdenburg.
Spitzkopje No. 525	—	"
Doornkraal No. 528	—	"
Voorkeurplaats No. 332	—	Vrijheid.
Burleigh	—	Umvoti.
Canema	—	"
Lot No. 23 South of Umvoti River	—	"

★No. 1758.]

[22 September 1920.

BESMETTE STREKEN.—KANSELATIE.

De in de aangehechte schedule vermelde streken verklaard vrij te zijn van ziekten, heeft de Minister van Landbouw bevolen, onder artikel *negen*, subartikel (4), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), in te trekken die gedeelten van de Goevernements Kennisgevingen in de schedule vermeld die betrekking hebben op zodanige streek.

SCHEDULE.

Plaats.	Distrikt.	No. van Goevernements Kennisgeving.
Ongeluk No. 211	Vrijheid	738—5/6/17
Morgenzon No. 211	"	738—5/6/17
Brakfontein of Mademoiselle No. 123	"	844—26/6/17
Eengevonden No. 292	"	752—20/6/16
Mooihoek No. 129	"	" "
Langelegen No. 704	"	" "
Drieboek No. 710	"	" "
Barofine No. 716	"	" "
Overgespring No. 312, Onderafdeling B	"	" "
Doornkloof No. 425	"	" "
Weltevreden No. 540	"	240—12/2/18
Nooitgedacht No. 427	"	" "
Ongemaakt No. 301	"	" "
Grootgeluk No. 201	"	779—27/6/16
Uitkijk A No. 353	"	" "
Langewacht No. 235	"	" "
Nhlazatshe No. 605	"	126—1/2/16
Wagondrift No. 541	"	378—19/3/18
Overblijvend gedeelte van A Eensgevonden No. 551	"	1364—14/12/15
A van A Eensgevonden No. 551	"	" "
Overblijvend gedeelte van Eensgevonden	"	" "
Middlepunt B van Good Luck No. 270	"	1449—23/10/17
A C Overblijvend gedeelte van Good Luck No. 270	"	" "
B van Eensgevonden No. 551	"	" "
Mev. F. C. Larken's gedeelte van Bont Rand	Umzimkulu	394—28/3/16

★ No. 1759.]

[22nd September, 1920.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 16th September, 1920 :—

★ No. 1759.]

[22 September 1920.

De volgende uitbrekingen van besmettelijke veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 16 September 1920, binnen de Unie gerapporteerd :—

Province.— <i>Provincie.</i>	Disease.— <i>Ziekte.</i>	Farm.— <i>Plaats.</i>	District.— <i>Distrikt.</i>
Cape—Kaap	Anthrax—Miltziekte	Jonashoek	Indwe.
"	"	Macabeni Mkefa's Location	Glen Grey.
"	Mange—Schurft	Capetown	Cape.
"	"	Worcester Commonage	Worcester.
"	Dourine—Slapziekte	Bultfontein, Boetsap	Barkly West.
"	Epizootic Lamphangitis—Epizootiese Lamphangitis	Hankey	Humansdorp.
Transvaal	Mange—Schurft	8 Upper Page Street, Doornfontein	Witwatersrand.
"	"	36 Davis Street, Doornfontein	"
"	"	Stand No. 327, Vrededorp	"
"	"	Vlakfontein No. 364	Heidelberg.
"	Anthrax—Miltziekte	Rooigrond	Lichtenburg.
"	"	Geluk No. 897	Waterberg.
"	"	Alwynspoort No. 249	Heidelberg.
"	"	Klipplaatsdrift No. 336	"
"	"	Vlakfontein No. 65	"
"	"	Malanskraal No. 73	"
"	"	Koppieskraal No. 290	"
"	"	Witklipfontein No. 293	"
"	"	Boomplaats No. 1659	Pietersburg.
"	"	Klipdrift No. 302	Pretoria.
"	"	Rooipoortje No. 149	"
"	"	Wolfspruit	Standerton.
"	"	Koppie Alleen	"
"	"	Vlakfontein No. 179	"
"	"	Zandfontein No. 1	Witwatersrand.
"	"	Klipfontein No. 6	"
"	"	Geduld	"
Orange Free State—Oranje Vrijstaat	"	Brandfort	Bloemfontein.
"	"	Ficksburg	Ficksburg.
"	"	Kimberley	Frankfort.
"	"	Amelia	Heilbron.
"	"	Kafferskop	"
"	"	Cambria	Ladybrand.
"	"	Bernetsland	"
"	"	Dipfontein	Vredefort.
"	"	Venus	"
Transkei	"	Tsomo Commonage	Tsomo.
"	"	Mazamiso's Location	Ngamakwe.
"	"	Mda's Location	Qumbu.
"	"	Njoinbayi's Location	"
"	"	Maxaka's Location	Ngqeleni.
"	"	Flagstaff Village	Flagstaff.
"	"	Olis Ward	Tsolo.
"	"	Candlatga's Location	Umtata.
Natal	"	Breeze	Lions River.
"	"	Port Durnford	Mtunzini.
"	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Voorkeurplaats	Vrijheid.

★ No. 1761.]

[22nd September, 1920.

It is hereby notified that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, in terms of section *twenty-four* of the Wine, Spirits, and Vinegar Act, No. 15 of 1913, to approve of the cancellation of the appointment or designation of Aaron Kloot, B.Sc., as Analyst, as notified by Government Notice No. 482 of the 23rd March, 1914, he having severed his connection with the Public Service, and to designate Hugh Julian Mann as an Analyst under and for the purpose of the provisions of the said Act.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

G. R. HUGHES,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 1429.]

[11th August, 1920.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, as amended by sections *four*, *five*, and *six* of Act No. 40 of 1895, and section *one* of Act No. 6 of 1910, it is hereby notified that the following lots of Crown land will be offered for sale by public auction at the places, and the times, and on the dates specified, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale :—

At Malmesbury, in front of the Public Offices, at 11 o'clock a.m., on Friday, 22nd October, 1920.

At Capetown, outside the Civil Commissioner's Office, Old Supreme Court Buildings, Adderley Street, at 10 o'clock a.m., on Friday, 15th October, 1920.

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided

(i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;

(ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;

★ No. 1761.]

[22 September 1920.

Kennis geskied mits dese dat dit Sij Eksellensie die Ambtenaar Handhawende die Goewernement behaag het om, ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* van die Wijn, Spirituallieë en Asijn Wet, No. 15 van 1913, die kanselasie van die aanstelling of benoeming van Aaron Kloot, B.Sc., als analis, soos bekendgestel volgens Goewernementskennisgewing No. 482 van 23 Maart 1914, goed te keur, daar hy uit die diens getree het, en om Hugh Julian Mann als analis te benoem kragtens en vir die doeleindes van die bepalinge van genoemde wet.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goewernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

G. R. HUGHES,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

No. 1429.]

[10 Augustus 1920.

Ooreenkomstig artikel *twee* van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels *vier*, *vijf* en *zes* van Wet No. 40 van 1895, en artikel *een* van Wet No. 6 van 1910, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende percelen Kroonland bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden op de plaatsen en op de hieronder vermelde datums en tijden, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld :—

Te Malmesbury, vóór de Publieke Kantoren, om 11 uur v.m., op Vrijdag, 22 Oktober 1920.

Te Kaapstad, vóór het Kantoor van de Civiele Kommissaris, Oud Gerechtshofgebouw, Adderleystraat, om 10 uur v.m., op Vrijdag, 15 Oktober 1920.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

(i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 4 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.), and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 4 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special conditions, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective magistrates. [8]

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF MALMESBURY.

Field Cornetcy of Paarden Berg.

Lot No. 8640, called Annex Ongegund, in extent 2 morgen 72 square rods 34 square feet; bounded north-west by portion B of Diepe Gat, east by Annex Diepe Gat, and south by Ongegund. Upset price, £5; expenses of survey, £6. 12s.; cost of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DIVISION OF THE CAPE.

Blaauwberg Strand.

General No.	Lot No.	Extent: Sq. Rds. Sq. Ft.	Upset Price.	Expenses of Survey.
Algemeen No.	Perceel No.	Grootte: Vh. Rdn. Vh. Vtn.	Inzet-prijs.	Kosten van Opmeting.
	Erf No.		£	£ s. d.
13363	25	49 44	15	3 6 9
13364	26	41 96	15	3 6 9
13365	27	41 96	15	3 6 9
13366	28	41 96	15	3 6 9
13367	29	40 —	15	3 6 9
13368	30	36 96	15	3 6 9
13369	31	33 48	15	3 6 9
13370	32	30 —	15	3 6 9
13371	33	26 96	15	3 6 9
13372	34	33 28	15	3 6 9
13373	35	34 98	15	3 6 9
13374	36	39 49	15	3 6 9
13375	37	41 96	15	3 6 9
13376	38	41 96	15	3 6 9
13377	39	41 96	15	3 6 9
13378	40	41 96	15	3 6 9
13379	41	41 96	15	3 6 9
13380	42	40 107	15	3 6 9
13381	43	49 16	15	3 6 9

(iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iv) ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het geheel bedrag kontant of in gelijke jaarlijkse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen vier percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgesteld tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de magistraat, of ander te dien opzichte behoorlijk gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement, voor vier-vijfde van de koopsom een verband te passeren, rente dragende tegen vier percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd, terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale oliën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospekterdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale oliën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ten inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op de kantoren van de respektieve magistraten. [8]

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING MALMESBURY.

Veldkornetschap Paarden Berg.

Perceel No. 8640, genaamd "Annex Ongegund," groot 2 morgen 72 vierkante roeden 34 vierkante voeten; begrensd ten noordwesten door gedeelte B van Diepe Gat, ten oosten door Annex Diepe Gat en ten zuiden door Ongegund. Inzetprijs, £5; kosten van opmeting, £6. 12s.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratie-fooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

AFDELING KAAP.

Blaauwberg Strand.

General No.	Lot No.	Extent: Sq. Rds. Sq. Ft.	Upset Price.	Expenses of Survey.
Algemeen No.	Perceel No.	Grootte: Vh. Rdn. Vh. Vtn.	Inzet-prijs.	Kosten van Opmeting.
	Erf No.		£	£ s. d.
13382	44	55 52	15	3 6 9
13383	45	41 96	15	3 6 9
13384	46	41 96	15	3 6 9
13385	47	41 96	15	3 6 9
13386	48	78 84	15	3 6 9
13387	49	76 63	15	3 6 9
13388	50	41 96	15	3 6 9
13389	51	38 113	15	3 6 9
13390	52	39 50	15	3 6 9
13391	53	50 2	15	3 6 9
13392	54	48 30	15	3 6 9
13393	55	38 28	15	3 6 9
13394	56	38 28	15	3 6 9
13395	57	49 42	15	3 6 9
13396	58	50 54	15	3 6 9
13397	59	38 28	15	3 6 9
13398	60	38 28	15	3 6 9
13399	61	51 66	15	3 6 9
13400	62	52 78	15	3 6 9

General No.	Lot No.	Extent : Sq. Rds. Sq. Ft.	Upset Price.	Expenses of Survey.	General No.	Lot No.	Extent : Sq. Rds. Sq. Ft.	Upset Price.	Expenses of Survey.
Algemeen No.	Perceel No.	Grootte : Vk.rdn. Vk.vtn.	Inzetprijs.	Kosten van Opmeting.	Algemeen No.	Perceel No.	Grootte : Vk.rdn. Vk.vtn.	Inzetprijs.	Kosten van Opmeting.
			£	s. d.				£	s. d.
13401	Erf No. 63	38 28	15	3 6 9	13436	Erf No. 103	42 95	80	3 6 9
13402	" 64	40 37	15	3 6 9	13437	" 104	64 17	50	3 6 9
13403	" 65	53 90	15	3 6 9	13438	" 105	31 36	45	3 6 9
13404	" 67	39 60	15	3 6 9	13439	" 106	29 80	45	3 6 9
13405	" 72	41 96	20	3 6 9	13440	" 107	28 119	45	3 6 9
13406	" 73	41 96	20	3 6 9	13441	" 108	31 42	45	3 6 9
13407	" 74	41 96	20	3 6 9	13442	" 109	43 49	45	3 6 9
13408	" 75	42 79	20	3 6 9	13443	" 110	36 54	45	3 6 9
13409	" 76	82 4	25	3 6 9	13444	" 111	39 14	45	3 6 9
13410	" 77	41 54	25	3 6 9	13445	" 112	34 135	30	3 6 9
13411	" 78	49 48	25	3 6 9	13446	" 113	33 132	30	3 6 9
13412	" 79	50 136	25	3 6 9	13447	" 114	43 20	30	3 6 9
13413	" 80	49 51	25	3 6 9	13448	" 115	45 43	30	3 6 9
13414	" 81	62 112	25	3 6 9	13449	" 116	44 116	30	3 6 9
13415	" 82	50 20	25	3 6 9	13450	" 117	44 15	30	3 6 9
13416	" 83	43 18	25	3 6 9	13451	" 118	43 57	30	3 6 9
13417	" 84	122 117	90	3 6 9	13452	" 119	42 100	30	3 6 9
13418	" 85	74 114	80	3 6 9	13453	" 120	40 80	40	3 6 9
13419	" 86	60 29	80	3 6 9	13454	" 121	31 67	40	3 6 9
13420	" 87	45 88	80	3 6 9	13455	" 124	40 90	60	3 6 9
13421	" 88	37 27	80	3 6 9	13456	" 125	46 126	50	3 6 9
13422	" 89	34 137	80	3 6 9	13457	" 126	38 93	50	3 6 9
13423	" 90	32 102	80	3 6 9	13458	" 127	47 135	60	3 6 9
13424	" 91	28 127	60	3 6 9	13459	" 128	41 80	50	3 6 9
13425	" 92	44 76	60	3 6 9	13460	" 129	41 96	50	3 6 9
13426	" 93	47 48	100	3 6 9	13461	" 130	41 96	50	3 6 9
13427	" 94	42 88	80	3 6 9	13462	" 131	41 96	60	3 6 9
13428	" 95	43 33	80	3 6 9	13463	" 132	41 96	60	3 6 9
13429	" 96	43 122	80	3 6 9	13464	" 133	41 96	60	3 6 9
13430	" 97	44 66	80	3 6 9	13465	" 134	41 96	60	3 6 9
13431	" 98	44 98	80	3 6 9	13466	" 135	41 96	60	3 6 9
13432	" 99	42 113	80	3 6 9	13467	" 136	41 96	60	3 6 9
13433	" 100	40 100	80	3 6 9	13468	" 137	40 46	60	3 6 9
13434	" 101	47 88	100	3 6 9	13469	" 138	37 122	90	3 6 9
13435	" 102	31 55	80	3 6 9					

No. 1535.]

[27th August, 1920.]

It is hereby notified for general information, that the under-mentioned lots, situate in the township of Douglas, Division of Herbert, will be offered for sale at public auction, in terms of section two of Act No. 15 of 1887 (Cape), as amended by sections four, five, and six of Act No. 40 of 1895 (Cape), at 10 o'clock a.m., on Saturday, 6th November, 1920, in front of the Court-room at Douglas, subject to the conditions and stipulations in the above Acts and to the conditions of sale set forth hereunder and to such further conditions as may be declared on the day of sale:—

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided

- that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;
- that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
- that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 4 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties in *solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 17s. 3d.) shall be paid to the magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 4 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

No. 1535.]

[27 Augustus 1920.]

Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt, dat de hieronder genoemde percelen, gelegen in het dorp Douglas, Afdeling Herbert, bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden in termen van artikel twee van Wet No. 15 van 1887 (Kaap), zoals gewijzigd door artikels vier, vijf en zes van Wet No. 40 van 1895 (Kaap), op Zaterdag, 6 November 1920, des voormiddags om 10 uur voor de Hofzaal van het Hof te Douglas, behoudens de voorwaarden en bepalingen in de bovengenoemde wetten vervat en in de verkoopcondities hieronder uiteengezet en al zodanige verdere voorwaarden als op de dag van de verkoping mochten worden bekendgemaakt.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

- dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen vier percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen in *solidum* en mede-hoofdschuldnaars verbinden, afstand doende van de excepties van insbeslageming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 17s. 3d.) moeten aan de magistraat, of ander te dien opzichte behoorlijk gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement voor vier-vijfde van de koopsom, een verband te passeren, rente dragende tegen vier percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest er op, en het bedrag van de boete, indien alsdus enige boete is opgelegd terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate of Herbert.

The lots will be offered for sale subject to the following special condition:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.—PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

DIVISION OF HERBERT.—Afdeling Herbert. IN THE TOWNSHIP OF DOUGLAS.—In het Dorp Douglas.

General No.	Lot No.	Extent.	Upset Price.	Expenses of Survey.
Algemeen No.	Perceel No.	Mor. Sq. Rds. Sq. Ft. Grootte. Mor. Vh. Rdn. Vh. Vtn.	Inzet- prijs.	Kosten van Opmeting.
			£	£ s. d.
9167	Agricultural Lot 95	2 300 1.8576	163	6 5 3
9168	" " 96	2 300 1.8576	165	6 5 3
9177	" " 105	2 300 1.8576	165	6 5 3
9178	" " 106	2 300 1.8576	165	6 5 3
12696	Erf 123	2 300 1.86	60	8 12 0

De kaarten en koopcondities liggen ter inzage op het Departement van Landen te Pretoria en ten kantore van de Magistraat te Herbert.

De percelen zullen te koop worden aangeboden behoudens de navolgende bijzondere voorwaarde:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospektie-doeleinden door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort, of op enige wijze aangetast zullen worden door de grond-brief.

General No.	Lot No.	Extent.	Upset Price.	Expenses of Survey.
Algemeen No.	Perceel No.	Mor. Sq. Rds. Sq. Ft. Grootte. Mor. Vh. Rdn. Vh. Vtn.	Inzet- prijs.	Kosten van Opmeting.
			£	£ s. d.
12702	Agricultural Erf 135	2 300 1.86	63	8 12 0
12703	" " 143	2 300 1.86	63	8 12 0
12704	" " 144	2 300 1.86	62	8 12 0
12705	" " 145	2 300 1.86	65	8 12 0
13470	" " 164	2 143 94	50	8 12 0

* No. 1713.]

[18th September, 1920.

It is hereby notified for general information that, in terms of section seventy-two of Act No. 29 of 1912, as amended by section two of Act No. 39 of 1914, William Maxwell Edwards has been appointed to act as Surveyor-General, Transvaal, during the absence on duty of Herman Eugene Schoch, as from the 16th September, 1920.

* No. 1760.]

[24th September, 1920.

Tenders are hereby invited and will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of one month from the date of this notice, and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for a lease for five years of the undermentioned farms, under and subject to the provisions of the Crown Land Disposal Act, 1908 (Orange Free State). The highest or any tender will not necessarily be accepted:—

KROONSTAD DISTRICT.

Farm.	Area.
	Morgen. Sq. Rds.
Barberspan No. 452	704 427
Gerar No. 1278 (excluding school site)	704 427
Mizpah No. 1274	704 427
Moab No. 1279	704 427
Hormah No. 1276	704 427
Sihor No. 1275	704 427

Particulars of Holdings—

The farms are suitable for agricultural and stock farming; water supply from boreholes and wells; no indigenous timber. The veld on these holdings is fairly good for cattle, but is suitable for sheep during a portion of the year only. Situate about three miles from Vierfontein Station.

The following improvements exist on the farms:—

Barberspan No. 452.—Five-roomed house, outhouse, borehole in disrepair, and three wells.

Gerar No. 1278.—Four-roomed house, stable, paddock, borehole with hand-pump, two wells.

Mizpah No. 1274.—Five-roomed house, outhouse, camp, two wire kraals, well, dam, gum trees.

Moab No. 1279.—Four-roomed house, stable, wagon-house and kraal, borehole, dam, some gum and fruit trees, and fencing.

Hormah No. 1276.—Six-roomed house, stable, kraal, four wells, some gum and fruit trees, and fencing.

Sihor No. 1275.—Two houses, stable, two wells, some gum and fruit trees.

The successful tenderers will be required to find security for the due payment of the rent offered to the satisfaction of the Minister of Lands.

Tenders, setting forth the amount of the half-yearly rental tenderers are prepared to pay, and giving full particulars of the land, capital, stock, and implements possessed by them, should be addressed to the Secretary for Lands, Pretoria, in a sealed envelope marked "Tenders for Farms, Orange Free State."

All mineral rights are reserved to the Crown.

Occupation can be granted immediately on allotment. The lease to be issued will contain, *inter alia*, the following conditions:—

The rent shall be payable half-yearly and shall become due for the first half-year six months after the date of the lease, and for each succeeding half-year six months after the date when the rent for the previous half-year became due.

The amount due shall be paid to the Receiver of Revenue of the district in which the land is situate.

Should the rent for any half-year be more than three months in arrear, the Minister may declare the lease to be forfeited, provided that no such declaration shall be made unless the Minister shall have given to the lessee at least one month's notice in writing of his intention so to declare. On such declaration being made as aforesaid the land shall revert to the Government.

* No. 1713.]

[18 September 1920.

Ter algemene informasie word hiermee bekend gemaak dat kragtens artikel twee-en-seventig van Wet No. 29 van 1912, soals gewysig deur Wet No. 39 van 1914, William Maxwell Edwards aangestel is om te ageer als Landmetergeneraal, Transvaal, gedurende die afwesigheid op diens van Herman Eugene Schoch van af die 16de September 1920.

* No. 1760.]

[24 September 1920.

Tenders worden mits deze gevraagd en zullen op het Departement van Landen, Pretoria, in ontvangst genomen worden gedurende een termijn van een maand vanaf de datum van deze kennisgeving en zolang daarna als de hoeven of enige ervan nog niet mochten zijn toegewezen, voor een huurkontraat, voor vijf jaar van de hieronder genoemde plaatsen, krachtens en behoudens de bepalingen van de Kroonlanden Beschikkings Wet, 1908 (Oranje Vrijstaat). Het zal niet noodzakelijk zijn de hoogste of enige tender aan te nemen:—

DISTRIKT KROONSTAD.

Plaats.	Grootte.
	Morgen. Vh. roeden.
Barberspan No. 452	704 427
Gerar No. 1278 (schoolterrein uitgesloten)	704 427
Mizpah No. 1274	704 427
Moab No. 1279	704 427
Hormah No. 1276	704 427
Sihor No. 1275	704 427

Bijzonderheden van Hoeven—

De plaatsen zijn geschikt voor landbouw- en veeboerderij; watervoorziening uit boorgaten en putten; geen inheemse hout. Het veld op deze hoeven is vrij goed voor beesten, maar slechts een gedeelte van het jaar geschikt voor schapen. Ongeveer drie mijl van Vierfontein Statie gelegen.

Op de plaatsen bestaan de volgende verbeteringen:—

Barberspan No. 452.—Huis van 5 kamers, buitengebouw, boorgat, dat slecht onderhouden is, en 3 putten.

Gerar No. 1278.—Huis van 4 kamers, stal, omheindkamp, boorgat met handpomp, 2 putten.

Mizpah No. 1274.—Huis van 5 kamers, buitengebouw, kamp, twee draadkralen, put, dam, gombomen.

Moab No. 1279.—Huis van 4 kamers, stal, wagenhuis en kraal, boorgat, dam, enige gom- en vruchtbomen en omheining.

Hormah No. 1276.—Huis van 6 kamers, stal, kraal, 4 putten, enige gom- en vruchtbomen en omheining.

Sihor No. 1275.—Twee huizen, stal, 2 putten, enige gom- en vruchtbomen.

De gelukkige tenderaars zullen voor de behoorlijke betaling van de aangeboden huur sekuriteit moeten geven tot tevredenheid van de Minister van Landen.

Tenders, het bedrag vermeldende van de halfjaarlijkse huur welke tenderaars bereid zijn te betalen, en volledige bijzonderheden bevattende aangaande grond, kapitaal, vee en gereedschappen door hen bezeten, moeten geadresseerd worden aan de Sekretaris voor Landen, Pretoria, in een verzegeld koevert het opschrift dragende "Tenders voor Plaatsen in Oranje Vrijstaat."

Alle minerale rechten zijn ten faveure van de Kroon gereserveerd.

Onmiddellijk na toekenning kan okkupatie worden toegestaan.

Het huurkontraat te worden uitgegeven zal onder andere de volgende voorwaarden bevatten:—

De huur zal halfjaarliks betaalbaar zijn en zal voor het eerste halfjaar betaalbaar worden zes maanden na de datum van het huurkontraat en voor elk volgend halfjaar zes maanden na de datum waarop de huur voor het vorig halfjaar betaalbaar geworden is.

Het verschuldigd bedrag moet aan de Ontvanger van Staatsinkomsten van het distrikt waarin de grond gelegen is betaald worden.

Indien de huur voor enig halfjaar langer dan drie maanden achterstallig mocht zijn kan de Minister het huurkontraat voor vervallen verklaren, met dien verstande dat zulks niet gedaan zal worden tenzij de Minister minstens een maand van te voren aan de huurder schriftelijk kennis gegeven heeft van zijn voornemen om het aldus vervallen te verklaren.

The lessee shall not during the period of his tenancy cede, assign, or in any other manner dispose of his lease or sub-let or attempt to sub-let the land or any portion thereof without the consent in writing of the Minister.

The lessee shall not borrow money on the security of his interest in the land so leased or any portion thereof.

The lessee's interest in the land shall not be capable, during the currency of the lease, of being hypothecated, attached, or taken in execution.

The lessee shall not cut down or destroy any trees on the land so leased without the permission in writing of the Minister; provided that the lessee shall always be entitled to use such natural dead wood as there may be on the land from time to time for fuel for domestic purposes.

The lessee shall not drive away, kill, catch, hunt, sell, or destroy or otherwise dispose of any game on the land or knowingly permit any person so to do except in so far as may be specially provided for in the lease.

Copies of this notice may be obtained from the Magistrate, Kroonstad, the Assistant Magistrate, Bothaville, or from the Secretary for Lands, Pretoria.

* No. 1763.]

[22nd September, 1920.

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown land, situate in the Division of Albany, will be offered for sale by public auction in front of the Magistrate's Offices, Grahamstown, at 10 o'clock a.m., on Wednesday, the 5th January, 1921, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section two, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plan and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Paarl.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF ALBANY.

Field Cornetcy of East Fish River.

Lot No. 8647, called Tempe Annex, in extent 37 morgen 418 square roods; bounded north-west by Lot AH, east by Crown land, and southwards by Collingham. Upset price, £50; expenses of survey, £25. 15s.; title-deed, 12s. 3d.; and Deeds Office registration fee, 5s.

* No. 1767.]

[24th September, 1920.

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice (i.e. expiring on the 5th November, 1920), and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned farms, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of twenty (20) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts No. 23 of 1917 and No. 28 of 1920, and any regulations published thereunder.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

De huurder mag gedurende zijn huurtermijn zonder de schriftelijke toestemming van de Minister zijn huurkontrakt niet overdragen, afstaan of op enige andere wijze van de hand zetten of de grond of enig gedeelte ervan onderverhuren of trachten onder te verhuren.

De huurder mag geen geld opnemen tegen de sekuriteit van zijn belangen in de aldus verhuurde grond of enig gedeelte daarvan.

Gedurende de geldigheidstermijn van het huurkontrakt zullen de belangen van de huurder in de grond niet kunnen worden verpand, in beslag of in eksekutie genomen.

De huurder mag zonder schriftelijk verlof van de Minister geen bomen op de aldus gehuurde grond kappen of vernielen; behoudens zijn recht om te allen tijde natuurlijk dood hout, dat van tijd tot tijd op de grond te vinden is, als brandstof voor huishoudelijke doeleinden te gebruiken.

De huurder mag geen wild op de grond verdrijven, doden, vangen, jagen, verkopen of vernietigen of er anderszins over beschikken of willens en wetens aan iemand daartoe vergunning geven, behalve voor zover daarvoor uitdrukkelijk in het huurkontrakt voorziening mocht zijn gemaakt.

Eksemplaren van deze kennisgeving zijn verkrijgbaar bij de Magistraat van Kroonstad, de Assistent Magistraat van Bothaville of de Sekretaris voor Landen, Pretoria.

* No. 1763.]

[22 September 1920.

Overeenkomstig artikel twee, Wet No. 15 van 1887, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat het volgende stuk Kroongrond, in de Afdeling Albany, bij publieke veiling te koop aangeboden zal worden voor het Magistraatskantoor, Grahamstad, op Woensdag, de 5de Januarie 1921, des voormiddags om 10 ure, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopkondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

Het perceel zal te koop aangeboden worden tegen de vastgestelde inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan die inzetprijs zal geboden hebben, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper is verplicht de gehele koopprijs op de dag van de verkoop te betalen, zoals vereist bij subartikel (3), artikel twee van Wet No. 41 van 1902.

De kosten van opmeting, grondbrief en Registratiekantoorfooi moeten aan de magistraat, of ander daartoe behoorlijk gemachtigd persoon, op de koopdag betaald worden.

De kaart en algemene koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, Paarl.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING ALBANY.

Veldkornetschap East Fish River.

Perceel No. 8647, genaamd Tempe Annex, groot 37 morgen 418 vierkante roeden; begrensde ten noordwesten door Perceel AH, ten oosten door Kroongrond, ten zuiden door Collingham. Inzetprijs, £50; kosten van opmeting, £25. 15s.; grondbrief, 12s. 3d.; en Registratiekantoorfooi, 5s.

* No. 1767.]

[24 September 1920.

Applikaties zullen worden ingewacht bij het Departement van Landen, Pretoria, gedurende zes weken van af de datum van de eerste publikatie van deze kennisgeving (dus vervallende op 5 November 1920), en zolang daarna als de eigendommen of enige ervan niet toegekend zijn, voor de hierondervermelde plaatsen, te worden uitgegeven onder huurkontrakt voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te enige tijd gedurende de loop van het huurkontrakt of bij 't verstrijken daarvan, te verkrijgen, op termen van voorwaardelijk koop-huurkontrakt lopende over een tijdperk van twintig (20) jaren, in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917 en No. 28 van 1920, en regulaties daarop gepubliceerd.

Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van het Departement van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn, alvorens enigeen daarvan te gaan inspekteren.

HOLDINGS FOR DISPOSAL.

Registered Name and Number.

HOEVEN BESCHIKBAAR.

Geregistreeerde Naam en Nummer.

Area.—Grootte.

Morgen.	Sq. Roods.
Morgen.	Vk. Roeden.

Purchase Price.

Koopprijs.

Rental during lease period of 5 years.
Huurprijs gedurende Huurtermijn van 5 jaren.

1st Year, Nil.—1ste Jaar, Niets.

2nd and 3rd years, 2 per cent. per annum. Half-yearly Rental:— 2de en 3de jaar, 2 percent per annum. Halfjaarlijkse Huurprijs:—	4th and 5th years, 3½ per cent. per annum. Half-yearly Rental:— 4de en 5de jaar, 3½ percent per annum. Halfjaarlijkse Huurprijs:—
---	---

If option of conditional purchase be exercised—
Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 4 per cent. spread over 20 years.

Indien de optie van voorwaardelijke aankoop wordt uitgeoefend—
Halfjaarlijks Paalement
waarbij inbegrepen
Kapitaal en Interest
tegen 4 percent over
twintig jaren.

ORANGE FREE STATE—ORANJE VRIJSTAAT. LINDLEY DISTRICT (DISTRICKT).

Vereeniging, Portion (Gedeelte)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	Area (Morgen)	Area (Sq. Roods)	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	150	—	1467 0 0	14 13 5	25 13 5	53 12 7
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	200	582	2345 0 0	23 9 0	41 0 9	85 14 6
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	150	—	1465 0 0	14 13 0	25 12 9	53 11 1
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	150	—	1463 0 0	14 10 7	25 8 7	53 2 4
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	150	—	1472 0 0	14 14 5	25 15 2	53 16 2
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	200	582	2188 0 0	21 17 7	38 5 10	79 19 8
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	150	—	1447 0 0	14 9 5	25 6 5	52 17 11
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	150	—	1467 0 0	14 13 5	25 13 5	53 12 7
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	146	18	1459 0 0	14 11 10	25 10 8	53 6 8
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	146	18	1439 0 0	14 7 10	25 3 8	52 12 1
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	150	—	1459 0 0	14 11 10	25 10 8	53 6 8
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	150	—	1476 0 0	14 15 2	25 16 7	53 19 2
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	146	18	1420 0 0	14 4 0	24 17 0	51 18 2
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	161	546	1573 0 0	15 14 7	27 10 7	57 10 1

Description of Holdings—

The holdings are sub-divisions of the farm Vereeniging (formerly the farms Woodstock No. 268 and Vereeniging No. 424, District Lindley, and Millersfontein No. 803, District Bethlehem), and are situate about 12 miles from Danielsrust Station and about 18 miles from Reitz. The land is suitable for agricultural and stock farming; the climate is very healthy, and the rainfall is approximately 26 inches per annum. Nearly all the land is arable.

Water Supply.

- Portion A.—Spring and pan.
 " B.—Spring, two small dams, and pans.
 " C.—Spring and dam.
 " D.—Spring, pan, and spruit.
 " E.—Water in spruit.
 " F.—Small dam.
 " G.—Water in spruit.
 " H.—Dam.
 " I.—Spring and dam below it.
 " J.—Water in spruit.
 " K.—Water in spruit.
 " L.—Small dam.
 " M.—Strong springs in spruit.
 " N.—Springs in spruit.

NOTE.—The springs and water in spruits are believed to be permanent.

Improvements.

- Portion A.—Two boundaries fenced.
 " B.—Dwelling-house, some gums, firs, and fruit trees, one boundary fenced, some internal fencing.
 " C.—One boundary fenced, some internal fencing.
 " D.—Two boundaries fenced.
 " E.—Three boundaries fenced.
 " F.—Outbuildings, kraals, some gum trees, one boundary fenced, some internal fencing.
 " G.—Some internal fencing.
 " H.—One boundary fenced, some internal fencing.
 " I.—Some internal fencing.
 " J.—Sheep dip, some internal fencing.
 " K.—Two boundaries fenced.
 " L.—Two boundaries fenced, some internal fencing.
 " M.—One boundary fenced, some internal fencing.
 " N.—One boundary fenced, some internal fencing.

NOTE.—The internal fencing will be taken up and the material divided equally amongst all the portions as far as is possible, and in such manner as the Minister of Lands may decide.

No dwelling-houses exist on the holdings where no mention is made in this notice of the presence of such structure. The Department, however, is prepared, in terms of the Land Settlement Act, 1912, as amended, to consider on its merits after the allotment of the land the rendering of financial and other assistance to enable the lessee to erect a dwelling-house. The Department is also prepared to consider any proposals the lessee may make for the erection of a dwelling-house either by himself or by private contract to be arranged by him.

The lease shall contain the following condition for insertion in the Crown grant when issued:—

The land hereby granted or any portion or share thereof shall not be sold, assigned, donated, transferred, leased, mortgaged, or otherwise alienated or encumbered by the grantee or his successor or successors in title, or his or their executors, administrators, or assigns, unless the consent in writing of the Minister of Lands be first obtained.

The following special condition will be inserted in the leases to be issued in respect of these holdings:—

The lessee shall plant with trees of a species suitable for timber such extents of the land hereby leased during such periods as are hereafter described:—

- During first and second years 1 morgen.
 During third and fourth years 1 morgen.
 During fifth year 1 morgen.

The species of trees to be planted and the manner of planting shall first be approved by the Minister.

The Government reserves to itself the right at any and all times to quarry and remove from any of the above-mentioned holdings such stone, and to take and use such sand, clay, and water as it may require for building purposes.

Each holding shall have a right of access by a convenient route to a public road.

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions inevitably and legally arising out of prospecting and mining operations, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

General Conditions—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to

Beschrijving van Hoeven—

De hoeven zijn onderverdelingen van de plaats Vereeniging (voorheen de plaatsen Woodstock No. 268 en Vereeniging No. 424, Distrikt Lindley, en Millersfontein No. 803, Distrikt Bethlehem), en zijn ongeveer 12 mijlen van Danielsrust Station en ongeveer 18 mijlen van Reitz gelegen. De grond is geschikt voor landbouw en veeteelt. Klimaat zeer gezond, en regenval ongeveer 26 duim per jaar. Bijna al de grond is beploegbaar.

Watervoorziening.

- Gedeelte A.—Fontein en pan.
 " B.—Fontein, twee dammetjes en pannen.
 " C.—Fontein en dam.
 " D.—Fontein, pan en spruit.
 " E.—Water in spruit.
 " F.—Dammetje.
 " G.—Water in spruit.
 " H.—Dam.
 " I.—Fontein en dam daar beneden.
 " J.—Water in spruit.
 " K.—Water in spruit.
 " L.—Dammetje.
 " M.—Sterke fonteinen in spruit.
 " N.—Fonteinen in spruit.

N.B.—Men gelooft dat de fonteinen en water in spruiten standhoudend zijn.

Verbeteringen.

- Gedeelte A.—Twee grenslijnen omheind.
 " B.—Woonhuis, enige gom- en dennebomen, enige vruchtbomen, een grenslijn omheind, enige binnenheiningen.
 " C.—Een grenslijn omheind, enige binnenheiningen.
 " D.—Twee grenslijnen omheind.
 " E.—Drie grenslijnen omheind.
 " F.—Buitengebouwen, kralen, enige gombomen, een grenslijn omheind, enige binnenheiningen.
 " G.—Enige binnenheiningen.
 " H.—Een grenslijn omheind, enige binnenheiningen.
 " I.—Enige binnenheiningen.
 " J.—Skaapdip, enige binnenheiningen.
 " K.—Twee grenslijnen omheind.
 " L.—Twee grenslijnen omheind, enige binnenheiningen.
 " M.—Een grenslijn omheind, enige binnenheiningen.
 " N.—Een grenslijn omheind, enige binnenheiningen.

N.B.—De binnenheiningen zullen verwijderd worden, en het materiaal zover mogelijk gelijkelik tussen al de gedeelten verdeeld worden op een wijze door de Minister van Landen te worden bepaald.

Er zijn geen woonhuizen op de hoeven waar in deze kennisgeving niet vermeld wordt dat zulk een gebouw aanwezig is. Het Departement is echter bereid in termen van de Kroongrond Nederzettingwet, 1912, als gewijzigd, nadat de grond toegekend is, in elk geval naar verdienste het verschaffen van financiële of andere hulp te overwegen, ten einde de huurder in staat te stellen een woonhuis te bouwen. Het Departement is ook bereid enige voorstellen te overwegen, welke de huurder mag doen, voor het bouwen van een woonhuis, hetzij door hemzelf of bij partikulier kontrakt, door hem te worden aangegaan.

Het huurkontrakt zal de volgende voorwaarde bevatten die ook in de Kroongrondbrief zal worden opgenomen:—

De grond hiermede toegekend of enig gedeelte daarvan of aandeel daarin zal niet worden verkocht, overgedragen, geschonken, getransporteerd, verhuurd, verbonden of op enigerlei wijze vervreemd of belast worden door de persoon aan wie het is toegekend, of zijn rechtverkrijgenden, ekskuteuren, administrateurs of cessionarissen, zonder vooraf de toestemming van de Minister van Landen verkregen te hebben.

De volgende bijzondere voorwaarde zal worden opgenomen in de huurkontrakten te worden uitgegeven ten aanzien van deze hoeven:—

De huurder moet op de hierbij verhuurde grond zodanige gedeelten daarvan en gedurende zodanige termijnen als hierna beschreven met bomen beplanten van een soort dat geschikt is voor timmerhout:—

- Gedurende het eerste en tweede jaar 1 morgen.
 Gedurende het derde en vierde jaar 1 morgen.
 Gedurende het vijfde jaar 1 morgen.

De boomsoorten te worden geplant en de wijze van beplanting moeten eerst door de Minister worden goedgekeurd.

De Regering reserveert voor haarzelf het recht te eniger tijd en op alle tijden klippen uit te halen, en van enige van de bovengenoemde hoeven zodanige klippen te nemen, zowel als zand, klei en water en deze te gebruiken voor bouwdoeleinden indien zij deze daarvoor nodig mag hebben.

Iedere hoeve zal een recht van toegang in een gelezene richting hebben tot een publieke weg.

In het geval van ongelukken aan personen of vee overkomen tengevolge van het bestaan van schachten, tunnels en andere omstandigheden, onvermijdelijk en wettig uit prospekter- en mijnwerkzaamheden ontstaande, zal de huurder niet gerechtigd zijn tot vergoeding van het Goevernement of de prospektor of claimhouder.

Algemene Voorwaarden—

Ingeval het Goevernement, overeenkomstig de Omheiningwet No. 17 van 1912, of enige wijziging daarvan, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen

accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

In the event of an allottee making application for a borehole to be sunk on his holding and a hand-pump to be erected thereon, and of such application being approved by the Minister of Lands, the cost of such borehole (exclusive of transport, fuel, and water, which must be borne by the allottee) and of such hand-pump will be added to the valuation of the holding, and the half-yearly rental and instalments of purchase price will be increased accordingly as from the date of the completion of the work.

In the event of boring operations being undertaken on any of the holdings before or after the date of allotment thereof, the cost of the boring operations will be added to the valuations of the holdings on which boreholes have been sunk, and the rentals and instalments of purchase price will be increased accordingly.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible as from the date of allotment or of completion of the work for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery. Inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of the holdings on which boreholes have been or may hereafter be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

General Remarks—

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts Nos. 23 of 1917 and 28 of 1920.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect farms before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf, the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which, with copies of the regulations framed under the Act, in which appears a specimen copy of the lease to be issued, can be obtained from the Magistrates of Lindley and Bethlehem, or from the Secretary for Lands, Pretoria.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

* No. 1768.]

[24th September, 1920.

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of this notice, viz., expiring on 5th November, 1920, and for such time thereafter as the holdings remain unallotted, for the undermentioned farms, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease in terms of and subject to the provisions of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal).

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelijkheid op zich zou moeten nemen vóór de registratie van het huurkontraat, dan zal de succesvolle applikant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelijkheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdrage moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven, waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zullen aansprakelijkheid moeten aanvaarden, overeenkomstig de Omheiningwet van 1912, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

Indien de persoon aan wie een hoeve is toegewezen verzoekt, dat op zijn hoeve een boorgat moge worden gezonken, en een handpomp daarop moge worden opgericht, en zodanige applikatie door de Minister van Landen wordt goedgekeurd, dan zullen de kosten van zodanig boorgat (behalve van transport, brandstof en water, welke door die persoon moeten worden betaald) en van zodanige handpomp gevoegd worden bij de koopprijs van de hoeve, en de halfjaarlijkse huurprijs en paaiementen op de koopprijs zullen diensgevolge verhoogd worden van af de datum van de voltooiing van het werk.

Ingeval vóór of na de datum van toekenning daarvan er op enige der hoeven boorwerkzaamheden mochten ondernomen worden, zullen de boorkosten bij de kooprijzen van de hoeven waarop zij gezonken zijn, gevoegd worden, en de huurgelden en paaiementen op de koopprijs diensgevolge verhoogd worden.

Een voorwaarde van het huurkontraat zal zijn, dat de succesvolle applikant voor enige van de bovengenoemde hoeven, waarop boorgaten bestaan of vóór of na toekenning mochten gezonken worden, met ingang van de datum van toekenning of van voltooiing van het werk verantwoordelijk zal worden gehouden voor de behoorlijke oppassing en het onderhoud van het boorgat of de boorgaten op zijn hoeve en aansprakelijk zal zijn voor enige schade daaraan veroorzaakt. Hij moet derhalve in geen geval zonder behoorlijke pompmachines daaruit water nemen. Navraag betreffende de machinerie welke het meest geschikt is om te worden gebruikt in verband met enige van de boorgaten, behoort door de succesvolle applikant bij de Directeur van Irrigatie te Pretoria te worden gedaan alvorens tot de oprichting van enige pompmachinerie over te gaan.

In de huurkontrakten die men van plan is uit te geven ten aanzien van de hoeven waarop boorgaten reeds gezonken zijn of later gezonken mogen worden, zal een klausule worden opgenomen het Goevernement het recht van toegang verlende tot en het recht om water te nemen uit de boorgaten voor boordoeleinden, gedurende een termijn van vijf jaren van af de datums van de huurkontrakten.

Algemene Opmerkingen—

Het uit te reiken huurkontraat zal voorwaarden bevatten met betrekking tot de okkupatie, verbeteringen, omheining, mineralen, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlijk gesteld worden in landbouwhuurkontrakten uitgereikt onder de Kroongrond Nederzettingwet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917 en 28 van 1920.

De huur, betaald gedurende het tijdperk van het huurkontraat van vijf jaren, wordt niet van de koopprijs afgetrokken ingeval gebruik gemaakt wordt van de optie tot aankoop.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, metalen en edelgesteenten zijn gereserveerd voor het Goevernement.

Het Departement heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelijk te geven, maar zal niet verantwoordelijk zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen de hoeve persoonlijk te inspecteren, alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Bij de overweging van applikaties voor hoeven, zijn Landraden niet geneigd toekenningen aan te bevelen aan applikanten die verzuimd hebben persoonlijk of door iemand anders ten hun behoeve, de hoeven waarvoor zij applikatie hebben gemaakt te inspecteren. Geen spoorweg- of andere transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspectie van hoeven toegestaan.

Onmiddellijk na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, welke te zamen met kopieën van de regulaties volgens de wet opgetrokken, waarin voorkomt een proefeksemplaar van het huurkontraat dat zal worden uitgereikt, van de Magistraten van Lindley en Bethlehem of van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, kunnen worden verkregen.

Het Departement heeft een staf die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settelaars, die met betrekking tot landnederzetting informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtsreeks te wenden tot het Departement van Landen, Union Buildings, Pretoria.

* No. 1768.]

[24 September 1920.

Applikaties zullen worden ingewacht bij het Departement van Landen, Pretoria, gedurende zes weken van af de datum van deze kennisgeving, dus tot 5 November 1920, en daarna zolang de eigendommen niet toegekend zijn, voor de hieronder vermelde gronden, te worden uitgegeven onder huurkontraat voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te eniger tijd gedurende de loop van het huurkontraat, of bij afloop daarvan, te verkrijgen op termen van voorwaardelijk koop-huurkontraat in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroonlanden Beschikings Ordonantie 1903 (Transvaal).

Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van het Departement van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn, alvorens enigeen daarvan te gaan inspecteren.

HOLDINGS FOR DISPOSAL. Registered Name and Number. <i>HOEVEN BESCHIKBAAR.</i> <i>Geregistreeerde Naam en Nummer.</i>	Area.— <i>Grootte.</i>		Valuation. <i>Valuatie.</i>	Half-yearly Rental during lease period of 5 years. <i>Halfjaarlikse Huurprijs gedurende het tijdperk van het Huurkontraakt van 5 jaren.</i>		If option of conditional purchase be exercised— Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 4 per cent. spread over 20 years. <i>Indien de optie van voorwaardelike aankoop wordt uitgeoefend— Halfjaarlikse Paalement waarby inbegrepen Kapitaal en Interest tegen 4 percent over twintig jaren.</i>
	Morgen.	Sq. Roods.		1st and 2nd years.	3rd to 5th years.	
	<i>Morgen.</i>	<i>Vk. Roeden.</i>		<i>1ste en 2de jaar.</i>	<i>3de tot 5de jaar.</i>	

TRANSCVAAL.
POTCHEFSTROOM DISTRICT (*DISTRIKT*).

Vyfhoek Settlement (<i>Nederzetting</i>)										
Agricultural Plot. <i>Landbouwperceel.</i>				Building Plot. <i>Bouwperceel.</i>						
	No.			No.		£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	
1.	No. 104	...	...	No. 173	...	467	2 18 5	5 16 9	17 1 5	
2.	" 99	...	...	" 177	...	500	3 2 6	6 5 0	18 5 7	
3.	" 122	...	...	" 152	...	640	4 0 0	8 0 0	23 7 11	
4.	" 79	...	...	" 10	...	597	3 14 8	7 9 3	21 16 6	
5.	" 101	...	...	" 171	...	555	3 9 5	6 18 9	20 5 9	
6. Agricultural Plots (<i>Landbouwpercelen</i>) Nos. 26, 27					...	492	1290	8 1 3	16 2 6	47 3 2

PRETORIA DISTRICT (*DISTRIKT*).

7.	Stompiesfontein Settlement (<i>Nederzetting</i>) Plot (<i>Perceel</i>) No. 23	75	—	525	3 5 8	6 11 3	19 3 10
8.	Strydpan Settlement (<i>Nederzetting</i>) Plot (<i>Perceel</i>) No. 23	74	598	488	3 1 0	6 2 0	17 16 9

WATERBERG DISTRICT (*DISTRIKT*).

9.	Canterbury No. 1230	1897	443	892	5 11 6	11 3 0	32 12 2
10.	Canton No. 1241	1452	370	758	4 14 9	9 9 6	27 14 2
11.	Honeydew No. 1121	2169	322	571	3 11 5	7 2 9	20 17 6

PIETERSBURG DISTRICT (*DISTRIKT*).

12.	Chester No. 253	2630	263	370	2 6 3	4 12 6	13 10 6
-----	------------------------	------	-----	-----	-------	--------	---------

POTCHEFSTROOM DISTRICT (*DISTRIKT*).

13.	Scalene No. 512 and (<i>en</i>) Flint No. 100	554	160	719	4 9 11	8 19 9	26 5 8
-----	--	-----	-----	-----	--------	--------	--------

Particulars of Holdings—

1 to 6. Suitable for agricultural and stock farming; the agricultural plots are mainly arable land; plot holders have the right to graze 20 head of large stock and 100 head of small stock on the communal grazing area.

The agricultural plots are watered from furrows, with the exception of No. 26, which is dry. The lease to be issued will contain special conditions governing the distribution of water, payment of water rates, grazing of stock, and certain servitudes in connection with the taking and leading of water to surrounding land, and the land will be subject to regulations promulgated under Government Notices No. 372 of 1913 and No. 278 of 1919. The settlement is situate about 4 miles from Potchefstroom.

No guarantee is given by the Government regarding the supply of water available for the irrigation of the lots or any particular area thereof, and no responsibility is or will be accepted by the Government for any loss or damage that may be sustained at any time owing to the loss, shortage, or diversion of water or to any diminution in the flow or volume of the water available for the irrigation of the land or that may be due to flooding.

Improvements.

1. Building with iron roof, stable and boy's room, well.
2. House, iron roof, lean-to and veranda.
3. House (raw bricks), iron roof.
4. House, iron roof, lean-to, kraal.
5. House (raw bricks), iron roof.
6. Large house, two tanks, piping, stable, and outbuildings.
7. Suitable for all classes of dry land crops; healthy; borehole and windmill; fully fenced. Situate about 6 miles from Delmas Station.
8. Suitable for all classes of dry-land crops; healthy; some fencing and borehole. Situate about 6 miles from Delmas Station.
- 9, 10, and 11. Suitable for cattle, mealies, and kaffir corn; fairly healthy; trees and bush; holdings Nos. 9 and 10 border on the Magalakwin River. There is no surface water on holding No. 11. Situate from 140 to 150 miles north-west of Potgietersrust.
12. Suitable for stock; trees and bush, which if cleared will render land arable; waterholes in spruit; usual low country climate. Situate about 15 miles north of Gravelotte Siding. Holdings need only be occupied for six months in each year.

*(See Special Condition herein after.)

13. Suitable for cattle, sheep, goats, donkeys, mealies, and kaffir corn; pan which holds water during rains; a building; some fruit trees and internal fencing; 100 morgen arable land. Situate about 3 miles from Machavie Station.

Biezonderheden van Hoeven—

1 tot 6. Geschikt voor landbouw en veeboerderij; de landbouwpereelen zijn hoofdzakelik zaailanden; houders van percelen hebben het recht om 20 stuks grootvee en 100 stuks kleinvee op de gemeenschappelijke weigronde te laten grazen.

De landbouwpereelen worden door middel van voren besproeid, met uitzondering van No. 26, dat droog is. Het huurkontraakt te worden uitgegeven zal biezondere voorwaarde bevatten betrekking hebbende op de verdeling van water, betaling van waterbelastingen, weiding van vee en zekere servituten in verband met het brengen en leiden van water naar omliggende gronden, en de grond zal onderhevig zijn aan de regulaties bij Goevernements Kennisgevingen No. 372 van 1913 en No. 278 van 1919 uitgevaardigd. De nederzetting ligt ongeveer 4 mijl van Potchefstroom.

Ten opzichte van de watervoorraad beschikbaar voor de besproeiing van de percelen of enig biezonder gedeelte daarvan wordt door de Regering geen garantie gegeven en geen verantwoordelijkheid wordt of zal worden aanvaard door de Regering voor enig verlies of schade, welke te eniger tijd geleden mocht worden als een gevolg van een verlies, tekort of afleiding van water of van enige vermindering in de stroom of hoeveelheid water voor de besproeiing van de grond beschikbaar, of tengevolge van overstroming.

Verbeteringen.

1. Gebouw met ijzerdak, stal en kafferkamer, put.
2. Huis met dak van ijzer, afdak en veranda.
3. Huis van rauwe steen met ijzerdak.
4. Huis met ijzerdak, afdak, kraal.
5. Huis van rauwe steen met ijzerdak.
6. Groot huis, twee tanks, pijpen, stal en buitengebouwen.
7. Geschikt voor alle soorten droogland-produkten; gezond; boorgat en windmolen; geheel omheind. Ongeveer 6 mijl van Delmas Statie gelegen.
8. Geschikt voor alle soorten droogland-produkten; gezond; enige omheiningen en boorgat. Ongeveer 6 mijl van Delmas Statie gelegen.
- 9, 10 en 11. Goed voor beesten, mielies en kafferkoorn; tamelik gezond; bomen en bos; hoeven Nos. 9 en 10 grenzen aan de Magalakwinrivier; op hoeve No. 11 is geen bovengrondswater. Van 140 tot 150 mijl ten noordwesten van Potgietersrust gelegen.
12. Geschikt voor vee; bomen en bos, bij uitroeiing waarvan de grond zal kunnen worden bebouwd; waterkuilen in spruit; gewoon lageveld-klimaat. Ongeveer 15 mijl ten noorden van Gravelotte Halte gelegen. Hoeve behoeft slechts zes maanden in het jaar te worden bewoond.

*(Zie onder navolgende Speciale Voorwaarde.)

13. Goed voor beesten, schapen, bokken, donkies, mielies en kafferkoorn; pan gedurende regentijd waterhoudende; een gebouw; enige vruchtebomen en kampheiningen; 100 morgen zaailand. Ongeveer 3 mijl van Machavie Statie gelegen.

Special Conditions—

In connection with the timber on holding No. 12, the following special clause will be inserted in the lease to be issued:—

The Minister will not at any time during the currency of this lease grant authority to the lessee to cut down, destroy, or otherwise interfere with any trees growing within a distance of 25 yards on either side of the Groot Letaba River and of any tributaries thereof.

The following clause will be inserted in the leases to be issued and subsequent Crown Grants in connection with holdings Nos. 1 to 8:—

The land hereby granted or any portion or share thereof shall not be sold, assigned, donated, transferred, leased, mortgaged, or otherwise alienated or encumbered by the grantee or his successor or successors in title, or his or their executors, administrators, or assigns, unless the consent in writing of the Minister of Lands be first obtained.

General Conditions—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicant for the holding on which the boundaries or part thereof are fenced, shall accept liability under the Fencing Act, 1912, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

In the event of an allottee making application for a borehole to be sunk on his holding, and of such application being approved by the Minister of Lands, the cost of such borehole (exclusive of transport, fuel, and water, which must be borne by the allottee) will be added to the valuation of the holding and the half-yearly rental and instalments of purchase price will be increased accordingly, as from the date of the completion of the work.

In the event of boring operations being undertaken on any of the holdings before or after the date of allotment thereof, the cost of the boring operations will be added to the valuations of the holdings on which boreholes have been sunk, and the rentals and instalments of purchase price will be increased accordingly.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible as from the date of allotment or of completion of the work for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery. Inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of the holdings on which boreholes have been or may hereafter be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

No rights to minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious and base metals will be granted, and the lease will be subject to such rights as the public or the Government may now or hereafter have or be entitled to obtain under, or by virtue of any law relating to stands outside of townships or to prospecting, digging, mining for, or exploiting of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious and base metals on the land or water thereon, for a lease of which land applications are hereby invited. No compensation shall be claimable or payable for any damage or disturbance whatever caused by the exercise of such mining rights.

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions inevitably and legally arising out of prospecting and mining operations, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

General Remarks—

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Crown Lands Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal).

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

Speciale Voorwaarde—

In verband met het hout op hoeve No. 12 zal in het huurkontrakt te worden uitgegeven de volgende speciale klausule opgenomen worden:—

“De Minister zal gedurende de geldigheidstermijn van dit huurkontrakt aan de huurder geen machtiging verlenen om bomen, binnen een afstand van 25 yards aan weerskanten van de Groot Letabarivier en zijtakken daarvan groeiende, om te hakken, te vernietigen of op andere wijze daarop inbreuk te maken.”

In de huurkontrakten en latere Kroongrondbrieven in verband met hoeven Nos. 1 tot 8 te worden uitgegeven zal de volgende klausule worden opgenomen:—

De grond hiermede toegekend of enig gedeelte daarvan of aandeel daarin zal niet worden verkocht, overgedragen, geschonken, getransporteerd, verhuurd, verbonden of op enigerlei wijze vervreemd of belast worden door de persoon aan wie het is toegekend, of zijn rechtverkrijgenden, eksekuteurs, administrateurs, of cessionarissen, zonder vooraf de toestemming van de Minister van Landen verkregen te hebben.

Algemene Voorwaarden—

Ingeval het Goevernement Overeenkomstig de Omheiningwet, No. 17 van 1912, of enige wijziging daarvan, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelijkheid op zich zou moeten nemen vóór de registratie van het huurkontrakt, dan zal de succesvolle applikant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelijkheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdrage moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikant voor de hoeve, waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zal aansprakelijkheid moeten aanvaarden, overeenkomstig de Omheiningwet van 1912, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

Indien de persoon aan wie een hoeve is toegewezen verzoekt, dat op zijn hoeve een boorgat moge worden gezonken, en zodanige applikatie door de Minister van Landen wordt goedgekeurd, dan zullen de kosten van zodanig boorgat (behalve van transport, brandstof en water, welke door die persoon moeten worden betaald) gevoegd worden bij de koopprijs van de hoeve, en de halfjaarlijkse huurprijs en paaiementen op de koopprijs zullen dienvolgende verhoogd worden van af de datum van de voltooiing van het werk.

Ingeval vóór of na de datum van toekenning daarvan er op enige der hoeven boorwerkzaamheden mochten ondernomen worden, zullen de boorkosten bij de kooprijzen van de hoeven waarop zij gezonken zijn, gevoegd worden, en de huurgelden en paaiementen op de koopprijs dienvolgende verhoogd worden.

Een voorwaarde van het huurkontrakt zal zijn, dat de succesvolle applikant voor enige van de bovengenoemde hoeven waarop boorgaten bestaan of vóór of na toekenning mochten gezonken worden met ingang van de datum van toekenning of van voltooiing van het werk verantwoordelijk zal worden gehouden voor de behoorlijke oppassing en het onderhoud van het boorgat of de boorgaten op zijn hoeve en aansprakelijk zal zijn voor enige schade daaraan veroorzaakt. Hij moet derhalve in geen geval zonder behoorlijke pompmachines daaruit water nemen. Navraag, betreffende de machinerie welke het meest geschikt is om te worden gebruikt in verband met enige van de boorgaten, behoort door de succesvolle applikant bij de Directeur van Irrigatie te Pretoria te worden gedaan alvorens tot de oprichting van enige pomp-machinerie over te gaan.

In de huurkontrakten die men van plan is uit te geven ten aanzien van de hoeven waarop boorgaten reeds gezonken zijn of later gezonken mogen worden, zal een klausule worden opgenomen het Goevernement het recht van toegang verlenende tot en het recht om water te nemen uit de boorgaten voor boordoeleinden, gedurende een termijn van vijf jaren van af de datums van de huurkontrakten.

Geen rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele en onedele metalen zullen worden toegekend, en het huurkontrakt zal onderworpen zijn aan zulke rechten als het publiek of het Goevernement nu of later mag hebben of toe gerechtigd zal zijn, onder en uit kracht van enige wet met betrekking tot standplaatsen buitenkant dorpen of het prospekteren, delven, mijnen naar, of het exploiteren van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele en onedele metalen, op de grond of het water daarop, voor de huur van welke grond hiermede applikaties gevraagd worden. Geen kompensatie zal geëist kunnen worden of betaalbaar zijn voor enige schade of storing van welke aard ook veroorzaakt door de uitoefening van zulke mijnrechten.

In het geval van ongelukken aan personen of vee overkomen ten gevolge van het bestaan van schachten, tunnels en andere omstandigheden onvermijdelijk en wettig uit prospekter- en mijnwerkzaamheden ontstaande, zal de huurder niet gerechtigd zijn tot vergoeding van het Goevernement of de prospektor of claimhouder.

Algemene Opmerkingen—

Het uit te reiken huurkontrakt zal voorwaarden bevatten met betrekking tot de okkupatie, verbeteringen, omheining, mineralen, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlijk gesteld worden in landbouw-huurkontrakten uitgereikt onder de Kroonlanden Beschikkings Ordonantie, 1903 (Transvaal).

De huur betaald gedurende het tijdperk van het huurkontrakt van vijf jaren, wordt niet van de koopprijs afgetrokken ingeval gebruik gemaakt wordt van de optie tot aankoop.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, metalen en edelgesteenten zijn gereserveerd voor het Goevernement.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect farms before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf, the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately on allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which, with copies of the regulations framed under the Act, in which appears a specimen copy of the lease to be issued, can be obtained from the magistrates of the district in which the holdings are situate, or from the Secretary for Lands, Pretoria.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

Het Departement heeft zijn uiterste best gedaan om zo juist mogelijk de informatie in deze kennisgeving vervat te verstrekken, maar zal zich niet aansprakelijk houden voor enige onnauwkeurigheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen hoeven persoonlijk te inspecteren alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Bij de overweging van applikaties voor hoeven, zijn Landraden niet geneigd toekenningen aan te bevelen aan applikanten die verzuimd hebben persoonlijk of door iemand anders ten hun behoeve, de hoeven waarvoor zij applikatie hebben gemaakt te inspecteren. Geen spoorweg- of ander transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspektie van hoeven toegestaan.

Okkupatie kan onmiddellijk na toekenning worden toegestaan, tenzij in het schrijven van toekenning andere voorziening mocht zijn gemaakt.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, welke te zamen met kopieën van de regulaties volgens de wet opgetrokken, waarin voorkomt een proefeksemplaar van het huurkontraat dat zal worden uitgereikt, van de magistraten van de distrikten waarin de plaatsen gelegen zijn, of van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, kunnen worden verkregen.

Het departement heeft een staf die speciaal applikaties en navragen, betreffende grond behandelt en aanstaande settelaars, die met betrekking tot landnederzetting informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot het Departement van Landen, Uniegebouw, Pretoria.

General Notices.—Algemene Kennisgevingen.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 776 OF 1920.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies in the Transvaal are published for general information, in accordance with the provisions of the Co-operative Agricultural Societies Amendment Act (No. 21 of 1909, Transvaal), section three, sub-section (6).

JOHS. RETIEF,

Registrar of Co-operative Agricultural Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 17th September, 1920.

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

* KENNISGEVING No. 776 VAN 1920.

De volgende bijzonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwwereningen in de Transvaal plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van de Koöperatieve Landbouwwereningen Wijzigingswet (No. 21 van 1909, Transvaal), sekte drie, subsekte (6).

JOHS. RETIEF,

Registrateur van Koöperatieve Landbouwwereningen.
Departement van Landbouww.
Pretoria, 17 September 1920.

ERMELO CO-OPERATIEVE VEREENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP—BEÏNDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
352	Carsten, Jacobus Everhardus, Witbank No. 99, P.K. Bus 182, Ermelo	3/9/20	Death.

No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatschap.	Reden voor beëindiging van lidmaatschap.
352	Carsten, Jacobus Everhardus, Witbank No. 99, P.K. Bus 182, Ermelo	3/9/20	Overlijden.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.—AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
378	Austin, Edward de Bruno	Kranspoort, P.O. Estantia	Farmer. Boer.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
379	Porteus, George Anthony	Brakfontein, P.K. Davel	Farmer. Boer.

LICHTENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.—AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
1915	Hellman, Albertus	P.K. Biesjesvlei	Farmer. Boer.
1916	Roode, Jacobus Coenraad	Doornhoek, P.K. Lichtenburg	"

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
1917	Visagie, Gerthardus Jacobus	Kareelaagte, P.K. Ellasville	Farmer. Boer.
1918	Wessels, Peterus Jacobus	Palmietkuil, P.K. Sannieshof	"

STANDERTON CO-OPERATIEVE BOEREN VEREENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP—BEÏNDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No.	Name.	Address.	Date of termination of membership.
No.	Naam.	Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatschap.
64	Kern, Jacobus Frederick Casper	Klippoort, Robertsdrift	31/7/20
794	Arkel, van, Anna Cornelia Maria de Jongh	Vaalbank, P.O. Morgenzon	"
551	As, van, Frederik Nicolaas	Vlakfontein, Allisonia	"
552	Behr, Machiel Karel	Varkenspruit, Platrand	"
508	Boshoff, Marthinus Christoffel	Weltevreden, Standerton	"
325	Botha, Frederik Jacobus	Hartebeestdraai, P.O. Val	"
278	Botha Hendrik Christoffel	Vlaklaagte, Holmdene	"
731	Botha, Pieter Willem	Dorpsplaats	"
547	Breijtenbach, Paul Philippus Joachim	Irenedale, P.K. Standerton	"
657	Claassen, Paul Stephanus	Cijferfontein, Roodebank	"
695	Craig, Robert Peter	Papkuilsfontein, Hoogekraal	"
529	Cronje, Salomon Ignatius Wilhelm	Poortje, P.O. Standerton	"
700	Dijk, van, Hendrik Belsazar	Langspruit, Standerton	"
559	Dijk, van Jacobus Nicolas	Langspruit, Standerton	"
443	Dissel, Johannes Christoffel	Rietvlei, Wilgefontein	"
535	Droskie, Jacobus Petrus	Brakspruit, Standerton	"
536	Ebersohn, Christiaan Harnoldus Jacobus	Vlakfontein, Allisonia	"
537	Engelbrecht, Adriaan Stephanus	Vlakfontein, P.O. Allisonia	"
35	Esterhuysen, Hendrik Abraham	Vlakfontein, Holmdene	"
373	Faurie, Jonathan Johannes	Rietkuil, Standerton	"
263	Geldenhuys, Maria Elizabeth	Hartbeestkuil P.O. Val Station	"
54	Heyneke, Barend Rudolph Johannes	Vlakfontein, Holmdene	"
834	Giani, Lourens Edward	Langspruit, Standerton	"
41	Gouws, Adolph Johannes	Irenedale, Standerton	"
161	Graaff, Pieter de Villiers	Vlaklaagte, Holmdene	"
770	Graham, William George	Diepspruit, Standerton	"
790	Grobbelaar, Pieter Schalk	Vaalbank, P.O. Morgenzon	"
650	Heunis, Johannes Hermanus	Langverwyl, Standerton	"
775	Jaarsveld, van, Petrus Johannes	Klipfontein, Bethal	"
331	Jordaan, Johannes Jacobus	Irenedale, Standerton	"
304	Klerk, de, Jacobus Stephanus	Spionkop, Standerton	"
618	Korsten, Ingenatius Stephanus	Katspruit, Tweedronk	"
305	Kriegler, Jacobus Petrus	Weltevreden, P.O. Val	"
520	Kruger, Johannus Diederik	Weltevreden, Standerton	"
445	Kruger, Louis Stefanus	Valkfontein, Alizonia	"
286	Lange, de, Adrian Dirk	Sterkfontein, de Langesdrift, Standerton	"
76	Lange, de, Gert Marthinus	Weltevreden, Standerton	"
78	Lange, de, Joseph Benjamin	Hartebeestkuil, P.O. Val	"
606	Language, Dewald Johannes Benhardus	Rondavel, Robertsdrift	"
619	Lee, Abraham Stephanus	Vlakfontein, Allisonia	"
448	Lee, Cornelis Stephanus	Vlakfontein, Allisonia	"
253	Leonard, Willem Maurice	Witnek, Val	"
490	Lombaard, Philippus Lodewikus	Bosjespruit, Standerton	"
306	Lombard, Hendrik Johannes	Diedraai, Standerton	"
570	Louw, Anthonie Michael	Mooimeisjesfontein, Paardekop	"
338	Maltitz, von, Ludwig Adolph Herbert	Mooimeisjesfontein, Hoogekraal	"
737	Merwe, v. d., Gideon Johannes Jacobus	Mooimeisjesfontein, Hoogekraal	"

No.	Name.	Address.	Date of termination of membership.
No.	Naam.	Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatschap.
672	Merwe, v. d., Jacobus Roedolph	Mooimeisjesfontein, Paardekop	31/7/20
673	Merwe, v. d., Johannes Francois	Mooimeisjesfontein, Paardekop	"
738	Merwe, v. d., Johannes Velde	Dorpsplaats	"
88	Meyer, Renier Stephanus	Grootfontein, New Denmark	"
638	Mills, Johannes Marthinus	Tweedronk, Standerton	"
628	Moolman, Hans, Jurie	Weltevreden, Platrand	"
639	Moolman, Hans Jurie, jun.	Tweedronk, P.O. Tweedronk	"
640	Moolman, Hermannus Johannes	Tweedronk	"
522	Mosterd, Erens Christian	Vlakfontein, P.O. Allisonia	"
538	Mosterd, Willem Petrus	Vlakfontein, Allisonia	"
600	Myburgh, Philippus Albert	Uitkomst, Blesbokspruit	"
267	Neethling, Johannes Henoch	Wonderkop, P.O. Standerton	"
532	Nel, Johannes Gerhardus	Vlakfontein, P.O. Allisonia	"
269	Nel, Willem Matheus Johannes	Vlakfontein, P.O. Holmdene	"
787	Oberholzer, Pieter Willem	P.O. Kromdraai	"
167	Olivier, Barend Jacobus	Vaalkop, Morgenzon, Standerton	"
840	Olivier, Johannes Gerhardus	Modderfontein, P.O. Holmdene	"
577	Osthuyzen, Christian Frans	Eensgevonden, Standerton	"
800	Oudtshoorn, van, Jan Hendrik Gerhardus van Rheede	Vaalbank, P.O. Morgenzon	"
452	Prinsloo, Nicolaas Martinus	Vlakfontein, Allisonia, Standerton	"
502	Ras, Petrus Jacob	Kaalspruit, Roodebank	"
622	Richter, Hendrik Albertus	Mooimeisjesfontein, Paardekop	"
745	Robinson, Herbert Ernest Moller	Diepspruit No. 81, P.O. Kromdraai	"
768	Roets, Philippus Petrus	Springbokdraai, P.O. Kinross	"
615	Roos, Daniel Johannes Hendrik	Klipplaatdrift, Standerton	"
758	Rooyen, van, Theodorus Cornelis	Papkuilsfontein, Hoogekraal	"
841	Rosouw, Philippus Jacobus	Vlakfontein, Standerton	"
506	Roux, Antonie Petrus	Grootfontein, New Denmark	"
395	Rudolph, Johannes Izak Cornelius	Kromdraai, Rodebank	"
112	Ruxton, Robert	Kromdraai, P.O. Kromdraai	"
830	Serfontein, Johannes	Rondavel, Box 70, Standerton	"
237	Scheepers, Johannes Stephanus	Vaalkop, Morgenzon	"
319	Skinner, Octave Pieter	Paardefontein, P.O. Val	"
433	Smit, Frans Petrus	Springbokkuil, Holmdene	"
212	Smit, Wits Lourens	Vlakfontein, Roodebank, District Standerton	"
693	Smith, Abraham	Pretoriusvlei, Standerton	"
399	Spies, Barend Christoffel, sen.	Wolfefontein, Rodebank	"
400	Spies, Hendrik Albertus	Bosmanspruit, Holmdene	"
124	Steyn, Christian Lourens	Elandslaagte, Val	"
540	Swart, Jacobus Nicolaas	Vlakfontein, Allisonia	"
624	Swart, Johannes Wilhelmus	Vlakfontein, Standerton	"
588	Theunissen, Johannes Steyn	Vlakrand, Kromdraai	"
135	Toit, du, Willem Frederick	Goedgenoeg, Platrand	"
684	Venter, Justus Daniel	Bloemfield, Lourensrust	"
655	Viljoen, Abraham Carl (J. son)	Botfontein, Platrand	"
259	Viljoen, Jan Hendrik	Eensgevonden, Standerton	"
351	Viljoen, Pieter Nicolaas	Kromdraai, Rodebank	"
625	Vorster, Stephanus Albertus	Groenvlei, Val Station	"
642	Westhuizen, v. d., Dirk Johannes	Goedgevonden, New Denmark	"
494	Wolmarans, Gabriel Mathys	Ouhoutdraai, Wilgefontein	"
741	Zijl, van, Christoffel Johannes	Dorpsplaats	"
354	Zweel, van, Emil Wilhelm	Brakspruit, Val Station	"
786	Zwiegelaar, Sophia Maria	Zevenfontein, P.O. Morgenzon	"

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS—AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	Occupation. Beroep.	No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	Occupation. Beroep.
906	Bailey, James Allen	Private Bag, P.K. Vlakfontein	Farmer. Boer.	913	Louwrens, Cornelius Petrus, sen.	Klipplaatdrift, P.K. Platrand	Farmer. Boer.
907	Breijtenbach, Johannes Christiaan	Darling, P.K. Standerton	"	914	Louwrens, Matthijs Johannes Cornelius	Klipplaatdrift No. 63, Bus 33, Platrand Statie	"
908	Claassen, Nicolas Cornelias	Hartbeestkuil, P.K. Val	"	915	Preez, du, Pieter Engelbertus	Tweedronk, Bus 103, Standerton	"
909	Eeden, van, Jan Hendrik	Meyersvlei, P.K. New Denmark	"	916	Prozesky, Johannes Gottfried Traugott	Elandslaagte No. 158, Bus 16, Val	"
910	Hamman, Alwijn Johannes	Hartebeestkuilen, Bus 7, Val	"	917	Rooijen, van, Jacobus Johannes	Cyrus, P.K. Standerton	"
911	Havemann, Paul Carl Wilhelm	Niekerksvlei, Bus 166, Standerton	"	918	Stiglingh, Jan Hendrik	Villiers-skrik, P.K. New Denmark	"
912	Jacobs, Ocker Johannes Hendrik	Platkop, P.K. De Kuilen, Standerton	"				

WATERBERG LANDBOUWERS KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS—AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	Occupation. Beroep.	No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	Occupation. Beroep.
436	Albertijn, Emerentia Susanna	Lisbon, P.K. Maroelaskop	Farmer. Boer.	441	Snijman, Theunis Jacobus	Uitkomst, P.K. Bijzonder, via Settlers	Farmer. Boer.
437	Burger, Petrus Gerhardus Jacobus	Turfbult, P.K. Warmbad	"	442	Staden, van, Petrus Albertus	Renosterpoort, P.K. Middelfontein (Loubad)	"
438	Oosthuizen, Marthinus Gerhardus, jun.	Vogelstruispan, P.K. Naboomspruit	"	443	Toit, du, Francois Johannes	Elandsport, P.K. Nijlstrom	"
439	Oosthuizen, Marthinus Gerhardus, sen.	Vogelstruispan, P.K. Naboomspruit	"	444	Vorster, Johannes Hendrik	Groenfontein 312, P.K. Nijlstrom	"
440	Rensburg, van, Jan Johannes Nicolaas Jansen	Doorndraai, P.K. Nijlstrom	"	445	Walt, van der, Jacobus	Doornfontein, P.K. Kareefontein	"
				446	Greetham, Walter	" Begin," P.O. Bijzonder	"
				447	Pintelbury, Archibald	" Begin," P.O. Bijzonder	"

WOLMARANSSTAD CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS—AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	Occupation. Beroep.	No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	Occupation. Beroep.
617	Brits, Pieter Andries Mattheus	Hartebeestpan, P.K. Leeu-doornstad	Farmer. Boer.	638	Meyer, Johann Andereis	Brakpan, P.K. Wolmaransstad	Farmer. Boer.
618	Claase, Jacobus Nicolas, jun.	P.K. Vliegekraal	"	639	Nieuwoudt, Johannes Frederik	Doornpan, P.K. Diamantdoorns	"
619	Claase, Marthinus Gerhardus Petrus	Strijdpoot, P.K. Lakenvlei	"	640	Opperman, Philipus Albertus	Doornpan, P.K. Diamantdoorns	"
620	Cordier, Christiaan Izak Cornelis	P.K. Baviaanskrans	"	641	Pretorius, Gert Jacobus	Zoetfontein, P.O. Box 39, Schweizer Reneke	"
621	Dreijer, Abram Jacobus	Rietvallei, P.K. Melliodora	"	642	Pretorius, Matthijs Wynand	P/a Joffe, Goedevoornuitzicht, P.K. Cijferfontein	"
622	Greyling, Barend Christian	Doornfontein, P.K. Maquassi	"	643	Pyper, Cornelius Rudolph	Brandewijnskuil, P.K. Maquassi	"
623	Groenewald, Jan Stefanus	P.K. Rhenosterspruit, via Klerksdorp	"	644	Schutte, Corneles Andries Johannes	Vogelstruiskuil, P.K. Wolmaransstad	"
624	Haasbroek, Chaarl Francios	Doornhoek, P.K. Vleeschkraal	"	645	Smal, Jan Hendrik Albertus	Zetland, P.K. Vleeschkraal	"
625	Haasbroek, Leonard Johannes	Zetland, P.K. Vleeschkraal	"	646	Snijders, Hindrik Johannus Cirstoffel	Klijfontein No. 45, P.K. Maquassi	"
626	Hallatt, William Francis	Makouwskop, P.K. Schweizer Reneke	"	647	Snijman, Theunis Gert Jacobus	Diamantdoorns, P.K. Vleeschkraal	"
627	Heerden, van, Jacobus Paulus	Zoetendal, P.K. Wolmaransstad	"	648	Strijdom, Gert Martines	Klipplaatdrift, P.K. Baviaanskrans	"
628	Heerden, van, Jan Harm Frederik	Rustfontein, P.K. Leeuwoornstad	"	649	Toit, du, Petrus Lodewickus	Leeuwoornstad, P.K. Leeuwoornstad	"
629	Heerden, van, Pieter Willem	Zoetendal, P.K. Wolmaransstad	"	650	Venter, Jan Frederik	Swaartrand, P.K. Wolmaransstad	"
630	Jonker, Petrus Johannes	Schaapplaats, P.K. Lakenvlei	"	651	Venter, Willem Petrus	Doornspruit, P.K. Otsoedal	"
631	Kinthead, William Allander	Matjespruit, P.O. Harrisburg	"	652	Vine, John	Zoetfontein, P.O. Box 39, Schweizer Reneke	"
632	Kirsten, Willem Andreas Ferdinand	Doffespruit, P.K. Maquassi	"	653	Visser, Coenraad Johannes	Doffespruit, P.K. Maquassi	"
633	Koekemoer, Jacobus Marthinus	Cijferfontein No. 53, P.K. Harrisburg	"	654	Wet, de, Hendrik Francois	Doornfontein, P.K. Witfontein	"
634	Kriel, Abraham Andries Johannes	Schaapplaats, P.K. Lakenvlei	"	655	Wijk, van, Annanias Zacharias	Moria, P.K. Kingswood	"
635	Kruger, Andries Stephanus	Kliprif, P.K. Lakenvlei	"	656	Wijk, van, Gerrit Jacobus, jun.	Nooitgedacht, P.K. Migdol Siding	"
636	Laubscher, Petrus Johannes	Zetland, P.K. Vleeschkraal	"	657	Wolmarans, Andries Bernardus	Rietvallei, P.K. Melliodora	"
637	Meintjes, Johannes Petrus, jun.	Wolfspruit, P.K. Leeuwoornstad	"				

★ NOTICE No. 777 of 1920.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies in the Orange Free State are published for general information, in accordance with the provisions of the Co-operative Agricultural Societies Act (No. 1 of 1910, Orange Free State), section nine, sub-sections (1) and (5)

JOHS. RETIEF,

Registrar of Co-operative Agricultural Societies.
Department of Agriculture.
Pretoria, 17th September, 1920.

★ KENNISGEVING No. 777 VAN 1920.

De volgende bijzonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwverenigingen in de Oranje Vrijstaat plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van de Koöperatieve Landbouwgenootschappen Wet (No. 1 van 1910, Oranje Vrijstaat), sekte negen, subsekties (1) en (5).

JOHS. RETIEF,

Registrateur van Koöperatieve Landbouwverenigingen.
Departement van Landbouw.
Pretoria, 17 September 1920.

CLOCOLAN KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS—AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	Occupation. Beroep.	No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	Occupation. Beroep.
84	Buisson, du, Theunis Hendrik	Middelvlei, P.K. Marquard	Farmer. Boer.	87	Moller, Jan August	Arcadia, P.K. Marquard	Farmer. Boer.
85	Meyer, Jan Abraham	Soedan, P.K. Marquard	"	88	Rudman, Jacomina Aletta	Bellevue, P.K. Marquard	"
86	Moller, Jakob Francois, sen.	Middelpunt, P.K. Clocolan	"	89	Schutte, Christiaan Ernest Gerhardus	Wonderkuil, P.K. Marquard	"

DEWETSDORP KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP—BEEINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.	No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatschap.	Reden voor beëindiging van lidmaatschap.
44	Tonder, van, Henning Willem Jakobus Rosebank, P.K. Dewetsdorp	22/8/20	Death.	44	Tonder, van, Henning Willem Jakobus, Rosebank, P.K. Dewetsdorp	22/8/20	Overlijden

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS—AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	Occupation. Beroep.	No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	Occupation. Beroep.
153	Bruin, de, Zacharias Francois	Zaai-bult, Bus 7, Hobhouse	Farmer. Boer.	57	Steyn, Michal Barend, jun.	Tochgekregen, P.K. Dewetsdorp	Farmer. Boer.
54	Howse, Harry Nathanice	Clifton, P.O. Box 9, Hobhouse	"	58	Walt, van der, Hendrik Bernardus	Cedarville, P.K. Dewetsdorp	"
55	Rheeder, Ignatius Peterus	Robertsrust, Bus 8, Dewetsdorp	"	59	Weihmann, Lodewyk Theodorus	Drieboek, P.K. Robertsrust	"
56	Roberts, Carel Jacobus	Diepfontein, Bus 8, Dewetsdorp	"				

FICKSBURG KO-OPERATIEVE BOERE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.—AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	Occupation. Beroep.	No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	Occupation. Beroep.
116	Blore, Harold William John	Rivenhill, P.K. Ficksburg	Farmer. Boer.	119	Maltitz, von, Adriaan Eksteen	Usdum, P.K. Hammonia	Farmer. Boer.
117	Brumage, Charles Walter	Wilkeboom, P.K. Ficksburg	"	120	Niekerk, van, Daniel Casparis	Louterbronnen, P.K. Guntree, District Ficksburg	"
118	Henning, Sarel Gerhardus	Willow, Grange, Bus 18, Ficksburg	"	121	Visagie, Lukas Andries	De Brug, P.K. Hammonia	"

FRANKFORT KO-OPERATIEVE LANDBOUWVERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.—AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	Occupation. Beroep.	No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	Occupation. Beroep.
352	Becker, Marthinus Johannes	Slootfontein, P.K. Frankfort	Farmer. Boer.	379	Grove, Schalk Willem	Vogelstruisfontein, P.K. Lemoenboom	Farmer. Boer.
353	Beer, de, Petrus Gerhardus	Rietfontein, P.K. Dampoort, District Heilbron	"	380	Hamman, Jacobus Francois	Fonteinskloof, P.K. Lemoenboom	"
354	Bekker, Andries Johannes	Slootfontein, P.K. Frankfort	"	381	Horsten, von, Johann Heinrich	Dora, P.K. Frankfort	"
355	Berg, van den, Gerhardus Stephanus	De Rust, P.K. Frankfort	"	382	Janeke, Frederik Josephus	Kleinkop, P.K. Frankfort	"
356	Berg, van den, Jacobus Petrus	Beeskraal, P.K. Dampoort, District Heilbron	"	383	Jooste, Frans Jacobus	Kleinkop, P.K. Frankfort	"
357	Berg, van den, Willem Johannes	Beeskraal, P.K. Dampoort	"	384	Joubert, Hugo	Muirton, P.K. Parkerton	"
358	Beukes, Cornelius Johannes	Rallieshoek, P.K. Lemoenboom	"	385	Koen, Hendrik Samuel Johannes	Wilgeriviersdraai, P.K. Frankfort	"
359	Bierman, Balthazar Johannes	Klipfontein, P.K. Orangeville	"	386	Lloyd, Llewellyn James	Grenfell, P.K. Roadside, District Vrede	"
360	Bierman, Barend Daniel (B.zoon)	Vrede, P.K. Pocklington	"	387	Marx, Georg Frederick	Grasplaas, P.K. Lemoenboom	"
361	Bjerman, Barend Daniel, jun.	Klipfontein, P.K. Parkerton	"	388	Merwe, van der, Christiaan Pieter	Zuurkloof, P.K. Tweeling	"
362	Bierman, Jacobus Albertus	Vrede, P.K. Pocklington	"	389	Merwe, van der, Johannes Jacobus Petrus	Rooikraal, P.K. Twistnietmeer	"
363	Bierman, Petrus Rasmus	Klipfontein, P.K. Parkerton	"	390	Minnie, Adriaan Pieter, sen.	Wildebeestfontein, P.K. Parkerton	"
364	Cilliers, Sarel Arnoldus	Putfontein, P.K. Villiers	"	391	Minnie, Jan Willem Jacobus Frederik	Wildebeestfontein, P.K. Parkerton	"
365	Coetzer, Hendrik Johannes	Graanpoort, P.K. Tweeling	"	392	Pieterse, Christoffel Petrus	Eensgezind, P.K. Pocklington	"
366	Combrinck, Stephanus Johannes	Swellendam, P.K. Frankfort	"	393	Pretorius, Jacobus Frederik	Cato, P.K. Frankfort	"
367	Dijzel, Cornelis Johannes	Blauwblommietjesfontein, P.K. Frankfort	"	394	Rensburg, van, Joachim Frederik Janse	Morgenzon, P.K. Pocklington	"
368	Eksteen, Christian Mauritz	Albani, P.K. Frankfort	"	395	Rooyen, van, Roelof Petrus	Schiedam, P.K. Villiers	"
369	Eksteen, Hendrik Ostewart	Huntjes, P.K. Frankfort	"	396	Schoeman, Jacobus Johannes Gustavus	Janniesdele, P.K. Pocklington	"
370	Engelbrecht, Philippus Theunis	Welgeluk, P.K. Frankfort	"	397	Steyn, Jacobus Johannes	Helderwater, P.K. Pocklington	"
371	Erasmus, Jan Adam	Lancaster, P.K. Zandoog	"	398	Terblanche, Frans Jacobus	Mandyville, P.K. Pocklington	"
372	Erasmus, Mechiel Daniel	Lancaster, P.K. Zandoog	"	399	Westhuizen, van der, Johan Frederich Wilhelm Theodor	Zandfontein, P.K. Zandoog	"
373	Fourie, Carel David	Spruitje, P.K. Reitz	"	400	Westhuizen, van der, Prensiske	Zandfontein, P.K. Zandoog	"
374	Fourie, Josephus, jun.	Janniesdele, P.K. Pocklington	"	401	Wijk, van, Louis Jacobus	Fransdal, P.K. Lemoenboom	"
375	Geldenhuijs, Johannes Urbanes	De Rust, P.K. Roberts Drift	"	402	Zijl, van, Marthinus Stephanus	Diepspruit, P.K. Parkerton	"
376	Grobler, Petrus Gerhardus	Napier, P.K. Frankfort	"				
377	Grove, Mathys Cornelis	Vaalvlei, P.K. Villiers	"				
378	Grove, Petrus Johannes	Vogelstruisfontein, P.K. Fonteinriet, District Reitz	"				

LINDLEY BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.—AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	Occupation. Beroep.	No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	Occupation. Beroep.
235	Bester, Andries Jacobus	Wonderfontein, P.K. Lindley Road	Farmer. Boer.	251	Naude, Philip Jacob	Bloemspruit, P.K. Libertas	Farmer. Boer.
236	Bester, Garfield	Wonderfontein, P.K. Lindley Road	"	252	Nezar, Johannes Peterus du Toit	Hebron, P.K. Komspruit via Kroonstad	"
237	Bester, Henderik	Van Dijkskraal, P.K. Steyns- rust	"	253	Olivier, Philippus Lodewickus	Luipaardsfontein, P.K. Paul Rux	"
238	Blignaut, Jan Hendrik	Hilda, P.K. Lindley Road	"	254	Pieters, Nicolaas Johannes	Anijs, P.K. Lindley Road	"
239	Bruin, de, Willem Adrian	Varkpan, P.K. Lindley	"	255	Pieterse, Fredrik Jacobus	Bloemspruit, P.K. Libertas	"
240	Claassen, Adam Esias	Rietkuil, P.K. Edenville	"	256	Prinsloo, Marthinus Philippus	Frischfontein, P.K. Lindley Road	"
241	Crowther, Robert Fredrick, jun.	Japan, P.K. Lovat Statie	"	257	Purchase, George Isaac	Chicargo, P.K. Lindley Road	"
242	Deacon, Thomas Andrew	Vrolikheid, P.K. Steyns Rust	"	258	Read, Daniel Petrus	Mecca, P.K. Lovat Statie	"
243	Fourie, Roelof Jozef Johannes	Plesier, P.K. Lindley	"	259	Rensburg, van, Gerhardus Cornelius, jun.	Loskop, P.K. Tierbank, District Lindley	"
244	Fourie, Stephanus Petrus Zacharias	Schuilplaats, P.K. Lindley	"	260	Schultz, Edward	Korenfontein, P.K. Lindley Road	"
245	Haasbroek, Johannes Jacobus Bernardus	Nooitgedacht, P.K. Lindley	"	261	Toit, dn, Andries Stephanus Francios	Welgeschoote, P.K. Lindley	"
246	Hattingh, Charl David	Boomplaats, P.K. Lindley	"	262	Villiers, de David Stefanus	Verrekijkerskop, P.K. Lindley Road	"
247	Hattingh, Petrus Jacobus	Sedan, P.K. Lindley	"	263	Vorster, Fransinia Jacoba	Van Dijkskraal, P.K. Steynsrust	"
248	Hattingh, Stephanus	Geduld, P.K. Lindley	"	264	Weideman, Hendrik Jacobus Stephanus, jun.	Triangle, P.K. Lindley	"
249	Lyon, Willem	P.K. Lindley	"				
250	Myers, Jacob	Weltevreden, P.K. Lindley Road	"				

REITZ KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.—AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	Occupation. Beroep.	No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	Occupation. Beroep.
335	Beer, de, Nicolaas Johannes Stephanus	Kondahar, P.K. Reitz	Farmer. Boer.	348	Roos, Johannes Gijbertus	Brakpan, P.K. De Molen	Farmer. Boer.
336	Bezuidenhout, Wynand Frederik	Grootfontein, P.K. Reitz	"	349	Sauerma, Daniel Johannes	Bovenland, P.K. Bernhardina, Reitz	"
337	Greeff, Benjamin Francois	Bus 52, Reitz	"	350	Scheepers, Johannes Eliza	Rondom, P.K. De Molen	"
338	Lingen, van, Matthys Johannes	Vrede, P.K. Reitz	"	351	Simons, Johan Wilhelm	Rietfontein, P.K. Reitz	"
339	Meyer, Jacobus Johannes	Helpmekaar, P.K. Slaapplaats, District Lindley	"	352	Sittert, van, Mechiel Casparis	Grootkuil, P.K. Daniels Rust	"
340	Moolman, Hans Jurie	Deneys, P.K. Reitz	"	353	Spies, Evert Johannes Jacobus	Sonneblom, Bus 96, Reitz	"
341	Oosthuysen, Jacobus Hendrik	Grootkuil, P.K. Daniels Rust	"	354	Strijdom, Jacobus Stephanus	Brakwal, P.K. Reitz	"
342	Oosthuysen, Gerharder Jozefus	Grootkuil, P.K. Daniels Rust	"	355	Swart, Frederik Johannes, jun.	Helena, P.K. Reitz	"
343	Oosthuysen, Willem Adriaan	Klipfontein, P.K. Reitz	"	356	Vermaak, Cornelis Marthinus	Rustfontein, P.K. De Molen, Reitz	"
344	Oosthuysen, Willem Tobyas	Grootkuil, P.K. Daniels Rust	"	357	Walt, van der, Nicolaas Johannes	Hartebeesthoek West, P.K. Danielsrust	"
345	Preez, du, Salomon Johannes	Blijdschap, P.K. Reitz	"	358	Wessels, Johannes Gerhardus	Mara, P.K. De Molen	"
346	Rensburg, van, Nicolaas Johannes Janse	Schiedam, P.K. Reitz	"	359	Yzelle, Martin Schalk Willem	Christians Rust, P.K. Daniels- rust	"
347	Rensburg, van, Petrus Johannes Janse	Gelderland, P.K. Petrus Steyn	"	360	Eggar, Stephen George	Statie, P.K. Reitz	"

VREDE KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.—AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.	No.	Name.	Address.	Occupation.
675	Odendaal, Christoffel Lombard	Odendaalsrust, P.K. Outlook	Farmer.	675	Odendaal, Christoffel Lombard	Odendaalsrust, P.K. Outlook	Boer.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

W. MAXWELL EDWARDS,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

* No. 782.] [21st September, 1920.

It is hereby notified, in accordance with article two of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owners, C. L. de Jager, F. R. J. and H. A. J. van Rensburg, for cancellation of the diagram of the remaining extent of the farm Oshoek No. 33, District Ermelo, for the reason that this diagram does not represent the position of the existing and acknowledged beacons and boundaries with sufficient accuracy.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the above diagram they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 24th December, 1920, after which date no objections can be considered.

* No. 783.] [21st September, 1920.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

S.G. No.	Name of Farm or Piece of Land.	Reg. No.	District.	Owner.	Area—Grootte.		Beacons pointed out by.	Surveyed by.
S.G. No.	Naam van de Plaats of Stuk Grond.	Reg. No.	Distrikt.	Eigenaar.	Morgen.	Sq. Rds. V.k. Rdn.	Bakens aangewezen door.	Door wie Gemeten.
A. 2740/20	Oshoek, remaining extent (resterend gedeelte)	33	Ermelo	C. L. de Jager, F.R.J. and (en) H. A. J. van Rensburg	1029	29	C. L. J. de Jager and (en) A. O. Shone	A. O. Shone

* No. 784.] [21st September, 1920.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No.	District.	Mining District.	Owner.	Area—Grootte.		Surveyed by.
Kaart S.G. No.	Aard en Nummer van Mineigendom, enz.	Naam van Plaats waarop gelegen.	Reg. No.	Distrikt.	Mijndistrikt.	Eigenaar.	Mor.	Sq. Rds. V.k. Rdn.	Gemeten door.
B. 43/20	Claims Nos. 3107/3241	Vogelstruisfontein	62	Krugersdorp	Johannesburg	W. G. Neville J. E. C. Lawrie E. Mathey	93	269	J. B. Tucker

The following Notice is published for general information.

A. H. CORNISH BOWDEN,
Surveyor-General, Cape of Good Hope.

Surveyor-General's Office, Capetown.

No. 743.] [8th September, 1920.

Under the provisions of section four of Proclamation No. 212, British Bechuanaland, 1895, notice is hereby given that the following farms, situate in Field Cornetcy No. 8, Division of Vryburg, are about to be surveyed, viz., Brak Pan and Klein Vogelstruis Nek.

All persons, therefore, who may be interested in the boundaries of the said farms are hereby called upon to attend, either personally or by some accredited agent, at the meeting places and on the dates mentioned in the appended Schedule, and to lodge with the surveyor, Mr. T. de Smidt, their admissions or denials, as the case may be, in writing in the prescribed form, with regard to the correctness of the beacons of the said farms then to be pointed out in the positions claimed by the owners of the said farms.

Should no such denials as aforesaid be lodged as aforesaid, such beacons shall be deemed to be admittedly true and correct, and title-deeds will be prepared for the said farms in accordance with the said beacons.

SCHEDULE.

Farm.	Date of Inspection.	Place of Meeting.
Brak Pan	25th October, 1920	At the Homestead of Mr. C. J. Henn, on the farm Brak Pan, at 10 a.m.
Klein Vogelstruis Nek	26th October, 1920	At the Homestead of Mr. M. J. Oosthuizen, on the farm Klein Vogelstruis Nek, at 10 a.m.

[10-17-24]

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. MAXWELL EDWARDS,
Waarnemende Landmeter-generaal.
Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

* No. 782.] [21 September 1920.

Hiermede wordt bekend gemaakt overeenkomstig artikel twee van Wet No. 7, 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaren, C. L. de Jager, F. R. J. en H. A. J. van Rensburg, voor vernietiging van de kaart van het resterend gedeelte van de plaats Oshoek No. 33, Distrikt Ermelo, om reden dat deze kaart niet de positie van de bestaande en erkende bakens en grenzen met voldoende nauwkeurigheid aantoon.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objecties tegen de vernietiging van bovengemelde kaart hebben, moeten zij die schriftelijk te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, vóór of op 24ste Desember 1920 inzenden na welke datum geen objecties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

* No. 783.] [21 September 1920.

Kennis geschiedt hiermede dat de Landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

* No. 784.] [21 September 1920.

De landmeterskaarten van de volgende mijn eigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

De volgende Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

A. H. CORNISH BOWDEN,
Landmeter-generaal, Kaap de Goede Hoop.
Landmeter-generaalskantoor, Kaapstad.

No. 743.] [8 September 1920

Volgens de bepalingen van artikel vier van Proklamatie No. 212, Brits Bechuanaland, 1895, wordt mits deze kennis gegeven, dat de volgende plaatsen, gelegen in het Veldkornetschap No. 8, Afdeling Vrijburg, zullen worden opgemeten nl. Brak Pan en Klein Vogelstruis Nek.

Alle personen, die bij de grenzen van gezegde plaatsen belang mochten hebben, worden mits deze opgeroepen om, hetzij persoonlijk of door een gemachtigd agent, tegenwoordig te zijn op de plaatsen van bijeenkomst en op de datums in bijgaande schedule vermeld, en bij de landmeter, de heer T. de Smidt, hun goed- of afkeuring, naar het geval mocht zijn, schriftelijk op de voorgeschreven vorm te kennen te geven wat betreft de juistheid van de bakens van genoemde plaatsen, alsdan te worden aangeduid op de plekken waarop aanspraak gemaakt wordt door de eigenaren van de genoemde plaatsen.

Indien de juistheid van de bakens niet mocht worden ontkend, zullen dezelve geacht worden waar en juist te zijn, en zullen alsdan de grondbrieven voor genoemde plaatsen volgens de gezegde bakens worden opgemaakt.

SCHEDULE.

Plaatsen.	Datum van Inspektie.	Plaats van Bijeenkomst.
Brak Pan	25 Oktober 1920	Bij het woonhuis van de heer C. J. Henn, op de plaats Brak Pan, om 10 uur v.m.
Klein Vogelstruis Nek	26 Oktober 1920	Bij het woonhuis van de heer M. J. Oosthuizen, op de plaats Klein Vogelstruis Nek, om 10 uur v.m.

The following notices are published for general information.

W. P. MURRAY,

Surveyor-General, Orange Free State.

Surveyor-General's Office, Bloemfontein.

No. 721.]

[28th August, 1920.

An application, under section *five* of the Lands and Survey Ordinance, No. 16 of 1903 (Orange Free State), has been received from Martha Elizabeth Brummer (born Lubbe), the registered owner of the farm Eerste Geluk No. 455, District Fauresmith, for the issue of a Deed of Grant in respect thereof, in accordance with the survey by Land Surveyor A. A. Ortlepp, dated August, 1919.

The diagram of the above farm is lying at this office for inspection, and should no objection be received within three months from this date the Deed of Grant will be issued.

No. 749.]

[17th September, 1920.

An application under section *five* of the Lands and Survey Ordinance, No. 16 of 1903 (Orange Free State) has been received from Coenraad Frederik Bezuidenhout, the registered owner of the farm Roodewal No. 84, District Kroonstad, for the issue of a deed of grant in respect thereof, in accordance with the survey by Land Surveyor N. F. Stewart, dated June, 1920.

The diagram of the above farm is lying at this office for inspection, and should no objection be received within three months from this date the deed of grant will be issued.

[12]

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 760 OF 1920.

LIQUOR LICENSING BOARD.—DISTRICT OF PINETOWN.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Pinetown will be held in the Court-room, Pinetown, on Tuesday, the 12th October, 1920, at 10 a.m.

S. E. KIRKMAN,

Chairman, Liquor Licensing Board, Pinetown.
Pinetown, 10th September, 1920.

* NOTICE No. 771 OF 1920.

NUY RIVER IRRIGATION BOARD, WORCESTER.

Notice is hereby given that at a meeting of voters of the Nuy River Irrigation Board held in the Court-room at Worcester on the 11th September, 1920, Mr. Alwyn Petrus Burger was duly elected as a member of the said Board.

P. TRUTER,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 13th September, 1920.

* NOTICE No. 772 OF 1920.

WILLEM NELS RIVER IRRIGATION BOARD, ROBERTSON DIVISION, CAPE PROVINCE.

ELECTION OF A MEMBER.

With reference to my Notice No. 672, appearing in the *Government Gazette* of the 20th August, 1920, notice is hereby given that the following gentleman was duly elected a member for the above Board for a period of three years:—

Gabriel J. Marais (E.'s son).

D. D. LESLIE,
Magistrate.

Robertson, 11th September, 1920.

* NOTICE No. 773 OF 1920.

ANGORA IRRIGATION BOARD, ROBERTSON DIVISION, CAPE PROVINCE.

ELECTION OF MEMBERS.

With reference to my Notice No. 674, appearing in the *Government Gazette* of the 20th August, 1920, notice is hereby given that the following gentlemen were duly elected as members for the above Board for a period of three years:—

Adriaan I. van Zyl and Andries L. van der Westhuizen.

D. D. LESLIE,
Magistrate.

Robertson, 11th September, 1920.

* NOTICE No. 774 OF 1920.

NOREE IRRIGATION BOARD, ROBERTSON DIVISION, CAPE PROVINCE.

ELECTION OF MEMBERS.

With reference to my Notice No. 675, appearing in the *Government Gazette* of the 20th August, 1920, notice is hereby given that the following gentlemen were duly elected as members for the above Board for a period of three years:—

Christian P. Klopper and Johannes H. Conradie.

D. D. LESLIE,
Magistrate.

Robertson, 11th September, 1920.

De volgende Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. P. MURRAY,

Landmeter-generaal, Oranje Vrijstaat.

Landmeter-generaalskantoor, Bloemfontein.

No. 721.]

[28 Augustus 1920.

Een applikatie, volgens artikel *vijf* van de Landen en Opmetings Ordonantie, No. 16 van 1903 (Oranje Vrijstaat), is ontvangen van Martha Elizabeth Brummer (geboren Lubbe), de geregistreerde eigenares van de plaats Eerste Geluk No. 455, Distrikt Fauresmith, voor de uitreiking van een grondbrief daarvan, overeenkomstig de opmeting van Landmeter A. A. Ortlepp in Augustus 1919.

De kaart van de gezegde plaats ligt op dit kantoor ter inzage en indien binnen drie maanden van af heden geen bezwaar daartegen mocht worden ingediend, zal de grondbrief uitgereikt worden.

No. 749.]

[17 September 1920.

Een applikatie, volgens artikel *vijf* van de Landen en Opmetings Ordonantie, No. 16 van 1903 (Oranje Vrijstaat) is ontvangen van Coenraad Frederik Bezuidenhout, de geregistreerde eigenaar van de plaats Roodewal No. 84, Distrikt Kroonstad, voor de uitreiking van een grondbrief daarvan, volgens de opmeting van Landmeter N. F. Stewart, in Junie 1920.

De kaart van de gezegde plaats ligt op dit kantoor ter inzage en indien binnen drie maanden van af deze datum geen bezwaar daartegen mocht worden ingediend, zal de grondbrief uitgereikt worden.

GEMENGD.

KENNISGEVING No. 760 VAN 1920.

LICENTIEHOF, DISTRIKT PINETOWN.

Kennis geschiedt hiermede dat een speciale vergadering van het Licentiehof, Distrikt Pinetown, in het Magistraatskantoor, Pinetown, op Dinsdag, 12 Oktober 1920, te 10 v.m., gehouden zal worden.

S. E. KIRKMAN,

Voorzitter van het Licentiehof, Pinetown.

Pinetown, 10 September 1920.

* KENNISGEVING No. 771 VAN 1920.

NUY RIVIER BESPROEINGSBESTUUR, WORCESTER.

Kennis geschiedt hiermede dat bij een vergadering van kiezers van het Nuy Rivier Besproeiingsbestuur, Worcester, gehouden in de Hofzaal te Worcester op 11 September 1920, Alwyn Petrus Burger als lid van gezegd Bestuur gekozen werd.

P. TRUTER,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 13 September 1920.

* KENNISGEVING No. 772 VAN 1920.

WILLEM NELS RIVIER BESPROEINGSRAAD, AFDELING ROBERTSON, KAAP PROVINCIE.

VERKIEZING VAN LID.

Met betrekking tot mijn Kennisgeving No. 672 in de *Staatskoerant* van 20 Augustus 1920, geschiedt kennis hiermede dat de volgende heer behoorlik gekozen is als lid van de bovengemelde Raad voor een tijdperk van drie jaren:—

Gabriel J. Marais (E.zoon).

D. D. LESLIE,
Magistraat.

Robertson, 11 September 1920.

* KENNISGEVING No. 773 VAN 1920.

ANGORA BESPROEINGSRAAD, AFDELING ROBERTSON, KAAP PROVINCIE.

VERKIEZING VAN LEDEN.

Met betrekking tot mijn Kennisgeving No. 674 in de *Staatskoerant* van 20 Augustus 1920, geschiedt kennis hiermede dat de volgende heren behoorlik gekozen zijn als leden van de bovengemelde Raad voor een tijdperk van drie jaren:—

Adriaan I. van Zijl en Andries L. van der Westhuizen.

D. D. LESLIE,
Magistraat.

Robertson, 11 September 1920.

* KENNISGEVING No. 774 VAN 1920.

NOREE BESPROEINGSRAAD, AFDELING ROBERTSON, KAAP PROVINCIE.

VERKIEZING VAN LEDEN.

Met betrekking tot mijn Kennisgeving No. 675 in de *Staatskoerant* van 20 Augustus 1920, geschiedt kennis hiermede dat de volgende heren behoorlik gekozen zijn als leden van de bovengemelde Raad voor een tijdperk van drie jaren:—

Christian P. Klopper en Johannes H. Conradie.

D. D. LESLIE,
Magistraat.

Robertson, 11 September 1920.

* NOTICE No. 775 OF 1920.

INCOME TAX (CONSOLIDATION) ACT, 1917.

PUBLIC NOTICE TO FURNISH RETURNS FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE, 1920.

Notice is hereby given that within thirty days of the date of this notice, returns on the forms prescribed under the provisions of the Income Tax (Consolidation) Act, 1917, as amended, and the Regulations thereunder, are required to be rendered as specified hereunder for the purpose of the assessment of—

- I.—Normal Tax;
- II.—Super Tax;
- III.—Excess Profits Duty.

I.—NORMAL TAX.

Returns are required from—

- (a) every person not falling under Group B or C below, whose income for the year ended 30th June, 1920, exceeded £300;
- (b) every person whose income for the year ended 30th June, 1920, exceeded £500 and who on 30th June, 1920, was married, or who, being widowed, divorced, or legally separated, maintained a child under the age of eighteen years on 30th June, 1920;
- (c) the public officer of every company the income of which for the year ended 30th June, 1920, exceeded £300;
- (d) every person who is the representative of any person described above;
- (e) every person to whom a form of return shall be issued even though the income of such person may not have amounted to £300.

II.—SUPER TAX.

Returns are required from every individual whose income from all sources, including dividends and debenture interest, during the year ended 30th June, 1920, exceeded £2500.

III.—EXCESS PROFITS DUTY.

Returns are required from every person, whether company or individual, carrying on any trade or business, including farming, whose profits for the year ended 30th June, 1920, exceeded by more than £500 his profits for the year ended 30th June, 1914.

FORMS.

Except in the District of Pretoria, where application should be made to this Office direct, the forms prescribed under the Act can be obtained at the Office of the Receiver of Revenue of the District in which the person requiring the same resides.

FORWARDING OF RETURNS.

Except in the District of Pretoria, in which all returns are required to be forwarded by post or delivered to this Office, every return is required to be forwarded by post or to be delivered at the Office of the Receiver of Revenue of the District in which the person required to furnish the return resides.

NOTE.—Any envelope marked with the words: "Income Tax—On His Majesty's Service," will be carried post free.

PENALTIES.

Any person required to render a return who fails to do so within the period of thirty days from the date of this notice is liable to a penalty not exceeding £50, and to an estimated assessment at double the ordinary rate.

Any person who knowingly and wilfully makes any false statement in any return or evades or attempts to evade assessment or taxation is liable to a penalty not exceeding £100, and in addition is liable to be assessed and charged twice the amount of the tax which he has sought to evade.

NOTE.—No person is exempted from penalty by reason merely of the fact that he may not have been called upon individually to make a return.

FURTHER INFORMATION.

Any further information or assistance which any person may require can be obtained at the Office of the Receiver of Revenue of the District in which he resides or at this Office.

ARTHUR P. McLOUGHLIN,

Commissioner for Inland Revenue.

Department of Inland Revenue,

Old Government Buildings (P.O. Box 402),

Church Square, Pretoria,

27th September, 1920.

* NOTICE No. 778 OF 1920.

Notice is hereby given, in terms of clauses 10 and 19, Part IV, of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that a Public Court will be held at 11 a.m. on Friday, the 1st October, 1920, at the Court-house, Klerksdorp, for the election of two members of the Klerksdorp Irrigation Board in the place of Johannes Adriaan Naser and William Campbell, whose term of office will expire on the 11th October, 1920.

The elected members will hold office for a period of three years from the date of publication of the notice of their election in the *Government Gazette*.

E. J. KERSWILL,

Magistrate's Office,

Klerksdorp, 16th September, 1920.

Returning Officer.

NOTICE No. 779 OF 1920.

TARKA BRIDGE IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that, at a Public Court held in the Court-room at Cradock on the 11th September, 1920, Mr. Gray Atherstone Barber was duly elected as a member of the Tarka Bridge Irrigation Board for a period of three years from the publication hereof in the *Gazette*, in the room of Mr. H. P. Lombard, whose term of office has expired.

J. D. ROSENOW,

Magistrate's Office,

Cradock, 14th September, 1920.

Acting Magistrate.

* KENNISGEVING No. 775 VAN 1920.

INKOMSTEBELASTING (KONSOLIDATIE) WET, 1917.

PUBLIEKE KENNISGEVING OM OPGAVEN TE VERSTREKKEN VOOR HET JAAR GEËINDIGD OP 30 JUNIE 1920.

Hierbij wordt kennis gegeven dat binnen dertig dagen na datum van deze kennisgeving, opgaven op de vormen, voorgeschreven krachtens de bepalingen van de Inkomstebelasting (Konsolidatie) Wet, 1917, zoals gewijzigd, en de Regulaties daaronder, moeten worden ingezonden, zoals hieronder gespecificeerd, voor de aanslag van—

- I.—Normale Belasting;
- II.—Superbelasting;
- III.—Ekstra Winstbelasting.

I.—NORMALE BELASTING.

Opgaven worden verlangd van—

- (a) elke persoon, niet vallende onder groep B of C hieronder, wiens inkomen, voor het jaar geëindigd op 30 Junie 1920, meer dan £300 bedroeg;
- (b) elke persoon, wiens inkomen, voor het jaar geëindigd op 30 Junie 1920, meer dan £500 bedroeg en die op 30 Junie 1920 gehuwd was, of die weduwnaar of weduwe of gescheiden, of onder een wettelijke overeenkomst gescheiden zijnde, een kind onderhield op 30 Junie 1920;
- (c) de openbare beambte van elke maatschappij, waarvan het inkomen, voor het jaar geëindigd op 30 Junie 1920, meer dan £300 bedroeg;
- (d) elke persoon die de vertegenwoordiger is van enig persoon zoals hierboven omschreven;
- (e) elke persoon aan wie een vorm zal worden uitgereikt alhoewel zijn inkomen geen £300 bedragen heeft.

II.—SUPERBELASTING.

Opgaven worden verlangd van elke persoon wiens inkomen uit alle bronnen, met inbegrip van dividenden en rente op schuldbrieven, gedurende het jaar geëindigd op 30 Junie 1920, meer dan £2500 bedroeg.

III.—EKSTRA WINSTBELASTING.

Opgaven worden verlangd van elke persoon, hetzij maatschappij of individu, handel of bezigheid drijvende, met inbegrip van boerderij, waarvan de winsten voor het jaar geëindigd op 30 Junie 1920, de winsten voor het jaar geëindigd op 30 Junie 1914, met meer dan £500 overtroffen.

VORMEN.

Behalve in het Distrikt Pretoria, waar aanvraag direkt bij dit kantoor dient te worden gedaan, kunnen de vormen voorgeschreven onder de Wet verkregen worden ten kantore van de Ontvanger van Inkomsten van het Distrikt waarin de persoon, die er een verlangt, woont.

VERZENDEN VAN OPGAVEN.

Behalve in het Distrikt Pretoria, waarin alle opgaven door de post verzonden of afgeleverd moeten worden aan dit Kantoor, moet elke opgave door de post verzonden of afgeleverd worden aan het Kantoor van de Ontvanger van Inkomsten van het Distrikt waarin de persoon, van wie een opgave wordt verlangd, woont.

NOTE.—Een envelop, gemerkt met de woorden: "Inkomstebelasting—In Zijn Majesteits Dienst," zal vrij door de post vervoerd worden.

BOETEN.

Een persoon van wie een opgave gevraagd is en die verzuimt deze binnen dertig dagen na datum van deze kennisgeving in te zenden, stelt zich bloot aan een boete £50 niet te boven gaande, en tot een geschatte aanslag tegen dubbel tarief.

Een persoon die willens en wetens een valse verklaring in een opgave doet of aanslag of belasting ontduikt of poogt te ontduiken, stelt zich bloot aan een boete £100 niet te boven gaande, en kan bovendien worden aangeslagen en belast met het dubbele bedrag der belasting welke hij poogde te ontduiken.

NOTE.—Niemand is vrijgesteld van boete, alleen wegens het feit dat hem persoonlijk niet gevraagd is om een opgave te doen.

VERDERE INFORMATIE.

Verdere informatie of hulp, welke een persoon verlangt, kan verkregen worden ten kantore van de Ontvanger van Inkomsten van het Distrikt waarin hij gevestigd is of bij dit Kantoor.

ARTHUR P. McLOUGHLIN,

Kommissaris voor Binnenlandse Inkomsten.

Departement van Binnenlandse Inkomsten,

Oud Goevernementsgebouw (Postbus 402),

Kerkplein, Pretoria, 27 September 1920.

* KENNISGEVING No. 778 VAN 1920.

Kennis geschiedt hiermede, overeenkomstig klausules 10 en 19, Deel IV, van de regulaties ingevolge de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, dat een Publieke Hofzitting zal gehouden worden te 11 ure v.m., op Vrijdag, de 1ste Oktober 1920, in de Hofzaal te Klerksdorp, ten einde twee leden te kiezen voor de Klerksdorp Besproeiingsraad, in plaats van Johannes Adriaan Naser en William Campbell, wier dienstdag op 11 Oktober 1920 zal verstrijken.

De gekozen leden zullen in dienst blijven voor een tijdperk van drie jaar vanaf de datum van publikatie hunner elektie in de *Staatskoerant*.

E. J. KERSWILL,

Magistraatskantoor,

Klerksdorp, 16 September 1920.

Kiesbeambte.

* KENNISGEVING No. 779 VAN 1920.

TARKA BRIDGE BESPROEIINGSRAAD.—VERKIEZING VAN LID.

Kennisgeving geschiedt hiermede dat, op een publiek hof gehouden in de Hofzaal te Cradock op de 11de September 1920, de heer Gray Atherstone Barber verkozen werd als een lid van de Tarka Bridge Besproeiingsraad voor een tijdperk van drie jaren van de datum waarop deze kennisgeving in de *Staatskoerant* gepubliceerd wordt, in de plaats van de heer H. P. Lombard, wiens tijdperk van dienst verstreken is.

J. D. ROSENOW,

Magistraatskantoor,

Cradock, 14 September 1920.

Waarnemende Magistraat.

* NOTICE No. 780 OF 1920.

SMALFONTEIN IRRIGATION BOARD, DISTRICT TARKA.

Notice is hereby given, in terms of section *fifty-eight* of Act No. 8 of 1912, and paragraph 19, Part IV, of the regulations, published under Government Notice No. 1692 of the 9th December, 1912, that a Court will be held in the Magistrate's Court-room, Tarkastad, Cape Province, at 10 o'clock in the forenoon, on Saturday, 9th October, 1920, for the election of two members of the Smalfontein Irrigation Board, in the room of Messrs. P. J. de Wet and T. J. McEwan, whose terms of office expire on the 11th October, 1920.

HENRY W. HERMANS,
Magistrate and Returning Officer.

Magistrate's Office,
Tarkastad, 18th September, 1920.

* NOTICE No. 781 OF 1920.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 38, 1920,
for week ended 18th September, 1920.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks: Monkiswaya Kraal (Notsolo Location), Libode District; Queenstown Municipality, Queenstown District (Cape); Melmoth Gaol, Emtongjaneni District (Natal); Cement Factory (Ventersburg Road), Winburg District; farms Good Luck, Eenzaamheid, Millersrust, and Susanna, Bethlehem District; farm Doornspruit No. 619, Heilbron District (Orange Free State); farm Kaalplaats No. 327 (Vereeniging), Heidelberg District; Pretoria Municipality, Pretoria District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Albert, Bizana, Glen Grey, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu, Umzimkulu, Willowvale (Cape); Richmond (Natal); Bethlehem, Brandfort, Harrismith, Kroonstad, Reitz (Orange Free State); Heidelberg, Johannesburg, Rustenburg (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks: Quakalen's Kraal (Tabankulu Location), Qumbu District; Location No. 19, Umzimkulu District; farm Vlakfontein (Ward No. 4), Albert District (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aberdeen, Albany, Albert, Alexandria, Bedford, Butterworth, Cradock, Elliot, Elliotdale, Flagstaff, Fort Beaufort, George, Glen Grey, Graaff-Reinet, Herschel, Idutywa, Kentani, Kingwilliamstown, Knysna, Libode, Lusikisiki, Maraisburg, Molteno, Mount Currie, Mount Fletcher, Mount Frere, Nganduli, Ngqeleni, Nqamakwe, Queenstown, Qumbu, Somerset East, St. Marks, Steynsburg, Stockenstrom, Stutterheim, Tabankulu, Tarka, Tsolo, Tsomo, Umtata, Umzimkulu, Uniondale, Victoria East, Wodehouse, Xalanga (Cape); Impendhle, Ixopo, Paulpietersburg, Polela, Utrecht (Natal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

Cholera in Petrograd, Odessa, Sebastopol; Como (Italy); Bombay, Calcutta, Rangoon; Bangkok; Southern Korea (virulent epidemic); Kobe, Osaka, Shimonoseki; Manila and several other provinces in the Philippine Islands.

Plague in Mombasa, Kisumu, and other localities in the Kenya Colony; Port Said, Suez, Beyrout; Bombay, Calcutta; Colombo; Singapore; Hong-Kong; Batavia (five fatal cases week ended 8th September, 1920), Surabaya, Samarang; New Orleans, Port Arthur (Texas), Pensacola.

Smallpox in Gwanda, Umtali (Southern Rhodesia); Lourenco Marques, Chai-Chai, Inhambane, Chinde; Tabora, Iringa, Tanga, Moshi, Dar-es-Salaam (Tanganyika Territory); Nyasaland; Likasi, Fungurume, Aruwimi, Luapala (Belgian Congo); Accra, Winnebuh; Lagos, Algeria; Morocco; Tunisia; Glasgow; Lisbon; Czecho-Slovakia; Rome, Brindisi; Suez, Cairo, Alexandria, Port Said, and other localities in Egypt; Bassein, Karachi, Mandalay, Moulmein; Penang, Kobe, Dairen; New Zealand; Vera Cruz; New Orleans, Chicago, San Francisco.

Typhus fever in Basutoland; Algiers, Oran, Arzew; Dundalk; Petrograd; Poland (widespread epidemic); Galicia; Czecho-Slovakia; Cairo, Alexandria, Suez, and many other provinces in Egypt; Surabaya, Samarang, Batavia; Vera Cruz.

Yellow fever in Vera Cruz (outbreak becoming serious), Sonsonate, San Salvador; Quirigua (Guatemala); Bahia.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

* NOTICE No. 785 OF 1920.

NOTICE TO MARINERS.

AFRICA—SOUTH-EAST COAST.

DURBAN FLOATING DOCK.

With reference to Notice to Mariners No. 109, of the 10th February last, it is hereby notified that the floating dock at Durban Harbour will be placed out of commission on the 22nd instant for overhaul, which it is estimated will take approximately six months.

W. W. HOY,
General Manager.

South African Railways and Harbours,
Johannesburg, 22nd September, 1920.

* KENNISGEVING No. 780 VAN 1920.

SMALFONTEIN BESPROEINGSRAAD, DISTRIKT TARKA.

Kennisgeving wordt hiermede gegee, ooreenkomstig met artikel *acht en vijftig* van Wet No. 8 van 1912, en klausule 19, Deel IV, van de regulaties gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1692 van 9 Desember 1912, dat een openbare hofzitting zal gehouden worden om 10 uur v.m. op Zaterdag, 9 Oktober 1920, voor de verkiezing van twee leden voor de Smalfontein Besproeiingsraad, in de plaatsen van de heren P. J. de Wet en T. J. McEwan wiens dienstitjden verstrijken op de 11de Oktober 1920.

HENRY W. HERMANS,
Magistraat en Kiesbeambte.

Magistraatskantoor
Tarkastad, 18 September 1920.

* KENNISGEWING No. 781 VAN 1920.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 38, 1920,
vir week geëindigd op 18 September 1920.

KINDERPOKKE.

Nuwe uitbrekinge: Monkiswaya se Kraal (Notsolo Lokasie, Distrik Libode; Munisipaliteit Queenstown, Distrik Queenstown (Kaap); Melmoth Gevangenise, Distrik Emtongjaneni (Natal); Sementfabriek (Ventersburg Road), Distrik Winburg; plase Good Luck, Eenzaamheid, Millersrust en Susanna, Distrik Bethlehem; plaas Doornspruit No. 619, Distrik Heilbron (Oranje Vrystaat); plaas Kaalplaats No. 327 (Vereeniging), Distrik Heidelberg; Munisipaliteit Pretoria, Distrik Pretoria (Transvaal).

Uitbrekinge word bestry in Distrikte Albert, Bizana, Glen Grey, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu, Umzimkulu, Willowvale (Kaap); Richmond (Natal); Bethlehem, Brandfort, Harrismith, Kroonstad, Reitz (Oranje Vrystaat); Heidelberg, Johannesburg, Rustenburg (Transvaal).

TIEFUSKOORS.

Nuwe uitbrekinge: Quakalen se Kraal (Tabankulu Lokasie), Distrik Qumbu; Lokasie No. 19, Distrik Umzimkulu; plaas Vlakfontein (Wyk No. 4), Distrik Albert (Kaap).

Uitbrekinge word bestry in Distrikte Aberdeen, Albany, Albert, Alexandria, Bedford, Butterworth, Cradock, Elliot, Elliotdale, Flagstaff, Fort Beaufort, George, Glen Grey, Graaff-Reinet, Herschel, Idutywa, Kentani, Kingwilliamstown, Knysna, Libode, Lusikisiki, Maraisburg, Molteno, Mount Currie, Mount Fletcher, Mount Frere, Nganduli, Ngqeleni, Nqamakwe, Queenstown, Qumbu, Somerset Oos, St. Marks, Steynsburg, Stockenstrom, Stutterheim, Tabankulu, Tarka, Tsolo, Tsomo, Umtata, Umzimkulu, Uniondale, Victoria Oos, Wodehouse, Xalanga (Kaap); Impendhle, Ixopo, Paulpietersburg, Polela, Utrecht (Natal).

EPIDEMIESE SIKTES IN ANDER LANDE.

Kolera in Petrograd, Odessa, Sebastopol; Como (Italië); Bombay, Calcutta, Rangoon; Bangkok; Suid Korea (hewige epidemie); Kobe, Osaka, Shimonoseki; Manila en verskeie ander provinsies in die Filippyne.

Die Pes in Mombasa, Kisumu en ander lokaliteite in die Kenya Kolonie; Port Said, Suez, Beyrout; Bombay, Calcutta; Colombo; Singapore; Hong-Kong; Batavia (vif stiefgevalle gedurende week geëindig 8 September 1920), Soerabaya, Samarang; New Orleans, Port Arthur (Texas), Pensacola.

Kinderpokke in Gwanda, Umtali (Suidrhodesië); Lourenco Marques, Chai-Chai, Inhambane, Chinde; Tabora, Iringa, Tanga, Moshi, Dar-es-Salaam (Tanganyika Gebied); Nyasaland; Likasi, Fungurume, Aruwimi, Luapala (Belgiese Kongo); Accra, Winnebuh; Lagos, Algerië; Morocco; Tunisië; Glasgow, Lisbon; Czecho-Slovakia; Rome, Brindisi; Suez, Kairo, Alexandrië, Port Said en ander lokaliteite in Egipte; Bassein, Karachi, Mandalay, Moulmein; Penang; Kobe, Dairen; New Zealand; Vera Cruz; New Orleans, Chicago, San Francisco.

Tiefuskoors in Basoetoeland; Algerië, Oran, Arzew; Dundalk; Petrograd; Pole (wydverspreide epidemie), Galicië; Czecho-Slovakia; Kairo, Alexandrië, Suez en vele ander provinsies in Egipte; Soerabaya, Samarang, Batavia, Vera Cruz.

Gelekoors in Vera Cruz (uitbreking word ernstig), Sonsonate, San Salvador; Quirigua (Guatemala); Bahia.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgesondheid.

* KENNISGEWING No. 785 VAN 1920.

KENNISGEWING AAN SEEVARENDE.

AFRIKA—SUIDOOS KUS.

DURBAN DRYWEND DOK.

Met betrekking tot Kennisgewing aan Seevarende No. 109 van die 10de Februarie j.l., word mits dese bekendgemaak, dat die drywend dok te Durban Hawe buite diens sal gestel word op die 22ste van aanstaande maand om nagesien te word, wat geag word nagenoeg ses maande tyds te neem.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.
Suidafrikaanse Spoorweë en Hawens,
Johannesburg, 22 September 1920.

* NOTICE No. 786 OF 1920.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section six (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 24th September, 1920.

* KENNISGEVING No. 786 VAN 1920.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder de bepalingen van artikel zes van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 24 September 1920.

LIST OF BUSINESSES REGISTERED.— LIJST VAN BEZIGHEDEN GEREGISTREERD.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
A. B. C. Garage	Smith, A. F.; Johnson, W. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Heidelberg.
Abrams, Maria	Abrams, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Barberton.
Adam, Essak	Adam, E.	Fruit Shop—Vruchtewinkel	Standerton.
Apex Dairy	Gilloray, P.	Dairy—Melkerij	Benoni.
African and Overseas Trading Co.	Crandon, L. F.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
African Rustic Furniture Co., The	Hosiason, T. G.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Ahmed & Co.	Osman, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Akub, Ibrahim	Akub, I.	Pedlar—Marskramer	Madieking, Dist. Witbank.
Akulla, Soonah	Akulla, S.	Hawker—Venter	Bethal.
Aldendorff, R. F.	Aldendorff, R. F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppe, Johannesburg.
Alfred	Alfred (866278)	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Allie, Jama	Allie, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Allies Cleaning and Dyeing Works	Myers, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Ally & Co., A.	Ally, A.; Enoos, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Turffontein, Johannesburg.
Alom	Alom	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Altman, Sidney	Altman, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Alys, Madame	Alys, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Amod & Co., Joosub	Amod, J. & A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ermelo.
Anderson, J.	Anderson, J.	Brickmaker—Steenbakker	Heidelberg.
Arcadia Billiard Saloon	Paxinos, P.; Kampalakis, L.	Billiard Saloon—Biljartzaal	Benoni.
Arcadia Fruiterer	Paxinos, P.; Kampalakis, L.	Fruiterer—Vruchteverkoop	Benoni.
Arcadia Tearooms	Paxinos, P.; Kampalakis, L.	Restaurant	Benoni.
Arek, A.	Arek, A.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Arends, George	Arends, G.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Argyle Corner Stores, The	Melman, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Georgetown, Dist. Germiston.
Ash, M. L.	Ash, M. L.	Laundry—Wasserij	Northmede, Benoni.
Asmal, S. A.	Ahmad, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Sobbeken, Dist. Wakkerstroom.
Assaph, Morati	Assaph, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Alexandra, Johannesburg.
Attea, C. J.	Attea, C. J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Badenhorst, J. H.	Badenhorst, J. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Bahm, Hadjee	Bahm, H.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Baildon & Co.	Baildon, A. E.; Pastoll, R. R.	General Dealer and Representative—Algemene Handelaar en Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Baloi, Machine	Baloi, M.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Banks, William	Banks, W.	Representative—Vertegenwoordiger	Pretoria.
Barr, Marks	Barr, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Bas, Ou	Bas, O.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Bedford Boarding-house	Smythe, C. E.	Boarding-house—Logieshuis	Benoni.
Beer, Johannes Hendrik de	Beer, J. H. de	Hawker—Venter	Pietersburg.
Behr, Louis	Behr, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Turffontein, Johannesburg.
Bell & Mayes	Bell, E.; Mayes, W.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Bellin, L. C.	Bellin, L. C.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Ben	Ben (62767)	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Benoni Garage, The	Celliers, J. B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Benoni Steam Laundry	Hope, J.	Laundry—Wasserij	Benoni.
Benjamin, J. H.	Benjamin, J. H.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Berney, R. W.	Berney, R. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietbokspruit, Dist. Waterberg.
Bernstein, H. E.	Bernstein, H. E.	Butcher—Slachter	Benoni.
Bernstein Bros. & Barris	Bernstein, M.; J. and W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Better 'Ole, The	Paterson, J. H.	Café	Kareepan, Dist. Wolmaransstad.
Bevalo, Giacomo	Bevalo, G.	Tearoom and Boarding-house—Teekamer en Logieshuis	Machadodorp.
Bhali, John	Bhali, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Bhowon, Devjee	Dowjee, C.; Bhowon, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bynestpoort, Dist. Pretoria.
Billy	Billy	Hawker—Venter	Alexandra, Johannesburg.
Blackburn, A. A.	Blackburn, A. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hartebeestfontein, Dist. Klerksdorp.
Bliss, David	Bliss, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Bloch, C.	Bloch, C.	Dairy—Melkerij	Johannesburg.
Bloch, Harris	Bloch, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Turffontein, Johannesburg.
Blumenthal, L.	Blumenthal, L.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Bobroff, Jacob	Bobroff, J.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Bodenstein & Co., C.	Bodenstein, C. P.	Boiler—Stoomketel	Pretoria.
Boerstra & Sons	Boerstra, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Booyesen, Gabriel Gert Frederik	Booyesen, G. G. F.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Borchers, W.	Borchers, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Nooitgedacht, Dist. Zoutpansberg.
Borchers, W.	Grobler, G. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Weltevreden, Dist. Zoutpansberg.
Border Camp Store, The	Reid, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Barberton.
Bos, M.	Bos, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lake Chrissie, Dist. Ermelo.
Botes, S. L.	Botes, S. L.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Botha, H. J.	Botha, H. J.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Botha, H. P.	Botha, H. P.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Botha, Reinhold Gregorowski	Botha, R. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Schurenburg, Dist. Pretoria.
Bottomly & Co., A. W.	Bottomly, A. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Bourdais, J. P.	Bourdais, J. P.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
British Land Agency	Brittain, T.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Bronte, J. C.	Bronte, J. C.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Bunoomal, Goodhoomal	Bunoomal, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Burns, C. G.	Burns, C. G.	Representative—Vertegenwoordiger	Pretoria.
Burrell's Garage	Sarigny & D'Arcy, Ltd.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Busanjee, Popat	Busanjee, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Buys, W. J. L.	Buys, W. J. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Westdene, Johannesburg.
Bynestpoort Cash Store Branch	Moll, H. H.; Symington, H. B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bynestpoort, Dist. Pretoria.
Caddy, Michael	Caddy, M.	Hawker—Venter	Bloemhof.
Cairnfield Coal Agency	Smith, A. T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietfontein, Dist. Germiston.
Caitano, F.	Caitano, F.	Butcher, Grocer, and Kaffir Eating-house—Slachter, Kruidenier en Kaffer-eethuis	Benoni.
Cassim, Hassim	Cassim, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zeerust.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Central Meat Mart	James, J.	Butcher—Slachter	Benoni.
Chai, Ah	Chai, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Charlie	Charlie (4848)	Hawker—Venter	Vrededorp, Johannesburg.
Charlie, Mlomo Mapango Mhloso	Charlie, M. M. M.	Hawker—Venter	Pilgrims Rest.
Chengabryn, Goosammy	Chengabryn, G.	Fruiterer and Grocer—Vruchteverkoop en Kruidenier	Benoni.
Chertkow, H.	Chertkow, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Chiappero & Oberholzer	Oberholzer, P. Z.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wolmaransstad.
Christian	Christian	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Circular Shaft Boarding-house	Barry, A. M.	Boarding-house—Logieshuis	Benoni.
Cocksedge, E.	Cocksedge, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wynands Kraal, Dist. Pretoria.
Coetzee, J. A.	Coetzee, J. A.	Hawker—Venter	Louis Trichardt.
Coffey, F.	Coffey, F.	Dairy—Melkerij	Benoni.
Cohen, A.	Cohen, A.	Hawker—Venter	Benoni.
Cohen, Anna	Cohen, A.	General Dealer and Hawker—Algemene Handelaar en Venter	Bertrams, Johannesburg.
Cohen, Chas.	Cohen, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Cohen, D.	Cohen, D.	Butcher—Slachter	Benoni.
Cohen, Minnie	Cohen, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Cohen, L. H. and N. Cohen	Cohen, L. H. and (en) N.	Auctioneer—Afslager	Johannesburg.
Cohen & Metz	Cohen, A.; Metz, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Evaton, Dist. Vereeniging.
Collings, J.	Collings, J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Commercial Cash Store	Alexander, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Contine, Joaquim	Contine, J.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Continental Mercantile Agencies	Sandler, I.; Marks, H. J.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Co-operative Mercantile Agency	Shulman, H.; Rudaizky, I. B.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Coovadia, Mahomed Ahmed	Coovadia, M. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Corbett Bros.	Stutzen, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Corria, Olimpio Soares	Corria, O. S.	Hawker—Venter	New Clare, Johannesburg.
Cousins, Mary	Cousins, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Criterion Café	Manos, C.; Prilis, J.	Restaurant, Fruiterer, and General Dealer—Restaurant, Vruchteverkoop en Algemene Handelaar	Benoni.
Crown Butchery	Selesnik, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ophirton, Johannesburg.
Dada, Cassim	Dada, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Dada, Noor Mohamed	Dada, N. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Louis Trichardt.
Dames, Hendrik Daniel Petrus	Dames, H. D. P.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Davji, Bhagvan	Davji, B.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Dawood, Bawa Sheik	Dawood, B. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg.
Dawood, Sheik	Dawood, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Dawood, T. M.	Dawood, T. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Elsieskraal, Dist. Waterberg.
De Rand Co.	Quiding, C. A. W.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Dearlove, Walter Henry Lewis	Dearlove, W. H. L.	Cartage Contractor and Commission Agent—Aannemer en Kommissie- agent	Heidelberg.
Delpont & Co.	Steyn, J.; Delpont, P. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Morgenzon, Dist. Ermelo.
Dhaga, Morar	Dhaga, M.	Pedlar—Marskramer	Bloemhof.
Dhliki	Dhliki (60987)	Hawker—Venter	Benoni.
Diamond Slaghuis	Swanepoel, J. J.; Wessels, W. J. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Dibetsoe, Petrus	Dibetsoe, P. & P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Dixon, A.	Dixon, A.	Grocer—Kruidenier	Benoni.
Drakopoulos, A., and Jerry Cominos	Drakopoulos, A.; Cominos, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kenilworth, Johannesburg.
Dreyer, P.	Dreyer, P.	Hawker—Venter	Boksburg North.
Durant, L.	Durant, L.	Dairy—Melkerij	Benoni.
East Rand Douglas Agency, The	King, G. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Eastern Meat Market	Wood, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Ebrahim, Noor Mahomed	Ebrahim, N. M.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Eclipse Soap Works	Blum, Isaac; Meskin, M.	Soap Factory—Zeepfabriek	Newtown, Johannesburg.
Eclipse Stores, The	Horwitz, K.; Rosenstein, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Economic Furnishing Co.	Wolff, B.; Falovsky, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Economic Supply Store, The	Jeffrey, D.; Savadier, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zuurfontein, Dist. Pretoria.
Elijah	Elijah (7050)	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Elliot, Malabese	Elliot, M.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Ellis, L. C.	Ellis, L. C.	Dairy—Melkerij	Newlands, Johannesburg.
Empire Bioscope Café	Calvert, M.	Tearoom—Teekamer	Benoni.
Enoch	Enoch (4838)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Enright, G. D.	Enright, G. D.	Hawker—Venter	Rietkuil, Dist. Wolmaransstad.
Ermelo Trading Company	Scheepers, S. J.; Smit, J. J.; Muller, H. P.; Ginsberg, D.	General Agent, Auctioneer, and General Dealer—Algemene Agent, Afslager en Algemene Handelaar	Ermelo.
Ernest	Ernest (769473)	Hawker—Venter	Johannesburg.
Ernest	Ernest (4843)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Esau	Esau	General Dealer—Algemene Handelaar	Alexandra Township, Johannes- burg.
Escojido, Esther	Escojido, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Barberton.
Essop, Fakir	Essop, F.	Hawker—Venter	Houtkop, Dist. Vereeniging.
Essop, Mahomed	Essop, M.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Faberlan Bros.	Faberlan, S. & L.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Fakir, Essop	Fakir, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Turfontein, Johannesburg.
Falksohn, H. D.	Falksohn, H. D.	Restaurant and Public Hall—Restaurant en Publieke Zaal	Benoni.
Farah, A.	Farah, A.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Farber, Solomon	Farber, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ophirton, Johannesburg.
Fergusson, M. I.	Fergusson, M. I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppeshtown, Johannesburg.
Fineberg, S.	Fineberg, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Fitzgerald, Charles	Fitzgerald, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Fochville Goedkoop Winkel	Slabbert, M. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fochville, Dist. Potchefstroom.
Fonea, A.	Fonea, A.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Fourie, S. A.	Fourie, S. A.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Friedlander, Louis	Friedlander, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witpoortje, Dist. Krugersdorp.
Fuller, M.	Fuller, M. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mooiplaats, Dist. Pretoria.
Galatis, N. and S., Mavromatis, S.	Galatis, N.; Mavromatis, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Ganda, G.	Ganda, G.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Gandar, Adele Vinenta	Gandar, A. V.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Gencerow, M.	Gencerow, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bertrams, Johannesburg.
General Stores, The	Abrahamson, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppeshtown, Johannesburg.
George	George	Pedlar—Marskramer	Benoni.
George, Lizzie	George, L.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
George & Solomon	George; Solomon	General Dealer—Algemene Handelaar	New Clare, Johannesburg.
Gill & Co., H.	Gill, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Giltrow & Co., A. J.	Giltrow, A. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ophirton, Johannesburg.
Glass, I.	Glass, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Globe Factories	Roytowski, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Gluckman, Myer	Gluckman, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rosettenville, Johannesburg.
Godin, E.	Godin, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Goldstein, D. M.	Goldstein, D. M.	Agent or Broker—Agent of Makelaar ...	Johannesburg.
Goolabhai, Valabhai ...	Goolabhai, V.	Hawker—Venter ...	Benoni.
Goosal, Narsi ...	Goosal, N.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Fordsburg, Johannesburg.
Gopalsamy, M.	Gopalsamy, M.	Hawker—Venter ...	Barberton.
Gordon, R.	Gordon, R.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Doornfontein, Johannesburg.
Graan & Co., H. van ...	Graan, H. v.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Louis Trichardt.
Green, F. V.	Green, F. V.	Representative—Vertegenwoordiger ...	Johannesburg.
Greenberg, Ida ...	Greenberg, I.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Jeppe, Johannesburg.
Griffiths, E.	Griffiths, E.	Agent or Broker—Agent of Makelaar ...	Johannesburg.
Grimm, K. A. F.	Grimm, K. A. F.	Hawker—Venter ...	Potchefstroom.
Grivas, George ...	Grivas, G.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Regent Park, Johannesburg.
Grobler, P.	Grobler, P.	Hawker—Venter ...	Pietersburg.
Groenewald, J. A. D. ...	Groenewald, J. A. D. ...	Hawker—Venter ...	Krugersdorp.
Grolman, Hirshowitz & Co. ...	Grolman, B.; Hirshowitz, D. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Grosskopff, L. W.	Grosskopff, L. W.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Leeuwoordstad, Dist. Wolmaransstad.
Gruslawsky & Son ...	Gruslawsky, Z. & H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Booyens, Johannesburg.
Hamid, Mahomed ...	Hamid, N. M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Potgietersrust.
Hapib, Salomi ...	Hapib, S.	Pedlar—Marskramer ...	Witbank.
Harris, David ...	Harris, D.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Trichardts.
Hassan, Bhaimia ...	Hassan, B.	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Hassan, Moosa ...	Hassan, M.	Hawker—Venter ...	Witbank.
Hatem, Joseph Mareed ...	Hatem, J. M.	Hawker—Venter ...	Bloemhof.
Hayman & London ...	Hayman, S.; London, B. & G. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Heerden, W. J. J. van ...	Heerden, W. J. J. v.	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Heidelberg General Agency, The	Wooliam, A. A.; Horn, J. H.; Loggerenberg, M. M.; Horn, P. J.	General Agent—Algemene Agent ...	Heidelberg.
Henning, J. H.	Henning, J. H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Elsburg, Germiston.
Henning, Johannes Stephanus	Henning, J. S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Louis Trichardt.
Hester, B.	Hester, B.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria.
Hewitt, E.	Hewitt, E.	Dairy—Melkerij ...	Benoni.
Hing, Kwan ...	Hing, K.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	La Rochelle, Johannesburg.
Hira, Makan ...	Hira, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Hirst, Arthur Lockwood ...	Hirst, A. L.	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Hoatson, John ...	Hoatson, J.	Butchery—Slachterij ...	Benoni.
Hodges, L. E. H.	Hodges, L. E. H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Van Wyks, Kareepan, Dist. Wolmaransstad.
Hodos & Hornschuh ...	Hodos, N.; Hornschuh, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Denver, Johannesburg.
Hoff, T. R. v. d.	Hoff, T. R. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Vereeniging.
Homestead Dairy ...	Wood, J. A.	Dairy—Melkerij ...	Kleinfontein Homestead, Benoni.
Hood, William Sellar ...	Hood, W. S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Laastgevoonden, Dist. Zoutpansberg.
Hook, J. A.	Hook, J. A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Hope, E.	Hope, E.	Dairy—Melkerij ...	Benoni.
Horwitz, M. D.	Horwitz, M. D.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Hurley, J. W.	Hurley, J. W.	Dairy—Melkerij ...	Benoni.
Hussain, Mahomed ...	Hussain, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Jeppe, Johannesburg.
Illumdui, Iweewee ...	Illumdui, I.	Pedlar—Marskramer ...	Benoni.
Ismail, Gani ...	Ismail, G.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Zwartklip, Dist. Zoutpansberg.
Ismail, Hassan ...	Ismail, H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Springfield, Johannesburg.
Ismail & Co., D.	Moola, D. I.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Sterkstroom, Dist. Ventersdorp.
Ivey, R. T.	Ivey, R. T.	Dairy—Melkerij ...	Heidelberg.
Jaarsveld, H. van ...	Jaarsveld, H. v.	Hawker—Venter ...	Johannesburg.
Jack ...	Jack (30463) ...	Pedlar—Marskramer ...	Benoni.
Jacob ...	Jacob (4839) ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Jacob ...	Jacob (4842) ...	Hawker—Venter ...	Johannesburg.
Jacobs, W. J.	Jacobs, W. J.	Hawker—Venter ...	Pietersburg.
Jaffe, Benjamin ...	Jaffe, B.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Luipaardsvlei, Dist. Krugersdorp.
Jager, J. C. de ...	Jager, J. C. de ...	Hawker—Venter ...	Rustenburg.
James ...	James (62417) ...	Hawker—Venter ...	Benoni.
Jan ...	Jan (35956) ...	Pedlar—Marskramer ...	Benoni.
Jan ...	Jan (39-15176-18) ...	Pedlar—Marskramer ...	Benoni.
Jeppe Fish Shop ...	McAuliffe, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Jeppestown, Johannesburg.
Jim ...	Jim (2709) ...	Pedlar—Marskramer ...	Benoni.
Johannes ...	Johannes (33099) ...	Pedlar—Marskramer ...	Benoni.
Johannes ...	Johannes (4836) ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Johannes ...	Johannes (3/1009/19) ...	Hawker—Venter ...	Benoni.
John ...	John (57331) ...	Pedlar—Marskramer ...	Benoni.
Johnson, Edgar Ernest ...	Johnson, E. E.	Representative—Vertegenwoordiger ...	Johannesburg.
Johnson, M. L.	Johnson, M. L.	Representative—Vertegenwoordiger ...	Johannesburg.
Joseph ...	Joseph (3786) ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Joseph, A.	Joseph, A.	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Joseph, Lena ...	Joseph, L.	Pedlar—Marskramer ...	Benoni.
Josiah, Mokone Masenya ...	Josiah, M. M.	Hawker—Venter ...	Pietersburg.
Joss, Alex. F.	Joss, A. F.	Representative—Vertegenwoordiger ...	Johannesburg.
Kalan, Rama ...	Kalan, R.	Carter—Vervoerder ...	Johannesburg.
Kalla, Moosa Mohomed ...	Kalla, M. M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria.
Kamener, Nathan ...	Kamener, N.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Kanter, Charles ...	Kanter, C.	Representative—Vertegenwoordiger ...	Johannesburg.
Kapadia, B. M.	Kapadia, P. M.	Grocer—Kruidenier ...	Benoni.
Kara, Adamjee ...	Kara, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Zandfontein, Johannesburg.
Kara & Co., Purbhoo ...	Kara, P.; Kaliyon, P. ...	Tailor—Kleermaker ...	Rodepoort, Dist. Krugersdorp.
Kelly, F.	Kelly, F.	Boarding-house—Logieshuis ...	Benoni.
Kessler, M.	Kessler, M.	Hawker—Venter ...	Johannesburg.
Khamo, Jacob ...	Khamo, J.	Hawker—Venter ...	Pietersburg.
Khamisa, Cassim ...	Khamisa, C.	General Grocer—Algemene Kruidenier ...	Benoni.
Khan, Mahomed ...	Khan, M.	Dealer in articles of Food and Drink— Handelaar in Voedsel en Drankwaren	Vereeniging.
King, Gilbert J.	King, G. J.	Motor-cycle Dealer—Motorrijwielhandelaar	Benoni.
Klaasen & Van Rensburg ...	Rensburg, P. J. J. v.; Klaasen, P. J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Ermelo.
Kleinbooi & Faro Makwela ...	Kleinbooi & Faro Makwela ...	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis ...	Pretoria.
Klemp, William August ...	Klemp, W. A.	Carter—Vervoerder ...	Johannesburg.
Kobe, Frans ...	Kobe, F.	Hawker—Venter ...	Pietersburg.
Koshane, Hezekiah ...	Koshane, H.	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Kriseman's Auction Mart ...	Kriseman, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Kroucamp, W. J.	Kroucamp, W. J.	Hawker and General Dealer—Venter en Algemene Handelaar	Johannesburg.
Kumalo, Tom ...	Kumalo, T.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Carolina.
Kusovatz, Vaso ...	Kusovatz, V.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Doornfontein, Johannesburg.
Kuverji, Khima ...	Kuverji, K.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Fordsburg, Johannesburg.
Laborie & Co.	Laborie, M.; Perl, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Laing & Dargan ...	Laing, H. G.; Dargan, L. T. ...	Agent or Broker—Agent of Makelaar ...	Johannesburg.
Lala, Gosai ...	Lala, G.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rodepoort, Dist. Krugersdorp.
Lala, Morar ...	Lala, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Lang, S.	Lang, S.	Carter—Vervoerder ...	Johannesburg.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Lange & Son, S.	Lange, S. A. & A.	Agent or Broker—Agent of Makelaar ...	Johannesburg.
Lavin, Philip	Lavin, P.	Auctioneer—Afslager ...	Jeppeshtown, Johannesburg.
Lavin & Sons, M.	Lavin, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Jeppeshtown, Johannesburg.
Legoale, Andries N.	Legoale, A. N.	Hawker—Venter ...	Rustenburg.
Legodi, Peter	Legodi, P.	Hawker—Venter ...	Pietersburg.
Lena, Joseph	Lena, J.	Pedlar—Marskramer ...	Benoni.
Levin, Harris	Levin, H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Levy, D.	Levy, D.	Dairy—Melkerij ...	Benoni.
Levy, H.	Levy, H.	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Lewis & Herman	Lewis, B.; Herman, B.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Hartebeestfontein, Dist. Waterberg.
Libico, Josiah	Libico, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Ferreirastown, Johannesburg.
Linder Bros.	Linder, H. & H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Lipschitz, H.	Lipschitz, H.	Grocer—Kruidenier ...	Benoni.
Lislistenstein, S.	Lislistenstein, S.	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Loggerenberg, P. A. van	Loggerenberg, P. A. v.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Christiana, Dist. Bloemhof.
London Butchery	Fineberg, D.	Butchery—Slachterij ...	Benoni.
London Hairdresser	Morris, W.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Doornfontein, Johannesburg.
London Shoe Store, The	W. M. Cuthbert & Co., Ltd.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Lotz, F. J.	Lotz, F. J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Christiana.
Louis Trichardt Meat Supply....	Hanlon, C.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Louis Trichardt.
Lounge Bakery	Ellis, A.; Cerutti, M.	Baker and Confectioner—Bakker en Suikerbakker	Benoni.
Lounge Tearooms	Ellis, A.; Cerutti, M.	Restaurant ...	Benoni.
Lunn, Annie	Lunn, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Doornfontein, Johannesburg.
Lutuli & Moagi	Lutuli, J.; Moagi, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Sophiatown, Johannesburg.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Province of Natal, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available, also nature and amount of security.	Date on which Documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be Addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Umzumkulwana—Erection of School Hostel	Alfred	Tender forms, plans, specifications, schedule of quantities; security: 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	1920. 17th Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg	The Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.O. Box 358, Pietermaritzburg	1920. 29th Sept.
★Erection Black Spruit Bridge on Road No. 6, Pietermaritzburg to Greytown	Pietermaritzburg	"	1st October	"	"	13th Oct.
★Erection Tugela River Bridge, Bonds Drift, Road No. 47, Durban to Empangeni	Lower Tugela and Eshowe	"	1st October	"	"	13th Oct.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers, together with tenderer's name and address.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars, and submitted in duplicate. The Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any informalities in the tender may render it liable to rejection.

Provincial Secretary's Office, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,
Provincial Secretary, Natal Province.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Natal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten, alsook aard en bedrag van waarborg.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op middag op.
Oprichten van School Tehuis te Umzumkulwana	Alfred	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden; sekuriteit: 10 percent kontant deposito of twee goedgekeurde waarborgen	1920. 17 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg	De Voorzitter, Natal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 358, Pietermaritzburg	1920. 29 Sept.
★Maken van Brug over Zwartspuit in Weg No. 6, Pietermaritzburg—Greytown	Pietermaritzburg	"	1 Oktober	"	"	13 Okt.
★Maken van Brug over Tugelarivier, te Bonds Drift, Weg No. 47, Durban—Empangeni	Lower Tugela en Eshowe	"	1 Oktober	"	"	13 Okt.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt, en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft, te zamen met naam en adres van de inschrijver.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden, en moeten in duplikaat worden ingediend.

De Provinciale Administratie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Enige onregelmatigheden in de tender mag deze aan afkeuring onderwerpen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,
Provinciale Sekretaris, Provincie Natal.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
Witkoppen No. 141, Pretoria District, School for 56 Pupils and Teachers Quarters	Pretoria	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities	1920 3rd September	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1920. 29th September
Erection of Pietersburg Hospital	Pietersburg	"	10th September	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	"
Erection of School for 56 Pupils and Teachers' Quarters, Rustfontein No. 401 and Leeuwfontein No. 148	Pretoria	"	"	" "	" "	"
Reconstruction of Superstructure to Harts River Bridge at Schweizer-Reneke	Potchefstroom	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	"
Erection of Hostel for Girls, Marabastad	Pietersburg	"	17th September	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	6th October.
Erection of School for 175 Pupils, Potgietersrust	Potgietersrust	"	"	" "	" "	"
Erection of School for 125 Pupils, Jacobsdal No. 46	Marico	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	"
Erection of School for 56 Pupils and Teachers' Quarters, Kareepan No. 137	Wolmaransstad	"	"	" "	" "	"
Erection of School, Rondebult No. 16	Boksburg	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	" "	"
Erection of School for 56 Pupils, in Wood and Iron, Schoongezicht No. 105, Bloemhof	Bloemhof	"	24th September	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	13th October.
★Erection of Hostel for Girls, Carolina	Carolina	"	1st October	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Middelburg	" "	20th October.
★Erection of Schoonspruit Bridge on road Ventersdorp-Klerksdorp, farm Klipplaatdrift No. 6	Potchefstroom	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	"
★Erection of Teachers' Quarters at Zeekoefontein No. 31	"	"	"	" "	" "	"
★Erection of Sterkstroom River Bridge, road Rustenburg-Pretoria, farm Buffelspoort	Rustenburg	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-validated cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Transvaal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op
School voor 56 leerlingen en Onderwijzerswoning te Witkoppen No. 141	Pretoria	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1920 3 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	De Voorzitter, Transvaal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 1040, Pretoria	1920 29 Sept.
Oprichten van Hospitaal te Pietersburg	Pietersburg	"	10 Septem-ber	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Engr., D.P.W., Pretoria	" "	"
Oprichten van School voor 56 leerlingen en Onderwijzerswoning te Rustfontein No. 401 en Leeuwfontein No. 148	Pretoria	"	"	" "	" "	"
Herbouwen van Bovenbouw van Brug over de Hartsvier te Schweizer-Reneke	Potchefstroom	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	"
Oprichten van Tehuis voor Meisjes, te Marabastad	Pietersburg	"	17 Septem-ber	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	6 Okt.
Oprichten van School voor 175 leerlingen te Potgietersrust	Potgietersrust	"	"	" "	" "	"
Oprichten van School voor 125 leerlingen te Jacobsdal No. 46	Marico	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	"
Oprichten van School voor 56 leerlingen en Onderwijzerswoning te Kareepan No. 137	Wolmaransstad	"	"	" "	" "	"
Oprichten van School te Rondebult	Boksburg	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	" "	"
Oprichten van School van Hout en IJzer voor 56 leerlingen te Schoongezicht No. 105, Bloemhof	Bloemhof	"	24 Septem-ber	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	13 Okt.
★Oprichten van Tehuis voor Meisjes te Carolina	Carolina	"	1 Oktober	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Middelburg	" "	20 Okt.
★Maken van Brug over Schoonspruit in de weg Ventersdorp naar Klerksdorp, plaats Klipplaatdrift No. 6	Potchefstroom	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	"
★Oprichten van Onderwijzerswoning te Zeekoefontein No. 31, Potchefstroom	"	"	"	" "	" "	"
★Maken van Brug over Sterkstroomrivier in de weg Rustenburg-Pretoria, plaats Buffelspoort	Rustenburg	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	"

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlijke tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris Pretoria.

A. TILLEY,
Voorzitter van de Transvaal Provinciale Tenderkommissie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Cape Province, viz. :—

Service.	District.	Documents Available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due on or before Noon.
* Drainage at Cottage Hospital, Somerset East	Somerset East	Tender forms, plans, and specifications	1920. 1st October	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Port Elizabeth	The Chairman of the Provincial Tender Board, Industry Buildings, corner Castle and Loop Streets, Capetown	1920. 20th Oct.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.
All tenders must be on the Departmental Tender Form, and must be duly filled up and completed in all particulars.
The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. MURRAY,
Secretary for Public Works

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Kaap :—

Dienst.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op
* Drainering, enz., Klein Hospitaal te Somerset Oost	Somerset Oost	Tendervormen, plannen, en bestekken	1920. 1 Oktober	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Port Elizabeth	Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, Industriegebouwen hoek van Castle- en Loopstraat, Kaapstad	1920. 20 Okt.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.
Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.
Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.
De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

C. MURRAY,
Sekretaris voor Publieke Werken.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Erection of Post Office and Postmaster's House, Dannhauser	Newcastle	Natal	Tender forms, plans, and specifications, and schedule of quantities	1920 24th Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	The Chairman, Union Tender Board, Department of Justice, Union Buildings, Pretoria	1920 13th Oct.

A deposit of £2 either in cash, deposit receipt, or bank initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.
All tenders must be on the Departmental tender forms and must be duly filled up and completed in all particulars.
The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 uur n.m. op
Oprichten van Postkantoor en Woning voor Postmeester te Dannhauser	Newcastle	Natal	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1920 24 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	De Voorzitter, Unietenderkommissie, Departement van Justitie, Uniegebouw, Pretoria	1920 13 Okt.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.
Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop het betrekking heeft.
Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.
De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie

TENDERS FOR POSTS.

Signed and sealed tenders are hereby invited for the conveyance of the following posts:—

Particulars of Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further particulars obtainable from.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on.
No satisfactory tender having been received, tenders are again invited for the conveyance of mails— Between the General Post Office, Railway Station, and Alfred Docks, Capetown, and the Post Office Destructor at Woodstock, whenever required in suitable vehicles drawn by not less than two horses, or propelled by motor power	1st November, 1920, to the 31st March, 1923	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Controller, Central Post Office, Capetown	The Chairman of the Union Tender Board, Pretoria	6th October, 1920.

A separate tender must be submitted for each service, and the envelope must be superscribed with the name of the service.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The signatures of two good and sufficient sureties will be required to every tender.

In the case of a cart service sufficient relays of horses or mules are to be provided where necessary, and the localities at which it is proposed to station them should be specified.

The contractors will be required to take forward on the regular post days all mails tendered to them without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found to be necessary.

Upon the acceptance of any tender, the person tendering will be required to enter into a formal contract, with the provisions of which he will be presumed to have made himself acquainted. The form of contract can be inspected on application to the officer from whom the tender form is obtained.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving the notice prescribed by the contract.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Offices of the Union Tender Board, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDERS VOOR POSTEN.

Getekende en verzegelde tenders worden hiermede gevraagd voor het vervoer van de volgende Posten:—

Bijzonderheden van Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere bijzonderheden verkrijgbaar van.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of om 3 n.m. op.
Daar geen bevredigende tender is ingekomen, worden tenders opnieuw gevraagd voor het vervoer van posten — Tussen het Hoofdkantoor, Spoorwegstation en Alfred Docks, Kaapstad, en het Postformuis te Woodstock, zoals vereist, in geschikte voertuigen getrokken door niet minder dan twee paarden, of door motorkracht voortgedreven	1 November 1920 tot 31 Maart 1923	De Sekretaris, Hoofdkantoor, Pretoria; Kontrolleur Centraal Postkantoor, Kaapstad	De Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Pretoria	6 Oktober 1920.

Een afzonderlijke tender moet voor elke dienst worden ingediend en moet de naam van de dienst tot opschrift hebben.

Tenderaars moeten het bedrag *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De handtekeningen van twee voldoende en bekwame borgen worden vereist met iedere tender.

In het geval van tenders voor een kardiens, moet een voldoende aantal verse spannen paarden of muilen, waar nodig, voorzien worden, en de plaatsen waar men die denkt te stellen moeten in de tenders worden vermeld.

De kontraktant zal op de vastgestelde postdagen alle postzakken, die hem aangeboden worden, zonder ekstra betaling moeten vervoeren, zelfs wanneer meer dan één rijtuig nodig mocht zijn.

Bij de aanneming van enige tender zal het vereist worden van de persoon die tendert, een formeel kontrakt aan te gaan, met de bepalingen waarmee hij verondersteld wordt zich op hoogte te hebben gebracht.

De vorm van het kontrakt kan ingezien worden op aanzoek bij de ambtenaar van wie de tendervorm verkregen wordt.

Ieder van beide kontrakterende partijen kan het kontrakt beëindigen door kennisgeving voorgeschreven in het kontrakt.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

E. STURMAN,
Acting Postmaster-General.

G.P.O., Pretoria,
27th August, 1920.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between the Post Offices Balfour and Winterberg, via Buxton, Upper Blinkwater, and Post Retief, three times a week each way by cart	13th October, 1920, to the 31st March, 1922	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, East London; the Postmasters of the Offices mentioned.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDER FOR THE SUPPLY OF BATTERY TRAYS, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Battery Trays, etc.," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 6th day of October, 1920.

100 Trays, Battery, 10 Cells, as per Blue Print No. 383 and Specification No. 26.

60 Boxes for Standard Terminal Blocks, as per Blue Print No. 661.

100 Backboards, Teak, 54" x 13", as per Blue Print No. 749.

Tenders should be for delivery into any of the undermentioned stores, or f.o.r. at any station in the Union, and quotations must hold firm for thirty days from closing date for receipt of tenders.

TENDERS VOOR POSTEN.

Tenders worden gevraagd voor het vervoer van de benedenvermelde posten.

E. STURMAN,
Waarnemende Postmeester-generaal.

Hoofdkantoor, Pretoria,
27 Augustus 1920.

Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Bijzonderheden verkrijgbaar van.
Tussen de Postkantoren Balfour en Winterberg, via Buxton, Upper Blinkwater, en Post Retief, driemaal per week heen en terug, per kar	13 Oktober 1920 tot 31 Maart 1922	De Sekretaris, Hoofdkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Oost-Londen; de postmeesters van de vermelde kantoren.

DEPARTEMENT VAN POST- EN TELEGRAAFWEZEN.

TENDER VOOR HET LEVEREN VAN BATTERIJBLADEN, ENZ.

Tenders worden mits deze gevraagd voor het leveren van de ondergenoemde artikelen aan het Departement van Post- en Telegraafwezen.

Getekende en verzegelde tenders, op de officiële vorm, onder het opschrift "Tender voor het Leveren van Batterijbladen, enz.," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur 's namiddags op Woensdag, 6 Oktober 1920.

100 Bladen, Batterij, 10 Cellen, volgens Lichtdruk No. 383 en Specificatie No. 26.

60 Kasten voor Standaard Klemmenborden, volgens Lichtdruk No. 661.

100 Ruggeboorden, Teak, 54" x 13", volgens Lichtdruk No. 749.

Tenders moeten zijn voor aflevering in één van de ondergenoemde magazijnen of vrij op spoor aan enig station in de Unie, en prijsopgaven moeten dertig dagen geldig blijven gerekend van de vervaldag voor ontvangst van tenders.

Drawings and specifications may be viewed and forms of tender and any further particulars may be obtained upon application to the Controller of Stores, Room No. 62, Palace of Justice, Pretoria; Stores Clerks, Tol Street, Braamfontein; P.O., Capetown, Port Elizabeth, East London, Bloemfontein, and Pietermaritzburg; and Postmaster, Durban.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 6th September, 1920.

DEPARTMENT OF TELEGRAPHS.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF REINFORCED CONCRETE PIPES AND COLLARS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Reinforced Concrete Pipes and Collars," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 13th October, 1920.

5600 Pipes and 5600 Collars.

Separate quotations are required for each item.

The pipes should be reinforced concrete, 6 feet in length, with an internal diameter of 4 inches and an external diameter of 5½ inches, and to be in accordance with Specification No. 48.

Delivery free on rail.

Forms of tender may be obtained and specification viewed upon application to the Controller of the Post Office Stores, Room 62, Palace of Justice, Pretoria; District Stores Clerks, Capetown, Johannesburg, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Port Elizabeth, East London; and the Postmaster, Durban.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 24th September, 1920.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDERS FOR THE SUPPLY OF SOUTH AFRICAN FOUNDRY COKE IN BULK.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarter Offices, Johannesburg, not later than noon on Monday, 18th October, 1920, for the supply and delivery of 3600 tons of South African Foundry Coke in bulk during the period 1st February, 1921, until 31st January, 1922.

Tender forms, together with full particulars, may be obtained from the Railway Storekeeper, Capetown, Uitenhage, East London, Bloemfontein, Durban, Pretoria; the Office of the Chief Railway Storekeeper, Park Station Chambers, Johannesburg; and South African Railway Town Agents, Johannesburg and Pretoria.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 16th September, 1920.

* TENDERS FOR ERECTING A DIPPING TANK ON BEGINSSEL SETTLEMENT, DISTRICT STANDERTON.

Tenders are invited and will be received by the undersigned up to noon on the 31st October, 1920, for the erection of a Dipping Tank on the Beginssel Settlement, District Standerton, in accordance with plans and specifications to be seen in Room No. 282, Lands Department, Union Buildings, Pretoria, and in the Office of the Magistrate, Standerton; Superintendent, Irenedale Settlement; and Superintendent, Vlakfontein Settlement, Standerton.

The successful tenderer will be required to supply the necessary material (excepting the cement, which will be supplied by the Government), to provide his own transport, and to complete the tank within two months from the date of acceptance, and to enter into a written agreement.

G. R. HUGHES,
Secretary for Lands.

Pretoria, 17th September, 1920.

TENDER FOR PRINTING TELEPHONE DIRECTORIES.

Tenders are hereby invited for the Printing of the Telephone Directories for the South-Western District of the Cape Peninsula and also the Government edition of the Natal Telephone Directory, the successful tenderer to have the sole right of placing advertisements in the directories.

All particulars may be obtained on application to the Government Printer, Box 373, Pretoria.

Sealed tenders, superscribed "Tender for Printing Telephone Directory," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m., 29th September, 1920.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Tekeningen en spesifikasies kunnen bezien en tendervormen en nadere biezonderheden op aanvraag verkregen worden bij de Kontroleur van Voorraden, Kamer 62, Paleis van Justitie, Pretoria; Distriktsmagazijnklerken, Tolstraat, Braamfontein; P.K. Kaapstad; Port Elizabeth; Oost-Londen; Bloemfontein en Pietermaritzburg; en de Postmeester, Durban.

De kommissie behoudt zich het recht voor om enig gedeelte van een tender aan te nemen zonder het geheel en verbindt zich niet om de laagste of enige tender aan te nemen, en alle tenderaars zijn gebonden door de voorwaarden vermeld op de officiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 6 September 1920.

DEPARTEMENT VAN POST- EN TELEGRAAFWEZEN.

* TENDERS VOOR HET LEVEREN VAN VERSTERKTE KONKREET-PIJPEN EN BANDEN.

Tenders worden mits deze gevraagd voor het leveren van de ondergenoemde artikelen aan het Departement van Post- en Telegraafwezen.

Getekende en verzegelde tenders, op de officiële vorm, onder het opschrift "Tender voor het leveren van Versterkte Konkreet-pijpen en Banden," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur 's namiddags, op Woensdag, 13 Oktober 1920.

5600 Pijpen en 5600 Banden.

Afzonderlike prijsopgaven zijn voor elke post vereist.

De pijpen moeten zijn van versterkt konkreet, 6 voet in lengte, met binnenwerk 4 duim in doorsnede en buitenwerk 5½ duim in doorsnede, en moeten zijn volgens Specificatie No. 48.

Aflevering vrij op spoor.

Tendervormen kunnen verkregen en spesifikasies op aanvraag bezien worden bij de Kontroleur van Postvoorraden, Kamer 62, Paleis van Justitie, Pretoria; Distriktsmagazijnklerken, Kaapstad, Johannesburg, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Port Elizabeth, Oost-Londen; en de Postmeester van Durban.

De kommissie behoudt zich het recht voor om enig gedeelte van een tender aan te nemen zonder het geheel en verbindt zich niet om de laagste of enige tender aan te nemen, en alle tenderaars zijn gebonden door de voorwaarden vermeld op de officiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 24 September 1920.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* TENDERS VIR DIE LEWERING VAN SUIDAFRIKAANSE GIETERYKOOKS IN MASSA.

Tenders vir die lewering en aflewering van 3600 ton Suidafrikaanse Gieterykooks in massa, gedurende die tydsvloer 1 Februarie 1921 tot en met 31 Januarie 1922, sal nie later dan op die middag van Maandag, 18 Oktober 1920, deur die Sekretaris van die Tenderbestuur, Hoofkantore, Suidafrikaanse Spoorweë, in ontvangs genome word.

Tenderformuliere te same met volle besonderhede kan verkry word by die Spoorwegmagasynmeester, Kaapstad, Uitenhage, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria; by die kantoor van die Hoofmagasynmeester, Park Station Chambers, Johannesburg; en die Suidafrikaanse Spoorweë Agente te Johannesburg en Pretoria.

Die Administrasie verbind sig nie die laagste of wel enige tender aan te neem nie.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 16 September 1920.

10377—24

* TENDERS VIR DIE BOUWING VAN 'N DIPBAK OP BEGINSSEL NEERSETTING, DISTRIKT STANDERTON.

Tenders word gevra en sal ingewag word deur die ondergetekende tot 12 uur die 31ste Oktober 1920 vir die bouing van 'n dipbak op die Beginsel Neersetting, Distrik Standerton, volgens die planne en beskrywings wat op kamer No. 282 Land Departement, Uniegebouw, Pretoria, en die kantore van die Magistraat, Standerton; Superintendent, Irenedale Neersetting; en Superintendent, Vlakfontein Neersetting, Standerton, kan gesien word.

Dit sal nodig wees vir die tenderaar wat slaag om die nodige materiaal (behalwe die cement wat deur die Goewernement op die bouwplek sal gelewer word), te verskaf en die transport te voorsien vir die vervoer van die materiaal.

Die dipbak sal binne twee maande na aanneming moet afgelewer word en 'n skriftelike ooreenkoms sal moet geteken word.

G. R. HUGHES,
Sekretaris voor Landen.

Pretoria, 17 September 1920.

TENDER VOOR HET DRUKKEN VAN TELEFOON-ADRESBOEKEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor het drukken van Telefoon-adresboeken voor het Zuidwestelike Distrikt van het Kaapse Schiereiland en tevens de Goewernementsuitgave van het Natal Telefoon-adresboek; de geslaagde tenderaar het alleen recht te hebben van het plaatsen van advertenties in de adresboeken.

Biezonderheden kunnen op aanvraag verkregen worden van de Goewernementsdrukker, Postbus 373, Pretoria.

Verzegelde tenders, gemerkt "Tender voor het Drukken van Telefoon-adresboek," moeten gericht worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m. op 29 September 1920.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

TENDERS FOR PURCHASE OF LEAD IN INGOTS.

Tenders are hereby invited for the purchase of the under-mentioned services from the Department of Posts and Telegraphs. Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the purchase of Scrap Lead," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, 29th September, 1920.

Approximately 10,922 lb. of lead in ingots.

The metal is lying at the Stores Depot at Johannesburg, and may be viewed, and tender forms obtained, upon application being made to the Stores Clerk, who at the same time will furnish full particulars in regard to conditions of purchase, delivery, etc.

Tenderers should quote at per 100 lb. for the metal.

Successful tenderers must take delivery from the store and should quote accordingly.

Payment must be made when delivery is taken, and tenderers should note that a storage charge of 1s. per diem for each lot will be levied if delivery is not taken within ten days of the date of receipt of the notification of acceptance from the Tender Board.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the highest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,

Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 17th September, 1920.

DEPARTMENT OF SOUTH AFRICAN POLICE.

TENDER FOR THE SUPPLY OF MISCELLANEOUS ACCESSORIES FOR MOTOR-CARS, MOTOR-CYCLES, AND BICYCLES TO THE SOUTH AFRICAN POLICE.

Tenders are hereby invited for the supply of the under-mentioned services to the Department of South African Police.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Supply of Motor Accessories to the S. A. Police," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 29th day of September, 1920.

Motor-car Accessories—

- (1) 25 Mechanical Horns.
- (2) 25 Pumps.
- (3) 24 Speedometers (Stewarts).
- (4) 6 Vulcanizers (complete).
- (5) 12 Sets Cushion Covers (Ford Cars).
- (6) 50 Sets Engine Packing (Ford Cars).
- (7) 50 Cylinder Head Outlet Hose (No. 3006) (Ford Cars).
- (8) 25 Motor-car Tyre Repair Outfits.

Motor-cycle Accessories—

- (1) 36 Mechanical Horns.
- (2) 36 Head Lamps (complete).
- (3) 36 Pumps.
- (4) 200 Repair Outfits.
- (5) 25 Saddles.

Bicycle Accessories—

- (1) 24 Oil-cans (Lubricating).
- (2) 200 Oil Lamps.
- (3) 200 Bicycle Padlocks.
- (4) 500 Bicycle Repair Outfits.
- (5) 200 Bicycle Bells.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to the Quartermaster, South African Police, Palace of Justice, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,

Chairman of the Union Tender Board.

SOUTH-WEST AFRICA PROTECTORATE.

VACANCIES IN SURVEYOR-GENERAL'S OFFICE, WINDHUK.

Applications are invited for appointment to the under-mentioned posts on the staff of the Surveyor-General at Windhuk:—

1. Professional Assistant to the Surveyor-General. Scale of salary, £650 by annual increments of £20 to £750.
2. First Grade Computer. Scale of salary, £460 by annual increments of £20 to £560 (an intimate knowledge of German is essential).
3. Second Grade Computer. Scale of salary, £300 by annual increments of £20 to £440.
4. Third Grade Computer. Scale of salary, £140 by annual increments of £20 to £280.
5. Chief Draughtsman. Scale of salary, £540 by annual increments of £20 to £620.
6. First Grade Draughtsman. Scale of salary, £440 by annual increments of £20 to £520.
7. Second Grade Draughtsman. Scale of salary, £300 by annual increments of £20 to £420.
8. Third Grade Draughtsman. Scale of salary, £140 by annual increments of £20 to £280.

Annual increments are subject to satisfactory service and conduct.

In addition to salary, local and war allowances will be granted on the same scales as those for Union Public Servants stationed in District No. 5. The local allowance varies from £48 to £81

TENDERS VOOR DE AANKOOP VAN LOOD IN STAVEN.

Tenders worden mits deze gevraagd voor de aankoop van de ondergenoemde artikelen van het Departement van Post- en Telegraafwezen.

Getekende en verzegelde tenders, op de officiële vorm, onder het opschrift "Tender voor de aankoop van Oud Lood," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur 's namiddags, op Woensdag, 29 September 1920.

Ongeveer 10,922 lb. lood in staven.

Het metaal ligt in het Magazijn te Johannesburg, en kan op aanvraag bezien worden; tendervormen kunnen ook verkregen worden bij de Magazijnklrek, die terzelfder tijd volledige bijzonderheden aangaande de voorwaarden van aankoop, aflevering, enz., zal verstrekken.

Tenderaars moeten per 100 lb. voor het metaal kwoteren.

Suksevvolle tenderaars moeten het metaal aan het Magazijn in ontvangst nemen en dienovereenkomstig kwoteren.

Betalings moet bij in ontvangsneming geschieden en tenderaars moeten kennis nemen, dat bergloon van 1s. per dag voor elke groep geheven zal worden, indien in ontvangsneming niet geschiedt binnen tien dagen van de datum van ontvangst van de kennisgeving van aanneming van de tenderkommissie.

De kommissie behoudt zich het recht voor om enig gedeelte van een tender aan te nemen zonder het geheel en verbindt zich niet om de hoogste of enige tender aan te nemen en alle tenderaars zijn gebonden door de voorwaarden vermeld op de officiële tenderform.

F. W. KNIGHTLY,

Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 17 September 1920.

DEPARTEMENT VAN DE ZUIDAFRIKAANSE POLITIE.

TENDER VOOR DE LEVERING VAN BIJBEHOREN VOOR MOTORKARREN, MOTORRIJWIELEN EN RIJWIELEN AAN DE ZUIDAFRIKAANSE POLITIE.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van de Zuidafrikaanse Politie.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de Levering van Motorbijbehoren aan de Zuidafrikaanse Politie," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur namiddags, op Woensdag, de 29ste dag van September 1920.

Motorkarbijbehoren—

- (1) 25 Mechaniese-horens.
- (2) 25 Pompen.
- (3) 24 Mijlenwijzers (Stewarts).
- (4) 6 Vulkaniseerders (kompleet).
- (5) 12 Stellen Kussenovertrekels (Fordkarren).
- (6) 50 Stellen Machineverpakking (Fordkarren).
- (7) 50 Cylinderhoofduitgangspijpen (No. 3306) (Fordkarren).
- (8) 25 Reparatieuitrustingen voor Motorkarbanden.

Motorrijwielbijbehoren—

- (1) 36 Mechaniese-horens.
- (2) 36 Hoofdlampen (kompleet).
- (3) 36 Pompen.
- (4) 200 Reparatieuitrustingen.
- (5) 25 Zadels.

Rijwielbijbehoren—

- (1) 24 Oliekannetjes.
- (2) 200 Olielampen.
- (3) 200 Rijwielhandsloten.
- (4) 500 Rijwielreparatieuitrustingen.
- (5) 200 Rijwielbellen.

Tendervormen en enige verdere bijzonderheden kunnen verkregen worden op aplikatie bij de Kwartiermeester, Zuidafrikaanse Politie, Paleis van Justitie, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen, en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen, en alle tenderaars zijn verplicht zich te houden aan de voorwaarden voorkomende op de officiële tenderform.

F. W. KNIGHTLY,

Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

ZUIDWEST-AFRIKA PROTEKTORAAT.

VAKANTE BETREKKINGEN IN HET LANDMETER-GENERAALSKANTOOR, WINDHUK.

Applikaties worden gevraagd voor de hieronder vermelde betrekkingen op de staf van de Landmeter-generaal te Windhuk:—

1. Professioneel Assistent voor de Landmeter-generaal. Salarisschaal £650 met jaarlijkse verhogingen van £20 tot £750.
2. Eerste Graad Rekenaar. Salarisschaal £460 met jaarlijkse verhogingen van £20 tot £560 (een grondige kennis van Duits is vereist).
3. Tweede Graad Rekenaar. Salarisschaal £300 met jaarlijkse verhogingen van £20 tot £440.
4. Derde Graad Rekenaar. Salarisschaal £140 met jaarlijkse verhogingen van £20 tot £280.
5. Hoofdtkenaar. Salarisschaal £540 met jaarlijkse verhogingen van £20 tot £620.
6. Eerste Graad Tekenaar. Salarisschaal £440 met jaarlijkse verhogingen van £20 tot £520.
7. Tweede Graad Tekenaar. Salarisschaal £300 met jaarlijkse verhogingen van £20 tot £420.
8. Derde Graad Tekenaar. Salarisschaal £140 met jaarlijkse verhogingen van £20 tot £280.

Jaarlijkse verhogingen zijn onderhevig aan bevredigende dienst en gedrag.

Behalve salaris zullen plaatselijke en oorlogstoelagen betaald worden volgens de schaal van de Unie Civile Ambtenaren in Distrikt No. 5.

per annum and the war allowance from £70 to £175 per annum in the case of married men and from £32 to £48 in the case of single men.

Candidates should state their knowledge of the two official languages, and German.

Successful applicants will be expected to assume duty at once, and will be required to serve for a period of twelve months on probation and furnish satisfactory certificates of birth and health. Free rail warrants to the Protectorate will be granted and a refund made of necessary and reasonable out-of-pocket expenses of the journey. Emoluments will be payable from date of assumption of duty. Successful applicants will in all matters of discipline and leave, etc., be subject to the regulations governing similar posts in the Union Public Service, or to such regulations as may be adopted in the Protectorate hereafter. As no pensionable service has yet been established in the Protectorate, the appointments mentioned in this advertisement will be non-pensionable.

Applications, stating age, whether married or single, and giving full particulars of qualifications, training, and experience, and supported by copies of testimonials, should reach the undersigned not later than 9th October, 1920.

Applicants for appointment as draughtsmen must submit specimens of their work.

A. G. LANDSBERG,
Acting Surveyor-General.

Windhuk, September, 1920.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

VACANCY FOR DISTRICT SURGEON.

Applications are invited for the post of whole-time District Surgeon, Durban. Duty to be assumed 1st November, 1920.

Three years' contract. Commencing salary £850, rising by annual increments of £25 to £900 per annum, plus transport allowance of £180 per annum.

Officer to be available for any medical or public health duty in his district or, when required in emergency, in any part of the Union.

In addition to the salary specified he will be entitled to war bonus, local allowance, and travelling and subsistence allowance (when absent from his district on duty) in accordance with Public Service Regulations.

Applications should be addressed to the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, so as to reach him not later than 30th September, 1920, and should be accompanied by particulars as to age, qualifications, experience, and previous and present appointments. Testimonials may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

* VACANCY FOR A CLERK IN CHARGE OF THE OFFICIAL GAZETTE.

Applications are invited for appointment to the above-mentioned post in the Orange Free State Provincial Administration, Bloemfontein.

Applicants must be thoroughly bilingual and have a sound technical knowledge of printing work and methods.

The emoluments attached to the post are £350 per annum, rising (subject to satisfactory service and conduct) by annual increments of £20 to £450 per annum, plus the relative local allowance and a temporary war bonus which changes with the cost of living. The local allowance on £350 is £41 per annum, and the war bonus on that salary at date is £27½ per annum for a single person and £121 per annum for a married person.

The successful applicant will be required to serve twelve months on probation and to produce satisfactory birth and health certificates.

Applications, supported by particulars of age, qualifications, and experience, etc., and copies of testimonials must reach the undersigned not later than 23rd October, 1920.

P. J. H. HOFMEYR,
Secretary, Public Service Commission.

Union Buildings,
Pretoria, 21st September, 1920.

VACANCY FOR ASSISTANT BORING ENGINEER.

Applications are invited for appointment to the above-mentioned post in the Irrigation Department. The commencing salary attached to the post is £700 per annum, rising, subject to satisfactory service and conduct, by annual increments of £40 to £900 per annum, plus a temporary war bonus. Local allowance will not be payable.

Applicants must be from thirty to forty years of age and have had a thorough practical mechanical engineering training, and should have passed an examination accepted by the Institute of Mechanical Engineers as qualifying for Associate Membership. They must have had experience in administration and in boring for oil, water, or minerals with percussion and rotary drills.

The appointment will be made for a period of five years (on contract), and the successful applicant will be required to produce satisfactory certificates of birth and health.

Applicants should state their knowledge of both official languages.

Applications, supported by particulars of age, qualifications, and experience, and copies of testimonials, must reach the undersigned not later than 31st October, 1920.

P. J. H. HOFMEYR,
Secretary, Public Service Commission.

Union Buildings, Pretoria,
3rd September, 1920.

De plaatselijke toelage varieert van £48 tot £81 per jaar en de oorlogstoelage van £70 tot 175 per jaar voor gehuwde mannen en van £32 tot £48 voor ongehuwde mannen.

Applikanten moeten opgeven hoever zij op de hoogte zijn van de twee officiële talen en van Duits.

Sukcesvolle applikanten worden verwacht om direkt in dienst te treden en moeten gedurende twaalf maanden op proef dienen. Bovendien moeten ze bevredigende sertifikaten van geboorte en gezondheid overleggen.

Vrije treinreis wordt naar het Protektoraat toegestaan en nodige en redelike uitgaven gedurende de reis worden terugbetaald.

Salaris wordt betaald vanaf de dag van indiensttreding. Sukcesvolle applikanten zijn in alle zaken van discipline en verlof, enz., onderworpen aan de regulaties, betrekking hebbende op dergelijke posten in de Unie Publieke Dienst, of aan de regulaties, welke later in het Protektoraat ingevoerd mochten worden. Aangezien er nog geen pensioenfonds in het Protektoraat bestaat, zullen aan de in deze advertentie genoemde posten geen pensioenen verbonden zijn.

Applikaties, waarin vermeld moet worden leeftijd, gehuwd of ongehuwd en volle bevoegdheden van kwalifikaties, opleiding en ondervinding, onder overlegging van afschriften van getuigschriften, moeten de ondergetekende niet later dan 9 Oktober 1920 bereiken.

Applikanten, die voor een betrekking als tekenaar in aanmerking willen komen moeten proef-tekeningen inleveren.

A. G. LANDSBERG,
Waarnemende Landmeter-generaal

Windhuk, September 1920.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

VAKATURE VIR DISTRIKSGENEESHEER.

Applikasies word uitgenodig vir die pos van volletyds Distriksgeneesheer, Durban. Pligte moet op 1 November 1920 aan vaar word.

Driejarige kontrak. Beginsalaris £850, opklimmende met jaarlikse verhoginge van £25 tot £900 per jaar, plus vervoertoelaag van £180 per jaar.

Ambtenaar moet sig beskikbaar stel vir enige geneeskundige of volksgesondheidsdiens in sy distrik of, as dit onder dringende omstandighede vereis word, in enig deel van die Unie.

Behalwe bogemelde salaris sal hy geregtig wees op oorlogsbonus, plaselike toelaag, en reis- en onderhoudstoelaag (as hy van sy Distrik op diens afwesig is) ooreenkomstig die Staatsdiens regulasies.

Applikasies moet gerig word aan die Sekretaris vir Volksge-sondheid, Unie-gebou, Pretoria, sodat dit hom nie later as 30 September 1920 bereik nie, en moet vergesel gaan van besonder hede, wat betref ouderdom, kwalifikasies, ondervinding en vroeër en teenswoordige betrekkinge.

Getuigskrifte kan ingedien word maar die verwerwe van ondersteuning deur middel van petisies of andersins moet nie gebruik van gemaak word nie. Applikante moet melde of hulle 'n kennis van albei offisiële tale besit.

STAATSDIENSTKOMMISSIE.

* VAKATURE VIR 'N KLERK BELAS MET DIE OFFISIELE KOERANT.

Applikasies word gevra vir aanstelling tot bogenoemde pos in die Oranje Vrystaatse Provinsiale Administrasie, Bloemfontein.

Applikante moet volkome tweetalig wees en 'n degelike tegniek kennis hê van drukwerk en drukkersmetodes.

Die emolumente aan die pos verbonde is £350 per jaar opklimmende (naar gelang van bevredigende diensverrigting en gedrag met jaarlikse vermeerderinge van £20 tot £450 per jaar plus die relatiewe plaaslike toelaag en 'n tydelike oorlogsbonus wat verander met die lewenskoste. Die plaaslike toelaag op £350 is £41 per jaar en die oorlogsbonus daarop op die oomblik is £27½ per jaar vir 'n ongetroude en £121 per jaar vir 'n getroude persoon.

Die suksesvolle applikant sal vir twaalf maande op proef moedien en bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid moet verskaf.

Applikasies, vergeseld van volle besonderhede omtrent kwalifikasies, opleiding en ondervinding, en kopieë van getuigskrifte moet die ondergetekende bereik nie later nie as 23 Oktober 1920.

P. J. H. HOFMEYR,
Sekretaris Staatsdienskommissie.

Uniegebou, Pretoria,
21 September 1920.

VAKATURE VIR ASSISTENT BOORINGENIEUR.

Applikasies word gevra vir aanstelling tot bogenoemde pos in die Besproeiingsdepartement. Die beginsalaris aan die pos verbonde is £700 per jaar, opklimmende, naar gelang van bevredigende diensverrigting en gedrag, met jaarlikse verhogings van £40 tot £900 per jaar, plus 'n tydelike oorlogsbonus. G'n plaaslike toelaag is betaalbaar.

Applikante moet van 30 tot 40 (dertig tot veertig) jaar ou wees en 'n degelike praktiese opleiding as werktuigkundige ingenieur geniet het, en moet 'n eksamen afgelê het wat deur die "Institute of Mechanical Engineers" aangeneem word vir opnam as "Associate Member." Hulle moet ondervinding gehad het van administrasie en van die boor vir olie, water of minerale met perkussie- en draabore.

Die aanstelling sal vir vyf jaar (by kontrak) gemaak word, en die suksesvolle applikant sal bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate moet verskaf.

Applikante moet hulle kennis van albei offisiële tale vermeld. Applikasies, vergeseld van besonderhede aangaande ouderdom kwalifikasies en ondervinding, en afskrifte van getuigskrifte moet die ondergetekende bereik nie later nie as 31 Oktober 1920.

P. J. H. HOFMEYR,
Sekretaris Staatsdienskommissie.

Unie-gebou, Pretoria,
3 September 1920.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Statements of Earnings and Expenditure of the South African Railways, Harbours, and Steamships for the period 1st April to 31st July, 1920, are published for general information.

W. W. HOY, General Manager.

Office of the General Manager,
Johannesburg, 18th September, 1920.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEGEN EN HAVENS.

De volgende Opgaven van de Ontvangsten en Uitgaven van de Zuidafrikaanse Spoorwegen, Havens en Stoomschepen, voor het tijdperk 1 April tot 31 Julie 1920, worden ter algemene kennis gebracht.

W. W. HOY, Algemene Bestuurder.

Kantoor van de Algemene Bestuurder,
Johannesburg, 18 September 1920.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.—ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN.

REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (FOUR MONTHS) 1ST APRIL, 1920, TO 31ST JULY, 1920.
INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPAK (VIER MAANDEN) 1 APRIL 1920 TOT 31 JULIE 1920.

Dr
Debet

Cr.
Kredit.

EXPENDITURE.—Uitgaven.	Month of July, 1920. Maand Julie 1920.	Total to 30th June, 1920. Totaal tot 30 Junie 1920.	Total to Date. Totaal tot op Datum.	EARNINGS.—Verdiensden.	Month of July, 1920. Maand Julie 1920.	Total to 30th June, 1920. Totaal tot 30 Junie 1920.	Total to Date. Totaal tot op Datum.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Maintenance of Way and Works	285,253 16 8	773,001 9 0	1,058,255 5 8	By Passengers	487,437 0 11	1,505,390 7 3	1,992,827 8 2
Aan Onderhoud van Weg en Werken				Per Reizigers... ..			
To Maintenance of Rolling Stock—				By Parcels	54,742 3 3	159,394 9 2	214,136 12 5
Aan Onderhoud van Rollend Materieel—				Per Paketten... ..			
Locomotives	152,397 1 4	405,194 4 8	557,591 6 0	By Goods and Minerals, other than Coal	843,179 3 10	2,229,569 16 3	3,072,749 0 1
Lokomotieven				Per Goederen en Delfstoffen behalve Steenkool			
Coaching Stock	44,891 5 9	126,219 9 5	171,110 15 2	By Coal	457,876 12 3	1,148,911 18 6	1,606,788 10 9
Rijtuigmaterieel				Per Steenkool			
Goods Stock	76,352 16 1	236,797 17 3	313,150 13 4	By Live Stock	59,214 4 11	192,003 4 5	252,217 9 4
Goederematerieel				Per Levende Have			
To Running Expenses	356,031 8 10	1,012,626 5 10	1,368,657 14 8	By other Traffic Receipts	6,687 8 0	20,042 19 6	26,730 7 6
Aan Treinloop-uitgaven				Per andere Verkeerontvangsten			
To Traffic Expenses—				By Miscellaneous	53,828 17 9	140,564 10 3	194,393 8 0
Aan Vervoer-uitgaven—				Per Diversen			
Superintendence and Station Expenses	356,864 18 2	1,020,517 7 11	1,377,332 6 1				
Opzicht- en Stationuitgaven							
Advertising	1,314 4 5	3,349 1 11	4,663 6 4				
Adverteren							
Compensation	13,432 12 6	33,488 17 9	46,921 10 3				
Schadevergoeding							
To General Charges	29,920 16 6	82,129 15 4	112,050 11 10				
Aan Algemene Onkosten							
To Superannuation	21,117 4 1	69,055 6 10	90,172 10 11				
Aan Pensioen							
To Cartage Services	39,446 3 4	108,583 6 4	148,029 9 8				
Aan Besteldienst							
TOTAL ORDINARY WORKING EXPENDITURE	1,377,022 7 8	3,870,963 2 3	5,247,985 9 11				
TOTAAL GEWONE EKSPLOITATIE-UITGAVEN							
To Renewing, Strengthening, etc.	15,899 2 1	24,398 12 4	40,297 14 5				
Aan Vernieuwen, Versterken, enz.							
To Depreciation—							
Aan Vermindering—							
Permanent Way and Works and Rolling Stock	133,985 3 4	401,955 10 0	535,940 13 4				
Duurzaam Weg en Werken en Rollend Materieel							
TOTAL WORKING EXPENDITURE... ..	1,526,906 13 1	4,297,317 4 7	5,824,223 17 8				
TOTAAL EKSPLOITATIE-UITGAVEN							
To Balance (carried to Net Revenue Account)	436,058 17 10	1,099,560 0 9	1,535,618 18 7				
Aan Saldo (overgedragen naar Netto Inkomsterekening)							
£	1,962,965 10 11	5,396,877 5 4	7,359,842 16 3	£	1,962,965 10 11	5,396,877 5 4	7,359,842 16 3

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 18th September, 1920.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 18 September 1920.

G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.—ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN

NET REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (FOUR MONTHS) 1ST APRIL, 1920, TO 31ST JULY, 1920.
NETTO INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDVAK (VIER MAANDEN) 1 APRIL 1920 TOT 31 JULIE 1920.

Dr.
Debet.Cr.
Kredit.

	Month of July, 1920. <i>Maand Julie 1920.</i>	Total to 30th June, 1920. <i>Totaal tot 30 Junie 1920.</i>	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>		Month of July, 1920. <i>Maand Julie 1920.</i>	Total to 30th June, 1920. <i>Totaal tot 30 Junie 1920.</i>	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
To Interest on Capital... Aan Interest op Kapitaal ...	£ s. d. 293,865 9 4	£ s. d. 857,656 12 8	£ s. d. 1,151,522 2 0	By Balance from Revenue Account Per Saldo van Inkomsterekening ...	£ s. d. 436,058 17 10	£ s. d. 1,099,560 0 9	£ s. d. 1,535,618 18 7
To Interest on Superannuation and other Funds ... Aan Interest op Pensioen- en andere Fondsen ...	18,005 14 8	52,801 18 4	70,807 13 0	By Net Revenue from Subsidiary Services— Per Netto Inkomsten van Hulpdiensten—			
To Charges in respect of Lines Leased :— Aan Onkosten ten opzichte van Gehuurde Lijnen :—				Catering Service ...	4,764 2 5	17,562 4 8	22,326 7 1
Natal-Zululand Railway ...	1,125 0 0	3,375 0 0	4,500 0 0	Restauratie ...			
To Miscellaneous Expenditure :— Aan Diverse Uitgaven :—				Bookstalls, Advertising, and Automatic Machines ...	810 3 1	4,324 1 8	5,134 4 9
Men on Active Service ...	322 16 11	1,161 1 9	1,483 18 8	Bedding Equipment of Trains ...	944 18 4	1,836 5 1	2,781 3 5
Mannen op Aktieve Dienst ...				Beddegoed Uitrusting van Treinen ...	679 3 3	450 17 11	1,130 1 2
Miscellaneous ...	1,842 16 6	67 2 7	1,909 19 1	Road Motor Services ...			
Diversen ...				Wegmotordienst ...			
Special "War Bonus" ...	167,055 10 3	488,059 4 7	655,114 14 10	By Interest on Investments ...	19,362 12 2	65,615 12 9	84,978 4 11
Speciale Oorlogsbonus ...				Per Interest op Belegd Kapitaal ...			
				By Miscellaneous Receipts ...	5,678 18 7	5,038 6 8	10,717 5 3
				Per Diverse Ontvangsten ...			
					457,412 4 4	1,158,361 4 4	1,615,773 8 8
				By Balance (carried to Revenue Distribution Account) ... Per Saldo (overgedragen naar Inkomsteverdelingsrekening)	24,805 3 4	244,759 15 7	269,564 18 11
	£ 482,217 7 8	1,403,120 19 11	1,885,338 7 7		£ 482,217 7 8	1,403,120 19 11	1,885,338 7 7

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 18th September, 1920.

Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 18 September 1920.

Dr.
Debet.

SOUTH AFRICAN HARBOURS.—ZUIDAFRIKAANSE HAVENS.

REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (FOUR MONTHS) 1ST APRIL, 1920, TO 31ST JULY, 1920.
INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDVAK (VIER MAANDEN) 1 APRIL 1920 TOT 31 JULIE 1920.

G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.
Cr.
Kredit.

EXPENDITURE—Uitgaven.	Month of July, 1920. <i>Maand Julie 1920.</i>	Total to 30th June, 1920. <i>Totaal tot 30 Junie 1920.</i>	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>	EARNINGS—Verdiensten.	Month of July, 1920. <i>Maand Julie 1920.</i>	Total to 30th June, 1920. <i>Totaal tot 30 Junie 1920.</i>	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
To Maintenance and Upkeep ... Aan Onderhoud ...	£ s. d. 34,866 13 10	£ s. d. 102,932 14 0	£ s. d. 137,799 7 10	By Dues on Ships ...	£ s. d. 13,933 18 6	£ s. d. 33,433 12 6	£ s. d. 47,367 11 0
To Traffic Working ... Aan Exploitatie van Vervoer ...	4,812 12 1	13,247 7 1	18,059 19 2	By Dues on Goods and Live Stock ...	93,938 1 9	225,318 12 2	319,256 13 11
To General Charges ... Aan Algemene Onkosten ...	2,737 0 5	9,464 6 9	12,201 7 2	Per Rechten op Goederen en Levende Have ...			
To Superannuation ... Aan Pensioenen ...	899 3 5	2,676 19 11	3,576 3 4	By Water ...	1,395 9 10	4,191 6 7	5,586 16 5
				Per Water ...			
TOTAL Ordinary Working Expenditure ... TOTAAL Gewone Exploitatie-onkosten ...	43,315 9 9	128,321 7 9	171,636 17 6	By Tugs and Lighters ...	8,981 10 10	25,855 10 4	34,837 1 2
To Depreciation ... Aan Vermindering ...	6,999 15 0	20,999 5 0	27,999 0 0	Per Sleepboten en Lichters ...			
				By Landing, Shipping, and Transshipping Charges ...	1,613 9 10	1,639 6 4	3,252 16 2
TOTAL Working Expenditure ... TOTAAL Exploitatie-onkosten ...	50,315 4 9	149,320 12 9	199,635 17 6	Per Landings-, Verschepings- en Overschepingsonkosten ...			
To Balance (carried to Net Revenue Account) ... Aan Saldo (overgedragen naar Netto Inkomsterekening) ...	83,863 3 5	181,465 2 1	265,328 5 6	By Crane Services ...	5,464 9 4	12,604 11 2	18,069 0 6
				Per Kraandiensten ...			
				By Dry Docks and Slips ...	996 4 0	4,016 10 11	5,012 14 11
				Per Droogdokken en Hellingen ...			
				By Coaling Apparatus ...	5,010 3 11	16,946 11 8	21,956 15 7
				Per Steenkoolaadinrichting ...			
				By Rents ...	107 4 2	580 1 0	687 5 2
				Per Huren ...			
				By Miscellaneous ...	2,737 16 0	6,199 12 2	8,937 8 2
				Per Diversen ...			
	£ 134,178 8 2	330,785 14 10	464,964 3 0		£ 134,178 8 2	330,785 14 10	464,964 3 0

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 18th September, 1920.

Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 18 September 1920

G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.

Dr.
Debet.

SOUTH AFRICAN HARBOURS.—ZUIDAFRIKAANSE HAVENS.
NET REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (FOUR MONTHS) 1ST APRIL, 1920, TO 31ST JULY, 1920.
NETTO INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPAK (VIER MAANDEN) 1 APRIL 1920 TOT 31 JULIE 1920.

Cr.
Kredit.

	Month of July, 1920. <i>Maand Julie</i> 1920.	Total to 30th June, 1920. <i>Totaal tot 30 Junie</i> 1920.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>		Month of July, 1920. <i>Maand Julie</i> 1920.	Total to 30th June, 1920. <i>Totaal tot 30 Junie</i> 1920.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Interest on Capital (exclusive of Dead Assets) £26,448 11 10				By Balance from Revenue Account ...	83,863 3 5	181,465 2 1	265,328 5 6
Aan Interest op Kapitaal ...				Per Saldo van Inkomsterekening ...			
To Interest on cost of Dead Assets ... £2,532 4 1							
To Lighthouses—Excess of Expenditure over Light Dues collected	28,980 15 11	84,577 2 6	113,557 18 5				
To Miscellaneous Expenditure—	1,184 1 2	7,588 4 5	8,772 5 7				
Aan Diverse Uitgaven—							
Men on Active Service ...	0 0 3	9 12 4	9 12 1				
Mannen op Aktieve Dienst ...							
Miscellaneous ...		9 12 0	9 12 0				
Diversen ...							
Special "War Bonus" ...	5,565 1 8	16,858 1 6	22,423 3 2				
Speciale Oorlogsbonus ...							
To Balance (carried to Revenue Distribution Account) ...	35,729 19 0	109,023 8 1	144,753 7 1				
Per Saldo (overgedragen naar Inkomsteverdelingsrekening) ...	48,133 4 5	72,441 14 0	120,574 18 5				
£	83,863 3 5	181,465 2 1	265,328 5 6	£	83,863 3 5	181,465 2 1	265,328 5 6

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 18th September, 1920.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 18 September 1920.

G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.

Dr.
Debet.

SOUTH AFRICAN STEAMSHIPS.—ZUIDAFRIKAANSE STOOMSCHEPEN.
REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (FOUR MONTHS) 1ST APRIL, 1920, TO 31ST JULY, 1920.
INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPAK (VIER MAANDEN) 1 APRIL 1920 TOT 31 JULIE 1920.

Cr.
Kredit.

EXPENDITURE.— <i>Uitgaven.</i>	Month of July, 1920. <i>Maand Julie</i> 1920.	Total to 30th June, 1920. <i>Totaal tot 30 Junie</i> 1920.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>	REVENUE.— <i>Inkomsten.</i>	Month of July, 1920. <i>Maand Julie</i> 1920.	Total to 30th June, 1920. <i>Totaal tot 30 Junie</i> 1920.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Superintendence ...	185 4 11	536 18 2	722 3 1	By Freight ...	69,997 12 5	44,667 4 7	114,664 17 0
Aan Oppertoezicht ...				Per Vracht ...			
To Repairs and Upkeep ...	4,064 0 3	12,949 9 10	17,013 10 1				
Aan Herstellingen en Onderhoud ...							
To Working of Vessels ...	7,791 4 7	29,041 18 8	36,833 3 3				
Aan Bedrijf van Vaartuigen ...							
To Compensation ...	—	2 2 0	2 2 0				
Aan Vergoeding ...							
To Agency Expenses ...	100 10 7	322 13 1	423 3 8				
Aan Agentuuronkosten ...							
To General Charges ...	46 13 5	25 19 7	20 13 10				
Aan Algemene Onkosten ...							
To Insurance ...	3,227 19 4	9,690 6 5	12,918 5 9				
Aan Assurantie ...							
TOTAL Ordinary Working Expenditure	15,415 13 1	52,517 8 7	67,933 1 8				
TOTAAL Gewone Bedrijfsuitgaven							
To Depreciation ...	2,335 12 1	6,856 2 7	9,191 14 8				
Aan Waardevermindering ...							
TOTAL Working Expenditure	17,751 5 2	59,373 11 2	77,124 16 4				
TOTAAL Bedrijfsuitgaven							
„ Balance (carried to Net Revenue Account) ...	52,246 7 3	14,706 6 7	37,540 0 8				
„ Saldo (overgedragen naar Netto Rekening) ...							
	69,997 12 5	44,667 4 7	114,664 17 0		69,997 12 5	44,667 4 7	114,664 17 0

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 18th September, 1920.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 18 September 1920.

G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.—ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN EN HAVENS

SOUTH AFRICAN STEAMSHIPS.—ZUIDAFRIKAANSE STOOMSCHEPEN.

Dr.
Debet.Cr.
Kredit.NET REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (FOUR MONTHS) 1ST APRIL, 1920, TO 31ST JULY, 1920.
NETTO INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (VIER MAANDEN) 1 APRIL 1920 TOT 31 JULIE 1920.

	Month of July, 1920. <i>Maand Julie</i> 1920.	Total to 30th June, 1920. <i>Totaal tot 30 Junie</i> 1920.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>		Month of July, 1920. <i>Maand Julie</i> 1920.	Total to 30th June, 1920. <i>Totaal tot 30 Junie</i> 1920.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Balance (carried to Revenue Distribution Account) ... } Aan Saldo (overgebracht op Inkomsteverdelingsrekening) }	52,246 7 3	14,706 6 7	37,540 0 8	By Balance from Revenue Account ... } Per Saldo van Inkomsterekeningen ... }	52,246 7 3	14,706 6 7	37,540 0 8
£	52,246 7 3	14,706 6 7	37,540 0 8	£	52,246 7 3	14,706 6 7	37,540 0 8

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 18th September, 1920.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 18-September 1920.G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.Dr.
Debet.Cr.
Kredit.REVENUE DISTRIBUTION ACCOUNT FOR THE PERIOD (FOUR MONTHS) 1ST APRIL, 1920, TO 31ST JULY, 1920.
INKOMSTEVERDELINGSREKENING VOOR HET TIJDPAK (VIER MAANDEN) 1 APRIL 1920 TOT 31 JULIE 1920.

	Month of July, 1920. <i>Maand Julie</i> 1920.	Total to 30th June, 1920. <i>Totaal tot 30 Junie</i> 1920.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>		Month of July, 1920. <i>Maand Julie</i> 1920.	Total to 30th June, 1920. <i>Totaal tot 30 Junie</i> 1920.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Balance from Net Revenue Account—Railways ... } Aan Saldo van Netto Inkomsterekening—Spoorwegen ... }	24,805 3 4	244,759 15 7	269,564 18 11	By Balance from Net Revenue Account—Harbours ... } Per Saldo van Netto Inkomsterekening—Havens ... }	48,133 4 5	72,441 14 0	120,574 18 5
To Contribution to reduce deficiency in Pension Fund ... } Aan Bijdragen tot vermindering van tekort in Pensioenfondse ... }	4,040 0 0	12,120 0 0	16,160 0 0	By Balance from Net Revenue Account—Steamships ... } Per Saldo van Netto Inkomsterekening—Stoomschepen ... }	52,246 7 3	14,706 6 7	37,540 0 8
To Contribution to Betterment Fund ... } Aan Bijdragen tot Verbeteringsfondse ... }	8,333 6 8	25,000 0 0	33,333 6 8		100,379 11 8	57,735 7 5	158,114 19 1
£	37,178 10 0	281,879 15 7	319,058 5 7	By Balance ... } Per Saldo ... }	63,201 1 8	224,144 8 2	160,943 6 6
				£	37,178 10 0	281,879 15 7	319,058 5 7
To Deficit at 31st March, 1920 ... } To Excess of Expenditure over Receipts, 1/4/20 to 31/7/20 ... } Aan Surplus van Ontvangsten over Uitgaven, 1/4/20 tot 31/7/20 ... }			1,549,193 7 0	By Balance ... } Per Saldo ... }			1,710,136 13 6
			160,943 6 6				
			1,710,136 13 6				
To Balance ... } Aan Saldo ... }			1,710,136 13 6	£			1,710,136 13 6

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 18th September, 1920.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 18 September 1920.G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.

ADVERTISEMENT.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 18TH SEPTEMBER, 1920.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.

No.	Date of Application.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.	Form of Specification.
1016	9/9/20	William Pelcher Miller	Nestleton Magna, Haslemere, in the County of Surrey, England	An improvement in internal combustion engines	Complete
1017	10/9/20	Frederick Willie Carl Cech	De Aar, C.P.	The Cech vacuum concrete block	Provisional
1018	11/9/20	Douglas Allon Adams	Bond Street, Dunedin, Otago, in the Dominion of New Zealand	Method of and apparatus for filing and binding documents and the like	Complete
1019	11/9/20	William Henry Stevens	Victoria Street, Hamilton, in the Dominion of New Zealand	Improvements in the construction of concrete houses and other structures	Complete
1020	13/9/20	(1) The Central Mining and Investment Corporation, Limited (2) Walter Wolstenholme	Both of Corner House, Johannesburg, Transvaal	Improvements in pipes made of plastic material	Provisional
1021	14/9/20	Electrolytic Zinc Company, of Australasia Proprietary, Limited	Collins House, 360/366 Collins Street, Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in the treatment of finely divided zinc	Complete
1022	15/9/20	Robert Stewart Benton	Landau Colliery Post Office, Blackhill Station, Transvaal	Improvements in rope jockeys	Provisional
1023	15/9/20	David Baird MacDonald	33 Vulcan Road, Leicester, England	Improvements in or relating to the manufacture of boots and shoes and to stiffeners therefor	Complete
1024	15/9/20	George Richard Denton	5 City Road, in the County of London, England	Improvements in cleaning, scouring and polishing powders or pastes	Complete
1025	15/9/20	Michelangelo Maria Cardellino	Cavallerleone, near Racconigi, in the Kingdom of Italy	Improvements in or relating to magneto electric machines	Complete
1026	15/9/20	(1) Ransomes and Rapier, Limited (2) Richard John Cracknell	(1) Waterside Iron Works, Ipswich, Suffolk, England (2) 61 Babington Road, Streatham, Surrey, England	Improvements in or relating to rotary pumps or compressors	Complete
1027	15/9/20	(1) Richard Wellesley (2) Thomas Makinson Sanders	(1) 10 Kildowan Road, Goodmayes, in the County of Essex, England (2) Edenburst, Sevenoaks, in the County of Kent, England	Improvements in and connected with the production of photographic films in natural colours	Complete
1028	15/9/20	(1) James William Bradbeer Stokes (2) Charles James Waldie	(1) 56 Tenryson Drive, Parkhead, Scotland (2) 60 Buchanan Street, Glasgow, Scotland	Improvements in and connected with producer gas plant for motor vehicles, motor boats, and all motors at present operated by petrol fuel	Complete
1029	15/9/20	Shelly Gulick	107 Riverview Gardens, Barnes, London, S.W., England	Improvements in or relating to buttons for use on wearing apparel and other uses	Complete
1030	15/9/20	(1) Isaac McDougall (2) Fred Howles	(1) 66 and 68 Port Street, Manchester, in the County of Lancaster, England (2) Glenluce Water, Park Road, Broughton Park, Manchester, in the County of Lancaster, England	Improvements in sheep and cattle dips and washes	Complete
1031	15/9/20	William Joseph Still	7 Princes Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in and connected with internal combustion engines	Complete

PROVISIONAL SPECIFICATIONS ACCEPTED.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
698	2/7/20	15/9/20	Ingo Emmannell Kohlmeyer	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in electrical storage batteries or accumulators
713	8/7/20	17/9/20	(1) Wilfred Maraine (2) Simon Stein	Both c/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in means or appliances for cleaning floors, floor-coverings, pavements, walls, windows, and other surfaces

LIST OF COMPLETE SPECIFICATIONS LODGED.

No.	Date of Application.	Date of Lodgment.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
939	20/11/19	6/9/20	William George Thompsett	111 Warwick Avenue, Durban, Natal	A grease and rain guard for attachment to overhead trolleys of electric trams
1032	15/12/19	6/9/20	Alfred James Bishop	Hawksburn Road, Burswood, near Perth, Western Australia	Improved hand-truck

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT

Deemed to be Abandoned under Section 16 of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916.

No.	Date of Application.	Name of Applicant.	Date of Lapse.
918	13/11/19	(1) Reginald Shirley, (2) Leslie Mitchell	13/9/20
919	13/11/19	William Hartley Newton	13/9/20
920	13/11/19	Charles Kenrick Hall	13/9/20
921	13/11/19	Charles Jack David Symons	13/9/20
922	17/11/19	(1) Wilfred Hosking, (2) Harold William Hiscox	16/9/20
926	17/11/19	(1) Arthur Gordon, (2) Tom Stick Jolly	16/9/20
931	19/11/19	Victor Emil Kanter	18/9/20
934	19/11/19	Benjamin Franklin Rushton	18/9/20
938	19/11/19	Charles Bugden Mursared	18/9/20

ADVERTISEMENT.

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 18 SEPTEMBER 1920.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelijkheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

VOORLOPIGE BESCHRIJVINGEN AANGENOMEN.

No.	Datum van Aanvraag.	Datum van Aanneming.	Naam van Aanvrager.	Adres.	Aard van Uitvinding.
698	2/7/20	15/9/20	Ingo Emmannell Kohlmeyer	P/a Postbus 3146, Johannesburg, Transvaal	Verbeteringen in elektrische akkumulatoren
713	8/7/20	17/9/20	(1) Wilfred Maraine (2) Simon Stein	Beide p/a Postbus 3146, Johannesburg, Transvaal	Verbeteringen in middelen of toestellen voor het schoonmaken van vloeren, vloerkleden, bestratingen, muren, vensters en andere oppervlakten

LIJST VAN VOLLEDIGE BESCHRIJVINGEN INGEDIEND.

No.	Datum van Aanvraag.	Datum van Indiening.	Naam van Aanvrager.	Adres.	Aard van Uitvinding.
939	20/11/19	6/9/20	William George Thompsett	111 Warwick Avenue, Durban, Natal	Een vet- en spatbord ter bescherming van draad-trolleys van elektrische trams
1032	15/12/19	6/9/20	Alfred James Bishop	Hawksburn Road, Burswood, near Perth, Western Australia	Verbeterde handkar

APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN

Verondersteld te zijn opgegeven door Aanvragers onder Artikel 16 van de Patenten, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht Wet, 1916.

No.	Datum van Applikatie.	Naam.	Datum van Verval.
918	13/11/19	(1) Reginald Shirley. (2) Leslie Mitchell	13/9/20
919	13/11/19	William Hartley Newton	13/9/20
920	13/11/19	Charles Kenrick Hall	13/9/20
921	13/11/19	Charles Jack David Symons	13/9/20
922	17/11/19	(1) Wilfred Hosking. (2) Harold William Hiscox	16/9/20
926	17/11/19	(1) Arthur Gordon. (2) Tom Stick Jolly	16/9/20
931	19/11/19	Victor Emil Kanter	18/9/20
934	19/11/19	Benjamin Franklin Rushton	18/9/20
938	19/11/19	Charles Bugden Mursared	18/9/20

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specificaties ten opzichte van de ondergenoemde applikaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specificatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
760	18/9/19	17/9/20	T. J. Armstrong (S.A.), Limited	9 Central House, Simmons Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in apparatus for manufacturing reinforced and other concrete pipes, columns, and the like
939	20/11/19	15/9/20	William George Thompsett	111 Warwick Avenue, Durban, Nat l	A grease and rain guard for attachment to overhead trolleys of electric trams
202	8/3/20	10/9/20	Charles Grayson	South Road, Overport, Durban, Natal	Hose connection feed for petrol and other similar tins
351	10/4/20	31/8/20	Johan Theodor Johansson	Liljeholmsvagen 4, Stockholm, Sweden	Implement for clasp and carrying cookers
697	2/7/20	15/9/20	Ruben Christopher Miller Hastings	Columbus Savings and Trust Building, City of Columbus, County of Franklin, State of Ohio, U.S.A.	Telephone call system
700	3/7/20	15/9/20	Pierre Andre Paul Victor Mauciere	14 Rue de Tournon, Paris, France	Improvements in or relating to systems and safety apparatus for the storage and the distribution of inflammable and other liquids in air-tight reservoirs and piping
707	5/7/20	16/9/20	Michelin and Cie	Clermont-Ferrand (Puy-de-Dome), France	Improvements in the manufacture of discs for disc wheels and other purposes
708	5/7/20	16/9/20	Louis Frederick Bullo	Challis House, Martin Place, Sydney, State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in apparatus for the preservation of meat and other alimentary substances

ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
958	26/11/19	2/9/20	William Thomas	P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements appertaining to metal pipes
975	27/11/19	13/9/20	Vickers, Limited	Vickers House, Broadway, Westminster, County of London, England	Improvements in or relating to systems for driving machinery subject to fluctuating loads and the like
976	27/11/19	13/9/20	Vickers, Limited	Vickers House, Broadway, Westminster, County of London, England	Improvements in or relating to systems for driving machinery subject to fluctuating loads
977	27/11/19	13/9/20	Vickers, Limited	Vickers House, Broadway, Westminster, County of London, England	Improvements in or relating to systems for driving machinery subject to fluctuating loads
1010	8/12/19	8/9/20	Gilbert Kemp	93 Kerk Street, Johannesburg, Transvaal	An improvement in the means of fixing handles in brooms and the like and analogous purposes
117	10/2/20	2/9/20	William Robertson Selkirk	Hermanus, Cape Province	A new or improved sinker for line-fishing
399	21/4/20	7/9/20	David Baird Macdonald	33 Vulcan Road, Leicester, England	Improvements in or relating to the manufacture of boots and shoes and to apparatus employed in connection therewith
610	21/6/20	7/9/20	Minerals Separation, Limited	62 London Wall, London, E.C. 2, England	Improvements in and relating to the treatment of emulsions and the like
638	24/6/20	7/9/20	(1) Fernand Radelet (2) Edmond Bonnet	(1) 41 Rue Royal, Brussels, Belgium (2) 292 Rue Guillaume Duden, Brussels, Belgium	Improvements in or relating to spikes and screws for rails
664	2/7/20	8/9/20	Alice May Knight (<i>née</i> Standing)	30 Limehill Road, Tunbridge Wells, County of Kent, England	An improved saucepan
665	2/7/20	8/9/20	James Miller	18, Buller Street, Derby, County of Derby, England	Improvements in and relating to filters
666	2/7/20	8/9/20	L'air Liquide, Société Anonyme pour l'étude et l'exploitation des procédés Georges Claude	48 Rue St. Lazare, Paris, France	Process of effecting exothermic chemical syntheses taking place under pressure and at a high temperature
667	2/7/20	9/9/20	L'air Liquide, Société Anonyme pour l'étude et l'exploitation des procédés Georges Claude	48 Rue St. Lazare, Paris, France	Process for the conversion of synthetic ammonia into a solid product applicable for agricultural purposes in conjunction with the production of carbonate of soda
668	2/7/20	9/9/20	L'air Liquide, Société Anonyme pour l'étude et l'exploitation des procédés Georges Claude	48 Rue St. Lazare, Paris, France	Improvements in the transformation of synthetic ammonia into a transportable product directly utilizable for agriculture in conjunction with the production of carbonate of soda
669	2/7/20	9/9/20	L'air Liquide, Société Anonyme pour l'étude et l'exploitation des procédés Georges Claude	48 Rue St. Lazare, Paris, France	Apparatus for effecting exothermic chemical syntheses
673	2/7/20	9/9/20	Frank Vondrée	14 Middleton Road, Ilkley, County of York, England	An improved combination table and work bag
674	2/7/20	9/9/20	Charles Lancaster Marshall	"Dunoon," Doyle Gardens, Harlesden, London, England	Improvements in and relating to vulcanizing processes and apparatus for the manufacture of high pressure expanded vulcanized rubber and like substances
675	2/7/20	10/9/20	Frederick George Chamberlin	The Moyse, Horsham, St. Faith, County of Norfolk, England	Improvements in or relating to leggings
676	2/7/20	10/9/20	Frederick George Chamberlin	The Moyse, Horsham, St. Faith, County of Norfolk, England	Improvements in or relating to leggings
677	2/7/20	10/9/20	(1) Charles John Bowen Cocke (2) Thomas Snelson	(1) Chester Place, Crewe, County of Chester, England (2) 72 Samuel Street, Crewe, County of Chester, England	Improvements relating to locomotive firebox and like stays
678	2/7/20	10/9/20	Howard Thomas Rytou Dray	Boulac, Cairo, Egypt	New or improved anchoring means
679	2/7/20	10/9/20	James Arthur Andrews	4 Marlton Avenue, Great Crosby, Liverpool, England	Improvements in and applicable to pneumatic tyres and tubes
680	2/7/20	10/9/20	(1) Sydney Ernest Taylor (2) Frederick Oliver Ellis (3) George Edwin Thomas Archer	(1) "St. James," Silversea Drive, West-cliff-on-Sea (2) 40 Summercourt Road, Southend-on-Sea (3) The Grand Hotel, Leigh-on-Sea, County of Essex, England	Improvements in sparking plugs for internal combustion engines
681	2/7/20	13/9/20	Thomas Henry Goldring	60 Bathurst Street, City of Toronto, Province of Ontario, Dominion of Canada	Self-sealing packing cases
682	2/7/20	13/9/20	The Steel Products Company	City and County of Hartford, State of Connecticut, U.S.A.	Improvements in "jacks"
683	2/7/20	13/9/20	The Twin Bobbin Sewing Machine Company, Limited	Portland Street Works, Ashton-under-Lyne, County of Lancaster, England	Improvements in or relating to sewing machines

THIRD ADVERTISEMENT.

988	3/12/19	26/8/20	Robert Neil Iverach	The Manse, Fort Beaufort, Cape Province	Improvements in photography
746	12/9/19	4/11/19	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	Union Works, Belgrave Road, Leicester, County of Leicester, England	Improvements in or relating to dieing-out machines adapted for producing from sheet material blanks for parts of boots or shoes
747	12/2/19	7/11/19	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	Union Works, Belgrave Road, Leicester, England	Improvements in or relating to clutch or brake mechanism
794	24/9/19	3/9/20	John Miller Larsen	1604 Harris Trust Buildings, Chicago, Illinois, U.S.A.	Improved process of storing fish
950	24/11/19	26/8/20	John Joseph Atmore	Alberton, Transvaal	An improved torch for lighting fuses for blasting and the like
985	10/11/19	2/9/20	George Henry Broughton	7 Spruce Court, City of Toronto, County of York, Province of Ontario, Canada	Improvements in tire clasps
14	5/1/20	2/9/20	Ernest Allan Reeves	Stand 2893, Kritzinger Avenue, Brakpan, Transvaal	Sectional vacuum wall covering
79	29/1/20	1/9/20	Alexander Thomas Porter	1116 North Avenue, Elizabeth, New Jersey, U.S.A.	Improved process of, and apparatus for producing combustible vapour
123	12/2/20	3/9/20	Walter Reginald Hume	Flinders Street, Adelaide, Commonwealth of Australia	Improvements in or relating to the moulding of concrete products
144	19/2/20	2/9/20	Aktieselskapet Turbo-Separator	57 Hanges Gade, Drammen, Norway	Indicator of speed for centrifugal separators
173	26/2/20	2/9/20	Solomon Ash	Assembly Street Works, Crown Street, Leeds, County of York, England	Improvements in or relating to sports coats for men's wear

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT—(continued).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
209	11/3/20	3/9/20	Société Belge d'Outillage Pneumatique (Ateliers Rorive)	Haren (Nord), Belgium	Automatic stopping device for pneumatic pike-hammers and other pneumatic tools
272	22/3/20	3/9/20	(1) Herbert Dickinson (2) George Anderson William Hepburn	(1) 2 Jaspar Road, Norwood, London, England (2) 44 Chippenham Road, Maida Hill, London, England	Improved means of obtaining stereoscopic effects in projected pictures
319	8/4/20	2/9/20	Rodolph Stuart O'Neil	57 Gracechurch Street, London, E.C. 3, England	Improvements in electrical devices
321	8/4/20	28/5/20	Edward Claude Leachman	80 Queen's Road, Bayswater, London, W. 2, England	Improvements in or relating to advertising devices
390	21/4/20	6/9/20	Rolls Percival Link	"Camelot," Church Hill, Winchmore Hill, County of Middlesex, England	Improved means for humidifying the air or the explosive charge supplied to internal combustion engines
417	29/4/20	6/9/20	Badcock & Wilcox, Limited	Oriel House, 30 Farrington Street, London, England	Improved means for distributing the fuel on to the grate surface of the stoker
471	18/5/20	6/9/20	W. A. Curless Company, Incorporated	1328 Broadway, New York City, New York, U.S.A.	Concrete pipe machine
473	18/5/20	6/9/20	Edward Brice Killen	27 Queen Victoria Street, London, E.C. 4, England	Improvements in or relating to rubber band tyres and their attachment to wheels
630	24/6/20	6/9/20	Morgan Lloyd Williams	38 Bloomfield Road, Moseley, Birmingham, England	Improvements in or relating to terminal electrical connections, suitable for the sparking-plug of internal combustion engines
631	24/6/20	6/9/20	James Robinson	Wireless Experimental Establishment, Royal Air Force, Biggin Hill, Kent, England	Improvements in or relating to wireless reception apparatus
633	24/6/20	6/9/20	Burchard Thoens	570 West 189th Street, New York City, County and State of New York, U.S.A.	Improvements in method and apparatus for refrigeration
635	24/6/20	6/9/20	Arthur Noel Walker	Rose Hill Tannery, Bolton, County of Lancaster, England	Improvements in or connected with plant or means used in the treatment of hides during soaking, liming, tanning, chroming or like processes
636	24/6/20	6/9/20	Harry Charles Ridout	28 The Triangle, Bournemouth, Hampshire, England	Improvements in and relating to resilient heels, or lifts, for boots and shoes

Notice is hereby given in accordance with the provisions of the Registration of Businesses Act, 1909, that the partnership heretofore subsisting between DAVID LEWIS and HERBERT GOLDMAN, carrying on business under the style of LEWIS & GOLDMAN, of the Zoutpansberg Hotel, at Erf No. 187, Louis Trichardt, has been dissolved as from this date, and that the said business will in future be carried on by the said DAVID LEWIS under the style of the ZOUTPANSBERG HOTEL on his own behalf.

Dated at Louis Trichardt, this 23rd day of August, 1920.

E. C. BARRETT,
Attorney for the parties.
P.O. Box 21, Louis Trichardt.
9622—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between WILLIAM ARTHUR CONNORTON and JAMES WALDEN, carrying on business as butchers in co-partnership at Krugersdorp, under the style or firm of the KRUGERSDORP CASH MEAT SUPPLY COMPANY, has been dissolved as from the 27th day of July, 1920.

Krugersdorp, this 1st day of September, 1920.

HUGO, HENNING & KEMPEN,
Solicitors for the parties.
20 Monument Street, Krugersdorp.
9623—10-17-24

Notice is hereby given that partnership hitherto existing between C. E. FRANCK and ALFRED SLADE, trading as C. E. FRANCK & CO. & ALFRED SLADE, 58 Sacke's Buildings, manufacturing agents and commercial brokers, has been dissolved as from 31st August, 1920.

The business will be taken over by C. E. FRANCK for his sole benefit, trading as C. E. FRANCK & CO., at above address.

C. E. FRANCK.
A. SLADE.

9639—10-17-24

Notice is hereby given that the general dealer's and butcher's business registered in the name of HARRY MILLER, and carried on at Stand No. 369, 37A Pan Road, La Rochelle, Johannesburg, will be transferred to ARTHUR BENSON RONDLE BLAKE as from 1st September, 1920.

9640—10-17-24

Notice is hereby given that the business known as the A.B.C. TEAROOMS, Goldreich Buildings, Joubert Street, Johannesburg, carried on by HENRY KESTNER, has been transferred to HENRIETTA EDWARDES, and will be carried on by her in her own name as from the 1st day of September, 1920.

L. FORSYTH ALLAN & BERTRAM,
Solicitors for the parties.

Alliance Buildings,
Corner of Fox and Rissik Streets,
Johannesburg.
9761—10-17-24

Die algemene handelaarsbesigheid van GEBROEDERS QUEIT op Middelplaats No. 1518, Waterberg, word vanaf November 1920 oorgeneem deur die here A. D. ALGE, O. LURIE en H. LURIE, van af welke datum laasgenoemde drie here die besigheid sal voortset onder die naam van LURIE BROS. & CO.

J. G. STRYDOM,
Prokureur vir partye.

Bus 37, Nylstroom.
9810—10-17-24

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name MEETA MORAR, Stand No. 30, 12 Diagonal Street, Johannesburg, removed to Stand No. 34, Alexander Street, Johannesburg, from 1st October, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.
9953—17-24-1

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between JOHAN GEORG HOLLENBACH and ERNST OCTAVIUS LEISEGANG, trading and carrying on business as general dealers at Rietvlei No. 102 (Sheepmoor), District Ermelo, under the style or firm of J. G. HOLLENBACH, has been dissolved by mutual consent as and from the 1st day of September, 1920. The said JOHAN GEORG HOLLENBACH has taken over all the assets of the business, and the business will in future be carried on by him for his sole account and benefit.

Dated at Ermelo, this 1st day of September, 1920.

LOUW & COLLINS,
Attorneys for the parties.

9607—10-17-24

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered in the name of MAHOMED EBRAHIM ESSACK at the Office of the Receiver of Revenue, Piet Retief, situate on portion of Erf No. 54, Piet Retief, together with the stock-in-trade and other assets held or used in connection with the said business, will be transferred to SULIMAN ISMAIL VARIAWA as and from the 2nd October, 1920.

Dated at Piet Retief, this 11th day of September, 1920.

MYER KAPLAN,
Attorneys for parties, Piet Retief.
9952—17-24-1

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between HERMAN RAPHAELY and BERNARD FREDERICK LOVELL SHIPPEY, carrying on business as grain and commercial brokers at Sacke's Buildings, Johannesburg, under the style of H. RAPHAELY, has been dissolved as and from the 1st October, 1920, inclusive, and the business will in future be carried on by the said HERMAN RAPHAELY for his own benefit under the same style or firm.

9826—10-17-24

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the partnership business carried on by ABDOOL CARRIM JOOSUB and ABDOOLA HAJEE MOOSA, under the style or firm of ABDOLLA CARRIM ABDOOLA & CO., in Potgieter Street, Potchefstroom, has been dissolved. The said business has been taken over by ABDOOLA HAJEE MOOSA and will in future be carried on by him under the style or firm of A. H. MOOSA.

Potchefstroom, 9th September, 1920.

MEYER & GAISFORD,
Attorneys for the parties.
9946—17-24-1

General dealer's business registered at Receiver of Revenue, Johannesburg, 24th February, 1920, by ALWYN JACOBUS KRUGER, Stand No. 113, 78 Krause Street, Vrededorp, will be transferred to PETER CARTER as from the 25th September, 1920.

9870—17-24-1

ADVERTISEMENT.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

No. 507/19, in Class 42, for sauces, spices, cordials (non-alcoholic), preserved meats, fish, vegetables, fruit, arrowroot, and other root foods, farinaceous foods, cereal foods, culinary essences, food essences, condiments, dairy produce, jams, jellies, preserves, coffee, and its essences and compounds, coffee and milk chicory, cocoa, cocoa and milk, cooking powders, caraways, ginger, sugar, table oils, desiccated cocoanut, honey, hops, condensed milk, concentrated milk, concentrated cream, dried herbs, ginger beer powders, table jelly crystals, fruit juices, tea, biscuits, confectionery, gelatine, and isinglass, in the names of Abraham Baxter, Caesar Augustus Baldacci, and Solomon Murad Jaboor, trading as The Epicure Food Company, of 395 Collins Street, Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia, manufacturers.

Filed the 15th day of May, 1919.



9700—3rd Advt.

No. 952/20, in Class 12, for all goods included in this class in the name of Yorkshire Steel Company, Limited, a company organized under the laws of Great Britain, of 30 Holborn, London, E.C. 1, Great Britain, engineers and merchants.

Filed the 24th day of June, 1920.



9698—3rd Advt.

No. 933/20, in Class 6, for knitting machines, in the name of Hemphill Company, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Massachusetts, United States of America, of Central Falls, County of Providence and State of Rhode Island, United States of America, manufacturers.

Filed the 21st day of June, 1920.

BANNER

9699—3rd Advt.

Nos. 890/20, 891/20, 893/20 to 895/20. Nos. 890/20, 893/20 to 895/20, in Class 42, for tea; No. 891/20, in Class 42, for coffee, in the name of Edmund Vickers, James Rae King, and John Hutcheson, carrying on business as Vickers & King, at East London, tea merchants.

Filed the 14th day of June, 1920.

No. 890/20. **MYRA**
No. 891/20. **SILVERDALE**
No. 893/20. **SYLONA**
No. 894/20. **ZANA**
No. 895/20. **NIGALA**
10016—2nd Advt.

Nos. 179/19 and 180/19, in Class 7, in respect of ploughs included in this class, in the name of Moline Plow Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Illinois, United States of America, doing business in the City of Moline, of 1420 Third Avenue, County of Rock Island, State of Illinois, United States of America.

Filed the 18th day of February, 1919.

No. 179/19. **CANADIAN CHIEF**
No. 180/19. **BLUE BIRD**
(No. 180/19 to be associated.)
10020—2nd Advt.

Nos. 114/20 to 116/20. No. 114/20, in Class 6; No. 115/20, in Class 13; No. 116/20, in Class 15, for all the goods included in these classes, in the name of The Sparklets and General Manufacturing Company, Limited, of 109 Victoria Street, Westminster, London, S.W. 1, England, and also having a place of business at Angel Road, Upper Edmonton, London, N., England, manufacturers.

Filed the 23rd day of January, 1920.

PRANA
(Nos. 114/20 and 115/20 to be associated.)
9909—2nd Advt.

No. 914/20, in Class 42, for condensed milk, in the name of Naamlooze Vennootschap Lijempf (registered in Holland), of Leeuwarden, Holland, manufacturers.

Filed the 16th day of June, 1920.



9910—2nd Advt.

No. 847/20, in Class 2, for a deodorizing powder, in the name of Percy Charles Beddow, trading as the British Trading Co., of Stand No. 271, Melville Street, Newtown, Johannesburg.

Filed the 11th day of June, 1920.



9923—2nd Advt.

No. 489/19, in Class 22, for automobiles, automobile parts, and accessories included in this class, in the name of Essex Motors, a corporation organized under the laws of the State of Michigan, having a place of business at 2901 East Jefferson Avenue, Detroit, County of Wayne, State of Michigan.

Filed the 10th day of May, 1919.

ESSEX

10022—2nd Advt.

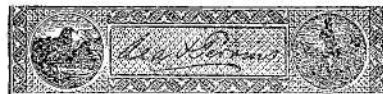
Nos. 497/19 to 500/19, in Class 42, for sauce, in the name of Charles William Dyson Perrins, William Dyson Perrins, and Ewen Montgomery Lang, trading as Lea & Perrins, of 3 Midland Road, Worcester, England, sauce manufacturers.

Filed the 13th day of May, 1919.

No. 497/19.

LEA & PERRINS

No. 498/19.



No. 499/19.



No. 500/19.



Nos. 497/19 and 498/19.—The said marks have been used as trade marks within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

No. 499/20.—The said mark has been used as a trade mark with alterations not substantially affecting the identity of the same within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

(All to be associated.)

10083—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 887/20, in Class 44, for mineral and aerated waters, natural and artificial including ginger beer, in the name of Thomas George Makepeace, trading as Star Mineral Water Works, of P.O. Box 561, 153 Walmer Road, Port Elizabeth.

Filed the 11th day of June, 1920.



9688—3rd Advt.

Nos. 903/20 and 904/20. No. 903/20, in Class 4, for all goods included in this class; No. 904/20, in Class 17, for all goods included in this class, in the name of Titan Co. A/S, a company organized under the laws of Norway, of Fredriksstad, Norway, manufacturers.

Filed the 14th day of June, 1920.

KRONOS

10025—2nd Advt.

Nos. 920/20 to 923/20. No. 920/20, in Class 6, for machinery of all kinds and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines and their parts included in Class 7; No. 921/20, in Class 13, for metal goods not included in other classes; Nos. 922/20 and 923/20, in Class 22, for all goods included in Class 22, in the name of A. V. Roe & Co., Limited, of 166 Piccadilly, London, W. 1, England, aircraft manufacturers.

Filed the 21st day of June, 1920.

Nos. 920/20 to 922/20.

AVRO

No. 923/20.



(Nos. 920/20 and 923/20 to be associated.)

10026—2nd Advt.

Nos. 941/20 to 943/20. No. 941/20, in Class 25, for cotton lace goods not included in Classes 23, 24, or 38; No. 942/20, in Class 38, for articles of clothing; No. 943/20, in class 50, for tobacco-pipes, walking-sticks (wood), brushes and combs, tarpaulins, tents, rick-cloths, ropes (jute or hemp), twine, buttons, studs, and other goods of a like kind to buttons and studs, in the name of Arthur & Company (Export), Limited, of 78 Queen Street, Glasgow, Scotland, merchants.

Filed the 21st day of June, 1920.

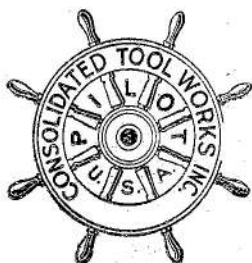
PELICAN

(All to be associated.)

10027—2nd Advt.

No. 965/20, in Class 12, for all goods included in this class, in the name of Consolidated Tool Works (Inc.), of 261 Broadway, Borough of Manhattan, City, County, and State of New York, U.S.A., manufacturers of tools.

Filed the 24th day of June, 1920.



10028—2nd Advt.

Nos. 909/20 to 911/20. No. 909/20, in Class 3, for all goods included in Class 3; No. 910/20, in Class 11, in respect of dental apparatus and dental goods included in Class 11; No. 911/20, in Class 48, for all goods included in Class 48, in the name of Claudius Ash, Sons & Company, Limited, of 5 to 12 Broad Street, Golden Square, London, England, manufacturers, a company in incorporated under the Laws of Great Britain.

Filed the 15th day of June, 1920.



9750—1st Advt.

No. 919/20, in Class 3, for laxative medicine, in the name of Leopold Canon, of 181a Church Street, Pietermaritzburg, Natal, merchant.

Filed the 21st day of June, 1920.

LAXOFRUIT

9637—3rd Advt.

No. 963/20, in Class 13, for metal goods not included in other classes, in the name of Simmons Hardware Company, a corporation organized under the laws of the State of Missouri, of Ninth and Spruce Streets, City of St. Louis, State of Missouri, U.S.A., manufacturers and dealers in general merchandise.

Filed the 24th day of June, 1920.



(To be associated.)

10029—2nd Advt.

No. 757/20, in Class 12, for file and rasps and other metal working tools, included in this class, in the name of Nicholson File Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Rhode Island, of 23 Acorn Street, Providence, Rhode Island, United States of America.

Filed the 20th day of May, 1920.

10031—2nd Advt.



No. 100/20, in Class 13, for parts and accessories of cycles, being metal goods not included in other classes, in the name of Bayliss, Wiley & Company, Limited, of Tyseley Works, Rushey Lane, Tyseley, Birmingham, England, manufacturers.



Filed the 17th day of January, 1920.

No claim is made to any right to the exclusive use of the letters "B.W."

10030—2nd Advt.

No. 538/20, in Class 38, for all goods included in this class, in the names of Dudley Daniel Sicher and Samuel Atwood Sicher, trading as D. E. Sicher & Company, at 45-51 West Twenty-first Street, New York City, County and State of New York, merchants.

Filed the 6th day of April, 1920.

DOVE



10021—2nd Advt.

Nos. 774/20 to 783/20. No. 774/20, in Class 1, for paints, pigments, varnishes, chemical substances, and mineral dyes included in this class; No. 775/20, in Class 2, for disinfectants and disinfectant soap included in this class; No. 776/20, in Class 3, for chemical substances, medicated soap, medicinal oils, petroleum and petroleum products, included in this class; No. 777/20, in Class 4, for dyes, petroleum, asphalt, road oils, turpentine, turpentine substitutes, and soap stock, included in this class; No. 778/20, in Class 13, for lamps included in this class; No. 779/20, in Class 15, for glassware for heating devices, included in this class; No. 780/20, in Class 18, for stoves and furnaces, included in this class; No. 781/20, in Class 47, for candles, common soap, waxes, illuminating, heating, and lubricating oils, lubricating greases, petroleum, petroleum products, and road oils included in this class; No. 782/20, in Class 48, for perfumed soap, petroleum products, and toilet dyes included in this class; No. 783/20, in Class 50, for polishing soap and polishing varnishes, in the name of Standard Oil Company of New York, a company incorporated under the laws of the State of New York, of 26 Broadway, New York, United States of America, manufacturers.

Filed the 21st day of May, 1920.



(Nos. 776/20 and 783/20 to be associated.)

10085—2nd Advt.

No. 917/20, in Class 3, for chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Virol, Limited, of 152-166 Old Street, London, E.C., England, manufacturers.

Filed the 19th day of June, 1920.

VIROLAX

(To be associated.)

10015—2nd Advt.

ADVERTISEMENT.

Nos. 665/20 and 666/20, in Class 39, for pencils and materials for artists' and draughtsmen's use, including india-rubber specially prepared for pencil erasing purposes, ink eraser, pencil eraser, typewriter eraser, artists' palettes, liquid ink for draughtsmen, drawing ink for artists, artists' brushes, drawing-boards, pens, pen-holders, and pencil-cases (not of precious metal or imitation thereof), paper-knives, paper-weights, elastic bands, tracing-paper, and tracing cloth, in the names of Franz Hardtmuth, Irma Herring, and Mathilda Lamezan-Salins, trading as L. & C. Hardtmuth, of Budweis, Bohemia, Czechoslovakia, manufacturers.

Filed the 29th day of April, 1920.

No. 665/20.

KOH-I-NOOR

No. 666/20.

MEPHISTO

(Both to be associated.)

10023—2nd Advt.

Nos. 888/20 and 889/20. No. 888/20, in Class 2, in respect of cattle medicines; No. 889/20, in Class 3, for medicated liniments included in this class, in the name of John Lloyd, trading as John Lloyd & Company, of St. Eloi, Avenue Normandy, Sea Point.

Filed the 12th day of June, 1920.

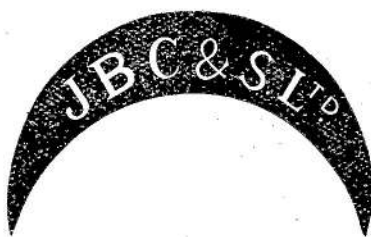


No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Lloyd."

10086—2nd Advt.

No. 915/20, in Class 14, for electro-plated ware, silver goods generally, included in this class, in the name of John B. Chatterley & Sons, Limited, of 111-119 Newtown Row, Birmingham, England, silversmiths and electro-plate manufacturers.

Filed the 17th day of June, 1920.



(To be associated.)

10068—2nd Advt.

No. 457/20, in Class 48, for an ointment for eyebrows and lashes included in this class, in the name of George W. Ross, trading as Ross Chemical Company, of 24 East Twenty-third Street, City of New York, New York, United States of America, manufacturer.

Filed the 19th day of March, 1920.

LASHLUX

No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Lash."

10084—2nd Advt.

No. 971/20, in Class 1, for all goods included in this class, in the name of Goodlass Wall & Company, Limited, of 42 Seel Street, Liverpool, England, manufacturers.

Filed the 24th day of June, 1920.

FRESCOLINE

9752—3rd Advt.

No. 638/19, in Class 8, for electric cables, in the name of The Whitney Blake Company, a corporation duly organized and existing under and by virtue of the laws of the State of Connecticut, and located at 1185 Dixwell Avenue, City of New Haven, County of New Haven and State of Connecticut, and doing business at New Haven, in said State.

Filed the 7th day of June, 1919.

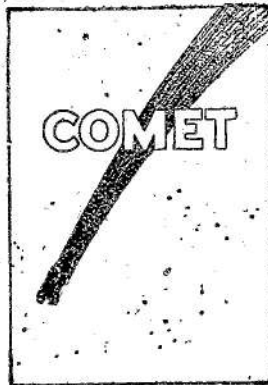
No claim is made to any right to the exclusive use of the letters "W. B."

1028—1st Advt.

Nos. 1062/19 and 1063/19, in Class 47, for petroleum and its products, in the name of Standard Oil Company of New York, a company incorporated under the laws of New York, and having its business place at 26 Broadway, New York, United States of America.

Filed the 13th day of September, 1919.

No. 1062/19.



No. 1063/19.

COMET

(Both to be associated.)

10290—1st Advt.

No. 818/20, in Class 2, for chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes, included in this class, in the name of The Honourable Hugh Archibald Wyndham, of 34 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, farmer.

Filed the 3rd day of June, 1920.

MICROL

The Transvaal Province is excepted from the registration of this mark.

10149—1st Advt.

Nos. 948/19 and 950/19. No. 948/19, in Class 38, for footwear made of rubber or rubber-containing material; No. 950/19, in Class 37, for travelling bags, trunks, card-cases, pocket-books, and novelties, being goods of imitation leather made of rubber and fabric included in this class; in the name of United States Rubber Export Company, Limited, a corporation organized under the laws of the State of Delaware, one of the United States of America, of 1790 Broadway, in the City of New York, State of New York, United States of America, exporters.

Filed the 27th day of August, 1919.

No. 948/19.

CHAMPION

No. 950/19.

NAUGAHYDE

10289—1st Advt.

No. 729/20, in Class 18, for engineering, architectural and building contrivances, in the name of Gustave Robert Speaker, trading as G. R. Speaker & Company, of 29 Mincing Lane, London, E.C. 3, England, manufacturers.

Filed the 18th day of May, 1920.

TRELLIT

10024—2nd Advt.

No. 908/20, in Class 3, for chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy in the name of Dr Conrad Richard Bohm, chemical manufacturer, proprietor of a chemical laboratory, domiciled at Berlin W., Meinekestr. 12.

Filed the 15th day of June, 1920.

DIADIN

9749—3rd Advt.

No. 945/20, in Class 3, for patent medicines, in the name of Ambrose Lomax, trading as Health Medicine Company, of Adelaide, in the Province of the Cape of Good Hope, chemist.

Filed the 23rd day of June, 1920.

PAININE

(To be associated.)

9682—3rd Advt.

No. 896/20, in Class 50, for a metal polish, in the name of Joseph St. Guido Reynolds-Tait, of 8-14 Natal Bank Chambers, West Street, Durban, trading as The Ryland Manufacturing Company.

Filed the 14th day of June, 1920.

BRASSILENE

9785—3rd Advt.

No. 912/20, in Class 13, for all goods included in this class, in the name of The Whitecross Company, Limited, of Whitecross Works, Milner Street, Warrington, in the county of Lancaster, England, manufacturers.

Filed the 15th day of June, 1920.

WAVE

(To be associated.)

9751—3rd Advt.

The partnership between the cattle dealers and speculators registered Benoni, 1919, by KASRIEL KATZEFF and ISRAEL KATZEFF, trading as KATZEFF & COMPANY, 35 Woburn Avenue, Benoni, has been dissolved, each partner carrying on on own behalf from 1st January, 1920.

9871—17-24-1

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 28th January, 1920, by HYMAN JACOBS, Stand No. 5143, 18 Biccard Street, Braamfontein, Johannesburg, has been removed to Stand No. 2711, 10 De Beer Street, Braamfontein, Johannesburg, from 15th August, 1920.

9868 17-24-1

The partnership existing between WALTER LOUIS MERCER and SYDNEY FOSTER WORSFOLD, trading as MERCER & WORSFOLD, agents and brokers, 5 Green's Buildings, Johannesburg, has been dissolved from 1st September, 1920, and business transferred to SYDNEY FOSTER WORSFOLD.

9948—17-24-1

Butchery business registered Receiver of Revenue and Johannesburg Municipality, 21st January, 1920, and 28th January, 1920, by MOOSA ISMAIL, Stand No. 644, 56 Van Beek and Error Streets, Doornfontein, Johannesburg, will be transferred to HISA-MOODEEN from 1st October, 1920.

10131—24-1-8

Bioscope and general dealer's licences registered Receiver of Revenue, Johannesburg, by WILLIAM ROSS FAULKNER, trading as the SMAL STREET BIOSCOPE at Stand No. 672, Marshalls Township, Johannesburg, will be sold to JESSE BRADBURN as from the 1st October, 1920.—Hadfield Allsopp, business salesman, 50 Moseley Buildings, Johannesburg.

10134—24-1-8

General dealer's licence registered Receiver of Revenue, Krugersdorp, by ALEXANDER HENDRICK BOWER, 14 Monument Street, Stand No. 764, Krugersdorp, has been sold to HECTOR NORRIS as from the 15th September, 1920.—Hadfield Allsopp, business salesman, 50 Moseley Buildings, Johannesburg.

10135—24-1-8

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Transfer of Business.—The shop and business and stock known as EARL'S TEA-ROOM, 114 Fox Street, will be transferred to L. AXELROD from 9th September, 1920.
9973—17-24-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on on Stand No. 183, Pilgrims Rest, by GEORGE EDWARD DUNCAN and CORNELIUS QUINLAN, under the style or firm of THE PIONEER BUTCHERY, has been abandoned as from the 19th June, 1920.

Dated at Pilgrims Rest, this 10th day of September, 1920.

EDW. ECKER,
Attorney for the parties.

10008—17-24-1

The hotel and restaurant business registered Johannesburg, 1920, name JOE ISRAELSON, trading as ENGINEERS HOTEL, Stands Nos. 442-3, Johannesburg, has been transferred to SCLAVOUNOS MICHAL from 6th September, 1920.
10012—17-24-1

The hairdressing, general dealer's business registered Johannesburg, 1920, name G. KAVALLINEAS, Stand No. 1638, 36 Pritchard Street, has been transferred to G. PROSALENDIS from 13th September, 1920.
10013—17-24-1

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by MORRIS SURE under his general dealer's licence at Blesbokfontein No. 63, District Bloemhof, has been sold to DEEP RISK, who will continue to conduct the same business in his own name for his own benefit.

A. J. MARAIS,
Attorney for parties.

Bloemhof, 17th September, 1920.

10036—17-24-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SOWDEN & STODDART at Erf No. 125, King Edward Street, Potchefstroom, and at Erf No. 565, 30 Human Street, Krugersdorp, will be transferred on 1st October, 1920, and carried on under the style of SOWDEN & STODDART, LIMITED.
10038—17-24-1

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name MAN KWONG, Stand No. 112, 8 Sauer Street, Johannesburg, removed to Stand No. 266, 50 corner of Millbourne Road and Bertrams Road, Bertrams, from the 1st October, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9954—17-24-1

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name LUM HIM, Stand No. 1420, 8 Kerk Street, Johannesburg, abandoned on the 30th September, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9955—17-24-1

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name CHAN HOM & SON, LTD., Stand No. 320, 67 De la Rey Street, Vrededorp, sold to W. C. BARNES from the 2nd October 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9956—17-24-1

The general dealer's and butchery licences registered Johannesburg, 1920, name C. BAKER, Stand No. 2, Menton Road, Richmond, transferred to C. BAKER and W. BAKER (BAKER & SON) from the 2nd October, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9957—17-24-1

The general dealer's business registered at Springs, 1920, name SOLLY KABATZNIK and AARON SCHER (KABATZNIK & CO.), Stand No. 207, Springs, sold to ARTHUR HACKER from the 2nd October, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9958—17-24-1

The general dealer's and butchery licences registered Johannesburg, 1920, name GOOLAM MOHIDEEN and BABA BAWA (BABA MOHIDEEN), Stands Nos. 249-250, 45 corner of Earp and Garland Streets, Ophirton, sold to MAX SELESNICK (CROWN BUTCHERY) from the 2nd October, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9959—17-24-1

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name OMAR HAJEE HASSIM, Stands Nos. 64 and 65, West Street, Johannesburg, abandoned on the 15th September, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9960—17-24-1

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name JOHANN DOBROF, Stand No. 550, 26 Beit Street, Doornfontein, transferred to JOSEPH GOLDMAN from the 2nd October, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9961—17-24-1

The general dealer's and restaurant licences registered Johannesburg, 1920, name MARY ELLEN PILE, Stand No. 2454, Forest Street, Forest Hill, transferred to REWLATCH DAIRY FARM, LTD., from the 1st September, 1920, and transfer will be applied for on the 2nd October, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9962—17-24-1

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name R. R. KHATRI & CO., 194 Market Street, removed to 42 Market Street, Johannesburg, from the 9th September, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9963—17-24-1

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name PERCY PRICE, Stand No. 764, corner of Von Weilligh and Grahamstown Streets, abandoned, and stock removed to 2a Von Weilligh Street from the 31st July, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9964—17-24-1

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between SAM KALMEK, HENRY KOZEL, and SAMUEL SHER, trading as THE UNION CLOTHING MANUFACTURERS at 18 Market Street, Johannesburg, has been dissolved from the 10th August, 1920, in accordance with the award of the arbitrators, and all assets and liabilities have been taken over by the said SAMUEL SHER as from the 10th August, 1920.

E. & S. LAVENTHAL,
Parties' agents.
45a Commissioner Street, Johannesburg.
9965—17-24-1

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by JACOB GOLLACH and NAUM FRIEDMANN under the style or firm of GOLLACH & FRIEDMANN on portion of the farm Klipfontein No. 17, District Middelburg, has been dissolved as and from the 1st day of September, 1920.

The said NAUM FRIEDMANN retires from the aforesaid business, and the said JACOB GOLLACH has taken over all assets and liabilities, and shall continue to carry on the said business for his own behalf and benefit.

Dated at Oogies, District Middelburg, Transvaal, this 9th day of September, 1920.

HARVEY & PRINSLOO,
Solicitors for the parties.
Oogies, Transvaal. 9966—17-24-1

Notice is hereby given that the business carried on in partnership by BERNARDUS KEYTER VAN RYN and LOUIS RHINE under the style or firm of THE NEWLANDS HOUSE, LAND, AND FINANCIAL AGENCY, and under the style of the NEWLANDS ESTATE AND FINANCIAL AGENCY, at Newlands, Johannesburg, has been dissolved as from the 1st June, 1920, from which date the said BERNARDUS KEYTER VAN RYN acquired all the assets and liabilities of the said business.

BENSON, HASELDEN & SMITS,
Attorneys for the parties.
91-3 Cullinan Buildings,
Simmonds Street, Johannesburg.
9892—17-24-1

Notice is hereby given that the business of dining-room keeper registered in the name of JACOB SASSERATH with the Johannesburg Municipality in respect of the premises known as the MIDLAND HOTEL, situate on Stands Nos. 1592 and 1593, Pritchard and Delver Streets, Johannesburg, will be transferred to JAMES CHARLESON as from the 3rd day of September, 1920.

Johannesburg, 10th September, 1920.

9916—17-24-1

Notice is hereby given that the boarding-house business known as THE RUINS, carried on by Mrs. A. F. W. MARSHALL at Stands Nos. 2206-7, 32 Ockerse Street, has been transferred to Stand No. 21245, 315 Smit Street, now known as ROSETTA, from 1st July, 1920.

A. F. W. MARSHALL.

9917—17-24-1

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on by ANTONY FARIS on Lot No. 107, Sabie, has been transferred to HENRY GEORGE BROOKS and ABRAHAM JACOBUS BROOKS, carrying on business together under the style or firm of H. & A. BROOKS, as and from the 1st June, 1920.

9919—17-24-1

Notice is hereby given that the business of baker and general dealer carried on by SAM TISMAN on Erf No. 276, Breyten, Ermelo District, has been sold and will be transferred to HUGH JOHNSTON as and from the 1st October, 1920. Ermelo, 3rd September, 1920.—Brink & Brink, attorneys for the parties. 9920—17-24-1

BUSINESS NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between A. J. VERSTER and M. W. A. MANSER, trading as VERSTER & MANSER on Erf No. 193, Bethal, has been dissolved as from the 1st September, 1920. The said business will in future be carried on by A. J. VERSTER for his sole benefit and account.

Bethal, 8th August, 1920.

9930—17-24-1

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by A. A. KARODIA on Erf No. 134, Bloemhof, will be transferred to S. M. DESSAY for his own benefit three weeks from date hereof.

Dated at Bloemhof, this 18th day of September, 1920.

J. P. ENGELBRECHT,
Attorney for parties.
10094—17-24-1

General dealer's business of Branch Store of CASSIM BROS. at 160 Prinsloo Street, registered at the Office of the Receiver of Revenue, Pretoria, has been transferred to Head Store, 178 Prinsloo Street, Pretoria, on the 1st day of September, 1920.

10103—17-24-1

ADVERTISEMENT.

The business carried on by MAX POL-LAK as broker and agent has been removed from 33 Ginsberg Chambers to 36 Stock Exchange as from the 15th of August.

9628—10-17-24

NOTICE.

The SOUTH AFRICAN RIGHTWAY CURES, 1 Height Street, Doornfontein, will be transferred to 58 Highgate Street, Fairview, as from the 1st September, 1920.

9629—10-17-24

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that Mr. HENDRIK ANDRIES ERASMUS has been admitted a partner in the general dealer's business carried on by Mr. EDUARD JOHANNES HOFFMAN, on Erf No. 124, King Edward Street, Potchefstroom, as from the 30th day of August, 1920. The business will in future be carried on under the style or firm of E. J. HOFFMAN & CO.

Potchefstroom, 4th day of September, 1920.

MEYER & GAISFORD,
9660—10-17-24 Attorneys for the parties.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

In terms of Section 4 (1) of Act No. 36, 1909, notice is hereby given that the business known as OASIS BOTTLE STORE, situate on Erf No. 872, Meintjes Street, Belfast, registered in the name of AARON BLUM, will be transferred to and carried on by W. RAVID, as from 1st October, 1920.

9669—10-17-24

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by the undersigned on Barrett's Berlyn, Kaapsche Hoop, has been abandoned from 31st August, 1920.

FRANK STONE.

Kaapsche Hoop,
3rd September, 1920. 9671—10-17-24

Messrs. J. WALKER & CO. beg to announce that they have removed from 6-8 Rissik Street to corner of Eloff and Albert Streets, Johannesburg. 9679—10-17-24

Notice.—The hairdressing, tobacconist, and general dealer's business, carried on by A. W. CAUDERY, on Stand No. 1121, Bedford Street, Benoni, has been transferred to P. E. HARRISON as from the 15th day of August, 1920.

JOHN R. HUBBARD, LTD.,
Agents, Market Street, Boksburg.
1st September, 1920. 9680—10-17-24

NOTICE.

The general dealer's business carried on at Jagersfontein No. 78, District Marico, by TOM SMITH, will be transferred to HERMANUS JOHANNES RICHARD LEMMER as from the 1st August, 1920.

TOM SMITH,
9687—10-17-24 Ramathlabama.

The general dealer's business, name ABRAHAM AMOILS, trading as MIDLAND COACH HARDWARE COMPANY, premises 27 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg, has been removed to corner Pine Avenue and Park Roads, Fordsburg, from 1st September, 1920.

PENCHARZ & JACOBSON,

9696—10-17-24 Attorneys, Johannesburg.

Notice is hereby given that business carried on by FREDERICK DUNN under style of DUNN'S GARAGE, 130 Main Street and 147 Marshall Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st August, 1920.—Johannesburg, this 3rd September, 1920.—F. M. O. Pattle, attorney for Frederick Dunn, 15, 16, 20 Portland House, Commissioner Street, Johannesburg.

9733—10-17-24

General dealer's business registered Boksburg, name RAWJEE LALA (S.163/7521), on Stand No. 14, Old Asiatic Bazaar, Boksburg, transferred to HIRA MAKAN as from the 7th September, 1920.—CHAS. HOPPENSTEIN, Boksburg.

9674—10-17-24

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT OF 1909.

Notice is hereby given, in terms of Section 3, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act of 1909, that the business registered at Witbank under the name of THE WITBANK MINERAL WATER COMPANY, LIMITED, has been sold to MORRIS KATZ, ISRAEL SLOMOI, and TEDDY SACKS, who will carry on the said business under the style or firm of THE WITBANK MINERAL WATER COMPANY. Application will be made to the Receiver of Revenue, Witbank, for permission to transfer the said business after sufficient publication of this notice.

Dated at Witbank, this 6th day of September, 1920.

JAMES N. FICHAT,
Solicitor for the parties.

Box 74, Witbank. 9722—10-17-24

The general dealer's, tearoom, grocery, and fruiterer's business carried on by JOHN CAKNIS at 100 Vermeulen Street, Pretoria, will be transferred to JOHN VURGARELLIS on the 25th September, 1920.

P. ROBINSON,
9727—10-17-24 Attorney for the parties.

Notice is hereby given that the business named G. A. VUTHALDAS at 286 Church Street, Pretoria, registered at Civil Commissioner's Office, Pretoria, will be sold to AMOD ISMAIL & CO. as from the 17th September, 1920.—J. P. Vyas, agent for G. A. Vithaldas.

10109—17-24-1

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ERNST ADOLF BERGER and DIRK JOHANNES KOTZE, trading as general merchants at Rustenburg, Transvaal, under the style or firm of E. A. BERGER & CO., has been dissolved as from the 31st of July, 1920. The business has been taken over as a going concern by the RUSTENBURG PRODUCE AND MILLING CO., LTD., Rustenburg.

All claims must be filed and debts must be paid to the undersigned on or before the 20th day of September, 1920.

RUSTENBURG ESTATE AND GENERAL AGENCY.

KRUGER & GRANZOW,

Liquidators.

Rustenburg, 2nd September, 1920,

P.O. Box 135. 9731—10-17-24

The general dealer's business registered in the name of MAX KAHAN, JUDA HERSCH, and ISAAC SAMUEL FRIEDMAN (THE RELIANCE TRADING COMPANY), 28 Kempton Park, District Pretoria, abandoned and stock removed to 43-44 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg, from the 25th September, 1920.—L. Friedman, solicitor, 15-16 Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

9780—10-17-24

The two general dealer's businesses registered Krugersdorp, 1920, name H. EDELSTEIN & L. TREISMAN, Stand No. 386, Commissioner and Fountain Streets, and at Stand No. 258, 33 Commissioner Street, Burgershoop, respectively, transferred to L. TREISMAN, from the 25th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9764—10-17-24

The general dealer's business registered Johannesburg, 1920, name S. DAVIS and L. MALOON (UNION CASH STORES), Stand No. 1765, 115a Von Brandis Street, Johannesburg, transferred to J. DEWATZKY (UNION CASH STORES) from the 25th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9769—19-17-24

The general dealer's and aerated water works licences registered Johannesburg, 1920, name I. GREENBERG (IMPERIAL MINERAL WATER WORKS), 180 Smit Street, Johannesburg, sold to THE SEAL MINERAL WATER COMPANY, LTD., from the 25th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9768—10-17-24

The general dealer's business registered Louis Trichardt, 1920, name MOHANLAL MANJEE (MANJEE STORE), Farm No. 441, India, District Zoutpansberg, will be abandoned on the 30th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9770—10-17-24

The general dealer's business registered Zeerust, 1920, name S. E. BHYAT & CO., Schietkraal, Woodbine Siding, sold to AB-DOLLA DOSA from the 25th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9771—10-17-24

The general dealer's business registered Johannesburg, 1920, name FOLLY JOHO, Stand No. 190, 9 Fox Street, Ferreira's, transferred to AH YAN from the 25th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9772—10-17-24

The general dealer's business registered Pretoria, 1920, name MAHOMED MOOSA (PATAN TRADING STORE), 208 Asiatic Bazaar, Pretoria, abandoned and stock-in-trade sold to SHAIK AHAMED ESSACK from the 1st September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9773—10-17-24

The two laundry licences registered Johannesburg, 1920, name HO SING, Stand No. 448, 268 Main Road, Fordsburg, and at Stand No. 265, 36a Central Road, Fordsburg, respectively, transferred to HO SUI from the 24th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9774—10-17-24

The general dealer's business registered Johannesburg, 1920, name YOUNG LEE, Stand No. 584, Nineteenth Street, Vrededorp, sold to HO LEN from the 24th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9775—10-17-24

The hairdresser's and tobacconist's licences registered Johannesburg, 1920, name F. SABATIER and C. CAVALLINEAS, Stand No. 1108, 127 Jeppe Street, transferred to C. CAVALLINEAS from the 1st October, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9776—10-17-24

The three general dealer's, Kaffir eating-house, and butchery licences registered Boksburg, 1920, name M. SWARTZ, Trading Stand No. 38, Driefontein, District Boksburg, abandoned and stock removed to Dares-Salaam, District Middelburg, from the 1st July, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9777—10-17-24

The general dealer's business registered Boksburg, 1920, name LEWIS KRUGER, Trading Stand No. 37, Driefontein Farm, Boksburg, will be transferred to MICHAEL ABRAHAMSON, subject to the confirmation of the Mining Commissioner, Boksburg, as from the 24th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9778—10-17-24

The general dealer's business registered in the name of BECKEY SACKS, Stand No. 1422, 10 Kerk Street, Johannesburg, will be abandoned from the 25th September, 1920.—L. Friedman, solicitor, 15-16 Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

9779—10-17-24

The tearoom and general dealer's business, registered Johannesburg, 1920, name D. LOUIS, Stand No. 2432, 53 Kotze Street, has been transferred to Stand No. 2430, 55 Kotze Street from 1st September, 1920.

9713—10-17-24

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's business previously carried on by AHMED MAHOMED CACHALIA, now deceased, at 74 Bree Street, Newtown, Johannesburg, under the style or firm of A. M. CACHALIA & CO., has been abandoned, and that all debts due and payable by the said A. M. CACHALIA or A. M. CACHALIA & CO. have been taken over by the undersigned Administrators of the Estate, and that all debts due and payable to the said A. M. CACHALIA or A. M. CACHALIA & CO., must be paid to the undersigned Administrators.

Dated at Johannesburg, this 17th day of September, 1920.

ESSOP MAHOMED CACHALIA.
EBRAHIM ISMAIL ASVAT.
MOOSA ESSACKJEE.
AHMED SALEH MIA.
MOOSA SULIMAN BHIGJEE.
MAHOMED MOOSA KHARSANI.

C/o Messrs. A. M. Suliman Mia & Co.,
P.O. Box 2347, Johannesburg.

10046—17-24-1

The general dealer's business registered in the Revenue Office, Johannesburg, in the names of W. J. HEYNEKE and J. STRAUSS (STRAUSS & HEYNEKE), Stand No. 425, Albert Street, Newlands, annex Johannesburg, will be abandoned as and from the 1st October, 1920.

Johannesburg, this 14th day of September, 1920.

M. M. ROUX,
Solicitors for parties.

Grosvenor Chambers,
Loveday Street,
Johannesburg.

10048—17-24-1

Notice is hereby given that the licence of general dealer registered in the name of PATRICK MACDONALD, trading as P. MACDONALD & CO. at 85-86 Exploration Buildings, Johannesburg, registered at the Office of the Receiver of Revenue, Johannesburg, on the 29th day of January, 1920, will be transferred to P. MACDONALD & CO., LIMITED, as and from the 1st day of September, 1920.

Johannesburg, this 14th day of September, 1920.

PERCY C. CHIVERS,
Attorney for the parties.

8-10. Norwich Union Buildings,
Fox Street, Johannesburg. 10049—17-24-1

Notice is hereby given that the business carried on by the late DAVID FLYNN at the STARS AND STRIPES HOTEL, Fordsburg, and thereafter by his Executrix, Mrs. MARY LOUISA FLYNN, has been discontinued as and from the 31st day of July, 1920.

10050—17-24-1

I, the undersigned, J. FERREIRA, beg to notify my transfer from Stands Nos. 47-51, corner of May and Mint Roads, Fordsburg, to the opposite corner, 11 May Road and Mint Road, Stand No. 55, Fordsburg, as from 1st September, 1920.—J. FERREIRA.

10054—17-24-1

The general dealer business carried on by MAX GORDON and LOUIS BRENNER on the farm Zaagkuil, Pietersburg District, under the style of GORDON & BRENNER, has been sold as and from the 15th August, 1920, to MAX KORBER JOSHUA SWILLING, ISAAC RADUS LOUIS MENDEL, and ISAAC SEGAL, trading in co-partnership under the style or firm of THE MISSION STORES.

J. EDELMAN,
Attorney for parties.

National Bank Buildings,
Pietersburg.

10058—17-24-1

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 24th February, 1920, by CHONG CHUNG, Stand No. 83, corner West and Main Streets, Johannesburg, has been removed to Stand No. 110, 25 Fox Streets, Johannesburg, from 4th September, 1920.—P. Cronson & Son, party's agents. 9793—10-17-24

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership heretofore existing between SAMUEL KALISKI and LUKE JOHN HITGE, trading as auctioneers, Beynestpoort, has been dissolved as from the 5th of August, 1920. 9818—10-17-24

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between WILLIAM ALEXANDER CARNIE and ADRIAAN JACOBUS ANTHONISSEN, trading under the style or firm of CARNIE & VAN AARDT, has been dissolved from the 24th day of August, 1920, and that the partnership business has been transferred to WILLIAM ALEXANDER CARNIE as from this date, who will carry on the business under the same style or firm at the same address (No. 1 Benoni Arcade, Benoni) for his own benefit.

W. A. CARNIE.
A. J. ANTHONISSEN

9800—10-17-24

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 28th June, 1920, by E. F. PEARSON, Stand No. 239, Main Road, Denver, has been transferred to Stand No. 251, Station Street, Denver, as from the 1st September, 1920. 9804—10-17-24

General dealer's licence registered by TILLIE BRINSWICK with the Receiver of Revenue, Johannesburg, carrying on business at PARK CASH STORES, Stand No. 8, 12 Noord Street, Johannesburg, has been sold to JOSHUA CHAIN as from 1st September, 1920.—Hadfield Allsopp, business salesman, 50 Moseley Buildings, President Street, Johannesburg. 9805—10-17-24

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by R. DEMAN at 12b Market Avenue, Benoni, has been transferred to 20c Winstead Street, Benoni, as from 1st September, 1920. 9807—10-17-24

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the auctioneers' and general agents' business carried on by HENDRIK JOHAN HELBERG and CHRISTIAAN PIETER HELBERG, at 46b Market Avenue, Benoni, has been transferred as from the 1st August, 1920, to NEVIL VERNON LINDSAY and WALTER HAZEL FOOKES, who will carry on the said business under the style or name of NEVIL LINDSAY & CO. at the same premises.

NEVIL V. LINDSAY,
Agent for the parties.

46b Market Avenue, Benoni. 9808—10-17-24

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between DAVID LEVIN and HECTOR GEORGE MARGETTS under the style or firm of LEVIN & MARGETTS, in respect of the general dealer's business carried on at Lot No. 905, Brakpan, has been dissolved as and from the 31st day of July, 1920, and the business will in future be carried on by the said HECTOR GEORGE MARGETTS for his sole benefit under the firm or style of H. G. MARGETTS.

Dated at Brakpan, this 10th day of September, 1920.

SLEVANSKI & HUFTEL,
Solicitors for H. G. Margetts.

National Bank Buildings, Brakpan.
9788—10-17-24

Notice is hereby given that the dairy business carried on by me on Stand No. 432, Bertha Street, Turfontein, has been removed to Stands Nos. 252-3-4, Holt Street, Forest Hill.—A. J. VAN WIJK.

10047—17-24-1

Notice is hereby given that SALMON KLEIN has retired from the business of ISAACMAN & KLEIN, butchers, of 177 Church Street, Pretoria, as from the 31st day of August, 1920, from which date MOSES ISAACMAN has taken it over for himself and will carry it on under his own name.

All debts owing by the firm of ISAACMAN & KLEIN will be paid by and all debts owing to the firm must be paid to the remaining partner, MOSES ISAACMAN, at 177 Church Street aforesaid.

Pretoria, 15th September, 1920.

PODLASHUC & NICOLSON,
Attorneys for the parties.

22 Bureau Street, Pretoria.

10108—17-24-1

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the general dealer's and tea-room business of EUSTHATUS CALLINICOS on Stand No. 1271, Brakpan, has been abandoned as from the 31st day of August, 1920.

Dated at Brakpan, this 10th day of September, 1920.

SLEVANSKI & HUFTEL,
Solicitors.

National Bank Buildings, Brakpan.
9789—10-17-24

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 17th August, 1920, by RICHARD WILLIAM HAWKES, trading as VALENTINE'S NEWS AGENCY, Pretoria Buildings, 280 Bree Street, Johannesburg, will in future trade as the BIJOU NEWS AGENCY AND STAMP COMPANY from 21st September, 1920.

9791—10-17-24

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the cycle dealer's business registered in name of A. J. OTTE trading on Stand No. 633, Boom Street, Klerksdorp, has been removed to Stand No. 410, Market Square (next to the surgery of Drs. Orford and Battle), Klerksdorp, as and from the 1st day of October, 1920.

Dated at Klerksdorp, this 6th day of September, 1920.

JOH. A. NESER,
Attorney for A. J. Otte.

Boom Street.

9830—10-17-24

The general dealer's licence No. B. 70301 granted in the name of ALI MAHOMED HOOSAN on Uitvlucht No. 137, Middelburg District branch store, has been cancelled as from 30th August, 1920.

9853—10-17-24

The general dealer's licence No. B. 70795 granted in the name of ALI MAHOMED HOOSAN, ABDUL CARRIM OSMAN, and ABOO GANI AGAS ALI MAHOMED HOOSAN, Erf No. 148, Kerk Street, Middelburg branch store, has been cancelled as from 30th August, 1920.

9854—10-17-24

The general dealer's business carried on by HEZRON MAKOALE and LUCAS MAKOALE at Kovermijn No. 500, District Pietersburg, has been taken over by LUCAS MAKOALE, who is trading on his own account from the 8th September, 1920.

9849—10-17-24

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by SAMUEL EGNIS and MADGE DEE under the firm or style of the PARISIAN MODISTE on Stand No. 1027, Brakpan, has been sold to CAROLINE MAUDE MURTON, who will carry on the same for her sole benefit as from the 1st day of September, 1920.

TROLLIP & BOND,
Attorneys for the parties.

National Bank Buildings,
Brakpan. 10066—17-24-1

General dealer and tearoom business registered Receiver of Revenue and Municipality, 24th January, 1920, by NANJEE OKA, Stands Nos. 36-41, Garland Street, Ophirton, Johannesburg, has been removed to Stand No. 193, corner of Garland and Hay Streets, Ophirton, as from the 1st September, 1920. 10062—17-24-1

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by ISRAEL SIMELHOFF, ABEL PINCHUCK, CHARLES MILLER, and ALBERT JACOBSON at 27 Market Avenue, Benoni, has as and from the 16th day of September, 1920, been sold to ROBERT CASSERLEY, who will carry on the business under the style of the MODERN OUTFITTERS.

Benoni, 14th September, 1920.

KUPER & REID,
Attorneys for the parties.

Benoni Chambers, Benoni. 10059—17-24-1

Notice is hereby given that the business carried on by LAI FONG, general dealer, 201 Christoffel Street, Pretoria, has been sold to AH YEE for cash, purchased from 1st September, 1920. 10087—17-24-1

General dealer and tearoom business registered Johannesburg 23rd March, 1920, and 1st March, 1920, respectively, by A. & J. MACRIS, 21 Beit Street, Doornfontein, has been transferred to A. MACRIS as from the 1st September, 1920. 10063—17-24-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISMAIL MOHAMED on Erf No. 184, Louis Trichardt, will be removed to Erf No. 212, corner of Trichardt and Kruger Streets, Louis Trichardt, from the 1st October, 1920.

Dated at Louis Trichardt, this 13th day of September, 1920.

BERGH & KRUGER,
10065—17-24-1 Attorneys for the party.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act of 1909, that the business hitherto carried on at the Worcester Mine, District of Barberton, by WILLIAM CLIFFORD and EGBERT CHURTON WAINMAN GARDNER, under the firm name of CLIFFORD & GARDNER, has been abandoned as from the 1st September, 1920, the said firm having now acquired the business of GERHARDUS NICHOLAS NIEUWENHUIJZEN, situate in President Street, Barberton.

E. M. GRANT,
Solicitor, Barberton.

9609—10-17-24

NOTICE.

The general dealer's business carried on by me on Stand No. 1063, President Street, Barberton, has been sold by me to CLIFFORD & GARDNER as from 1st September, 1920.

G. N. NIEUWENHUIJZEN.
9611—10-17-24

The foreign representative's licence registered Johannesburg, 1920, name MITCHELL & CO. (E. JOSMAN & H. WEISHOLTZ), has been abandoned and partnership dissolved from the 20th August, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9765—10-17-24

The general dealer's and butchery licences registered Johannesburg, 1920, name HASSAN MIA, Stand No. 167, 14 Main Street, Johannesburg, transferred to SULLEMAN GAFFOR, from the 25th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9766—10-17-24

The general dealer's business registered Johannesburg, 1920, name JOE SHER (CENTRAL FRUIT DEPOT), Stand No. 283, 48 Central Road, Fordsburg, abandoned on the 7th September, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9767—10-17-24

The general dealer's business carried on by G. CLIDARAS, at 162 Scheiding Street, Pretoria, will be removed to 160 Scheiding Street, Pretoria, on the 1st October, 1920. 9737—10-17-24

Notice is hereby given that the agent's licence held by ELIAS GORDON in respect of premises at Stock Exchange, Johannesburg, is being transferred to 51 Simmonds Street, as from 2nd October, 1920. 9747—10-17-24

NOTICE.

The public are hereby notified that the firm of McCORMAC & RITCHIE, estate and general agents, has been dissolved, and that the business will henceforth be carried on under the style of McCORMAC & OLIVER as estate, general, and manufacturers' agents.

Signed—

J. R. McCORMAC.
WM. H. OLIVER.

Offices: African Board Buildings.
Corner Fox and Sauer Streets.
6th September, 1920. 9748—10-17-24

On the 15th September the firm of WILLIAMSON & ADCOCK, carrying on business as auctioneers, estate agents, and general dealers at 100 Fox Street, will be transferred to 31 Rissik Street.

WILLIAMSON & ADCOCK,
100 Fox Street, Johannesburg.
9756—10-17-24

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The grocery and hardware business carried on by M. ROGALY at 36 Pretoria Street, Hillbrow, will be transferred as from 1st October, 1920, to M. LEVSON.

Johannesburg, this 6th day of September, 1920.

SELIGSON & CLARE, LTD.,
Agents for the parties.

13, 13a, and 14 Norwich Union Buildings,
Fox Street, Johannesburg. 9758—10-17-24

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between WILLIAM WEBBER and FRANK RUSSELL, under the style or firm of WEBBER & RUSSELL, on Stand No. 435, Vereeniging, has been dissolved by mutual consent as from the 30th June, 1920. All assets and liabilities of the partnership have been taken over by WILLIAM WEBBER, who will continue and carry on for his own account the business of a hairdresser and general dealer as from the 1st July, 1920, on the above stand, under the style of WEBBER'S HAIRDRESSING SALOON.

W. T. LAING VOGTS,
Solicitor for parties.
Market Avenue, Vereeniging.
9735—10-17-24

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by MAHOMED ESSOP GANGAT on Erf No. 430, Pretorius Street, will as and from the 1st day of August, 1920, be carried on under the same style or firm on Erf No. 428, Pretorius Street.

Christiana, this 7th September, 1920.

P. J. VAN DUYN,
Attorney for the party.
P.O. Box 44, Christiana. 9838—10-17-24

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on by ALLI MAHOMED and KARIM OMAR as ABDOL CARIM OMAR & CO. at 337 Church Street, Pretoria, has been sold and transferred to LAKOOR KHAMISSA as from the 1st day of September, 1920.

DE BEER & SLADE,
Attorneys for the parties.
Sidney Buildings, Pretoria. 9839—10-17-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by A. PERLMAN on the farm Stranger's Rest has been transferred to ISAAC HERSHFELD from the 1st August, 1920.

F. LE ROUX,
9841—10-17-24 On behalf of the parties.

Representative of foreign firms and commercial agent and broker's business registered Revenue Office, Johannesburg, 27th January, 1920, LIONEL LIVINGSTONE and BERNARD WERNER, trading DE CASTRO MESLIER & CO. (South African branch), 11 and 16 High Court Buildings, Johannesburg, transferred to LIONEL LIVINGSTONE, trading as before, from 21st August, 1920. 9844—10-17-24

Notice is hereby given that the business carried on by I. EPSTEIN (THE RHODESIAN STORE), at Stand No. 1132, Cranbourne Avenue, Benoni, has been transferred to Stand No. 1512, Harpur Avenue, Benoni, as from 9th September, 1920. 9783—10-17-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAX LAIN at Stand No. 373, Main Road, Fordsburg, will be transferred to ISAAC MITZ on the 25th day of September, 1920. 9827—10-17-24

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the businesses of general dealer and representative of a foreign firm carried on by WILLIAM HOSKEN, trading as WM. HOSKEN & CO. at Stand No. 238, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, are being transferred to WM. HOSKEN & CO., LTD., as from the 1st July, 1920.

Johannesburg, 7th September, 1920.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.
Marais Court, Commissioner Street.
Johannesburg. 9786—10-17-24

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by WILLIAM HOSKEN, trading as WM. HOSKEN & CO., and A.B.C. STORES, at Stands Nos. 254-59, corner of Fawcus and Maddison Streets, Johannesburg, is being transferred to the A.B.C. STORES, LTD., as from the 1st July, 1920.

Johannesburg, 7th September, 1920.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.
Marais Court, Commissioner Street.
Johannesburg. 9787—10-17-24

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, January, 1920, by ELIAS MARCUS, Stands Nos. 954-5, School Street, City and Suburban, has been abandoned and stock removed to Stand No. 572, New George Goch, from 3rd September, 1920. 9792—10-17-24

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the café business carried on by HARRY DAVID KLATZKY, Main Street, Witbank, has been sold and transferred as from the 10th September, 1920, to JACOB SWITGALL, who will continue to carry on the business under the style of the ALBION CAFÉ for his own account and benefit.

Witbank, this 18th day of September, 1920.

WEINBERG, KATZ & CO.,
Agents for the parties.

10197—24-1-8

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the following change will take place, as from the 1st October, 1920, in the business of saddler and harness-maker, carried on by JOSIAS HENDRIK ALBERTUS RETIEF, on Erf No. 143, at Amersfoort, Transvaal, under the style or firm of A. RETIEF, namely, that JACOBUS PETRUS OCKERT RETIEF will be admitted as a partner in the said business, and that same will from the date above mentioned be carried on by the said JOSIAS HENDRIK ALBERTUS RETIEF and JACOBUS PETRUS OCKERT RETIEF, in co-partnership, under the style or firm of RETIEF BROTHERS.

Amersfoort, 15th September, 1920.

DE JAGER & BECK,
Agents for the parties.

10202—24-1-8

Notice is hereby given that C. E. WOOD, estate agent, of Jeppe Arcade, has transferred his business to BLOOMFIELD & WOOD, LTD., 123 Commissioner Street, as from the 1st September, 1920.

10225—24-1-8

Notice is hereby given that LAWRENCE BLOOMFIELD, trading as LAWRENCE BLOOMFIELD & CO., has transferred his business to BLOOMFIELD & WOOD, LTD., 123 Commissioner Street, as from the 1st September, 1920.

10226—24-1-8

Notice is hereby given that the business carried on by me at 44 Knox Street, Germiston, as saddler and harness-maker, has been abandoned as from 31st August, 1920.

F. COLES.

10245—24-1-8

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between JACOB BLIEDEN, MORRIS LEWIN, and SAMUEL ASHER under the style or firm of BLIEDEN & LEWIN, Stand No. 661 (99 Market Street), Johannesburg, has been altered in the following respects with effect from the 9th of September, 1920:—

(a) The said MORRIS LEWIN retires.

(b) SOLOMON SIMON is admitted as partner in his stead.

The business in future will be carried on under the style or firm of BLIEDEN, SIMON & ASHER, who take over and assume all assets and liabilities of the late partnership.

Johannesburg, this 24th day of September, 1920.

HENRY LEVY,
Attorneys for the parties.

Aegis Buildings, Johannesburg.

10247—24-1-8

The general dealer's business conducted by Mrs. DANKS at 53 Doran Street, Jeppe, has been transferred to EDWARD McMURRAY as from 1st September, 1920, and the dairy licence in the name of Mrs. DANKS in respect of the above premises has been transferred to CHARLES JAMES BURNS as from 1st September, 1920.

10250—24-1-8

The general dealer's business situate on Erf No. 207, Spriggs, registered in the name of DAVID MELNICK, has been sold to MORRIS LAZARUS upon the 15th September, 1920, from which date the said MORRIS LAZARUS takes over the stock-in-trade, assets, and liabilities of the business and will continue the same for his sole account and benefit.

Application to register this transfer will be made three weeks from date hereof.

Dated at Springs, this 24th September, 1920.

B. P. GOLDBERG,
Attorney for parties.

Second Street, Springs. 10253—24-1-8

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ERNEST ARTHUR KNIGHT and GEORGE NOBLE PETERS, trading as W. WILKINSON & CO. at Stands Nos. 161, 162, and 164, Marshalls Township (Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg), has been sold and transferred to SAMUEL SUMMERS as and from the 15th day of September, 1920, who will carry on the business for his own benefit under the style or firm of WILKINSON & CO.

ERNEST BARNASCHONE,
Agent for the parties.
P.O. Box 2737, Johannesburg.

10256—24-1-8

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice given that general business, tea-room, Stand No. 837, 202 Market Street, Johannesburg, registered by J. COLLEY, will be abandoned from 1st August, 1920.

S. J. FRANKLIN, Agent.
Phone 3395. 10261—24-1-8

The businesses of general dealer and grocer carried on by ZORACH JOFFE (AFRICAN SUPPLY STORES) on Stand No. 231, Georgetown, have been transferred to Stand No. 74, Georgetown, corner of Joubert and Victoria Streets, as and from the 20th day of September, 1920. Dated at Germiston, this 24th September, 1920.

10262—24-1-8

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between JOHAN GEORG HOLLENBACH and ERNST OCTAVIUS LEISEGANG, trading and carrying on business as general dealers at the farm Witbank No. 272, District Ermelo, under the style or firm of J. G. HOLLENBACH, has been dissolved by mutual consent as and from the 1st day of September, 1920. The said JOHAN GEORG HOLLENBACH has taken over all the assets of the business, and the business will in future be carried on by him for his sole account and benefit.

Dated at Ermelo, this 20th day of September, 1920.

LOUW & COLLINS,
10274—24-1-8 Attorneys for the parties.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The outfitters' business carried on by JOHN WATTS WILLIAMS and JOHN TALL FLEMING, in partnership, under the style of WILLIAMS & FLEMING, at 27a Joubert Street, Johannesburg, has been transferred as at 1st July, 1920, to WILLIAMS & FLEMING, LIMITED.

BOWMAN, GILFILLAN & BLACKLOCK,
Solicitors for the parties.

United Buildings,
Fox Street, Johannesburg,
16th September, 1920. 10174—24-1-8

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the auctioneer's business heretofore carried on by H. MALK at Messina, Transvaal, has been abandoned as from the 1st January, 1920.

E. C. BARRETT,
Attorney for the party.

Box 21, Louis Trichardt. 10150—24-1-8

NOTICE OF REMOVAL.

The offices of the SALAMANDER FIRE INSURANCE COMPANY have been transferred to 1 Jeppe Arcade, 109 Fox Street, Johannesburg.

A. J. VAN GINKEL,
Representative for the Witwatersrand.
10151—24-1-8

NOTICE OF REMOVAL.

On the 15th of September, 1920, the offices of the firm of A. J. VAN GINKEL & CO., carrying on business as estate agents and farm brokers at Ziman's Building, Johannesburg, will be transferred to 1 Jeppe Arcade, 109 Fox Street, Johannesburg.

10152—24-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NATHAN TAYLOR at Stand No. 887, Brakpan, under the style of the MANCHESTER BOOT STORE, has been transferred to Stand No. 903A, Brakpan.—Slevanski & Huftel, Bank Chambers, Modder Road, Brakpan.

10153—24-1-8

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 36 of 1909 and Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of ABRAHAM RUDOLPH and ISRAEL MARGOLIUS, trading as butchers under the name of THE POTCHEFSTROOM FRESH MEAT SUPPLY, and carrying on business on Erf No. 91, King Edward Street, Potchefstroom, to sell the business carried on by them as above stated and part of the stock-in-trade to DANIEL STEPHANUS THERON.

Potchefstroom, 16th September, 1920.

A. R. FLEISCHACK,
10158—24-1-8 Solicitor to the parties.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by MORRIS GANETZKY, ROBERT GANETZKY, and MYER STEIN, trading as the UNION FRESH MEAT SUPPLY, Main Street, Witbank, has been sold and transferred, as from the 10th September, 1920, to MYER YOUNG, who will continue to carry on the business under the style of the UNION FRESH MEAT SUPPLY for his own account and benefit.

Witbank, this 16th day of September, 1920.

WEINBERG, KATZ & CO.,
10165—24-1-8 Agents for the parties.

REGISTRATION OF BUSINESS.

The general dealer's licence held by L. MEYERSON for Erf No. 145, Middelburg, will be abandoned as from the 30th September, 1920.

10169—24-1-8

Notice is hereby given that the business of tailor carried on by the late ISAAC LYONS at 77a Market Street, Johannesburg, has been transferred to Mrs. Q. SOLOMON as from the 1st June, 1920.

Johannesburg, this 24th day of September, 1920.

PITTS & WESTON,
Solicitors for the parties.

Box 2103, Johannesburg. 10173—24-1-8

ADVERTISEMENTS.

Furniture business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, January, 1920, by Mrs. G. CHITIZ and B. H. CRAMER, 4. Garland Street, Ophirton, Johannesburg, has been transferred to Mrs. G. CHITIZ from 1st September, 1920.—P. Cronson & Son, parties' agents. 10132—24-1-8

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the businesses hitherto carried on at Johannesburg by—

- (a) JAMES RICHARD ARMSTRONG KELLY and RAYMOND FRANCIS BURNIE, carrying on business under the style or firm of KELLY, BURNIE & COMPANY;
 (b) DANIEL CRONEEN, carrying on business under the style or firm of DAN CRONEEN;
 (c) JAMES RICHARD ARMSTRONG KELLY and DANIEL CRONEEN, carrying on business under the style or firm of SEYMOUR WARD & COMPANY;

have been transferred to KELLY, BURNIE & COMPANY, LIMITED, of 5 Winchester House, Main Street, Johannesburg, as from the 1st day of September, 1920.

Johannesburg, this 15th day of September, 1920.

WERTHEIM, BECKER & LEVESON,
 Attorneys for the parties.
 P.O. Box 1847, Johannesburg. 10139A—24-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by GEORGE McKISSOCK, trading under the style or firm of THE HOME AND COLONIAL BUTCHERY on Stands Nos. 771-3, corner of Market and Human Streets, Krugersdorp, and registered at the Office of the Receiver of Revenue, Krugersdorp, on 30th October, 1919, will be transferred to SAIA JOSEPH JACOBSON on the 1st October, 1920.

Krugersdorp, 15th September, 1920.

HUGO, HENNING & KEMPEN,
 10140—24-1-8 Solicitors for the parties.

Notice is hereby given that the drapery and outfitting business carried on by the late FRANCIS JOHN OGER under the style of F. J. OGER & CO., at 254 Club Street, Kenilworth, has been acquired as from the 1st June, 1920, by ROBERT EVANS, draper and outfitter, of Rosettenville.

R. EVANS.

15th September, 1920. 10142—24-1-8

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name RANCHOD GANESH, 45b Sauer Street, Johannesburg, removed to 51 Sauer Street, Johannesburg, from the 1st September, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10313—24-1-8

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name HENRY MITCHELL, Stand No. 1710, 122 Pritchard Street, Johannesburg, removed to 288 Bree Street, Johannesburg, from the 11th September, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10314—24-1-8

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name JEENA DAYA, Stand No. 37, 6 Pioneer Road, Fordsburg, sold to NARSAI DAYA from the 9th October, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10315—24-1-8

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name LAU SON, Stand No. 13, Maria Street, Richmond, transferred to AH YAN from the 9th October, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10316—24-1-8

The laundry licence registered Johannesburg, 1920, name LEE KIM, Stand No. 1606, 113 Pritchard Street, Johannesburg, transferred to SING KEE from the 9th October, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10301—24-1-8

The general dealer's business registered at Pietersburg, 1920, name M. KORBER, J. SWILLING, I. RADUS, and L. MINDEL (THE MISSION STORES), farm Doornhoek No. 62, District Pietersburg, transferred to M. KORBER, J. SWILLING, I. RADUS, L. MINDEL, and I. SEGAL (THE MISSION STORES), from the 1st September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10302—24-1-8

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name LAI MON, Stand No. 457, Fifteenth Street, Vrededorp, sold to HUE KAM from the 9th October, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10303—24-1-8

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name M. GREENBERG, Stand No. 297, 325b Marshall Street, Jeppe, removed to 51 Betty Street, and will trade as THE NEW YORK SHIRT WAIST as from the 15th October, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10304—24-1-8

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name YAM SAN, Stand No. 412, Pioneer Road, Fordsburg, sold to AH CHUI from the 9th October, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10305—24-1-8

The general dealer's business registered at Boksburg, 1920, name NARSAI GOKAL, Stand No. 27, Old Location, Boksburg, has been abandoned on the 14th September, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10306—24-1-8

The branch business of H. A. KATCODIA on farm Logford No. 353, District Louis Trichardt, has been abandoned, and stock removed to farm Downton No. 375, District Louis Trichardt, from the 10th October, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10307—24-1-8

The two branch businesses registered at Louis Trichardt, 1920, name MEHTA & KHANDERIA, SONS, Erven Nos. 208 and 219, Kruger Street, Louis Trichardt, abandoned and stock removed to 315 Kruger Street from the 30th September, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10308—24-1-8

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name AMOD AMOJEE KARODIA, 32 West Street, Johannesburg, abandoned from the 1st September, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10309—24-1-8

The agent's or broker's licence registered Johannesburg, 1920, name ARYAN PRODUCE SUPPLY, 45b Sauer Street, Johannesburg, removed to Stand No. 707, 163 Market Street, Johannesburg, from the 1st September, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10310—24-1-8

The general dealer's and agent's or broker's licences registered at Johannesburg, 1920, name NAGAR OKA, 45b Sauer Street, Johannesburg, removed to 51 Sauer Street, Johannesburg, from the 1st September, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10311—24-1-8

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name GOVAN MITHA, 45b Sauer Street, Johannesburg, removed to 51 Sauer Street, Johannesburg, from the 1st September, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10312—24-1-8

The general dealer's, Kaffir eating-house, and butchery licences registered Johannesburg, 1920, name BAWA KADER and EBRAHIM GOOLAM MOHIDEEN, Stand No. 54, First Avenue, Springfield, transferred to EBRAHIM GOOLAM MOHIDEEN from the 1st October, 1920.—B. de R. Malraison, attorney for the parties, Johannesburg. 10294—24-1-8

The dairy licence registered Johannesburg, 1920, name A. PEVSNER, Stand No. 117, Plantation Street, Gardens, Johannesburg, transferred to ROBERT COLMAN from the 9th October, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10295—24-1-8

The two general dealer's and tearoom licences registered Johannesburg, 1920, name MICHEL PANAGIOTON, Stand No. 93, 7 Sauer Street, Johannesburg, sold to V. SITARAS from the 9th October, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10296—24-1-8

The general dealer's business registered at Pretoria, 1920, name IBRAHIM MOHIDEEN, Stand No. 193, Asiatic Bazaar, Pretoria, abandoned on the 31st August, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10297—24-1-8

The general dealer's business registered Johannesburg, 1920, name LAO MON, Stand No. 176, Sheimer Road, Prospect Township, sold to SAM KAOE from the 10th October, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10298—24-1-8

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name LAI DEEN, Stand No. 188, 46 De Villiers Street, Johannesburg, sold to YAM SUM from the 9th October, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10299—24-1-8

The laundry licence registered Johannesburg, 1920, name DHULAB PURSOOTH, 133 Jules Street, corner of Boom Street, Jeppe Extension, sold to BHAGA BHIMA from the 9th October, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10300—24-1-8

Business registered Receiver of Revenue, Pietersburg, January, 1920, by R. SEREBRO, Erf No. 16, Market Street, Pietersburg, has been removed to farm Daspoort, District Heidelberg, Transvaal, from 1st September, 1920.—P. Cronson & Son, party's agents. 10332—24-1-8

Business registered Receiver of Revenue, Benoni, January, 1920, by Mrs. NECHAME LEIBSON, Stand No. 1128, 74 Cranbourne Avenue, Benoni, has been abandoned from 31st July, 1920.—P. Cronson & Son, party's agents. 10333—24-1-8

EMPIRE CAFE AND RESTAURANT registered Receiver of Revenue, 17th March, 1920, and Municipality, Johannesburg, 16th July, 1920, by A. JOSELOVSKY and M. LIPKIN, Stands Nos. 1-2, 50 Commissioner Street, Marshalls, Johannesburg, will be transferred to M. LIPKIN and P. DOBKIN from 8th October, 1920. 10334—24-1-8

Native eating-house registered Receiver of Revenue and Municipality, Germiston, January, 1920, by M. MERKEL, Stand No. 55+97, Germiston North, has been abandoned from 24th July, 1920.—P. Cronson & Son, party's agents. 10335—24-1-8

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, April, 1920, by MAX LEVY, Stand No. 18, 27 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, will be removed to 175 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, from 1st October, 1920.—P. Cronson & Son, party's agents. 10336—24-1-8

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name MARK LUCAS and EDWARD LEE (M. LUCAS & CO.), Stand No. 760, 96 Market Street, Johannesburg, transferred with all assets and liabilities to M. LUCAS (M. LUCAS & CO.) from the 9th October, 1920.—L. Friedman, solicitor, 15-16 Goodman's Buildings, Johannesburg, 10317—24-1-8

The general dealer's business carried on by A. E. CLARK (JEPPE'S TEAROOM), Stand No. 279, 62 Maddison Street, Jeppes town, Johannesburg, will be transferred to JOE LEWIN (JEPPE'S TEAROOM) from the 9th October, 1920.—M. E. Sachs, parties' agents, Permanent Buildings, Johannesburg. 10318—24-1-9

The business carried on as the AMERICAN BOOT STORE at 525 Market Street, has been removed to 533 Market Street from the 1st of September, 1920.

D. MICHELSON.

10223—24-1-8

Kennis wordt hiermede gegeven dat de drukkerij (insluitende de koerant *De Hoogvelder—The Highveld Herald*) en algemene handelaarszaak, gedreven door J. C. RIJFSNIJDER, en in zijn naam ten Magistraatskantore, Ermelo, geregistreerd, als handelende op Erf No. 161, hoek Markt- en Joubertstraat, verkocht is geworden aan de SUIDAFRIKAANSE BOEKWINKEL, Pretoria (eigenaren FRANCISCUS JOSEPHUS MARIA DE WITTE, JOHANNES GROENEVELD, HENDRIKUS PETRUS KANEMAN), die voornoemde zaak van af de 1ste Oktober 1920 zullen voorzetten op Erf No. 99, Joubertstraat, Ermelo, onder de naam en stijl van HOGEVELD PERS.

10277—24-1-8

Notice is hereby given that, as and from the 1st day of October, 1920, HENRY JOHNSTON WORTHINGTON will transfer and make over the butchery business carried on by him on Erf No. 16, Markt Street, Pietersburg, to SOLOMON HARRIS SOLOMON and NATHAN APFELBAUM, who will thereafter carry on the business under the style of THE FAMILY BUTCHERY.

Pietersburg, 21st September, 1920.

KIRSTEN & CAMPBELL,

10323—24-1-8 Attorneys for parties.

SALE OF BUSINESS.

The business carried on at Ermelo by AART JURIAANSE, ABRAHAM LURIE, and SIMON POTGIETER BEKKER under the style of MALLOCH'S GARAGE, has been sold to PIETER GERHARDUS CELLIERS BLIGNAUT, MALCOMN JAMES MALLOCH, HENRY JOHN BLIGNAUT, and JOHN HENRY STEYN, as from the 9th day of September, 1920.

10324—24-1-8

The general dealer's business registered at Revenue Office, Johannesburg, 29th January, 1920, by SAMUEL, CYRIL, and HARRY HERBERT, trading as HERBERT BROS., Stand No. 158, 54 Harrison Street, Johannesburg, will be transferred to CYRIL and HARRY HERBERT, trading as the WORLD'S FURNISHERS, as from the 9th October, 1920, and the existing stock will be transferred to HERBERT BROS., Stand No. 992, corner of Eloff and Fox Streets, Johannesburg. 10325—24-1-8

The general dealer's and restaurant businesses registered by WILLIAM ALFRED WALKER on Stand No. 155, 294 Main Street, Jeppes town, Johannesburg, have been sold to SHALOM LAZAR as from the 17th September, 1920, and will be transferred on the 9th October, 1920.

10326—24-1-8

The agent's and broker's business registered Revenue Office, Johannesburg, 26th January, 1920, by HARRY FABER and LOUIS SUMMERS (ELWOOD & CO.), 22 and 23 Corporation Buildings, Johannesburg, will be transferred to 15 Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, from the 9th October. 10327—24-1-8

The general dealer's business registered at Revenue Office, Johannesburg, 29th January, 1920, by SAMUEL, CYRIL, and HARRY HERBERT (HERBERT BROS.), Stand No. 992, corner of Eloff and Fox Streets, Johannesburg, will be transferred to SAMUEL HERBERT, trading as HERBERT BROS., as from 9th October, 1920. 10328—24-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WILLIAM LEVITT on Stands Nos. 952 and 953, corner of Troye and Commissioner Streets, Johannesburg, has been abandoned as from 15th September, 1920. 10389—24-1-8

REGISTRATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom business carried on by N. KARRAS at 502 Church Street, Pretoria, has been sold to P. KARRAS as from 1st September, 1920. 10342—24-1-8

Notice is hereby given that the business carried on by ALEXANDER GRANT WEBSTER has been removed from corner of Third Street and Johannesburg Road to 26 Fourth Street, La Rochelle. 10345—24-1-8

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The boarding-house establishment carried on by Mrs. HOEK at 25 Park Road, Germiston, has been transferred to Mr. JAMES HENRY as from 1st October, 1920.

10350—24-1-8

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act of 1909, that the business registered at the Office of the Receiver of Revenue, Piet Retief, by ISRAEL COHEN, carrying on business as the PIET RETIEF BUTCHERY, with stock-in-trade and other assets held or used in connection with the said business, will be transferred to CARL LEBRECHT WALTER RATHGEBER and JACOB DE CLERCQ JOUBERT, carrying on business as RATHGEBER & JOUBERT, as and from the 1st October, 1920.

Piet Retief, 20th September, 1920.

MYER KAPLAN,

Attorney for Seller, Piet Retief.

10279—24-1-8

The pawnbroking and jewellery business carried on by BELCHER BROS. at 31a Sauer Street, Johannesburg, has been removed to 31 (next door) Sauer Street, Stands Nos. 869/870, Johannesburg.

BELCHER BROS.,

Pawnbrokers and General Dealers.

31 Sauer Street. 10282—24-1-8

Notice is hereby given that the manufacturers and shipping agency business carried on by Messrs. PICOT & CO. (O.F.S.), LTD., and PICOT & MOSS, LTD., at Hatfield House, corner of Eloff and President Streets, Johannesburg, has been transferred to Goodsim Buildings, corner of Joubert and Plein Streets, Johannesburg, as from 16th August, 1920. 10284—24-1-8

Notice is hereby given that the business carried on by me at 148 Market Street, Johannesburg, as wholesale merchant, will be removed to 103 Market Street, Johannesburg, as from 1st October, 1920.—F. LIFSON. 10286—24-1-8

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name C. H. PHITIDIS, Stand No. 476, 14 Pritchard Street, has been abandoned from 1st June, 1920. 10293—24-1-8

Notice is hereby given that the business of general dealer and tearoom-keeper registered by PHILLIP SCHRAGGER on Stand No. 1600, at 105 Pritchard Street, Johannesburg, will be transferred to DIANA KAM as from 1st October, 1920. 10351—24-1-8

Notice is hereby given that the business known as the ANGLO-AFRICAN BIOSCOPE CAFE, carried on in co-partnership by HAYMAN SALKINDER and OSCAR MELMAN, has been sold as from the 1st October, 1920, to JACOB MATISONN, WILLIAM WOLINSKY, and ELIAS KROSER, who will carry on the business in partnership under the same style. Johannesburg, 22nd September, 1920.

MARKS & AARONSON,

10358—24-1-8 Solicitors for the parties.

THE VOGUE MILLINERY business carried on at Central Hall, Pritchard Street, Johannesburg, by Mrs. J. M. WATSON, has been removed to 95a Eloff Street, Johannesburg, as from 1st September, 1920.

10359—24-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the cycle dealer's business carried on by ISAAC KESLER, under the style of KESLER BROS., at 274 Pretorius Street, Pretoria, has been sold to HARRY SHER, who will carry on the said business under the style of KESLER BROS., as from the 1st September, 1920.

Pretoria, this 22nd day of September, 1920.

10360—24-1-8

The general dealer's business carried on by the Estate of the late J. KADISHEWITZ at the New Unified G. M. Company, Maraisburg, will, as from the 2nd October, 1920, be transferred to BARNEY KADISHEWITZ.

C. SUSSER,

10275—24-1-8 Solicitor for parties.

BUSINESS REGISTRATION.

Notice is hereby given that in regard to the stationery and fancy goods business carried on by LORAM & QUICKE on Erf No. 219, Middelburg, CHARLES LORAM has withdrawn from this department of the business, which will be carried on from date hereof by HAROLD EUGEN QUICKE at his sole risk and benefit.

LORAM & QUICKE.

Middelburg, September, 1920.

10379—24-1-8

It is hereby notified for public information that the partnership hitherto subsisting between HENRY BENJAMIN SYMINGTON and HENDRY HARRIS MOLL, in respect of the business carried on under the style of the BIJNESTPOORT CASH STORES, has been dissolved by mutual consent as from the 20th instant.

The said business at Bijneestpoort aforesaid and the liabilities thereof have been taken over by the said HENRY BENJAMIN SYMINGTON and will be carried on in future for his own account and benefit.

Pretoria, 20th September, 1920.

H. B. SYMINGTON.

H. H. MOLL, Sen.

10367—24-1-8

ADVERTISEMENT.

NOTICE.

The restaurant business registered at Johannesburg, 25th March, 1920, by W. GRAHAM, is transferred to J. W. STOCK as from 1st October, 1920.

10378—24-1-8

W. GRAHAM.

Notice is hereby given that on Wednesday, the 10th day of November, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) for the rehabilitation of the Insolvent Estate of EDWARD STANLEY MOULD, formerly carrying on business as an electrician at Jeppe, Johannesburg.

Pretoria, 21st September, 1920.

PODLASHUC & NICOLSON,
Attorneys for Applicant.

22 Bureau Street, Pretoria. 10281—24

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 22nd September, 1920.

In the matter between FREDERICK GILBERT PILKINGTON, Applicant, and ARNOLD E. LOVASZ, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 26th day of August, 1920, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded and the petition discharged by order of the said court dated the 16th day of September, 1920.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF
VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 22 September 1920.

In de zaak tussen FREDERICK GILBERT PILKINGTON, Applikant, en ARNOLD E. LOVASZ, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de voorlopige Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 26ste dag van Augustus 1920, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Lokale Afdeling) is terzijde gezet, en de Petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 16de dag van September 1920.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.
10363—24

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), 17th September, 1920.

Estate of the late JOHN HOBEN
(No. 44021).

Notice is hereby given, in terms of Section 7 (3) (a) of the Administration of Estates Act, 1913, that the Estate of HARRY JOHN FILMER, who is Executor of the above Estate, has been placed under sequestration on the 12th August, 1920.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.
10364—24

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), 17th September, 1920.

Estate of the late SIMON MARCUS.

Notice is hereby given, in terms of Section 7 (3) (a) of the Administration of Estates Act, 1913, that the Estate of BARNETT MARCUS, who is Executor of the above Estate, has been placed under sequestration on the 12th August, 1920.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.
10365—24

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS
AND CONTRIBUTORIES PURSUANT
TO SECTION 128 OF THE COMPANIES
ACT, 1909.

In the matter of GEMSBOK, LIMITED,
in liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of Gemsbok, Limited, that a separate Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, at his Office, on the 8th day of October, 1920, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- The Proof of Debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted to the Court in an application to the Court for appointing a Liquidator or Liquidators;
- determining whether or not an application is to be made to the Court for the appointment of a Committee of Inspection to act with the Liquidator, and who are to be the members of the Committee, if appointed.

And it is further notified that all Proofs of Debt of persons desiring to vote at the Meeting of Creditors must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the holding of the said Meeting, and that proxies in the prescribed form, to be used at the Meeting of Creditors and Contributories, must be lodged with the said Master not earlier than twelve at noon on the 6th day of October, 1920, or later than twelve o'clock at noon on the 7th day of October, 1920.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 22nd September, 1920.

KENNISGEVING VAN BIJEENKOM-
STEN VAN KREDITEUREN EN KON-
TRIBUANTEN OVEREENKOMSTIG
SEKTIE 128 VAN DE MAATSCHAPPIJ
WET VAN 1909.

In sake GEMSBOK, LIMITED, in
likwidatie.

Kennis wordt mits deze gegeven aan alle personen die Krediteuren of Kontribuanten zijn van Gemsbok, Limited, dat een Afzonderlike Vergadering voor Krediteuren en voor Kontribuanten zal worden gehouden onder voorzitterschap van de Meester van het Hooggerechtshof, ten zijn kantore, op de 8ste dag van Oktober 1920; de Vergadering van Krediteuren om 10 ure precies, in de voormiddag, en de Vergadering van Kontribuanten onmiddellik daarna, ten einde om—

- Krediteuren hun schulden te doen bewijzen;
- te beslissen over een persoon of personen wier namen, in een applikatie voor het aanstellen van een likwidateur of likwidateuren, aan het Hof zullen worden voorgedragen;
- te besluiten of het raadzaam zal zijn om een applikatie aan het Hof te maken ten einde een Kommissie van Inspekte aan te stellen om met de likwidateur te fungeren, en of de personen van zulke Kommissie, indien aangesteld, ook leden van de Kommissie zullen zijn.

Kennis wordt verder mits deze gegeven, dat alle bewijzen van schuld van personen, die begerig zijn om op de Vergadering van Krediteuren te stemmen, binnen 24 uur vóór het houden van zulke vergadering, bij de Meester moeten worden ingediend, en dat de volmachten in de voorgeschreven vorm, die bij de Vergadering van Krediteuren en Kontribuanten gebruikt kunnen worden, moeten worden ingediend bij de gezegde Meester, niet eerder dan 12 uur des middags, op de 6de dag van Oktober 1920, of niet later dan 12 uur des middags op de 7de dag van Oktober 1920.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof (Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor, Hooggerechtshof,
Pretoria, 22 September 1920.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice de Waal,
in Chambers.)

In the matter of C. SEARLE & COMPANY,
LTD., Applicant, *versus* GEMSBOK,
LIMITED, Respondent.

Pretoria, this 17th day of September, 1920.

Upon hearing Mr. Claassens, of Counsel for the Applicant, and having read the petition and the rule *nisi* issued by this Court on 7th day of September, 1920, calling upon all persons interested to show cause (if any) to this Court on this day's date why the Respondent Company shall not be finally placed in liquidation, and no cause being shown to the contrary,

It is ordered:

That the Respondent Company, the said GEMSBOK, LIMITED, be and it is hereby finally placed in liquidation.

By order of the Court.

10362—24 C. VAN LEENHOF,
Acting Registrar.

In the Estate of the late THOMAS
LYDIART, of Germiston.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days from publication of this notice.

Pretoria, this 21st day of September, 1920.

ADAMS & ADAMS,
Attorneys for Executor Dative.
10346—24

Estate late GERTRUDE FARR (born SQUIRE) and surviving spouse,
THOMAS BAKER FARR (No. 44303).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection by interested parties at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate at Germiston, for a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

THOMAS B. FARR,
Executor Testamentary.

990 Deep Level Cottages,
Simmer and Jack,
P.O. Germiston. 10348—24

In the Estate of the late ALEXANDER
SMITH (43213).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above-named Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Resident Magistrate, Benoni, for a period of twenty-one days from date of publication hereof.

Johannesburg, 24th September, 1920.

D. FISON,
Executor Dative.
Provident Buildings,
108 Fox Street, Johannesburg. 10283—24

In the Estate of the late PHILLIP
CHRISTIAAN RAATH.

Creditors and Debtors in the above-named Estate are hereby requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of fourteen days, reckoned from 25th of September, 1920.

R. F. QUINTON,
Master's Representative.
46b Market Avenue, Benoni. 10343—24

ADVERTISEMENTS.

In the Estate of the late CHARLES ELLIOT MOORE, of Capetown, and Johannesburg.

Creditors and Debtors in this Estate are hereby required to pay their debts to and file their claims with the undersigned within thirty days of publication hereof.

HOWARD PIM,
WILLIAM STRONG,
Executors Testamentary.

P.O. Box 1331 or
99-100 Exploration Buildings,
Johannesburg. 10244-24

In the Estate of the late MARY JEAN HANGER, of Pretoria.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days from publication of this notice.

Pretoria, this 20th day of September, 1920.

ADAMS & ADAMS,
Attorneys for Executor Testamentary.
10265-24

In the Estate of the late HENRY PACEY (No. R8/454), of Chiswick, England.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

MORRIS ALEXANDER,
Executor Dative.

C/o Messrs. B. Alexander & Bros.,
Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.
10143-24

In the matter of GIBSONS, LIMITED (No. 674) (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that, in terms of Section 169 of the Companies Act, 1909, a General Meeting of the above-named Company will be held at 6 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg, on Saturday, the 23rd day of October, 1920, at 10 o'clock a.m., for the purpose of having an account from the Liquidator showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of laid before such Meeting, and of hearing any explanation which may be given by the Liquidator, and also of determining the manner in which the books, accounts, and documents of the Company should be disposed of.

HARRY COHEN,
Liquidator.
10322-24

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of DADA OSMAN, of Potchefstroom.

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), by motion, at Pretoria, on the 11th day of November, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, in terms of Section 108 (2) of the Insolvency Act of 1916, for the rehabilitation of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said rehabilitation.

Dated at Pretoria, this 18th day of September, 1920.

FRED. KLEYN,
Applicant's Attorney.

Reserve Investment Buildings,
Church Square, Pretoria. 10268-24

NOTICE OF SALE.

In the Insolvent Estate of ABRAHAM KAMBULE.

Thereto instructed by the Trustees, the undersigned will sell by public auction, without reserve, on the Market Square, Krugersdorp, on Saturday, the 25th September, 1920, at 11 a.m. sharp, the following:—

Wood and iron movable buildings, situate on Stands Nos. 271, 272, 273, and 310, Randfontein Location.

DIEPERINK & BECKER,
Auctioneers.
Box 264, 'Phone 156,
Krugersdorp. 10266-24

NOTICE OF SALE OF STOCK.

In the Insolvent Estate of PARSHOTAM PREMA (C/6112).

Notice is hereby given that the stock-in-trade, fixtures, etc., of the above Insolvent Estate will be sold by public auction by Messrs. Armitage & Herrman on Saturday, 2nd October, 1920, at their Mart, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.

10344-24

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ESSAK ESSOP PATEL, carrying on business as a general dealer under the style or firm of E. E. PATEL at Market Street, Bloemhof, Transvaal Province, has made an assignment of his property in favour of JOHN CAMERON, of Sacke's Buildings, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Essak Essop Patel, carrying on business as aforesaid, if they accept the same, and that the schedules of the said Essak Essop Patel, carrying on business as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign the same, at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Bloemhof, for a period of fourteen days, from the 28th day of September, 1920, to the 12th day of October, 1920.

And it is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, on the 20th day of October, 1920, at ten (10) o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Essak Essop Patel as insolvent.

Johannesburg, this 21st day of September, 1920.

PITTS & WESTON,
Applicant's Attorneys.

Burchmore's Buildings,
Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 10242-24

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), on Thursday, the 21st day of October, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS PETRUS VAN DER MERWE, farmer, of Dorpsplaats, P.O. Dorpsplaats, District Ermelo, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, at Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Ermelo, for a period of fourteen days, from the 29th day of September to the 13th day of October, 1920.

T. J. JOUBERT,
Applicant's Attorney.

Morgenzon, 20th September, 1920.

10361-24

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 19th day of October, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of BERTHA FINEBERG, public trader, of Dafel, District Ermelo, as insolvent, and that her schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, at Pretoria, and at the Office of the Magistrate, at Ermelo, for a period of fourteen days, from the 25th day of September, 1920, to the 9th day of October, 1920.

HEIMAN C. MAGID,
Applicant's Attorney.

194 Market Street, Bethal,
17th September, 1920. 10209-24

LOST NOTARIAL BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial Bond No. 693/1919, dated the 4th day of February, 1919, passed by Nathaniel Lyons and Henry Lyons, for £2350, in favour of Constantinos Mihalopoulos; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 13th day of September, 1920.

HENRY LINDSAY, PHILIP &
APPLEYARD,
Attorneys for Applicant.

Meischke's Building,
Harrison Street, Johannesburg.

9993-17-24-1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7971/1917, dated the 8th October, 1917, passed by Robert Graham van Renen in favour of Wilfred Morton Hall, in respect of certain remaining extent of Erf No. 186, situate on Walker Street, Muckleneuk, in the city of Pretoria, measuring as such 50 square rods 53.18 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 10th day of September, 1920.

ADAMS & ADAMS.

17 and 19 Bureau Lane, Pretoria.
9918-17-24-1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5288/1910, dated the 4th August, 1910, passed by William Heathcote Gilfillan in favour of Christopher Bowen Stuart Russell in respect of certain Lot No. 3, situate on Moreleta Street, on that portion known as Silverfont of the freehold farm Hartebeestpoort No. 308, District Pretoria, measuring 484 square rods; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 14th day of September, 1920. Z

ADAMS & ADAMS.

17 and 19 Bureau Lane, Pretoria.
10076-17-24-1

ADVERTISEMENT.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 4172/1903, for the sum of £500, passed by Adolf Richard Bodstein in favour of the Port Elizabeth Assurance and Trust Company, Limited, on the 21st November, 1903, which bond was ceded by the said Company to Berthold Prochownik on 12th July, 1904, and by the said Berthold Prochownik to Emilie Martha Dorothea Bodstein on 15th March, 1909, and under which bond was specially hypothecated as a second mortgage certain plot of ground marked No. 11, being portion of the Remaining Extent of the portion of the farm Doornfontein No. 24, District Johannesburg (formerly Doornfontein No. 140, District Witwatersrand), measuring 78 square rods 37.5 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 14th day of September, 1920.

BELL & DEWAR,
Applicant's Solicitors.

City House, Harrison Street,
Johannesburg. 10051-17-24-1

VERLOREN AKTE VAN TRANSPORT.

Bij deze wordt kennis gegeven dat ik voornemens ben aanzoek te doen om een gecertificeerd afschrift van Transportakte No. 6110/1908, gedateerd 14 Oktober 1908, gepasseerd door de Boedel van nu wijlen Andries Jan Gijsbert Naude ten faveure van Susanna Margaretha Naude (minderjarige jongedochter) ten opzichte van zeker oostelijk gedeelte van de leningsplaats Oudehoutdraai No. 156, Distrikt Wakkerstroom, groot 1088 morgen en 451 vierkante roeden; en allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanig afschrift, worden bij deze verzocht zulk bezwaar schriftelijk in te dienen bij de Registrateur van Akten, te Pretoria, binnen vijf weken na de laatste publikatie van deze kennisgeving.

Gedateerd te Pretoria op heden de 31ste dag van Augustus 1920.

FRED. KLEYN,
Prokureur voor Aanvrager.

5 Reserve Investment Gebouw,
Kerkplein, Pretoria. 9467-3-10-17-24

LOST DEED OF LEASE.

Notice is hereby given that I intend to apply for a certified copy of a Deed of Lease entered into between Pieter Cornelis Oosthuizen as lessor of the Newlands Township and Amalia Carolina van den Heever with respect to certain Leasehold Stand No. 461, situate in the township of Newlands, for a period of ninety-nine years reckoned from 1st February, 1897, and registered in the Office of the Rand Townships Registrar at Johannesburg, with Deed of Transfer No. L. 1754/10, dated the 24th November, 1910; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar within five weeks from the last publication of this notice.

Johannesburg, 10th September, 1920.

J. DAVIDOFF,
Applicant's Attorney.

9802-10-17-24

VERLOREN CERTIFIKAAT VAN EIGENDOMSRECHT.

Bij deze wordt kennis gegeven dat wij voornemens zijn aanzoek te doen om een gecertificeerd afschrift van Certifikaat van Eigendomsrecht No. 5643/1910, gedateerd 20 Augustus 1910, gemaakt ten faveure van Gerhardus Cornelis Harmse, ten opzichte van zeker onverdeeld een-zesde aandeel van zeker gedeelte bekend als Erf No. 15, de eigendomsplaats Sijferfontein No. 963, gelegen in het Distrikt Rustenburg, groot 11 morgen 448 vierkante roeden.

En allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanig afschrift worden bij deze verzocht zulk bezwaar schriftelijk in te dienen bij de Registrateur van Akten, te Pretoria, binnen vijf weken na laatste publikatie van deze kennisgeving.

Pretoria, 15 September 1920.

STEGMANN, OOSTHUIZEN & JACKSON,
Prokureurs voor Aplikant.

Kerkplein, Pretoria. 10104-17-24-1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 1440/1910, dated the 19th March, 1910, passed by Arthur Walker, in his capacity as the Trustee of the Suburban Estates Company, Limited, in favour of Ruby Olive Maud Raw (born Catchpole), married out of community of property to Richard Raw, in respect of—

- (1) certain Lot No. 41, situate on Pritchard Street, on that portion known as the township of Johannesburg North of the freehold farm Witkoppen No. 141, District Pretoria, Ward Witwatersrand, measuring 1 morgen 66 square rods 66 square feet;
- (2) certain Lot No. 317, situate on Church Street, on that portion known as the township of Johannesburg North of the freehold farm Witkoppen No. 141, District Pretoria, Ward Witwatersrand, measuring 555 square rods 80 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 16th day of September, 1920.

MAX COHN & ANDREWS,
Applicant's Attorneys.

Meischke's Buildings,
Harrison Street,
Johannesburg. 10184-24-1-8

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 3098/1909, registered 6th October, 1909, passed by Johannes Mattheus van Wijk for £300 in favour of Frans Eduard Geldenhuys, under which Bond was specially hypothecated as a Second Mortgage:—

- (1) portion "A" of portion of the quitrent farm Rietfontein No. 48, District of Krugersdorp, measuring 400 morgen; and
- (2) portion marked "O" of portion of the quitrent farm Rietfontein aforesaid, measuring 225 morgen.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Pretoria, 22nd September, 1920.

WAGNER & KLAGSBRUN,
Applicant's Attorneys, Pretoria.

10347-24-1-8

In a suit between NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LTD., Plaintiff, and JOHANNA CATHARINA GRUNDLINGH (born PRINSLOO), Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

C. VAN LEENHOF,
Acting Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
15th September, 1920. 10073-17-24

In a suit between NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LTD., Plaintiff, and ROBERT STRACHAN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

C. VAN LEENHOF,
Acting Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
15th September, 1920. 10074-17-24

MESSENGER'S SALE.

In re DANGOR & CO., Plaintiff, versus D. SWANEPOEL, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Assistant Resident Magistrate of Klerksdorp and a writ of execution dated the 14th September, 1920, the following will be sold on the Market Square, Klerksdorp, by public auction, on 29th September, 1920, at 10 a.m. sharp:—

5 Tins coffee, 30 tins baking-powder, 8 packets blue, 4 packets candles, 23 packets tea, 17 tins boot polish, 11 bags tobacco, 9 bottles snuff, 4 lb. coffee, 13 bottles Dutch medicine, 48 bars soap, 4 bottles salad oil, 1 packet solution, 1 pair trousers, 4 packets wool, 4 pair socks, 1 towel, 19 pieces print, 1 blanket, 1 looking-glass, 1 box garter elastic, 30 sheep, 1 stove, 2 donkeys, 1 donkey cart, 6 head of cattle, 1 iron building, 1 gramophone and records, 1 pair shafts.

A. J. VAN LINGEN,
Messenger of the Court, Klerksdorp.
10136-24

MESSENGER'S SALE.

WOLMARANSSTAD VILLAGE COUNCIL, Plaintiffs, I. H. SEELIG-SOHN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Resident Magistrate for the District of Wolmaransstad on the 30th August, 1920, and writ of execution dated the 30th August, 1920, the following immovable property will be sold in front of the Magistrate's Office on the 16th October, 1920, at 10 a.m., viz.:—

Erf No. 88, Brand Street, Wolmaransstad.

H. L. GEYER,
Messenger of the Court.

Wolmaransstad, 20th September, 1920.
10272-24

ADVERTISEMENTS.

MESSENGER'S SALE.

THE WOLMARANSSTAD VILLAGE COUNCIL, Plaintiffs, C. H. FOUCHE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Resident Magistrate for the District of Wolmaransstad on the 30th August, 1920, and writ of execution dated the 30th August, 1920, the following immovable property will be sold in front of the Magistrate's Office on 16th October, 1920, at 10 a.m., viz. :—

Erf No. 65, Leyds Street, Erven Nos. 69 and 70 and 71, Brand Street, Wolmaransstad.

H. L. GEYER,
Messenger of the Court.

Wolmaransstad, 20th September, 1920.
10269—24

MESSENGER'S SALE.

THE WOLMARANSSTAD VILLAGE COUNCIL, Plaintiffs, N. M. BRITZ, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Resident Magistrate for the District of Wolmaransstad on the 30th August, 1920, and writ of execution dated the 30th August, 1920, the following immovable property will be sold in front of the Magistrate's Office at 10 a.m. on the 16th October, 1920, viz. :—

Erven Nos. 268, 269, situate in Bornman Street, and Nos. 274 and 275, situate in Kruger Street, Wolmaransstad.

H. L. GEYER,
Messenger of the Court.

Wolmaransstad, 20th September, 1920.
10270—24

MESSENGER'S SALE.

WOLMARANSSTAD VILLAGE COUNCIL, Plaintiffs, S. C. VERMAAK, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Resident Magistrate for the District of Wolmaransstad on the 30th August, 1920, and writ of execution dated the 30th August, 1920, the following immovable property will be sold in front of the Magistrate's Office at 10 a.m. on the 16th October, 1920, viz. :—

Erven Nos. 68 and 67, Brand Street, Wolmaransstad.

H. L. GEYER,
Messenger of the Court.

Wolmaransstad, 20th September, 1920.
10271—24

MESSENGER'S SALE.

KLEMPMAN, LTD., and OTHERS, Plaintiffs, M. MOOSA & CO., Defendant.

In pursuance of a judgment of the Resident Magistrate for the District of Wolmaransstad on the 14th September, 1920, and writ of execution dated the 14th September, 1920, the following movable property will be sold on the Leeuwfontein Diggings at 11 a.m. on the 2nd October, 1920, viz. :—

3 Iron buildings, stock-in-trade (general merchandise), 1 cart, 1 set harness, 2 horses.

H. L. GEYER,
Messenger of the Court.

Wolmaransstad, 20th September, 1920.
10273—24

TRANSVAAL AND DELAGOA BAY INVESTMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Transvaal.)

NOTICE OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETINGS.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders in TRANSVAAL AND DELAGOA BAY INVESTMENT COMPANY, LIMITED, will be held in the Board-room, Transvaal Goldfields Building, Fraser Street, Johannesburg, on Thursday, the 25th day of November, 1920, at 4.30 o'clock in the afternoon, for the following purposes, namely :—

- To increase the capital of the Company from £185,000 to £300,000 by the creation of 115,000 new shares of the nominal value of £1 each.
- To consider and if thought fit to approve the draft new Articles of Association of the Company, which will be submitted to the Meeting, whereof document "A" embodies those provisions which would have been contained in the Memorandum of Association had the Company been formed under the Companies Act, 1909, Transvaal, and document "B" contains the provisions which would be found in like circumstances in the Articles of Association, and in the event of the approval thereof, with or without modifications.
- To pass a resolution to the effect that the new Articles of Association contained in Document "B" laid before this Meeting, and for the purpose of identification subscribed by the Chairman thereof, be and the same are hereby approved and that such Articles of Association be and the same are hereby adopted as the Articles of Association of the Company to the exclusion of and in substitution for all the existing Articles of Association thereof, except those contained in document "A" laid before the Meeting, which would have been contained in a Memorandum of Association if the Company had been formed under the Companies Act, 1909, Transvaal, which shall remain unaffected.

It is proposed that, of the 115,000 new shares to be created as aforesaid, 92,500 shall be capitalized out of the undistributed profits of the Company and shall be issued fully paid up as a bonus amongst Shareholders registered as such on the 25th day of November, 1920, and to holders of bearer warrants in the proportion of one new share for every two shares held by them, no regard being paid to fractions, which will be realized by the Board, and the net proceeds thereof paid to the Shareholders entitled thereto; and the remaining 22,500 shares shall be held in reserve. All such new shares shall rank for dividends declared after their allotment and issue. Provisions authorizing the foregoing are inserted in the new Articles of Association.

Notice is also given that a further Extraordinary General Meeting of Shareholders in the Company will be held at the same time and place on Friday, the 10th day of December, 1920, at 4.30 o'clock in the afternoon, for the purpose of receiving a report of the proceedings at the aforesaid meeting, and if thought fit confirming all or any of the resolutions passed thereat as special resolutions in terms of the Companies Act, 1909, Transvaal.

The Share Registers of the Company will be closed from the 25th day of October, 1920, to the 25th day of November, 1920, both dates inclusive.

Holders of Bearer Shares who desire to attend or vote at the Meeting must deposit their Warrants at the Head Office of the Company, in Johannesburg, at least twenty-four hours before the time appointed for the Meeting, or at the London Office, not later than the 25th day of October, 1920.

A copy of the new Articles of Association will lie for inspection of Shareholders at the Offices of the Company, namely :—

Transvaal Goldfields Building, Fraser Street, Johannesburg;
533 Salisbury House, London Wall, London, E.C., England.

B. MOSES, Secretary.

Transvaal Goldfields Building,
6 Fraser Street, Johannesburg,
24th September, 1920. 10177—24

M.C.E. 517/15.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that Frank Humphreys, of Sabie, Transvaal, acting for and on behalf of Glynn's Pretoria Gold Mining Company, Limited, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain an Electric Power-line, Tram-line, Electric Hoist, Pipe-line, and Electric Light on the following mining titles :—

Claims Nos. 2657 to 2659, 2661 to 2668, held by Frank Humphreys;

Claims Nos. 2627 to 2633, held by Thomas John Malcolm Macfarlane;

Claims Nos. 478, 486, 493, 499, 507, 1857, 1858, 1860, 1937 to 1942, 1961 to 1964, 1969 to 1978, 2027 to 2031, 2184, 2185, 2187, 2189, 2197, 2198, 2201, 2202, 2311, held by Glynn's Pretoria Gold Mining Company, Limited, situate on the farm Grootfontein No. 1327 (freehold owners, Glynn's Lydenburg, Ltd.), in the Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, as shown on the plan R.M.T. No. 69, registered in the Mining Titles Office, Johannesburg.

The said works will intersect in their course the following :—

Claims Nos. 2657 to 2659, 2661 to 2668, held by Frank Humphreys;

Claims Nos. 2627 to 2633, held by Thomas John Malcolm Macfarlane.

Full particulars of the said works may be obtained from a plan lodged in my Office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at the Office of the Claim Inspector, at Sabie aforesaid, on the 25th day of October, 1920, at 12 noon.

All persons having any objection to the granting of such right are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Frank Humphreys, P.O. Box 35, Sabie, before the 18th day of October, 1920.

Dated at Pilgrims Rest, this 7th day of September, 1920.

W. DYKE POYNTER,
Mining Commissioner,
Pilgrims Rest District.

10014—17-24-1

ADVERTISEMENTS.

CERTIFIKAAT VAN GEREGISTREERD
EIGENDOMSRECHT

(In termen van Artikel 27 van de Registratiekantoren Wet, No. 13 van 1918).

Kennisgeving geschiedt hiermede, in termen van Artikel 27 van de Registratiekantoren Wet, No. 13 van 1918, dat een applikatie door mij ontvangen is voor uitreiking van een Certificaat van Geregistreerd Eigendomsrecht (konsept waarvan hieraan gehecht is), aangezien het wordt beweerd dat de oorspronkelijke akte verloren of vernield is.

Alle belanghebbenden die enig bezwaar mochten hebben tegen de uitreiking van het gezegd certificaat als opgetrokken, hetwelk tezamen met de daarop betrekking hebbende dokumenten op mijn kantoor ter inzage ligt of die mochten beweren, dat zekere kondities, servituten of andere belemmeringen daarin behoren te worden opgenomen, worden hiermede opgeroepen om hetzelfde binnen twee maanden van af de eerste publikatie dezes in geschrifte bij mij in te dienen.

A. N. ROWAN,
Registrateur van Akten.

Registratiekantoor,
Pretoria, 6 September 1920.

CERTIFIKAAT VAN GEREGISTREERD
EIGENDOMSRECHT IN DE PLAATS
VAN EEN VERLOREN AKTE.

Uitgereikt onder de voorzieningen van Artikel 27 van de Registratiekantoren Wet, No. 13 van 1918.

Nademaal de Kerkeraad der Nederduits Hervormde Gemeente applikatie heeft gemaakt voor de uitreiking aan hem van een certificaat van geregistreerde titel, in de plaats van transportakte, dato 4 Oktober 1859, welke verloren of vernietigd is, en

Nademaal het blijkt dat hij de geregistreerde eigenaar is van de hierna beschreven grond;

Zo is het dat, ingevolge de bepalingen van de gezegde wet, ik, de Registrateur van Akten te Pretoria, hiermede certificeer dat de gezegde Kerkeraad der Nederduits Hervormde Gemeente, of zijn gevolmachtigden, de geregistreerde eigenaar is van het resterend gedeelte van Erf No. 73, Potchefstroom, groot als zulks 146 (honderd zes en veertig) vierkante roeden en 68 (acht en zestig) vierkante voeten, zoals meer ten volle zal blijken uit de aangehechte kaart;

En dat uit kracht hiervan de gezegde Kerkeraad der Nederduits Hervormde Gemeente, of zijn gevolmachtigden nu overeenkomstig plaatselijk gebruik, daartoe gerechtigd is en voortaan gerechtigd zal zijn; het Goevernement nochtans zijn rechten behoudende.

Ten blijke waarvan ik, de gezegde Registrateur van Akten, dit dokument heb ondertekend en mijn kantoorzegel daaraan heb doen hechten.

Aldus gedaan en uitgevoerd ten kantore van de Registrateur van Akten te Pretoria op heden de.....dag van.....in het jaar Onzes Heren negentien honderd en twintig.

9683—10-17-24-1 Registrateur van Akten.

DOWDESWELL'S MOTOR GARAGE,
LIMITED
(In Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Section 4 (1), Act No. 36 of 1909, that the business, stock-in-trade, and other movable assets of Dowdeswell's Motor Garage, Ltd., will be transferred and sold to PERCY HOTINE and RICHARD DAVEY, trading in partnership as HOTINE & DAVEY on Monday, 13th September, 1920.

W. LLEWELLYN MORGAN,
Liquidator.

Cardinal Chambers,
Market Square, Benoni,
18th August, 1920.

9833—10-17-24

FERREIRA DEEP, LIMITED.
(Incorporated in the Transvaal.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 36.

A Dividend of twelve and one-half per cent (12½%) (two shillings and sixpence per £1 share), has been declared by the Board for the period ending 30th September, 1920, payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 30th September, 1920, and to holders of Coupon No. 36 attached to Share Warrants.

The Transfer Books will be closed from the 1st to the 7th October, 1920, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted as early as possible in November. Warrants dispatched from the London Office to persons resident in the United Kingdom will be subject to a deduction of English Income Tax, and those dispatched to persons resident in France will be subject to a deduction on account of French Transfer Duty and Income Tax.

Coupon No. 36 attached to Share Warrants will be payable on or after the 4th November, 1920, at the London Office of the Company, and at the Credit Mobilier Français, 30 and 32 Rue Taithout, Paris. Coupons must be deposited four clear days before being paid.

Coupons paid by the London Office, unless accompanied by Inland Revenue Declarations, will be subject to a deduction of English Income Tax. Coupons paid by the London Office to or on account of persons resident in France, and those paid by the Credit Mobilier Français, will be subject to a deduction on account of French Transfer Duty and Income Tax.

By order of the Board.

RAND MINES, LIMITED,
Secretaries.
S. C. STEIL,
Secretary.

Head Office, The Corner House,
Johannesburg, 17th September, 1920.
10175—24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA
(Witwatersrand Local Division).
(Before Mr. Justice Ward.)

Johannesburg, Thursday, the 2nd day of September, 1920.

Between STRACHAN OSWELL & COMPANY, LIMITED, Applicant, and
MAISON RENEE, LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. R. Honey for the Applicants, and upon reading the petition, duly served, and no cause being shown to the contrary,

It is ordered:

1. That the Company known as Maison Renee, Limited, be and it is hereby placed under provisional liquidation.
2. That Norman Waddell Gracey be and he is hereby appointed Provisional Liquidator, subject to security to the Master's satisfaction, with powers under Section 127, Sub-section (1), paragraph (b), of Act No. 39 of 1909.

3. That a rule nisi be and it is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th September, 1920, why the said Company shall not be placed under a Final Winding-up Order.

4. That this order be published once in the Gazette, once in a local newspaper, and be served on the Company.

By order of the Court.

J. C. HINSBEECK,
Assistant Registrar.
Postea: Johannesburg, Thursday, the 16th September, 1920.

Upon the motion of Mr. R. Honey for the Applicant,

It is ordered:

That the return day of the foregoing rule be and it is hereby extended to the 30th September, 1920.

By order of the Court.

M. C. CLOETE,
Assistant Registrar.

10287—24

THE H.S.K. SYNDICATE, LTD.
(Voluntary liquidation).

In terms of the Companies Act, 1909, Section 169 (2), it is hereby notified that the First and Final Meeting of Shareholders of the above-named Company will be held at the United Safe Deposit Co., Ltd., United Buildings, Fox Street, Johannesburg, on Monday, the 25th October, 1920, at 11 o'clock a.m., for the purpose of receiving the Liquidator's Report and Statement of Account.

A. A. J. VAN TOOREN,
Liquidator.

United Safe Deposit Co., Ltd.,
P.O. Box 277, Johannesburg,
20th September, 1920. 10246—24

NOTICE OF FINAL WINDING-UP
MEETING.

[Pursuant to Section 169 (1) of the Companies Act, 1909, Transvaal.]

In the matter of the NEW RIETFontein ESTATE GOLD MINES, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the Final General Meeting of the above Company will be held in the Board-room, Consolidated Building, Johannesburg, on Tuesday, the 26th day of October, 1920, at 11.30 o'clock in the forenoon, for the purpose of having laid before it an account showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of, and of hearing any explanations which may be given by the Liquidators pursuant to Section 169, Sub-section (1).

By order of the Liquidators.

ALEX. LEAL,
Secretary to Liquidators.

P.O. Box 590, Johannesburg,
20th September, 1920. 10254—24

THE CENTRAL COLD STORAGE CO.,
LTD.
(Incorporated in the Transvaal.)NOTICE OF EXTRAORDINARY
GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders in the above-named Company will be held at the Offices of the Company, 117 Schoeman Street, Pretoria, on Saturday, the 16th day of October, 1920, at 10 o'clock a.m., precisely, for the purpose of considering an extraordinary resolution that the Company be placed in voluntary liquidation and that the necessary steps be taken for the purpose of such winding up.

Dated at Pretoria, Transvaal, this 16th day of September, 1920.

By order of the Board.

F. DUVAL SMITH,
Secretary.
10249—24

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF
SOUTH AFRICA.

APPOINTMENT OF VALUATOR.

By virtue of Section 45 of Act No. 18 of 1912, the Central Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa has appointed PHILIPPUS PETRUS ROETS, of Zoekmakar, to value properties in the District of Pietersburg for the purposes of the said Act, in place of Willem Jacobus van Niekerk, resigned.

THOS. B. HEROLD,
General Manager.
Land and Agricultural Bank of South Africa,
Pretoria, this 15th day of September, 1920.
10141—24

ADVERTISEMENT.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before Mr. Justice Ward.)

Johannesburg, Thursday, the 16th day of September, 1920.

In the matter of the *ex parte* application of LAURENS GELDENHUIS.

Upon the motion of Mr. M. Murray for the Applicant and upon reading the petition filed,

It is ordered:

1. That the Company known as THE TRANSVAAL AND FREE STATE CANNING COMPANY, LIMITED, be and it is hereby placed under Provisional Liquidation.
2. That John Noble Mackenzie be and he is hereby appointed Provisional Liquidator, subject to security to the Master's satisfaction.
3. That a rule *nisi* be and it is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 30th September, 1920, why the said Company shall not be placed under a Final Winding-up Order.
4. That this Order be published once in the *Gazette*, once in a local newspaper, and be served on the Company.

By order of the Court.

J. C. HINSBEECK,

Assistant Registrar.

H. J. Hofmeyr.

10196—24

NOTICE OF APPLICATION FOR BEZITRECHT.

Notice is hereby given that Charles Broad, of Natal Bank Chambers, Market Street, Johannesburg, in his capacity as the duly authorized agent of the Nigel Van Ryn Reefs, Limited, has made application for a certificate of bezitrecht, in terms of Section 54 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), over the following mining titles, viz.:—

100 Prospecting Claims Nos. 2705/2797 and 3243/3249, belonging to the Nigel Van Ryn Reefs, Limited, and situate upon the farm Draaikraal No. 296; estate owners, the Marievale Nigel Gold Mines and Estate, Limited; in the Mining District of Heidelberg.

Full particulars of the application may be obtained from the confirmed diagram, No. R.M.T.22, and the other documents lodged in this office by the applicant.

Any objection to the granting of this application must be lodged in writing with me and the said Charles Broad, of Natal Bank Chambers, Market Street, Johannesburg, before the expiration of three months from the first publication of this notice.

Dated at Heidelberg, Transvaal, this 4th day of September, 1920.

A. K. HARVEY,

Mining Commissioner, Mining District of Heidelberg.
9754—10-17-24

KENNISGEVING.

Ik, KAREL HERMANUS ALBERTUS DE LA HUNT, geef bij deze kennis dat ik sinds mijn kindsjaren bekend was onder de naam van KAREL HERMANUS ALBERTUS DE LA HUNT VAN DER MERWE, en dat ik wens en begeer onder laatsgenoemde naam bekend te blijven.

Krugersdorp, 20 September 1920.

KAREL HERMANUS ALBERTUS DE LA HUNT VAN DER MERWE.

10354—24-1-8

I, the undersigned, ELIZABETH JANE BROWN, of 67 Hans Street, Johannesburg, do hereby give notice that I have changed my name and will henceforth be known as ELIZABETH JANE ROBINSON.

E. J. BROWN.

10248—24

UNIVERSITY COLLEGE, JOHANNESBURG.

(UNIVERSITY OF SOUTH AFRICA.)

Notice is hereby given that the Council of the University College, Johannesburg, intends to make application for the addition to the College authority of two members of the Senate, other than the Principal, in terms of Section 4, Sub-section (1) (d), of Act No. 20 of 1917.

D. P. SUTTIE,

Secretary.

10285—24

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT
(No. 9 OF 1916).

PRICE, 2s. 6d., POST FREE.

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown

WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURS-RECHT
(No. 9 VAN 1916).

PRIJS 2s. 6d., POSTVRIJ.

Verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbuurekantoren te Pretoria en Kaapstad.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE SUB-DISTRICT OF BELFAST, HOLDEN AT MACHADODORP, TRANSVAAL.

In re VILLAGE COUNCIL OF MACHADODORP, Plaintiffs, and SUNDRY JUDGMENT DEBTORS, Defendants.

The undermentioned persons are hereby notified that I have this day seized and laid under judicial attachment the undermentioned properties in pursuance of warrants to me directed under the hand of the Clerk of the Periodical Court for the Sub-district of Belfast holden at Machadodorp, whereby I am required to cause to be levied and raised on their immovable property in this district the amounts set opposite their respective names as hereunder, and costs recovered against them by judgments of the said Court in the actions, and also for my charges in and about the said warrant.

Notice is further hereby given that the execution debtors are required to deliver up to me forthwith all documents in their possession or under their control relating in any way to their title to the said properties.

In pursuance of the said judgments and writs of execution, dated 5th August, 1920, the following properties will be sold in execution on Saturday, the 30th day of October, 1920, in front of the Magistrate's Court-House, Belfast, at 11 a.m.

The main conditions of sale are that the purchaser shall pay transfer duty, cost of transfer, increment value duty (if any), stamp duty, erf taxes for the year 1920, in addition to purchase price. Purchase price to be paid in cash and sale to be without reserve.

Conditions of sale may be inspected during office hours at the Village Council Office or at the office of Attorney C. P. Theron, Potgieter Street, Machadodorp.

J. H. D. KRUYSHAAR,

Messenger of the Court.

Belfast, Transvaal, 10th September, 1920.

10009—17-24

Case No.	Defendants and Registered Owners.	Description of Property, Machadodorp.	Amount of Writ.
1919.			
46	Fokke Antonie de Jong	Erf No. 57	£8 17 7
47	Adriaan Mello Damstra	Erf No. 29	7 7 6
48	Nicolaas Dirk Jan Engel	Erf No. 118	7 17 6
49	Jacob Wiedemann	Erven Nos. 263 and 274 ...	17 17 6
50	Alexander Mosz	Erf No. 117	10 7 6
52	Johannes van Aartsen	Erf No. 30	6 7 6

In the Insolvent Estates of:—

In de Insolvente Boedel van:—

1. Basson, Pierre Corneille Faculy (deceased), (78/59), Supplementary (*Bijvoegende*).
2. Creser, James Albert (88/556), Second and Final (*Tweede en Finale*).
3. De Bruyn, Jacob George (79/387), Supplementary (*Bijvoegende*).
4. Hosking, Margaret Jane (83/301), Ninth (*Negende*).
5. Hosking, Margaret Jane (83/301), Tenth (*Tiende*).
6. Siebert, Casper Hendrik Badenhorst (91/574), Sixth (*Zesde*).
7. Simenhoff (or Simonhoff), Marks (81/331), Eighth (*Achtste*).
8. Uys, Nicolaas Johannes (92/157), First and Final (*Eerste en Finale*).
9. Weinstein, Elton & Co. (92/764), Second (*Tweede*).

Notice is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the above-mentioned Insolvent Estates have been confirmed, and distribution of the assets ordered according thereto by order of the Supreme Court, dated the 15th September, 1920.

Trustees should without delay pay Creditors their respective dividends and forward acquittances to me for record.

J. HEYNEMAN,

Master of the Supreme Court

(Cape of Good Hope Provincial Division).

10224—24

Hiermede wordt bekendgemaakt, dat de Rekeningen en Plannen van Distributie, gedeponneerd door de Curatoren in de bovengenoemde Insolvente Boedels zijn goedgekeurd en uitdeling der baten diensvolgens is gelast door order van het Hoog-gerechtshof, gedateerd 15 September 1920.

Kuratoren moeten onmiddellijk de respektievelijke dividenden betalen en kwitanties van Krediteuren aan mij ter bewaring toezenden.

J. HEYNEMAN,

Meester van het Hooggerechtshof

(Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).

ADVERTISEMENT.

In the Estate of the late SAR^A JOHANNA REYNHARDT (born ROOS) and surviving spouse, ANDREW CHARLES REYNHARDT, of Elands Drift, Sub-district Klipdam (No. R8/499).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master, Supreme Court, Kimberley, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Klipdam, for a period of three weeks, reckoned from the 27th instant.

Dated at Klipdam, 16th September, 1920.

J. B. KIESER,
Attorney for Ex. Testamentary.

10157—24

Estate of the late CLARA KUTULAS, or COUTOULAS, of Galixidi, Greece, and surviving spouse, ELEY KUTULAS, or COUTOULAS (R173/512).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks from the date of this notice.

A. V. SOLOMON,
Executor Dative.

Marais' Court, Wale Street,
Capetown. 10237—24

In the Estate of the late SAARTJE NICOLAAS SWAART (born ADRIAAN), of Peelton, District Kingwilliamstown.

Notice is hereby given that the First and Final Amended Administration and Distribution Account in the above-named Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Kingwilliamstown, for a period of twenty-one days, reckoned from the 24th day of September, 1920.

Dated at Kingwilliamstown, this 16th day of September, 1920.

C. R. ATHERSTONE,
Executor Dative.

10203—24

In the Estate of the late MARGARET BEITH (born ROWAND), of Paisley, Scotland, formerly of Kimberley.

Creditors and Debtors in the above Estate are required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

Kimberley, this 17th September, 1920.

DUNCAN & ROTHMAN,
Attorneys for the Executor Dative.

7 Main Street, Kimberley. 10204—24

NOTICE.

In the Estate of the late JOHN WILLIAM JONES, of Sir Lowry's Pass.

Creditors and Debtors in the above Estate are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within one month from the date of the publication hereof.

A. A. JONES,
Executrix Testamentary.

Applegarth, Sir Lowry's Pass,
14th September, 1920. 10229—24

In the Estate of the late JOHAN ADAM NEETHLING, of Villiersdorp, District Caledon.

The First and Final Liquidation and Distribution Account will lie for inspection at the Offices of the Resident Magistrate of Caledon and Master of the Supreme Court, Capetown, for three weeks, reckoned from the 27th of September next.

Dated at Capetown, this 16th day of September, 1920.

MOSTERT & BOSMAN,
Attorneys for the Estate.

10233—24

Estate of the late LOUISA ELLEN LEESON and FREDRICK JAMES LEESON.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

C. J. NUGENT,
Executor Dative.

C/o Blacklaws,
Dutoitspan Road,
Kimberley. 10199—24

In the Estate of the late JOHAN ADAM VAN DER BERG, of Jasonskloof, District Worcester.

The First and Final Liquidation and Distribution Account will lie for inspection at the Offices of the Resident Magistrate, Worcester, and Master of the Supreme Court, Capetown, for three weeks, commencing from the 27th of September next.

Dated at Capetown, this 16th day of September, 1920.

MOSTERT & BOSMAN,
Attorneys for the Estate.

10234—24

In the Estate of the late HERMAN AUGUSTINE FISCHER, of Vryburg.

All persons indebted to and all persons having claims against the above Estate are called upon to pay their debts and file their claims with the undersigned within three (3) weeks from date hereof.

H. J. FRYLINCK,
Executor Dative.

Vryburg, 17th September, 1920.

10207—24

In the Estate of the late CAROLINE STIGLING (born MCKENZIE) and surviving spouse, ANDREW ALBERTUS STIGLING, of Kimberley (R. 8/385).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley for a period of twenty-one days reckoned from the 25th September, 1920.

EUSTON, BROWN & FARRELLY,
Attorneys for the Executor Dative.
2 Market Street, Kimberley,
21st September, 1920.

10368—24

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOHN RAYMOND HOGGAN, of Kokstad, has made an assignment of his property in favour of HAROLD HELMUTH DOLD, of Kokstad, in trust for the Creditors of the said John Raymond Hoggan if they accept the same, and that the schedules of the said John Raymond Hoggan will lie for inspection and signature for all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate, Kokstad, for a period of fourteen days, reckoned from the 30th day of September, 1920, to the 14th day of October, 1920. It is further notified that if the assignment shall be declined application will be made to the Supreme Court (Cape Provincial Division) on the 22nd day of October, 1920, at 11 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said John Raymond Hoggan as insolvent.

Dated at Kokstad, 21st September, 1920.

J. R. HOGGAN.

10356—24

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that PIETER GEORGE SLOTEGRAAF, carrying on business as a manufacturing tailor at Graaff-Reinet under the style or firm of THE MIDLAND MANUFACTURING COMPANY, has made an assignment of his property in favour of ROELOF ANDRIES JANSEN, the Secretary of the Graaff-Reinet Board of Executors, Limited, in trust for the Creditors of the said Pieter George Slotegraaf, trading as aforesaid, if they accept same, and that the schedules of the said Pieter George Slotegraaf, trading as aforesaid, will lie for inspection and the Deed of Assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate for the District of Graaff-Reinet for a period of fourteen (14) days from the 27th day of September, 1920, till the 11th day of October, 1920.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) on Monday, the 25th day of October, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Pieter George Slotegraaf, trading as aforesaid, as insolvent.

Dated at Port Elizabeth, this 18th day of September, 1920.

DYASON, HAZELL & WILSON,
Attorneys for the Applicant.

10376—24

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that WILLIAM FRUMIN, trading as the WEST END STORES, of 226 Loop Street, Capetown, has made an assignment of his property in favour of CECIL LOUIS SHORT and ARTHUR JAMES AVELING CAMERON, both of Capetown, in trust for the Creditors of the said William Frumin if they accept the same, and that the schedules of the said William Frumin will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, at Capetown, for a period of fourteen days, from the 24th day of September, 1920.

Capetown, 24th September, 1920.

WILLIAM FRUMIN.

Gurland & Menkin,
Attorneys for the parties,
39 Adderley Street, Capetown.

10221—24

In the Estate of the late MARGARET EMMA SINCLAIR (born SMITH), of Port Elizabeth (173/544/2326/20).

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to pay their debts to and file their claims with the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

Dated at Port Elizabeth, this 14th day of September, 1920.

CHABAUD & OOSTHUIZEN,
Attorneys for Executor Dative.

P.O. Box 404, Port Elizabeth. 10159—24

Estate late F. M. THOMAS.

NOTICE.

In the Estate of the late FLORENCE MAY THOMAS (born JUBBER), of Vryburg.

All persons indebted to and all persons having claims against the above Estate are called upon to pay their debts and to file their claims with the undersigned within three (3) weeks from date hereof.

D. WESSELS & CO.,
Attorneys for Executor.

Vryburg, 20th September, 1920. 10267—24

ADVERTISEMENTS.

In the Estate of the late **SUSANNAH MARIA LONG** (169/454).

The Second Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks, from the 18th September, 1920.

Capetown, 11th September, 1920.

GUS. TROLLIP, CLEGHORN & MILLIS

Attorneys for Executor Testamentary.

34 Wale Street, Capetown. 10172—24

In the Estate of the late **JANET SULLIVAN** (born WATTS), of Beaconsfield.

Creditors and Debtors in the above Estate are requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

Dated at Kimberley, this 16th day of September, 1920.

LEZARD & BENNETT,

Attorneys for Executor Dative.

8 Market Street, Kimberley. 10186—24

In the Estate of the late **FRANCIS JOSEPH GACE**, of Claremont, Cape Division (172/263).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks, reckoned from the 27th day of September, 1920.

Dated at Capetown, this 16th day of September, 1920.

CENTLIVRES & DE VILLIERS,

Attorneys for Executrix Testamentary.

14 Queen Victoria Street, Capetown. 10187—24

THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION AND SETTLEMENT OF ESTATES.

In the Insolvent Estate of **EDWIN JACOB HABLUTZEL**, of Simonstown (91/236).

The Third Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Simonstown, for seven days, from 27th September, 1920, and at the Master's Office, Capetown, for a period of fourteen days, from 8th October, 1920, after the expiration of which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

A. N. FOOT,

GOTHER MANN,

Surviving Trustees.

6 Church Square, Capetown. 10189—24

THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION AND SETTLEMENT OF ESTATES.

In the Insolvent Estate of **ADAM HAJEE GOOL MAHOMED**, of Capetown (84/345).

The Thirteenth Liquidation and Distribution Account of the above Insolvent Estate will lie for inspection of Creditors at the Master's Office for a period of fourteen days from the date hereof, after the expiration of which, should no objection be made thereto, the Honourable the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

W. A. CURREY,

GOTHER MANN,

Joint Trustees.

6 Church Square, Capetown, 27th September, 1920. 10190—24

Notice.—Insolvent Estate HOME RULE FRESH MEAT SUPPLY.

In terms of Section 105 (1), notice is hereby given that at the Second Meeting of Creditors (the time and place whereof will be advertised by the Trustee) an offer of composition of 5s. in the £1 for the payment of all claims will be made by the Insolvent upon the following terms and conditions:—

1. Payment of the amount of the composition shall be guaranteed to the satisfaction of the Trustee.

2. The composition shall be payable as follows:—

2s. 6d. in the £1 within one month from the date of the acceptance of the composition, the remaining 2s. 6d. in the £1 within three months from the date of the acceptance of the composition.

3. All costs of administration to be borne by the Insolvent, and payment thereof guaranteed to the satisfaction of the Trustee.

4. All the assets in the Estate to be realized by the Trustee and the proceeds thereof allocated to the payment of the amount of the composition and costs of administration, any surplus accruing to the Creditors, and the Insolvent undertaking to render assistance, free of charge, to the Trustee in connection with the realization.

D. WESSELS & CO.,

Attorneys for the Insolvent.

Vryburg, 20th September, 1920. 10382—24

Notice.—Insolvent Estate TAUNGS FRESH MEAT SUPPLY.

In terms of Section 105 (1), notice is hereby given that at the Second Meeting of Creditors (the time and place whereof will be advertised by the Trustee) an offer of composition of 5s. in the £1 for the payment of all claims will be made by the Insolvent upon the following terms and conditions:—

1. Payment of the amount of the composition shall be guaranteed to the satisfaction of the Trustee.

2. The composition shall be payable as follows:—

2s. 6d. in the £1 within one month from the date of the acceptance of the composition, the remaining 2s. 6d. in the £1 within three months from the date of the acceptance of the composition.

3. All costs of administration to be borne by the Insolvent, and payment thereof guaranteed to the satisfaction of the Trustee.

4. All the assets in the Estate to be realized by the Trustee and the proceeds thereof allocated to the payment of the amount of the composition and costs of administration, any surplus accruing to the Creditors, and the Insolvent undertaking to render assistance, free of charge, to the Trustee in connection with the realization.

D. WESSELS & CO.,

Attorneys for the Insolvent.

Vryburg, 20th September, 1920. 10383—24

Insolvent Estate of the late NDOBANDIKO NOGAGA CWATI (No. 94/285).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Resident Magistrate of Stutterheim, on Friday, the 8th day of October, 1920, at 10 a.m., for the Proof of Claims and obtaining a resolution of Creditors confirming the sale of the landed property.

ALPH. A. DE BEER,

Sole Trustee.

Stutterheim, 2nd September, 1920. 10205—24

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

The Liquidation and Distribution Accounts in the undermentioned Insolvent Estates will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days, from Monday, the 27th day of September, 1920, after the expiration of which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) will be moved to allow and confirm the said Accounts:—

1. Antonius Franciscus Williams, dairyman, of Maitland, Cape (folio 82/79), Thirteenth and Final Account.

2. Jacobus Daniel van Schoor, of Rondebosch, Cape (folio 83/155), Seventh Account.

3. Harris Cohen, a tailor, of Main Road, Wynberg (folio 88/535), Second and Final Account.

No. 1.

F. E. ROPER,

Sole Surviving Trustee.

Nos. 2 and 3.

C. F. FAURE-JURITZ,

Sole Trustee.

Company's Buildings,
4 Church Square, Capetown,
15th September, 1920. 10183—24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the Insolvent Estate of **CASPER BECKER DREYER**, formerly a farmer, of Nieuwedam, Malmesbury, now of Moorreesburg, Cape Province (R93/97).

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the above Honourable Court, at Capetown, by motion, on Wednesday, the 10th day of November, 1920, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the said Insolvent, in terms of Section 14 of Act No. 38 of 1884, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Capetown, this 15th day of September, 1920.

WALKER, JACOBSON & LE ROUX,

Applicant's Attorneys.

58 Burg Street, Capetown. 10170—24

PAARL AFRICAN TRUST COMPANY, LTD.

NOTICE.

In the Estate of the late **DANIEL PHIEL HAUPT DE VILLIERS**, of Groot Drakenstein, Division Paarl (No. 172/854).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection simultaneously at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Resident Magistrate of Paarl, for a period of three weeks, reckoned from Tuesday, 28th September, 1920.

J. H. HOFMEYR,

Secretary,

for Self and Co-Ex. Testamentary.

Paarl, 20th September, 1920. 10263—24

ALBANY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED.

Insolvent Estate of **WILLIAM GERALD HARRISON**, of Grahamstown (No. 93/619).

The First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of those concerned at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Resident Magistrate in Grahamstown, for a period of fourteen (14) days, reckoned from the 24th September, 1920, and, should no objections be lodged thereto, the Master will be asked to confirm same.

Dated at Grahamstown, this 14th day of September, 1920.

B. EVERETT GILL,

Sole Trustee.

10201—24

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the Insolvent Estate of JOHANNES PETRUS JORDAAN, a farmer, of Klein-doornhoek, Cradock.

Notice is hereby given that JOHANNES PETRUS JORDAAN, of Klein-doornhoek, Cradock, will apply to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), at 10.30 a.m., on Wednesday, the 10th day of November, 1920, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation and discharge of himself from insolvency.

Dated at Capetown, this 16th day of September, 1920.

A. F. DU TOIT,
Solicitor for Applicant.

132 St. George's Street, Capetown. 10235-24

NOTICE OF REHABILITATION.

NOTICE TO CREDITORS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the Insolvent Estate of BAREND JACOBUS JONKER, of Vaartwel, Ladismith (Cape) (92/315).

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, at Capetown, by motion, on the 9th day of November, 1920, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Capetown, this 16th day of September, 1920.

JAN S. DE VILLIERS & SON,
10194-24 Applicant's Attorneys.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

Insolvent Estate of ABDOOL GAFFOOR, general dealer, formerly of 18 and 30 Alma Road, Rosebank, Cape (folio 80/230).

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Honourable the Supreme Court, at Capetown, on Friday, 12th November, 1920, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge and release of the above Insolvent from insolvency, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge and release.

Capetown, 18th September, 1920.

WM. KNOX BAXTER,

Applicant's Solicitor.

African Life Buildings,
St. George's Street, Capetown. 10278-24

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ANDREAS WILHELM KIESER, of Beaufort West (91/367).

The Third and Final Liquidation and Distribution Account in above Estate will lie for inspection at the Office of the Magistrate, Beaufort West, for a period of seven days, reckoned from the 27th September, 1920, and thereafter at the Office of the Master, Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days, reckoned from the 7th October, 1920, after which date, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court (Cape Provincial Division) will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

J. J. DE VILLIERS,
A. P. THERON,
Joint Trustees.

Beaufort West, 18th September, 1920. 10222-24

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of RYKIE CATHERINA ARNOLDINA CULLIGAN (born CLOETE) (86/257).

The Fourth and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Resident Magistrate's Office of Qumbu, for a period of seven days, from the 27th day of September, 1920, and for a further period of fourteen days, from the 11th day of October, 1920, at the Master's Office, Capetown, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

C. F. FAURE-JURITZ,
Sole Trustee.

Company's Buildings,
4 Church Square, Capetown,
13th September, 1920. 10144-24

THE BOARD OF EXECUTORS,
CAPETOWN.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of MELT VANDER SPUY DREYER, of Capetown (85/87).

The Fifth and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown (Cape of Good Hope Provincial Division), for a period of fourteen days, from Monday, 27th September, 1920, after the expiration of which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court (Cape Provincial Division), at Capetown, will be moved to allow and confirm same.

Capetown, 17th September, 1920.

W. A. CURREY,
Surviving Trustee.

10238-24

THE BOARD OF EXECUTORS,
CAPETOWN.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JAN ANDRIES PETRUS DE WIT, of Voorbaat, District of Ladismith, Cape Province (92/651).

The Third Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Ladismith, for a period of seven days, reckoned from the 27th September, 1920, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a further period of fourteen days, reckoned from the 11th October, 1920, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm same and order the distribution thereof.

Capetown, 17th September, 1920.

S. HOFFLAND,
H. A. P. VON HOLDT,
M. C. FOURIE,

10239-24 Joint Trustees.

THE BOARD OF EXECUTORS,
CAPETOWN.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM ADOLPH SCHOLTZ, of Somerset Strand (88/205).

The Third Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Somerset West, for a period of seven days, reckoned from the 27th September, 1920, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a further period of fourteen days, reckoned from the 11th October, 1920, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm same and order the distribution thereof.

G. J. HOFFMAN,
Sole Trustee.

Capetown, 17th September, 1920. 10240-24

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

The Liquidation and Distribution Account in the undermentioned Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days, from Monday, the 27th day of September, 1920, after the expiration of which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) will be moved to allow and confirm the said Account.

John Clark (deceased), during his lifetime of Capetown (folio 74/97), Tenth Account.

C. F. FAURE-JURITZ,
Sole Trustee.

Company's Buildings,
4 Church Square, Capetown,
17th September, 1920. 10264-24

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) on Tuesday, the 19th day of October, 1920, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ANTONIE JOHANNES ROBERTSON, a café proprietor and hawker, of Sutherland, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, at Capetown, and at the Office of the Magistrate, Sutherland, for a period of fourteen days, from the 28th day of September to the 12th day of October, 1920.

LOUW & VLOK,
Applicant's Attorneys.

Sutherland, 14th September, 1920.

10208-24

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), at Capetown, on Wednesday, the 20th day of October, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JAN HENDRIK STRAUSS, a farmer, of Disselkuil, District of Philipstown, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, at Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate, Philipstown, for a period of fourteen days, reckoned from the 29th day of September, 1920.

De Aar, 18th September, 1920.

10220-24 RAATH & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) on the 12th day of October, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the privately assigned Estate of WALTER ADAMS, hotel-keeper, of Grahamstown, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Grahamstown for a period of fourteen days from the 25th day of September, 1920, to the 9th day of October, 1920.

BELL & HUTTON,
Applicant's Attorneys.

Grahamstown, 17th September, 1920.

10230-24

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), at Capetown, on Tuesday, the 19th day of October, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOB OLIVIER SLABBERT, a speculator, of Hopetown, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, at Capetown, and at the Office of the Magistrate at Hopetown, for a period of fourteen days, from the 27th day of September, 1920, to the 11th day of October, 1920.

J. D. KRIGE,
Applicant's Attorney.

Hopetown, 20th September, 1920.

10381-24

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on 20th day of October, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of EDWARD MURRAY HENDERSON, carrying on business at Umtata as motor mechanic under the style of MAIL & HENDERSON, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, at Capetown, and at the Office of the Magistrate at Umtata, from the 27th day of September, 1920, to the 11th day of October, 1920.

Dated at Capetown, this 22nd day of September, 1920.

WALKER, JACOBSON & LE ROUX,
Attorneys for Applicant.
Lloyd's Buildings,
58 Burg Street, Capetown.

10355-24

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2990, dated 5th April, 1905, passed by Schalk Willem van Wijk in favour of Morris Pieters, in respect of—

certain piece of land, situate at Maitland, Cape Division, being Lots Nos. 12, 13, and 14, Block E, part of Lot No. 131, measuring 66 square roods 96 square feet;

and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 17th day of September, 1920.

FULLER, DE KLERK & OSLER,
10218-24-1-8 Applicant's Attorneys.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 10403, dated 24th October, 1918, passed in favour of Jacoba Johanna Duvenage (born Geyer), married out of community of property to Jacob Duvenage, in respect of certain piece of ground, situate in the village and Division of Steynsburg, being Building Erf or Lot No. 85, measuring 24 square roods 44 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Steynsburg, 20th September, 1920.

KARROO AND EASTERN BOARD OF
EXECUTORS AND TRUST CO., LTD.,
D. J. POSTMA, Branch Manager,
Agent for Applicant.

P.O. Box 7, Steynsburg. 10386-24-1-8

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of certain Mortgage Bond No. 3202, dated 15th July, 1918, passed by Bahawodien Ruknoodien for the sum of £500 sterling in favour of Jacob Heinrich Hablutzel under hypothecation of certain piece of ground with the buildings thereon, situate in the City of Capetown, in Capetown, in Jordaan Street, corner of Buiten Street, marked No. 52 in Block G, measuring 16 square roods 21 square feet and 84 square inches. All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 3rd day of September, 1920.

J. H. NEETHLING,
Applicant's Agent.

7 Greenmarket Square. 9723-10-17-24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 13450, dated 19th November, 1919, passed by Reuben Ernest Ekron in favour of Frances Lois Ekron (born Shorten), married out of community of property to Reuben Ernest Ekron, in respect of:—

- (1) Certain piece of land, situate in the Township of Ugie, Division of Maclear, East Griqualand, being Lot No. 23, measuring 150 square roods.
- (2) Certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being Lot No. 24 (A.O. Folio 274), measuring 150 square roods.
- (3) Certain piece of land, situate as above, being Lot No. 4, Block VIII, measuring 150 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 4th day of September, 1920.

J. C. BERRANGE & SON,
Attorneys for Applicant.
Westminster Chambers,
122 Longmarket Street, Capetown.
9719-10-17-24

NOTICE.

DEEDS REGISTRIES ACT, 1918,
SECTION 46.APPLICATION FOR REGISTRATION OF
CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for the registration of a change of name, in connection with certain deeds registered in the Deeds Registry at Capetown, which has been lodged with me:—

The Registrar of Deeds, Capetown.

Having changed my name from Abraham Cohen to Abraham Cowen (practising as a dentist at Oudtshoorn, Cape Province), I have to request that you will register such change in the deeds specified in the accompanying affidavit and in the relative entries in your registers.

A. COWEN.

All persons having objection to the application are hereby required to lodge the same in writing with me on or before the 5th day of October, 1920.

W. DE N. LUCAS,
Registrar of Deeds at Capetown.

3rd September, 1920. 9846-10-17-24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of a certain Deed of Transfer (No. 7452), dated the 15th August, 1906, passed by Lewis Johannes Buys in his capacity as the duly authorized agent of Johanna Alida Elizabeth Buys (born Van der Walt), Executrix Testamentary of the Estate of her late husband, Stephanus Cornelis Buys, in favour of Lewis Johannes Buys in respect of an undivided four twenty-third parts or shares of and in certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Barkly East (formerly Wodehouse), called Hartebeestfontein, measuring 1717 morgen 55 square roods; and all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds in Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 23rd day of August, 1920.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys.
28 Short Market Street, Capetown.

9856-10-17-24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2937, dated 23rd April, 1912, passed by Marcus Davids in favour of John Thomson Moxham, in respect of certain one-half share in certain piece of quitrent land, being a portion "I.C." of sub-division "C" of the farm No. A146, named Rustfontein, situate in the District of Mount Currie, in Griqualand East (folio 649), measuring 23 morgen and 374 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Kokstad, East Griqualand, 3rd September, 1920.

H. D. COYTE,
Attorney for Applicant J. T. Moxham.
9661-10-17-24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 18025, dated the 7th December, 1903, passed by Stephanus Johannes Willem van Jaarsvelt in favour of Dorothea Augusta Firnhaber (born Dageroth), married out of community of property to Wilhelm Hugo Firnhaber, in respect of—

certain piece of ground, being Lot No. 135, situated in the township of Dordrecht, Division of Wodehouse, measuring forty-one (41) square roods ninety-six (96) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 10th day of September, 1920.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.

141 Longmarket Street, Capetown.

9997-17-24-1

ADVERTISEMENTS.

VERLOREN TRANSPORT.

Bij deze wordt kennis gegeven dat wij voornemens zijn aanspraak te doen om een gecertificeerd afschrift van:—

(1) Verdeelde Transportakte, gedateerd 23 Augustus 1887, No. 236, ten faveure van Hendrick Petrus Venter, waardoor het volgend eigendom op hem getransporteerd werd: "Het overblijvende gedeelte van de eeuwigdurende erfpacht-plaats, genaamd Sneyanskraal, gelegen in de Afdeling Wodehouse, Veldkornetschap Opper Stormberg, groot als per restant 1043 morgen 396 vierkante roeden."

(2) Verdeelde Transport, gedateerd 20 Maart 1896, No. 1440, gepasseerd ten faveure van Hendrik Petrus Venter, waardoor het volgend eigendom op hem getransporteerd werd: "Zeker stuk eeuwigdurend erfpacht-grond, gelegen in de Afdeling Wodehouse, zijnde gedeelte van de plaats genaamd Middel-plaats, geregistreerd A.O., blad. 85 A, gemerkt Lot 1, groot 258 morgen 150 vierkante roeden."

* En allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanig afschrift worden bij deze verzocht zulk bezwaar schriftelijk in te dienen bij de Registrateur van Akten te Kaapstad, binnen vijf weken na laatste publikatie van deze kennisgeving.

Gedateerd te Dordrecht heden de zoste dag van September 1920.

SMIT & VERMOOTEN,
Prokureurs van Exekutrice, Boedel wijlen
gemelde Hendrik of Hendrick Petrus
Venter.

10387—24-1-8

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14064, dated 23rd December, 1904, passed by Harry Gibson and Edward Ridge Syfret, in their capacity as Assignees in the Assigned Estate of John Joseph Atmore, in favour of Nicolas Frederick Hitge, in respect of certain piece of perpetual quitrent land situate in the Cape Division, being Lot E of the Crown Lands adjoining Stickland, measuring one morgen five hundred and fifteen square roods one hundred and thirty-four square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 13th September, 1920.

VAN DER BIJL & DE VILLIERS,
Attorneys for the Executors, Estate late
Nicolas Frederick Hitge.

4 Wale Street, Capetown. 10232—24-1-8

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 8863, dated the 26th June, 1903, passed by Gillham Bolus in favour of Nicholas Jacobs, in respect of—

certain piece of ground, situated in the Division of the Cape, on the Flats, near Rondebosch, called Lots Nos. 57 and 58, being part of Lot "m" transferred to the said Gillham Bolus on the 10th January, 1898, measuring thirty-three (33) square roods and forty-eight (48) square feet;

and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 15th day of September, 1920.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.

141 Longmarket Street, Capetown.

10171—24-1-8

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 3278, dated 31st July, 1891, passed by Christian John Cole (William's son) to William Higgin Baxter (James' son), in respect of certain piece of land situate in Overbeek Square, Capetown, being portion of Lot No. 3, measuring 21 square roods 33 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds, Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Capetown, this 18th day of September, 1920.

D. H. HOME,
Attorney for Applicant.

10257—24

LOST BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Mortgage Bond No. 1859, dated the 23rd day of March, 1904, passed by Detlef Detlefsen Maag in favour of Hendrik Michiel Oppel, for the sum of £600, hypothecating—

certain land and buildings in Bryant Street, Capetown, Lots Nos. 31 and 32, of the Lots Nos. 31 to 39, measuring 25 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks of the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 15th day of September, 1920.

J. & H. REID & NEPHEW,
Applicant's Attorney.

123 St. George's Street, Capetown.

10176—24-1-8

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

LOST POLICY.

Policy No. 34953, effected for the sum of £500, on the life of SAMUEL HARRIS.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the original policy be produced at this office within three months of the date hereof, an official copy will be issued.

By order of the Board.

WILLIAM ELLIOTT,
Secretary.

Southern Life Association,

Capetown, 14th September, 1920.

10161—S24-029-N26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of a certain Deed of Transfer No. 5984, dated 3rd August, 1917, passed by Wilhelmina Susanna Viljoen (born Hattingh), widow, in favour of Maurice Wilensky, in respect of certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Wodehouse, being the place Morriston, portion of Vlakkfontein, in extent 154 morgen, and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Indwe, Cape Province, this 7th day of September, 1920.

WHITAKER & KEY,
Applicant's Attorneys.

9850—10-17-24

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend making application for a certified copy of—

Deed of Transfer No. 4310, dated 1st June, 1907, passed by Pursram Lucheram, in his capacity as the Executor of the Estate of the late Phabiomal Lucheram, and individually, duly authorized thereto by an Order of the Supreme Court, dated 14th May, 1907, in favour of Pursram Lucheram, in respect of (1) certain piece of ground, with the buildings thereon, situate in the Gardens, Capetown, being Lot No. 10 of the Estate Earl's Court, a part of portion of De Hoop, known as Hope House, measuring 22 square roods and 20 square feet; (2) certain piece of ground, with the buildings thereon, situate in Orphan Street, Capetown, measuring 7 square roods and 100 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 6th day of September, 1920.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicant's Attorneys.

Church Square, Capetown.

9894—17-24-1

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of—

Deed of Transfer No. 2566, dated 20th March, 1902, passed by Jozua Francois Petrus Perold and Jacob Isaac de Villiers (A. P.'s son), in their capacity as the Trustees of the Insolvent Estate of Nicolaas van Wielligh du Plessis, in favour of the Estate of the late David Ireland, in respect of two lots of ground, marked Nos. 135 and 142, situate on the Claremont Flats, in the Cape Division, part of the ground known as Indian Cottage, or Julia Estate, measuring together 104 square roods and 24 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 7th day of September, 1920.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicant's Attorneys.

Church Square, Capetown.

9972—17-24-1

NOTICE.

DEEDS REGISTRIES ACT, 1918
(Section 46).

APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGE OF NAME.

An application having been lodged with me by WILLIAM HENRY ARSCOTT and his wife, LEFINA CATHERINA HENDRINA ARSCOTT (born DUVENAGE), both of Middelburg, Cape Province, notifying me that they had changed their names to WILLIAM HENRY SCOTT and LEFINA CATHERINA HENDRINA SCOTT, and requesting that such change be registered and the necessary alterations be made in the Antenuptial Contract No. 7640, executed by them at Capetown on the 27th September, 1916, before the Notary Public D. H. Home, and in the relative entries in the registers, all persons having objection to the application are hereby required to lodge the same, in writing, with me on or before the 12th October, 1920.

W. DE N. LUCAS,
Registrar of Deeds at Capetown.

9th August, 1920.

10124—17-24-1

ADVERTISEMENTS.

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.
LOST POLICY.

Policy No. 26245, effected for the sum of £100 on the life of DANFORD LLEWELLYN ELIAS.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof an official copy will be issued.

By order of the Board.

WILLIAM ELLIOTT,
Secretary.

Southern Life Buildings,
Capetown, 16th August, 1920.

9075—A27-824-029

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.
LOST POLICY.

Policy No. 10649, effected for the sum of £500/£500 on the life of JAMES BURGER OCHSE.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.

WILLIAM ELLIOTT,
Secretary.

Southern Life Association,
Capetown, 19th July, 1920.
8044—30J-27A-24S

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Transfer No. 6391, dated 9th November, 1893, passed by James Hagan in favour of George Francis Golding, in respect of certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Wodehouse, being Lot No. 101, in the village of Lady Frere, measuring 300 square rods 2 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 13th day of September, 1920.

FINDLAY & TAIT,
Applicant's Attorneys.

6 Wale Street, Capetown. 10118—17-24-1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 6743, dated 18th June, 1904, passed by Charles Cohen and Charles Henry William Fleming, duly authorized by general power of attorney dated 27th May, 1904, so to act for Peritz Kahn, in favour of Peritz Kahn, in respect of "certain piece of ground, situate in Capetown, Cape Division, being portion H of that part of the remainder of Lot No. 13 of the divided Estate Zonnebloem, transferred to E. Wrangmore on the 27th April, 1843, measuring sixteen (16) square rods and one hundred and ten (110) square feet"; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, on this the 7th day of September, 1920.

SAUER & STANDEN,
Attorneys for the Applicant.
10004—17-24-1

LOST LEASE (with option of purchase)
under Land Settlement Act, 1912 (Act No. 12 of 1912).

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Lease (with option of purchase) under the Land Settlement Act, 1912 (Act No. 12 of 1912), entered into on the 2nd November, 1918, and registered on the 27th November, 1918, between George Robert Hughes, in his capacity as Secretary for Lands for the Union of South Africa, and Charles Jacobus Theron, in respect of certain land, in extent 18,742 morgen 67 square rods, being the farm Vrauweer, in extent 9218 morgen 239 square rods, and Grappies, in extent 9523 morgen 428 square rods, in the Division of Kenhardt; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kenhardt, this 1st day of September, 1920.

C. B. SCHULTZ,
Attorney for Applicant.

9803—10-17-24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 220, dated the 8th of July, 1881, passed by Johan van Blommestein in favour of John Norman in respect of:—

1. Certain piece of perpetual quitrent land situated at Mostert's Bay, Hottentots Holland, in the Division of Stellenbosch, measuring as remaining extent 2 morgen 220 square rods and 72 square feet.
2. Certain piece of perpetual quitrent land, situate at Mostert's Bay, Hottentots Holland, Division of Stellenbosch, measuring 238 square rods and 85 square feet.

And all persons having objection to the issuing of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 3rd of September, 1920.

MOSTERT & BOSMAN,
Applicant's Attorneys.

22 Wale Street, Capetown.
9708—10-17-24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 250, dated the 23rd March, 1868, passed by Gideon van Zijl (Piet's son) in favour of Gideon Johannes Petrus van Zijl, Adriaan van Zijl, Hendrik Adrian van Zijl, Gideon Johannes David van Zijl, Pieter Adriaan van Zijl (P. A.'s son), Hendrik Gideon van Zijl, Johannes Christian van Zijl, and Johannes David van Zijl, in respect of certain three sixty-fourths (3/64ths) parts or shares of and in the perpetual quitrent farm called Heerenlogement, situate in the Division of Clanwilliam, Feld Cornetcy of Oliphant's River Mouth, measuring nineteen thousand and eighty-four (19,084) morgen. And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 7th day of September, 1920.

WALKER, JACOBSON & LE ROUX,
Attorneys for Applicant.

Lloyd's Building,
58 Burg Street, Capetown. 9992—17-24-1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 332, dated 11th day of June, 1914, passed by Richard Tsengiwe, in his capacity as the Executor Testamentary of the Estate of the late Tenetyana, also known as Tenetyana Tsengiwe, in favour of Richard Tsengiwe, in respect of a certain piece of freehold land, measuring twenty-nine morgen and fifty-two square rods (Cape measure), or sixty-one decimal five six two five acres (English measure), being Lot No. 55, situate near Bailie's Grave, in the Division of Kingwilliamstown; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds, at Kingwilliamstown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kingwilliamstown, this 8th day of September, 1920.

SQUIRE SMITH & LAURIE,
9932—17-24-1 Applicant's Attorneys.

LOST AMENDED DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Amended Deed of Grant issued in favour of John McGregor and Edward McGregor on the 2nd April, 1898, in respect of—

certain piece of land, situate at Maitland, city of Capetown, Cape Division, measuring 13 morgen 167 square rods, known as Welvergenoege.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 11th September, 1920.

BISSET & HOFMEYR,
Attorneys for Applicant.

Bisset & Hoymeyr,
22 Wale Street, Capetown. 9990—17-24-1

GRIQUALAND WEST DIAMOND
MINING COMPANY, DU TOITS PAN
MINE, LIMITED.

LOST SCRIP.

It having been alleged that a certain Certificate for six shares in this Company, Nos. 24327 to 24331 and 102957, issued in the name of the late Mrs. Jane Swart, of Oudtshoorn, Cape Province, has been lost, the public are warned in dealing in the said shares.

Notice is hereby given that unless the aforesaid certificate is forthcoming on or before 22nd October, 1920, a duplicate thereof will be issued.

THURSTON J. FORD,
Secretary.

Kimberley, 8th September, 1920.

9902—17-24-1-8

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1079, dated 18th February, 1897, passed by Robert Brown Morrison in favour of Henry Mathew Arderne, in respect of—

certain piece of land, situate in the Cape Division, at Sea Point, near the Round Church, being portion of Lots Nos. 9 to 24, marked Nos. 23 and 24, measuring forty-three (43) square rods and ninety-nine (99) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 11th day of September, 1920.

C. C. SILBERBAUER & SON,
10005—17-24-1 Applicant's Attorneys.

ADVERTISEMENTS.

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies to serve as originals of the following:—

1. Deed of Transfer No. 21973, registered 24th September, 1907, passed by Johannes Cornelis Swart in favour of Richard William Berney in respect of certain Erf No. 452, situate in Zwanepoel Street in the town of Dealesville, District Boshof, in extent 77 square rods 112 square feet.
 2. Deed of Transfer No. 22028, registered 1st October, 1907, passed by John Henry Deale in favour of Richard William Berney in respect of (a) Erf No. 49, situate at the corner of Wessels and Market Streets in the town of Dealesville, District Boshof, in extent 72 square rods 132 square feet; (b) Erf No. 50, situate at the corner of Fraser and Market Streets in the town of Dealesville, District Boshof, in extent 72 square rods 132 square feet; (c) Erf No. 51, situate in Wessels Street in the town of Dealesville, District Boshof, in extent 72 square rods 132 square feet.
 3. Deed of Transfer No. 22029, registered 1st October, 1907, passed by John Henry Deale in favour of Richard William Berney in respect of (a) Erf No. 45, situate in President Street in the town of Dealesville, District Boshof, in extent 72 square rods 132 square feet; (b) Erf No. 47, situate at the corner of President and Brand Streets in the town of Dealesville, District Boshof, in extent 72 square rods 132 square feet.
- And all persons having objections to the issue of such copies are hereby requested to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within five weeks from the last publication of this notice.
- Dated at Dealesville, District Boshof, this 6th day of September, 1920:
- BAZETT. W. E. EDMEADES,
Applicant's Attorney.
- 9831—10-17-24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made for certified copies of—

- (a) Deed of Transfer No. 10915, dated 28th September, 1904, passed by Louis Stephanus Lessing in favour of Johannes Hendrik Tjaart Jacobus van der Walt, in respect of the remainder of portion of Part B of Groot Vallei, situate in the Division of Middelburg, in extent 489 morgen;
- (b) Deed of Transfer No. 2148, dated 28th March, 1899, passed in favour of Johannes Hendrik Tjaart Jacobus van der Walt on partition between Fredrick Johannes van Zijl, Louis Stephanus Lessing, Isaac David Johannes van der Walt, Isaac David van der Walt, Johannes Hendrik Douw Steyn, and himself, in respect of portion of Part B of Groot Vallei, situate in the Division of Middelburg, in extent 676 morgen.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Middelburg, this 7th day of September, 1920.

MINNAAR & DE KOCK,

Applicant's Attorneys.

Loop Street, Middelburg,
Cape Province. 9883—17-24-1

Notice is hereby given that I, GERTRUIDA WOUTERINA WIID, of Searle Street, Kimberley, have changed my name to GERTRUDE WIID as from 1st of September, 1920.

G. WIID.

10163—24

EXECUTION SALE.

In the suit between G. J. SWART, Plaintiff,
and SIMON STEVE, Defendant.

To SIMON STEVE, Judgment Debtor.

Take notice that I have this day seized and laid under judicial attachment the undermentioned landed property, situate in the village of McGregor, in the Division of Robertson, registered in your name, in pursuance of warrant to me directed under the hand of the Clerk of the Court for the District of Robertson, whereby I am required to cause to be levied and raised of your property in this district the sum of £5. 12s. and £7. 18s. costs, recovered against you by the judgment of the said Court in this action, and also for my charges in and about the said warrant.

The property above referred to being certain piece of land, one half ($\frac{1}{2}$) undivided part or share in certain piece of ground, situate in the village of McGregor, Division of Robertson, being Lot C, a part of Lot No. 3 of Block W, measuring 71 square rods 96 square feet.

Take notice further that the said property will be put up by me to public auction unless the judgment debt and the costs be sooner paid, in front of the Magistrate's Office, at Robertson, on Saturday, the 23rd October, 1920, at 10 a.m.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price cash. Purchaser to pay all costs of transfer, and such rates due as may be necessary to enable transfer to be passed. Transfer to be prepared by Mr. Attorney A. G. H. Teubes, of Robertson, at purchaser's expense.

Dated at Robertson, this 6th September, 1920.

J. D. NICHOLSON,

Messenger of the Court.

Robertson. 9890—17-24

EXECUTION SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

In pursuance of a judgment of the Resident Magistrate's Court of Riversdale, dated 27th May, 1920, and writ of execution, dated 7th June, 1920, in the matter between THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED (LADISMITH BRANCH), versus DANIEL MULLER, of Stellenbosch, the undermentioned landed property will be put up to public auction by me in front of the Magistrate's Court, Riversdale, at 10 a.m. in the forenoon, on Saturday, the 25th September, 1920:—

Certain erf, being Lot A, portion of Lot No. 17 La. Q of the Pastory Erven, situate in the town of Riversdale, measuring 27 square rods 8 square feet. Terms: Cash, and no reserve.

N. STEYN,
Messenger of the Court.

Riversdale, 6th September, 1920.

9879—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that Mr. EDWARD WALSH has disposed of the general dealer's business carried on by him at WYNNE'S STORES, in Princes' Street, Port Elizabeth, to THE UNION AND RHODESIA WHOLESALE, LIMITED.

Dated at Port Elizabeth, this 8th day of September, 1920.

CHABAUD & OOSTHUIZEN,
Attorneys for parties. 9933—17-24

EXECUTION SALE.

OUTDSHOORN BUILDING SOCIETY vs.
MARIA DOROTHEA BOSHOFF (born
PUREN).

In execution of a judgment in the Magistrate's Court, Oudtshoorn, in the above suit, a sale will be held at the Magistrate's Court on Saturday, the 18th September, 1920, at 10 a.m., of the following property, viz.:—
Certain piece of ground, situate in the town and Division of Oudtshoorn, and being Lot G of Lot 2, a part of Lots 1, 2, 3, 4, and 5 of Block NN, measuring 58 square rods 98 square feet, as per Deed of Transfer No. 2550, d.d. 19th April, 1911.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price to be paid in cash.
Purchaser to pay costs of transfer, auctioneer's commission, conditions of sale, and such rates last due to enable transfer to be passed to the purchaser.

T. W. STEVENS,

Civil Messenger of Court, Oudtshoorn.
9635—10-24

NOTICE.

In the matter between THE MIDDELBURG MUNICIPALITY, Plaintiff, and
ANDRIES JAFTA, Defendant.

A Sale will be held at Middelburg, in the District of Middelburg, Cape, in front of the Court-house, on the 20th day of October, 1920, at 10 a.m., of the following:—

Part of Erf No. 3, Block UU, in the town of Middelburg, measuring 26 square rods 61 square feet.

CONDITIONS.

The sale is for cash; possession on payment of purchase price; purchaser to pay auctioneer's commission, charges for conditions of sale, and all transfer expenses.
Property sold according to deeds of transfer in favour of Defendant.

C. J. MORRIS,

Messenger of the Court.

10228—24

NOTICE.

In the matter between THE MIDDELBURG MUNICIPALITY, Plaintiff, and
SAUL ESAU, in his capacity as Executor Testamentary in the Estate late JAN HOFFMAN, Defendant.

A Sale will be held at Middelburg, in the District of Middelburg, Cape, in front of the Court-house, on the 20th day of October, 1920, at 10 a.m., of the following:—
Certain portion marked B of Erf No. 6, Block G, situated in the town of Middelburg, measuring 33 square rods.

CONDITIONS.

The sale is for cash; possession on payment of purchase price; purchaser to pay auctioneer's commission, charges for conditions of sale, and all transfer expenses.
Property sold according to deeds of transfer in favour of Defendant.

C. J. MORRIS,

Messenger of the Court.

10227—24

SALE IN EXECUTION.

In the suit between J. M. JOUBERT & CO.
and IZAK BROWN.

In execution of judgment of the Magistrate's Court for the District of De Aar, Cape Province, in the above matter, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, De Aar, on Friday, the 8th day of October, 1920, at 12 noon, of the following property of the Defendant, viz.:—

Certain piece of land, with building thereon, being Lot No. 151, situate in the native location of the township of Friedlander, Municipality of De Aar, in the Division of Britstown, Cape Province, measuring 11 square rods and 16 square feet.

GEO. LOURENTZ,

Messenger of the Court.

De Aar, Cape Province,
16th September, 1920.

10216—24-1

ADVERTISEMENTS.

IN THE MAGISTRATE'S COURT, ALICE,
VICTORIA EAST.

Sale, by the Messenger of the Court, Alice, of landed property, on Saturday, 2nd October, 1920, at 11 a.m.

Will be sold by public auction, by the Messenger of the Court of Victoria East, in front of the Resident Magistrate's Office, the right, title, and interest of Heschel Ntlabati in certain two pieces or lots of quitrent ground, being Garden Lot No. 204E2, containing 5 morgen 19 square rods, and Building Lot No. 129E in Mabandlas Location, in the Division of Victoria East, granted to Mbiko Nkonki on the 1st day of May, 1889.

The above property is sold in the suit in which ELEANOR MKOSI was Plaintiff and HERSCHEL NTLABATI was the Defendant.

TERMS OF SALE.

The purchase money is to be paid in cash on the day of sale, and if the purchase amount is not paid the property shall again be put up for sale at the expense and risk of the defaulter, who shall submit himself to any loss the renewal sale may occasion without benefiting by any eventual profit thereon.

The auctioneer's fees, as well as transfer duty, arrear quitrent, and any expense that may be incurred in completing transfer, are to be paid by the purchaser.

The property is to be taken possession of immediately and is sold subject to all servitudes and conditions specified or referred to in the deed of grant.

Further particulars from the Messenger or Plaintiff's Attorney.

K. F. BOHLER,
Messenger of the Court.

E. E. P. Burl, Plaintiff's Attorney,
Alice, Cape Province. 10276-24-1

SALE OF LANDED PROPERTY.

In the Insolvent Estate of SYBRAND ABRAHAM ALBERT VISAGIE (S.'s son).

The undersigned, duly instructed by the Land and Agricultural Bank of South Africa, will sell by public auction, on Thursday, the 14th October, 1920, at 10 a.m., at Rivierplaats—

certain piece of perpetual quitrent land in the Division of Calvinia, Cape Province, being the remaining extent of the farm Enkele Wilgeboom A.F. 389, situated 6 miles from Calvinia, measuring 4086 morgen 317 square rods. The correctness of the details of the property other than the extent is not guaranteed.

For further particulars apply—

J. G. L. STRAUSS,
Auctioneer.

North-Western Board of Executors, Ltd.,
Calvinia.

VERKOOP VAN PLAATS-EIGENDOM.

In de Insolvente Boedel van SYBRAND ABRAHAM ALBERT VISAGIE (S.zoon).

De ondergetekende, daartoe behoorlik gemachtigd door de Land- en Landbouwbank van Zuid-Afrika, zal bij publieke veiling verkopen te Rivierplaats, op Donderdag, 14 Oktober 1920, om 10 uur v.m.—

zeker stuk eeuwigdurend erfpachtgrond in Afdeling Calvinia, Kaap Provincie, zijnde het resterende gedeelte van de plaats Enkele Wilgeboom A.F. 389, gelegen 6 mijlen van Calvinia, groot 4086 morgen 317 vierkante roeden.

De juistheid van de bijzonderheden van het eigendom behalve de grootte wordt niet gewaarborgd.

Voor verdere bijzonderheden doe aanzoek bij—

J. G. L. STRAUSS,
Venduafslager.

Noordwestelik Eksekuteurskamer, Bpt.,
Calvinia. 10349-24

PRO DEO.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Acting Justice Watermeyer.)

Capetown, Thursday, the 26th day of August, 1920.

In the matter of the petition of CAROLUS ARTHUR VALENTINE.

Upon the motion of Mr. Gregorowski, of Counsel for the petitioner, and upon reading the petition and the affidavits in support thereof, and upon reading Counsel's certificate of *probabilis causa*,

It is ordered:

That a rule nisi be and is hereby issued calling upon DINAH GALANTINE VALENTINE (born JULIUS) to show cause (if any) to this Court on the 19th day of October, 1920, why applicant shall not be admitted to sue her *in forma pauperis* in an action for restitution of conjugal rights, failing which for divorce, by reason of her malicious desertion of applicant.

Personal service to be effected, failing which by publication once in a newspaper circulating in Vrededorp.

By order of the Court.

A. M. BLACK,
Assistant Registrar. 10185-24

THE BUFFALO ROLLER MILLING
COMPANY, LIMITED,
EAST LONDON.

At a Special General Meeting of the Company, held at the Company's Office on the 26th day of August, 1920, the following resolution was duly passed:—

That the Company be voluntarily wound up, and that Morgan Walter Lloyd be appointed Liquidator, and that his remuneration be one hundred guineas (£105).

The above resolution was confirmed at a subsequent General Meeting held on the 14th day of September, 1920.

For BUFFALO ROLLER MILLING
COMPANY, LIMITED,

O. SEARLE,
Chairman of Directors.
M. W. LLOYD,
Secretary.

East London, 15th September, 1920. 10195-24

PRO DEO.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA
(Eastern Districts Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Sampson.)

Grahamstown, the 21st day of September, 1920.

In the matter of the petition of MINNIE LAURA ALLEN (born RIGG).

Upon the motion of Mr. McKerron, of Counsel for the Petitioner, and upon reading the petition and the affidavits in support thereof, and upon reading Counsel's certificate of *probabilis causa*,

It is ordered:

That a rule nisi be and it is hereby issued calling upon JOHN ALFRED ALLEN (her husband) to show cause (if any) to this Court on the 12th day of November, 1920, why Applicant shall not be admitted to sue him *in forma pauperis* by edictal citation in an action for restitution of conjugal rights, failing which divorce, on the grounds of malicious desertion, with costs; forfeiture of the benefits arising out of the marriage in community; and custody of the minor child of the marriage. This rule to be published once each in the *Union Gazette* and *Port Elizabeth Advertiser* newspaper.

By order of the Court.

R. G. RUSSOUW,
Registrar.
Whiteside & Flanagan,
Applicant's Attorneys,
Grahamstown. 10391-24

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed ABRAHAM FORDYCE ROBERTSON, Esquire, of Cradock, to act as Sworn Appraiser for the District of Cradock.

J. HEYNEMAN,

Master of the Supreme Court.
Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, this 15th day of September, 1920.

10231-24

To LEWIS GERALD SOLOMON, formerly of Capetown, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and intendment issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 15th October, 1920, and you are required to plead, answer, except, or make claim in reconvention on or before the 25th October, 1920, in an action wherein your wife, LEONORA MINNIE SOLOMON, claims—

- (a) restitution of conjugal rights, failing which
- (b) a decree of divorce by reason of your malicious desertion of her;
- (c) further or other relief;
- (d) costs of suit.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Tuesday, the 2nd of November, 1920.

Dated at Capetown, this 16th day of September, 1920.

T. O'HAGAN,
Acting Assistant Registrar.

A. F. du Toit,
Plaintiff's Attorney,
132 St. George's Street,
Capetown. 10236-24

BUFFALO ROLLER MILLING COM-
PANY, LIMITED
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that all claims against the above Company should be lodged with the undersigned not later than fourteen days from date at the Company's Office, East London (P.O. Box 369).

For BUFFALO ROLLER MILLING
COMPANY, LIMITED,

M. W. LLOYD,
Liquidator. 10195A-24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, that fourteen days from the date hereof WALTER FREDRICKS POHL intends transferring the general dealer's business carried on by him on Lot No. 58, in Flagstaff, Eastern Pondoland, to JAMES HENRY HART, JOHN TAMPLIN HART, and LESLIE SHAKESPEARE HART, trading as J. H. HART & SONS.

H. R. STANFORD,
Attorney for the parties.

Flagstaff. 10069-17-24

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between the undersigned in the BETTER 'OLE CAFE business has been dissolved by mutual consent as from to-day, from which date the business will be carried on by the undersigned, PANOS VLASOPULOS, under the same name and for his own benefit.

Kimberley, 21st September, 1920.

P. VLASOPULOS.
P. D. FOTINAKIS.
P. VLASOPULOS.

10369-24

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that my wife, NORAH BARNES UPTON, has no authority to pledge my credit or obtain any goods, board, and lodging, or other benefit whatsoever on my account, and I will not honour or hold myself responsible for any debts whatsoever contracted by my said wife.

Dated at Kokstad, this 13th day of September, 1920.

SAMUEL A. UPTON.

10139—24

NOTICE.

Notice is hereby given that fourteen days from the date hereof application will be made for the transfer of a general dealer's and patent medicine licence in respect of the business carried on by JOSEPH COHEN, at Platsjambok, Prieska Division, to JAMES FREDERICK GEORGE.

Dated at Prieska, this 20th day of September, 1920.

KARROO AND EASTERN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED,

Agents for the parties.

10380—24

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, that CHRISTIAN FRIEDRICH WILHELM SCHULTZ intends selling the business carried on by him on Lot No. 7, Cwencwe, Kingwilliamstown, to FRANZ AUGUST SCHULTZ.

Kingwilliamstown, 21st September, 1920.
ROBERTSON, WILEY & KING,

Attorneys for the parties.

10388—24-1

LICENCES (CONSOLIDATION)
ORDINANCE, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date of publication hereof NICOLAS COUFAKOS intends transferring the general dealer's business carried on by him at the BELGRAVE CAFE, Market Square, Kimberley, to GREGORY STAVROS.

Dated at Kimberley, this 16th day of September, 1920.

CROXFORD & THOMPSON,
Attorneys for the parties.

17 Main Street, Kimberley. 10162—24-1

NOTICE OF REHABILITATION.

Notice is hereby given, in terms of Sub-section (2), Section 108, of Act No. 32, 1916, that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division, Durban and Coast Circuit, Local Division), on Friday, the 30th day of November, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, for the rehabilitation of my Insolvent Estate, formerly known as ISMAIL HASSIM, trading as the DRIFT TRADING AND PRODUCE COMPANY, of Batstones, Natal, storekeeper.

Dated at Durban, this 17th day of September, 1920.

ISMAIL HASSIM,

10188—24

Applicant.

In the Assigned Estate of EWINS & LOWE, of Pietermaritzburg, accountants and agents.

Notice is hereby given that a General Meeting of Creditors will be held before the Master of the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, Pietermaritzburg, on Friday, 8th October, 1920, at 10 a.m.

Business: To receive and consider a letter from W. G. Lowe, dated 7th September, 1920, offering a cash payment in discharge of his obligations under the deed of assignment, and to instruct the Trustee thereon; Proof of Debts; General.

Pietermaritzburg, 16th September, 1920.

RUPERT HOLLIDAY, R.P.A.,
Trustee.

10206—24

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that HARRY KING CLIFTON, of Durban, hotel proprietor, has made an assignment of his property in favour of WILLIAM ALLEN DOUGLASS RUSSELL and THOMAS GEORGE GRAHAM in trust for the Creditors of the said Harry King Clifton if they accept the same, and that the schedules of the said Harry King Clifton will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, at Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate for the District of Durban, for a period of fourteen (14) days, from the 24th instant to the 9th October, 1920.

It is further notified that if the said assignment shall be declined application will be made to the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on the 20th October, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Harry King Clifton as insolvent.

H. K. CLIFTON.

Durban, 15th September, 1920.

10181—24

Insolvent Estate AUGUST HENRICH TORLAGE, of Dalton, butcher.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held before the Magistrate (Umvoti Division), Greytown, on Friday, the 15th of October, 1920, at 11 a.m.

Business: Proof of Debts.

V. J. DUNCAN, R.P.A.,

10198—24

Trustee.

Insolvent Estate of GUJARAT TRADING CO., of Durban, merchants.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Accounts herein were confirmed on the 8th September, 1920, and the dividend is payable on application to the undersigned.

Durban, 20th September, 1920.

B. E. SWINBOURN, R.P.A. (Natal),
Trustee.

37 and 38 Anglo-African House,
Smith Street, Durban.

10353—24

LOST DEED OF TRANSFER AND
DIAGRAM.

Notice is hereby given that I intend applying to the Registrar of Deeds and the Surveyor-General for the Province of Natal, respectively, for the issue of certified copies of the following title and diagram: Deed of Transfer No. 335/1882, with diagram annexed thereto, dated 17th April, 1882, in favour of William John Wilkinson, of Pietermaritzburg, gentleman, of certain landed property, being the Sub-division A of Lot No. 5 of the Erf No. 25, Pietermaritzburg Street, City of Pietermaritzburg, Natal, in extent 25.33 perches.

All persons having objection to the issue of such certified copies of deed of transfer and diagram are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds and the Surveyor-General, respectively, at Pietermaritzburg, Natal, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 13th day of September, 1920.

F. HUGH HATHORN,

Agent for Executors Dative in the Intestate Estate of W. J. Wilkinson, of Pietermaritzburg.

Change Lane, Pietermaritzburg.

10138—24-1-8

NORRISH CO-OPERATIVE SERVICE,
LIMITED.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that Certificate No. 358, for 100 shares, Nos. 34094 to 34193, inclusive, of the above-mentioned Company, registered in the name of Benjamin Balcomb, of Isipingo Beach, Natal, is declared to have been lost or destroyed.

A duplicate of the said certificate has been applied for and will be issued unless the original certificate, or notice of objection to the issue of a duplicate, with the reasons for such objection, be forthwith lodged at this office.

R. G. LEE, Secretary.

456 West Street, Durban,
17th September, 1920.

10352—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that the undersigned intend applying to the Registrar of Deeds, Natal, for a certified copy of Deed of Transfer No. 2272/1917, dated 31st August, 1917, passed by the Estate of Jessie Ross, deceased, in favour of James Ross, formerly of Balgowan and Mooi River, Natal, builder (now of East London), in respect of a certain piece of freehold land, in extent one rood twenty-six decimal four five perches, situate and being the Remainder of Lot No. 23 of the village of Lawrenceville, of the farm Grantleigh, Mooi River, Weenen County, Province of Natal.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Pietermaritzburg, within five weeks of the last publication of this notice.

Mooi River, Natal, 16th September, 1920.

WALTON & CO.,

Solicitors for Applicant.

Mooi River, Natal.

10292—24-1-8

LOST DEED AND DIAGRAM.

Notice is hereby given that application will be made by the undersigned on behalf of Narain (Free Indian, No. 137254), of Jacobs, Natal, gardener—

- (1) to the Registrar of Deeds for the Province of Natal for the issue of a certified copy of Deed of Transfer No. 818/1920, dated 20th February, 1920, passed by Esmail Mahomed Paruk, of Durban, merchant, in favour of the said Narain, in respect of a certain piece of freehold land, known as Sub-division 1 of Lot No. 15 of Wentworth No. 860, County of Durban, Province of Natal, in extent six (6) acres two (2) roods nought point one six (0.16) perches, inclusive of road, and subject to a servitude of right-of-way fifteen (15) feet wide as shown on the diagram thereof;
- (2) to the Surveyor-General for the Province of Natal for the issue of a certified copy of the diagram of the said Sub-division 1 of Lot No. 15 of Wentworth No. 860, County of Durban, Province of Natal.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Pietermaritzburg, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 15th day of September, 1920.

CLARKSON & DRIVER,

Applicant's Solicitors.

Lex Chambers, Parry Road, Durban.

10155—24-1-8

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made by the undersigned on behalf of Pieter Gideon Joubert, of Menteith, Division of Dundee, Province of Natal, farmer, to the Registrar of Deeds, Natal, for the issue of a certified copy of Deed of Transfer No. 373/1912, dated 27th February, 1912, passed by Hester Gertruida van Zyl (born Maritz), wife of Daniel Louwes van Zyl, of Bethel District, Transvaal, farmer, and Johannes Marthinus Maritz, of Donker, Newcastle Division, Natal, farmer, in favour of the said Pieter Gideon Joubert in respect of a certain piece of freehold land, in extent 49 acres and 24.16 perches, situate and being sub-division No. 4 of the farm Menteith, in the Division of Dundee, Province of Natal.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Dundee, this 7th day of September, 1920.

WM. E. BUTTER,
Agent for the Applicant.

Dundee. 9851-10-17-24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend to apply to the Registrar of Deeds, Natal, on behalf of Edward Smith, of Sea Cow Lake, in the County of Victoria, florist, for a certified copy of the following deed of transfer, namely:—

Deed No. 1054/1897, dated the 7th day of July, 1897, passed by John Osler, of Durban, in his capacity as Executor of the last will of Alfred Culpin Osler, of the Lower Umgeni, in the County of Victoria, hotel-keeper, to and in favour of Edward Smith, of Sea Cow Lake, florist, in respect of certain two pieces of freehold land, being (1) the sub-division laid off and marked Lot No. 3 on the diagram annexed to the Government Grant of Lot A No. 11 adjoining the Sea Cow Lake, and Lots on the Umgeni River, in the county of Victoria, in extent fifty-four acres two roods and thirty-five perches (54 acres 2 roods and 35 perches); (2) the sub-division A of Lot No. 9 on the banks of Sea Cow Lake aforesaid, in extent fifteen acres and one perch (15 acres 1 perch).

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 10th day of September, 1920.

O. J. ASKEW,
Solicitor for Applicant.
Gardiner Street, Durban.

9970-17-14-1

LOST POLICIES OF ASSURANCE.
THE GENERAL LIFE ASSURANCE
COMPANY.

Policies Nos. 120431 and 120432 for £250 on the life of DEWALD JACOBUS JORDAAN.

Application having been made for duplicates of the above policies, the originals having been lost, notice is hereby given that, unless the originals be produced at this office within three months from this date, duplicates will be issued.

G. C. S. BROOKES,
Manager.
National Bank Chambers,
Durban, Natal, 21st July, 1920
8089-30J-27A-24S

LOST DEED OF TRANSFER OF ERF No.
15, IN THE TOWNSHIP OF BERG-
VILLE, PROVINCE OF NATAL.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1691/1911, dated 7th October, 1911, passed by George William Willis, of Ladysmith, Natal, law agent and conveyancer, in favour of Edward Maxwell Richardson, of Bergville, Natal, law agent, in respect of certain piece of land, in extent two (2) roods, more or less, situate and being Erf No. 15, in the township of Upper Tugela (otherwise known as Bergville), in the County of Klip River, Province of Natal; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing at the Office of the Registrar of Deeds, at Pietermaritzburg, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Ladysmith, Natal, this 18th day of September, 1920.

WALTON & TATHAM,
10192-24-1-8 Agent for Applicant.

EDICTAL CITATION.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA

(Natal Provincial Division).

Between CONSTANCE SHIRLEY
CORMACK (born LONG), Plaintiff, and
GEORGE CORMACK, Defendant.

To GEORGE CORMACK, the above-named Defendant, formerly of Stanger, Natal, station foreman, but whose present address is unknown.

Notice is hereby given you that you are hereby required, in terms of an Order of the Supreme Court (Natal Provincial Division), dated the 31st August, 1920, to enter an appearance with the Registrar of the said Court, at Pietermaritzburg, on or before the 1st day of November, 1920, in an action in which the Plaintiff claims from you—

- (1) restitution of conjugal rights, and, in default, for a divorce;
- (2) custody of the minor children born of the marriage between you, and for their maintenance;
- (3) forfeiture by you of the benefits arising out of the marriage in community;
- (4) alternative relief and costs.

And take further notice that upon your failure to enter appearance on or before the said date the case will be set down for hearing in the above Court on the 6th day of December, 1920.

Pietermaritzburg, this 11th day of September, 1920.

K. W. McALISTER,
Registrar of the Court.

Messrs. J. Hershensohnn,
Attorneys for the Plaintiff,
P.O. Box 56, Pietermaritzburg.

A true copy.
E. Hughes,
Clerk in the Office of Messrs.
J. Hershensohnn,
Plaintiff's Attorneys. 9968-17-24

ROSETTA CO-OPERATIVE ASSOCIA-
TION, LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that all claims against and all amounts due to the above Association must be lodged and paid respectively to the undersigned on or before 30th September, 1920.

H. D. CLINCH,
Liquidator.
339 Smith Street, Durban. 9981-17-24

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that L. and A. SHAPIRO intend to dispose of their retail dealer's business carried on at Dassenhoek, Pinetown District (P.O. Mariannhill), to MAHOMED DAWJEE NAKHOODA.

Dated 20th September, 1920.

LEWIS BYRON & CO.,
Solicitors for the parties.
Gardiner Street, Durban.

10353A-24-1

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that BHAWAN DHANA intends to dispose of his retail dealer's business carried on at Welbedacht, Pinetown District (P.O. Escombe), to HASSEN ADAM.

Dated 20th September, 1920.

LEWIS BYRON & CO.,
Solicitors for the parties.
Gardiner Street, Durban.

10354A-24-1

CITATION.

Addressed to DAVID McDONALD SCOTT, lately of Pretoria, now of Johannesburg, formerly of Durban, in the Province of Natal, whose present address is unknown.

Take notice that, in accordance with an Order of the Durban and Coast Circuit Local Division, Supreme Court of South Africa, made on the 14th day of September, 1920, you are required to enter an appearance with the Registrar of the said Court, at Durban aforesaid, on or before the 7th day of October, 1920, in an action wherein your wife, DORA ANNIE SCOTT, is the Plaintiff, and you the said DAVID McDONALD SCOTT, are the Defendant, and wherein the Plaintiff claims—

- (a) restitution of conjugal rights, failing which a divorce *a vinculo matrimonii*, on the grounds of malicious desertion;
- (b) custody of the minor child of the marriage;
- (c) dissolution of community and forfeiture of benefits;
- (d) costs of suit.

NOTE.—You will sufficiently appear for the purpose of this summons by appointing an Attorney of the Court to act for you and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar aforesaid an address in Durban, for the service there in this action of notices or the like to you.

In default of due appearance herein on your behalf this action may be proceeded with without further notice to you.

A. FINDLAY & CO.,
Plaintiff's Attorneys,
364 West Street, Durban.
Approved in accordance with the said Order of Court.

C. B. BORAIN,
Registrar of the Circuit Court, Durban.
18th September, 1920. 10366-24-1

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that, by a notarial act before me, dated the 14th day of September, 1920, JAMES FOWLER, of Empaneni, Zululand, did declare that for some time past he has been known by the name of JAMES THOMPSON, and that it is his intention as from the above date to abandon the name of JAMES THOMPSON, and to reassume and adopt his correct name of JAMES FOWLER.

Dated at Durban, this 15th day of September, 1920.

R. B. CHAPMAN,
Notary Public.
Brokensha & Chapman,
Solicitors, etc.,
Hill's Court, 345 Smith Street,
Durban. 10156-24

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ROBERT RAMSAY, of Durban, butcher, intends selling the butchery business carried on by him at 99 Bulwer Road, Durban, to ROBERT EDWARDS HEWETT, of Durban.

Dated at Durban, this 16th day of September, 1920.

J. T. COOPER & CO.,
Agents for parties.

301 Smith Street, Durban. 10200—24-1

NOTICE.

Tenders are hereby invited for the repair of the dipping tank situate on the Crown Lands farm, Lewisdale, Dumisa area, in the Magisterial District of Umzinto, Natal. Tenders will be received by the undersigned up to 12.30 p.m. on 9th October, 1920.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

1. A concrete wall to be built along the upper side where the leakage occurs, about 6 feet deep and 18 feet long.
2. Draining kraal to be laid with concrete.
3. Receiving kraal to be erected.
4. Iron roof to be erected over tank.

Dated at Umzinto, Natal, this 17th September, 1920.

G. WALKER WILSON,
10215—24 Magistrate.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that I intend to sell my Amacoben Store business and assets to Mr. KARODIA SULEMAN MAHOMED at the expiration of fourteen days from the date of this publication.—GOOLAM MAHOMED, of Durban. Witness: G. A. F. Brett. 10392—24-1

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), at Bloemfontein, on Monday, the 1st day of November, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHRISTIAAN MARTINUS DE BEER, farmer, residing at Schiedam, District Bethlehem (Sub-district Reitz), as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Reitz, for a period of fourteen days, from the 27th day of September, 1920, to the 12th day of December, 1920.

ROSSOUW & ROSSOUW,
Applicant's Attorneys.

Reitz, 17th September, 1920. 10191—24

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 15th day of October, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of JAN FREDERICK COMBRINCK, a clerk, residing at Smithfield, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Smithfield for a period of fourteen days from the 27th day of September, 1920, to the 11th day of October, 1920.

J. A. E. EUVRARD,
Applicant's Attorney.

Smithfield, 14th September, 1920.

10154—24

NOTICE.

In the Insolvent Estate of GERARD ARNOLD BARRY DIJKMAN (D/70), schoolmaster, of Donkerpoort, District Philippolis, Orange Free State.

Notice is hereby given that the Fourth and Final Liquidation and Distribution Account in above-named Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, at Bloemfontein, for a period of three weeks, from the 25th day of September, 1920, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate in Zastron for the same period, after which application will be made for confirmation thereof.

I. C. POTGIETER,

Sole Trustee.

P.O. Box 39, Zastron, Orange Free State. 10166—24

In the Insolvent Estate of JOSEPH DORFMAN and BERNARD SALMON, trading under the style or firm of THE LINDLEY FRUIT ORCHARD COMPANY, café proprietors, of Lindley.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee in the above Insolvent Estate will sell the undermentioned assets by public auction in front of the premises formerly occupied by the Insolvents on Monday, 11th October, 1920, at 10.30 a.m., namely: Furniture and fittings, cutlery and crockery, confectionery and other stock-in-trade, quantity of wood and iron, 1 Studebaker motor lorry.

P. D. DE WET, Auctioneer.

P.O. Box 25, Lindley, 21st September, 1920. 10393—24

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 8720, registered 25th October, 1905, passed by John Mitchell, for £7000, in favour of David Horwell, in his capacity as Manager of the Bloemfontein Branch of the Standard Bank of South Africa, Limited, in respect of—

- (1) portion Erf No. 7, Maitland Street, Bloemfontein, in extent 22 square roods 100 square feet, now known as Lot No. 1, Home Villa;
- (2) Erf No. 145, Victoria Road, Bloemfontein, in extent 138 square roods 128 square feet;
- (3) southern half of Sub-division A of Erf No. 12, St. George's Street, and Erven Nos. 1 and 2, Lower Church Street, Bloemfontein, in extent 31 square roods 12 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Bloemfontein, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 7th day of September, 1920.

FRASER & SCOTT,
9878—17-24-1 Applicant's Attorneys.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 22933, registered 25th March, 1896, passed by George Andrew Northcroft, for £450, in favour of Robert Innes and Alfred Barlow, in their capacity as Curators of the Bloemfontein Board of Executors and Trust Company, Limited, and ceded to the Director of the National Bank of the Orange Free State, Limited, on the 30th October, 1899, in respect of the southern half of Erven Nos. 209 and 210, Charles Street, Bloemfontein, in extent 89 square roods 57.46 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Bloemfontein, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 7th day of September, 1920.

FRASER & SCOTT,
9877—17-24-1 Applicant's Attorneys.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 22934, registered 25th March, 1896, passed by George Andrew Northcroft, for £450, in favour of Elizabeth Anne Koller (born Turner), married out of community of property to William Alfred Koller, and ceded to Alfred Barlow and Frank Oldfield, Curators of the Bloemfontein Board of Executors and Trust Company, Limited, on the 21st May, 1896, in respect of the southern half of Erven Nos. 209 and 210, Charles Street, Bloemfontein, in extent 89 square roods 57.46 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Bloemfontein, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 7th day of September, 1920.

FRASER & SCOTT,
9876—17-24-1 Applicants' Attorneys.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 36196, registered 22nd March, 1889, passed by Thomas Robertson in favour of James Robertson, in respect of—

- (1) certain farm called Voortgang No. 176, District Wepener, in extent 140 morgen;
- (2) certain farm called Jammerbergsdrift No. 174, District Wepener, in extent 523 morgen 233 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Bloemfontein, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 7th day of September, 1920.

FRASER & SCOTT,
9875—17-24-1 Applicant's Attorneys.

KENNISGEVING.

Kennis wordt mits deze gegeven dat wij van plan zijn applikatie te maken aan de Registrateur van Akten van de Oranje Vrijstaat Provincie voor het uitreiken van gecertificeerde kopieën van—

- (1) Kroongrondbrief No. 6/1920, geregistreerd 21 Junie 1920, ten faveure van Moses Halaban, rekenmeester, en Simon Swerdlow, spekuleur, beide van Kopjes, waardoor zekere Erven Nos. 54 en 55, gelegen in Secondstraat, Kopjes, getransporteerd werden; en
- (2) Akte van Transport No. 2067/1918, geregistreerd 10 Mei 1918, gepasseerd door Florrie Shapiro, ten faveure van Hendrik Francois Steyn, mijnwerker, van Nigel, Transvaal, waardoor Bouwblok No. 447, gedeelte van Roodepoort No. 124, Distrikt Vrededorf, getransporteerd werd.

Alle personen die enige objektie hebben tegen het uitreiken van zodanige akten worden verzocht hun objektie schriftelijk bij de Registrateur van Akten in te dienen binnen vijf weken van af de laatste publikatie van deze kennisgeving.

Bloemfontein, deze 14de dag van September 1920.

BREBNER & REITZ,
10121—17-24-1 Prokureurs voor Applikanten.

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 103815 for £2000 on the life of MICHEL ANTONIE VAN DER MERWE.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date of first publication hereof, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

R. VAN SELM,
Resident Secretary.
Mutual Buildings, Market Square,
Bloemfontein, Orange Free State.
7771—23J-20A-24S

ADVERTISEMENT.

KENNISGEVING.

Kennis wordt mits deze gegeven dat wij van plan zijn applikatie te maken aan de Registrateur van Akten van de Oranje Vrijstaat voor het uitreiken van een gecertificeerde kopie van Akte van Schepenkennis No. 1658/1917, geregistreerd 15 Augustus 1917, voor de som van £200, gepasseerd door Stephanus Esaias Terblanche, boer, wonende te Damplaats, Distrikt Winburg, ten faveure van Gert Johannes Nel, boer, wonende te Vaalbank, Distrikt Winburg, over het onverdeeld gedeelte van de plaats Damplaats No. 1341, gelegen in het Distrikt Winburg, groot 1372 morgen 211 vierkante roeden.

Alle personen die enige objekties hebben tegen het uitreiken van zodanig akte worden verzocht hun objectie schriftelijk bij de Registrateur van Akten in te dienen binnen vijf weken van af de laatste publikatie van deze kennisgeving.

Bloemfontein, deze 14de dag van September 1920.

BREBNER & REITZ,

Prokureurs voor Applikant.

10120—17-24-1

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 89685 for £250 on the life of CATHARINA ALBERTINA BOTES (born VENTER).

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date of first publication hereof, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

R. VAN SELM.

Resident Secretary.

Mutual Buildings, Market Square,
Bloemfontein, Orange Free State.
8059—30J-27A-24S

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 20662, registered on the 2nd June, 1910, passed by Philippus Petrus Jacob Minnaar in his capacity as Executor Testamentary of the Estate of the late Cornelis Janse van Wijk (W. 1752) and Michael Cornelis Wolff Bartman in favour of Michael Charles Wolff Bartman in respect of certain Erven Nos. 271 and 272, situate in the town of Lindley; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 21st day of September, 1920.

H. P. WARD,
Applicant's Attorney.

10375—24-1-8

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed GERRITT MICHAEL RADEMEYER VAN ROOYEN, Esquire, of Bloemfontein, to act as Sworn Appraiser for the District of Bloemfontein.

M. NEETHLING,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, this 15th day of September, 1920. 10178—24

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that DAVID FORTUNE, of Bloemfontein, intends selling the assets and goodwill of the business carried on by him at Bloemfontein, and known as the INTERNATIONAL HOTEL, to GEORGE HENRY WATTS, of Bloemfontein. All persons having claims against the said DAVID FORTUNE are requested to file same with the undersigned.

Bloemfontein, this 14th September, 1920.

KANNEMEYER & JEFFREYS,
10080—17-24 Attorneys for seller.

DE DEWETSDORP KONTANT MAATSCHAPPIJ, BEPERKT (in liquidation).

Pursuant to an Order of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), notice is hereby given that all persons having claims against the above Company are required to prove the same on or before the 17th day of October, 1920, after which date they will be excluded from the benefit of any distribution made before such claims are proved.

Claims to be lodged with the Official Liquidator, Mr. J. W. L. Ortlepp, of Dewetsdorp.

Bloemfontein, 17th September, 1920.

DANIELS & SMIT,
Attorneys for Official Liquidator.
10179—24

Notice is hereby given that, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, the business heretofore carried on by SOLOMON HERBERG and BARNETT HERBERG, trading as HERBERG BROS., at Klippan, District Winburg, is being sold to HYMAN KUSSELEVSKY, of Virginia, District Bloemfontein, 23rd September, 1920.

10373—24-1

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Chapter C III, Section 7, of the Laws of the Orange River Colony, that the Head Officer of the GENERAL ACCIDENT FIRE AND LIFE ASSURANCE CORPORATION, LIMITED, is LOUIS ELI BERMAN, and that the Head Office of the Company is 12 Kellner Chambers, Bloemfontein.

10374—24

NATURALIZATION NOTICES.

I, EDEL ODDER, of 40 Bosman Road, Ophirton, Box 3201, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10133

I, HASSAN HANNAWAY, of Australian Cape, Beaconsfield, Kimberley, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10137

I, BARNET SMOLENSKY, of 36 Russell Street, Durban, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10145

I, ISAAC LIONDORE, of Taaisbosch-spruit, P.O. Coalbrook, District Heilbron, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10146

I, PAUL GUSTAV RICHARD WEBER, of Langham Hotel, corner of Kerk and Von Weilligh Streets (Box 5284), Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10147

I, JOHN PAVLAKIS, of 231 Van der Walt Street, Pretoria, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10148

I, AARON MALLACH, of Reitz, Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10160

I, HYMAN TROPE, of Angelo, District Boksburg, P.O. Box 138, East Rand, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10160A

I, JOSEPH MAZE, of Adderley Street, Oudtshoorn, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10164

I, HEINRICH FRIEDRICH CHRISTOPH VAN GEYSO, of P.O. Box 7, Ermelo, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10167

I, JEAN WEGERHOFF, of Durban Square, Cradock, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10168

I, MAX KARAWANSKY, of Eendracht Township, Transvaal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10180

I, ARY SIEPMAN, of 5 Gardner Street, Port Elizabeth, do hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10182

I, ABRAHAM WOOLF SOLOMON, of Main Road, Maitland, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10193

I, HERMANN CALLISTUS MENKE, of Mariannhill, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10210

ADVERTISEMENTS.

I, JOSEPH SCHUTZ, of Schroeders, Natal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10211

I, MAURICE WOLFSON, of Kopjes, District Vrededorst, Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10212

I, EMIL HERMANN HEINRICH SPATH, of Rustenburg, P.O. Rustenburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10213

I, FERDINAND HEINRICH THEODOR HARTMANN, of Rustenburg, P.O. Rustenburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10214

I, TOM ABRAMOWITZ, of Witwatersrand Deep, Box 28, Knights, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10217

I, LEON SEGAL, of Erin Lodge, corner Buitenkant and Roodehek Streets, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10219

I, MICHAEL DAVID, of 22a Frederick Street, Marshalls Township, P.O. Box 4364, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10252

I, ARON MOLIN, of Saltpan, P.O. Hamanskraal, District Pretoria, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10255

I, SAMUEL TEPER, of 109 Canterbury Street, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10258

I, NATHAN LURIE, of 9 Vrede Street, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10259

I, HARRY BLOCH, of 515 Albert Road, Salt River, Capetown, hereby give notice that I intend to apply, in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10260

I, FREDRICK AHRENS, of Grootfontein, District Pietersburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10385

I, ADOLF KREUZ, of Pretoria, Daspoort, P.O. Box 222, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10280

I, LOUIS LAZAR NAVIAS (born NAVIASKY), of corner of Beit Street and Sivewright Avenue, Doornfontein, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10319

I, BARNETT KRETZMER, of 49 Ascot Road, Bertrams, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10320

I, HARRY ABRAMSON, of Muiskraal, Du Toitsspruit, via Welverdiend, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10321

I, HERMANN DAVID PUHONNY, of Rustenburg, Post Office Rustenburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10329

I, BARNETT KAUFMAN, of 11 Beaumont Street, Booyens, P.O. Box 4315, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10330

I, ISAAC KAUFMAN, of 26 Wepener Street, Booyens, P.O. Box 4315, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10331

I, ISAAC BALKIN, of c/o H. Kroomer, Main Reef Road, Denver, Transvaal, Box 3201, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10337

I, MANDAL MARK MAURICE KAMINITZ, of P.O. Tzaneen, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10337

I, BARNEY BRESGI, of Knoppiesfontein Farm No. 251, Pretoria District, P.O. Box 396, Benoni, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10339

I, ERNST AUGUST KOCH, of Johannesburg, South African Hotel, Box 6322, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10340

I, IRLE GREENMAN, residing at 34 Ninth Street, La Rochelle, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10341

I, SAMUEL KAHN, of Bethulie, P.O. Box 26, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

9887A

I, GEORGE GAROFALLOU, of 56 Station Road, Observatory, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10357

I, FRANZ HEINRICH WILHELM DRENKHAHN, of Lichtenburg, Transvaal Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10370

I, OTTO WALTER HOPFER, of Lichtenburg, Transvaal Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10371

I, RUDOLF BECKEN, of Lichtenburg, Transvaal Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10372

I, SIGMOND HIRSCHSOHN, of Hondefontein, District Fraserburg, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10384

I, AUGUST MARIUS RUNGE, of Van Ryneveld Street, The Strand, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10390

I, FREDERIK BAKKER, of Chester Road, Rondebosch, Cape, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10241

I, RUBIN CHAFKIN, of 61 First Street, Boksburg North, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

10251

I, KARL GEORG HAUSER, of Ventersdorp, P.O. Box 66, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

6994

ADVERTISEMENT.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

J. HEYNEMAN, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling als het geval mag wezen) als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

J. HEYNEMAN, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
M. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. Registrationsnummer van Boedel.	Name of the Deceased. Naam van de Overledene.		Occupation. Beroep.	Date and Place of Death. Datum en Plaats van Overlijden.	Date and Time of Meeting. Datum en Tijd van Bijeenkomst.	Place of Meeting. Plaats van Bijeenkomst.	Meeting convened for election of. Bijeenkomst belegd voor verkiezing van
	Surname. Familiennaam.	Christian Name. Voornaam.					

CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.

139/597	Petersen	Charles	—	26th June, 1909, Wynburg	12th October, 1920, 10 a.m.	Capetown	Executor.
2883/20	Mgidlana	Jacob	Teacher	21st September, 1919, Butterworth	15th October, 1920, 10 a.m.	Butterworth	Executor.
174/23	Beer	William Daniel	Blacksmith	31st January, 1920, Uniondale	15th October, 1920, 10 a.m.	Uniondale	Executor.
2832/20	Clue	Pieter Egbertus	Farmer	13th August, 1920, Uniondale	15th October, 1920, 10 a.m.	Uniondale	Executor.
174/21	and subsequent deceased spouse	Christina Elizabeth	Widow	15th August, 1920, Uniondale	12th October, 1920, 10 a.m.	Capetown	Executor.
2829/20	Clue (born Ferreira)	Johanna Fredericka	Widow	5th March, 1913, Stellenbosch	13th October, 1920, 10 a.m.	Piquetberg	Executor.
174/21	Smuts (born Reitz)	Marthinus Christian	Farmer	12th March, 1892, Piquetberg			
2830/20	Fick						
148/667							
2946/20							
97/187							
2773/20							

TRANSSAAL.

35534	Allison	John Henry de Waal	Railway Ganger	19th May, 1918, Johannesburg	12th October, 1920, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
44676	Kab	Mary	—	22nd July, 1920, Krugersdorp	1st October, 1920, 10 a.m.	Krugersdorp	Executor.
44693	French	Mabel Helen	—	26th August, 1920, Johannesburg	5th October, 1920, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
44711	Kelly	Thomas	—	23rd June, 1920, Warmbaths	8th October, 1920, 10 a.m.	Nylstroom	Executor.
44206	Murray	Norman	Miner	13th July, 1920, Germiston	1st October, 1920, 10 a.m.	Germiston	Executor.
44692	Viljoen	Petrus Johannes	Farmer	16th August, 1920, Johannesburg	1st October, 1920, 10 a.m.	Vereeniging	Executor.
44685	Pretorius	Johannes Lodewicus	Farmer	11th July, 1920, Potchefstroom	1st October, 1920, 10 a.m.	Vereeniging	Executor.
44658	McLaughlin, alias Fitzgerald	Daniel	Miner	4th September, 1920, Johannesburg	28th September, 1920, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.

NATAL.

5589	Hull	Ernest Palmer	Clerk	7th September, 1920, Durban	Thursday, 30th September, 1920, at 10 a.m.	Durban	Executor Dative.
5591	Giles	John, jun.	—	Presumed as on the 19th August, 1920	Wednesday, 29th September, 1920, at 10 a.m.	Pietermaritzburg	Executor Dative.
5595	Woodrooffe	Nathaniel	Farmer	16th July, 1920, on the Edendale Road near Pietermaritzburg	Wednesday, 29th September, 1920, at 10 a.m.	Pietermaritzburg	Executor Dative.
18/51	Bolton	Harriet Jane	—	20th September, 1913, Durban	Thursday, 30th September, 1920, at 10 a.m.	Durban	Executor Dative.
61/39	Hull	Mary	—	1st August, 1910, Durban	Thursday, 30th September, 1920, at 10 a.m.	Durban	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.

B/4860	Baker	Sophia Johanna	—	Killarney, Thaba 'Ncho	8th October, 1920, 10 a.m.	Master's Office, Bloemfontein	Executor.
Y/24	Young	Robert Davidson	Printer	31st August, 1920, Bethlehem	8th October, 1920, 10 a.m.	Bethlehem	Executor.
S/4500	Swanepoel (born Nel)	Elizabeth Susanna Maria Johanna	—	3rd September, 1920, Rouxville	8th October, 1920, 10 a.m.	Rouxville	Executor.
S/1477	Swanepoel	and pre-deceased spouse Johannes Jacobus	Farmer	27th November, 1899	8th October, 1920, 10 a.m.	Rouxville	Executor.

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *siesteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

J. HEYNEMAN, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in de hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

J. HEYNEMAN, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
M. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM No. 1.—FORMULIER No. 1.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made.		Upon the Application of.
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	<i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	<i>Op de Applikatie van.</i>
C/6250	Horn, Theunis Johannes, a farmer, of Welpoort No. 12, District Boksburg	16/9/20	Witwatersrand Local Division	Du Toit and Deetlefs, Ltd.
C/6251	Human, Stephanus Ferreira, a caretaker, of Johannesburg	17/9/20	" "	K. N. Maroudas.
C/6252	Du Toit, Johannes Jacobus, manager, residing at 168 Pritchard Street, Johannesburg	16/9/20	" "	H. Strutt.
C/6253	Amin, Bhagvan Devje, a merchant, of 12A Fox Street, Johannesburg	16/9/20	" "	J. Dhajee.
C/6254	Hirschberg, J., a general dealer, of 83A Wolbuter Street, Jeppe, Johannesburg	21/9/20	" "	G. Sackstein and S. Malk.
C/6255	Fine, Sam, a general dealer, of Maletse Location, District Pietersburg	20/9/20	Transvaal Provincial Division	Elephant Trading Co. and others.
C/6256	Ebrahim Ismail Khota, trading as Ebrahim Ismail, a general trader, carrying on business at Nigel	17/9/20	" "	N. A. Badat.
94/477	Van Gelderen, Louis, a general dealer, of Fountain Road, Wellington	13/9/20	Cape of Good Hope Provincial Division	The Amsterdam Trading Company.
94/482	Tyrer, Edward James, a motor mechanic, of Stutterheim (Bostock & Co.)	13/9/20	Eastern Districts Local Division	Joseph Rowland Staples and Walter John Bostock, trading under the name or firm of Bostock & Co.
94/483	Jasnack, the late Abdol Gafoor, in his lifetime carrying on business as a butcher at Lansdowne Road, Claremont, Cape	16/9/20	Cape of Good Hope Provincial Division	Cape Meat Supply Company.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een en veertig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is, zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 4.—FORMULIER No. 4.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Purpose of Meeting. <i>Doel van Bijeenkomst.</i>
			Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/6121	Max Getz, bootmaker, of Boksburg	Sequestrated	Thursday	7/10/20	10 a.m.	Boksburg	To consider offer of composition made by insolvent, viz.: To pay costs of sequestration preferent claims in full and 5s. in £1 to concurrent creditors. In instalments of £10 per month. Payment guaranteed.
135	Insolvent Estate of Parsee Dinshaw	Sequestrated	Thursday	30/9/20	10 a.m.	Magistrate's Office, Durban	For further proof of claims.
C/6064	Gustav Karel Glietenberg, optician, Pretoria, Transvaal	Sequestrated	Friday	8/10/20	10 a.m.	Master's Office	For proof of claims.
C/6098	Peter Hendrick Schalk Bezuidenhout	Sequestrated	Friday	8/10/20	10 a.m.	Germiston	For considering the following offers of composition, viz.: (a) Payment of the sum of £50 in settlement of claim A. P. Patel. (b) Transfer of property situate on Stand No. 105, Rietfontein, from insolvent to C. J. Bezuidenhout in settlement of his claim.
C/6135	Amod, Ebrahim & Co., general dealers, Maquassie and Bloemhof	Sequestrated	Thursday	7/10/20	11 a.m.	Johannesburg	For further proofs of debt.
C/6164	Suboor Nanjee, general dealer, Prinsloo Street, Pretoria	Sequestrated	Friday	8/10/20	10 a.m.	Master of the Supreme Court, Pretoria	Proof of claims and for deciding to accept of otherwise composition of 7s. per £1.
R/155	Joseph Rouhana	Sequestrated	Thursday	7/10/20	11 a.m.	Fauresmith	Proof of claim.

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sieteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

J. HEYNEMAN, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1), van de Insolventie Wet, 1916

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor het bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

J. HEYNEMAN, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
M. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM 2.—FORMULIER 2.

SCHEDULE—BIJLAGE.

FORM 2.—FORMULIER 2.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made.		Day, Date, and Hour of Meeting.			Place of Meeting.
		<i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		<i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	<i>Date of Order.</i> <i>Datum van Order.</i>	<i>Division of Court.</i> <i>Afdeling van Hof.</i>	<i>Day.</i> <i>Dag.</i>	<i>Date.</i> <i>Datum.</i>	<i>Hour.</i> <i>Uur.</i>	<i>Plaats van Bijeenkomst.</i>
199	Essa Nathoo, of Rooi Kopjes, storekeeper	13/7/20	Natal Provincial Division	Thursday	7/10/20	10 a.m.	Durban
G/129	Louis Gitelson and Paul Goldstein, individually and trading in co-partnership as general merchants at Thaba 'Ncho, under the style or firm of Gitelson & Goldstein	15/9/20	Orange Free State Provincial Division	Saturday	9/10/20	10 a.m.	Thaba 'Ncho
M/214	Meyer, Stephen, carrying on business under the style of Stephen Meyer & Co., brokers and commission agents, of Bloemfontein	15/9/20	" "	Wednesday	13/10/20	10 a.m.	Master, Bloemfontein
S/247	Smith, Petrus Benjamin, a farmer, of Smaldeel, District Kroonstad	15/9/20	" "	Friday	8/10/20	10 a.m.	Kroonstad
B/287	Brink, William Alfred, checker, South African Railways, residing at Lindley	15/9/20	" "	Thursday	19/10/20	10 a.m.	Lindley
94/468	Dusheiko, Abraham, a speculator, of 12 Struben Road, Observatory, Cape	16/9/20	Cape of Good Hope Provincial Division	Friday	8/10/20	10 a.m.	Capetown
94/459	"Norman Brothers": Peter Mathias Norman, Charles Norman, and Walter Andrew Norman, carrying on business at Oudtshoorn as boot and shoe manufacturers under the style or firm of	16/9/20	" "	Wednesday	13/10/20	10 a.m.	Oudtshoorn
94/463	Slabbert, Hugo, butcher and baker, of Riebeeck Kasteel, Malmesbury	16/9/20	" "	Wednesday	13/19/20	10 a.m.	Malmesbury
94/485	Sampol, Mohamed, general dealer, formerly of Klaas Voogds Rivier, District Robertson, now of Robertson	16/9/20	" "	Wednesday	13/10/20	10 a.m.	Robertson
94/478	Luntz, Issy, trading as Luntz & Co., merchants, of 5 Riebeeck Street, Capetown	15/9/20	" "	Friday	8/10/20	10 a.m.	Capetown
94/480	"Browne Bros.": Ralph Browne, Herbert Stanley Browne, and Herold Jesse Browne, carrying on business as motor mechanics at De Aar, under the style or firm of	15/9/20	" "	Friday	8/10/20	10 a.m.	De Aar
94/475	Solomon, Abraham Herman, a draper and outfitter, of 218 and 220 Queen Street, Port Elizabeth	13/9/20	Eastern Districts Local Division	Friday	8/10/20	10 a.m.	Port Elizabeth
94/484	Ailion, Max (Mordecai), trading as the Peninsular Lime and Distemper Company, of Hout Street, Capetown	15/9/20	Cape of Good Hope Provincial Division	Friday	8/10/20	10 a.m.	Capetown
94/466	Zurnamer, Jacob, general dealer, of 53 Roeland Street, Capetown	16/9/20	" "	Friday	8/10/20	10 a.m.	Capetown
94/428	Myers, Roy M., lately carrying on business as a boarding-house keeper at "St. Elmo," Muizenburg, Cape	16/9/20	" "	Friday	8/10/20	10 a.m.	Capetown
94/460	Lee, Ah, a general dealer, of Diep River, Cape	16/9/20	" "	Friday	8/10/20	10 a.m.	Capetown
217	Hoosen, Mahomed Vahed, of Pinetown, Natal, Merchant	15/9/20	Durban and Coast Circuit Local Division	Thursday	7/10/20	10 a.m.	Pinetown
C/6242	Poliacoff, B. or Mendel, of 82A Staib Street, Doornfontein, Johannesburg, occupation unknown	16/9/20	Witwatersrand Local Division	Tuesday	5/10/20	11 a.m.	Johannesburg
C/6244	Tasker, Matilda, married in community of property to Allin Tasker, a public trader; boarding-house keeper, of Burger Street, Krugersdorp	16/9/20	" "	Friday	8/10/20	10 a.m.	Krugersdorp
C/6238	Ambler, Alvin Ward, of Germiston, occupation unknown	16/9/20	" "	Friday	8/10/20	10 a.m.	Germiston
C/6236	Else, William Frederick, a motor mechanic, of Noek and De Villiers Streets, Johannesburg	16/9/20	" "	Tuesday	5/10/20	11 a.m.	Johannesburg
C/6231	Isaac Lowenstein and Jack Lowenstein, trading as I. & J. Lowenstein, general dealers, of Goodman's Buildings, Springs	16/9/20	" "	Friday	8/10/20	10 a.m.	Springs
C/6232	Edward Newman and Pauline Blumberg (born Nathanson), carrying on business at Volksrust as Newman & Blumberg, butchers	16/9/20	" "	Tuesday	5/10/20	11 a.m.	Johannesburg
C/6233	Blumberg, Pauline (born Nathanson), of Johannesburg, a partner in Newman & Blumberg	16/9/20	" "	Tuesday	5/10/20	11 a.m.	Johannesburg
C/6234	Newman, Edward, of Johannesburg, a partner in Newman & Blumberg	16/9/20	" "	Tuesday	5/10/20	11 a.m.	Johannesburg
C/6249	Steenkamp, Jan Jacobus, civil servant, of Erf No. 1344, Luttig Street, Pretoria	21/9/20	Transvaal Provincial Division	Friday	8/10/20	10 a.m.	Pretoria
C/6237	Dawood, Ebrahim Essack, carrying on business as general dealer, under the style or firm of D. E. Essack & Company, No. 66 Langnek Street, Volksrust	21/9/20	" "	Friday	8/10/20	10 a.m.	Volksrust
C/6243	Lakhi, Dayabhai Paragjee, trading as the Saraswati Trading Co., at Witkopjes, Rietfontein, District Boksburg	16/9/20	Witwatersrand Local Division	Tuesday	5/10/20	10 a.m.	Boksburg

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/ten kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan, naar gelang welke van de twee later is.

FORM NO. 6.—FORMULIER No. 6.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Offices at which Account will lie open. <i>Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.</i>		Date from which Account will lie open. <i>Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. <i>Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>		
181	Insolvent Estate of Noor Mahomed, of Tongaat, Natal, storekeeper	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Natal	Verulam, Natal	27th September, 1920	—
C/6151	Johannes Hermanus Venter, motorman, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	24th September, 1920	14 days.
94/227	Insolvent Estate of Hendrick Alexander van Wyhe	First Liquidation and Distribution	Capetown	Matatiele	24th September, 1920	14 days.
93/37	Insolvent Estate of Louis Sebba and Sam Sebba, trading as L. Sebba & Sons, grocers, of Muizenberg, and bakers, of Diep River, Cape Division	Supplementary Liquidation and Distribution to the Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	28th September, 1920	14 days.
—	Insolvent Estate of F. J. Fisher & Son, Volksrust	Second and Final Liquidation and Distribution	Volksrust	Pretoria	24th September to 8th October, 1920	—
91/345	Jacobus Hendrik Louw, a farmer, of Calvinia	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Calvinia	27th September, 1920	—
94/315	Insolvent Estate of Andries Jacobus Grevling, a post office clerk, of Queenstown	First and Final Liquidation and Plan of Contribution	Capetown	Queenstown	28th September, 1920	14 days.
C/5968	Cassim Joona, general dealer, of Potchefstroom	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Potchefstroom	24th September, 1920	—
C/6013	A. Collaras, trading as A. Collaras & Co., general merchants, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	25th September, 1920	—
5639	Insolvent Estate of Frederick Johannes Jacobus Wagenaar	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Potchefstroom	24th September, 1920	14 days.
159	Arnoldus Christiaan Vlok, of Drieheik, Vryheid, Natal, farmer	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Vryheid	24th September, 1920	14 days.
132	Chotolal Bhawanbhai Desai, trading as The Aryan Bazaar Co., of 110 Victoria Street, Durban	First and Final Administration and Distribution	Pietermaritzburg	Durban	24th September, 1920	14 days.
102	Walter J. Curnow, of 285 Berea Road, Durban, Natal, storekeeper	Second and Final Administration and Distribution	Pietermaritzburg	Durban	21th September, 1920	14 days.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE.

Ingevolge Artikel *honderd acht* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen.

FORM NO. 8.—FORMULIER No. 8.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Full Name and Description of Insolvent. <i>Volle Naam en Beschrijving van Insolvent.</i>	Place of Business or Residence. <i>Plaats van Bezigheid of Woonplaats.</i>	Date when Estate Sequestered. <i>Datum waarop Boedel werd Gesequestreerd.</i>	Day, Date, and Hour of Intended Application. <i>Day, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.</i>			Division of Court to which Application will be made. <i>Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.</i>		Grounds of Application. <i>Redenen voor Applikatie.</i>
				Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	Division. <i>Afdeling.</i>	Place. <i>Plaats.</i>	
6164	Suboor Nanjee, general dealer	90 Prinsloo Street, Pretoria	10/8/20	Monday	11/10/20	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Certificate obtained under Section 105 of the Act.
606	Claude Douglas Saunders	Formerly of Potchefstroom, now of Standerton	10/3/05	Monday	8/11/20	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Account filed on 21/12/05.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *saty-four*, Sub-section (3), Section *seventy*, and Section *thirty-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instructies aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 3.—FORMULIER NO. 3.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i> Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i> Dag.</i>	Date. <i> Datum.</i>	Hour. <i> Uur.</i>		
C/6178	Louis Dubuisson Hugo, clerk, Consolidated Buildings, Johannesburg	Sequestrated	John George Quin	1/2 Bettelheim Buildings, and P.O. Box 2639, Johannesburg	Thursday	14/10/20	11 a.m.	Magistrate's Office, Johannesburg	14 days.
C/8230	Desiderous Erasmus Fourie, of Fourie & Kessel, Ltd., storekeepers, Vryheid, Natal	Assigned	John Cameron	C/o Cousins & Cameron, 20/24 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Thursday	30/9/20	11 a.m.	Johannesburg	24/9/20
28/1920	Williams and Marion Ethel Goode, of Pietermaritzburg, journeyman painter and produce dealer, respectively	Sequestrated	George Lovell Melville	17 Timber Street, Pietermaritzburg	Friday	8/10/20	10 a.m.	Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Pietermaritzburg	30 days.
C/6198	Alter Janovsky, dealer, West Street, Johannesburg	Sequestrated	Julius First	Herman & First 6/9 High Court Buildings, Box 1598, Johannesburg	Thursday	14/10/20	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/6168	Alick Cheketri, trading as A. Cheketri & Co., trader, 4 Barkly Arcade, Market Street, Johannesburg	Sequestrated	Israel Kuper	P.O. Box 7148, Johannesburg	Thursday	7/10/20	11 a.m.	Johannesburg	30 days.
S/215	In the Insolvent Estate of Bernard Salmon and Joseph Dorfman, trading in co-partnership at Lindley as fruiterers, confectioners, and café proprietors under the style or firm of Lindley Fruit Orchard Co.	Sequestrated	M. J. Vermeulen	P.O. Box 7, Lindley	Monday	11/10/20	10 a.m.	Court-house, Lindley	3 weeks.
C/6152	Gordan Kanjee, general dealer, of Beynestpoort, District Pretoria	Sequestrated	I. Leveton	Herman & First 6/9 High Court Buildings, Box 1598, Johannesburg	Friday	8/10/20	10 a.m.	Pretoria	14 days.
—	Abraham Johannes Steyn, trading as Coronation Butchery, Schubart Street, Pretoria	Sequestrated	S. A. Gantner	222 St. Andries Street, Pretoria	Friday	8/10/20	10 a.m.	Master of the Supreme Court, Pretoria	14 days.
—	R. N. Moodley, trading as Moodley Bros., merchants, of Pietermaritzburg	Sequestrated	W. G. Lowe	8 Harwin's Arcade, Box 244, Maritzburg	Wednesday	6/10/20	10 a.m.	Maritzburg	10 days.
C/6163	William Oeloff Smith, municipal employee, of Johannesburg	Sequestrated	Constant Wahl	118 Ferreira Street, Kenilworth	Thursday	7/10/20	11 a.m.	Johannesburg	10 days.
209	E. A. Mahomed, merchants, 167 Grey Street, Durban, and Overport	Sequestrated	H. L. Crockett	306 Smith Street, Durban	Thursday	7/10/20	10 a.m.	Durban	30 days.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/een kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

ADVERTISEMENT.

FORM No. 7.—FORMULIER No. 7.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beschrijving van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. Of een Dividend wordt uitgekeerd of een kontributie wordt ingevorderd, of beide.	Name of Trustee or Assignee. Naam van Kurator of Boedelredder.	Full Address of Trustee or Assignee. Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.
C/5982	Insolvent Estate of Louis Adriaan Bouwer, a miner, of Germiston	13/9/20	Contribution being collected	A. E. Hodgson	Provident Building, President Street, Germiston.
C/5983	Samuel Wolfson, general dealer, Benoni	3/9/20	Dividend being paid	Julius First	Herman & First, 6 to 9 High Court Buildings, Box 1598, Johannesburg.
C/6032	Arthur Butcher, butcher's assistant, of Johannesburg	10/9/20	Contribution being collected	Julius First	Herman & First, 6 to 9 High Court Buildings, Box 1598, Johannesburg.
C/5980	Damaris Georgina Blewett, trading as "Reliance Butchery," Ophirton, Johannesburg	10/9/20	Contribution being collected	Julius First	Herman & First, 6 to 9 High Court Buildings, Box 1598, Johannesburg.
C/6040	Hyman Max Stein and Harry Hiam Galgut, trading as The Central Ham Shop, 106 Market Street, Johannesburg	10/9/20	Dividend being paid	Archibald George Guthrie	Manager, The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg.
93/648	Percy Pope, hotel-keeper, Alice	26/8/20	Dividend being paid	C. R. Atherstone	Solicitor, P.O. Box 102, Downing Street, Kingwilliamstown, C.P.
94/331	Insolvent Estate of Arthur Richard Thompson, formerly hotel proprietor, Sterkstroom	16/9/20	Dividend being paid	Daniel Jacobus de Wet	P.O. Box 6, Sterkstroom.
C/6008	James Farrell, dairyman, of Klippoortje, Germiston	15/9/20	Dividend being paid on preferent claims only	Julius First	Herman & First, 6 to 9 High Court Buildings, Box 1598, Johannesburg.
P/173	Insolvent Estate of Michiel Johannes Pienaar, storekeeper and speculator, of Reitz, District Bethlehem	15/9/20	Dividend being paid	G. H. Walker	P.O. Box 31, Reitz, O.F.S.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDEL VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL ZES EN VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokkene Eksekuteurs binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

CAPE.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
—	Annie Mary Early.....	4 weeks.....	J. D. Tyson, Agent for Executor Testamentary, Stockdale Street, Kimberley	Cape.
173/734/ 2525/20	Johannes Theodorus Louis Kriel, van Greyton, Distrikt Caledon	6 weken.....	De Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Zuid-Westelike Distrikten Eksekuteurskamer, Bpk., Caledon.	Kaap.
173/851/ 2662/20	Anna Gysberta Elizabeth Carstens (geboren Mostert) en nagelaten echtgenoot Matthys Lowis Carstens, Boschjiesmanskloof, Afdeling van Malmesbury	30 dagen.....	Agent voor de Eksekuteur Suidafrikaanse Nasionale Trust en Assuransie Maatskappij, Bpk., U. L. Hanekom, Bestuurder, Agent voor Eksekuteur Testamentair	Kaap.
173/248/ 1992/20	Jacomina Hendrina Strauss, weduwe.....	3 weken.....	H. W. Strauss, P.O. Wegdraai, via Prieska.....	Kaap.
172/198/ 1512/20	Johanna Davel (geboren Van den Berg) en nagelaten echtgenoot Izak Johannes Davel	30 dagen.....	H. J. van der Walt, Postbus 25, Middelburg, Kaap Provinsie, Agent voor Eksekuteur Testamentair	Kaap.
173/348/ 2098/20	Aviee Mary Webb (born Coape-Arnold).....	21 days.....	Elliott Brothers, Attorneys for Executor Testamentary, Hexagon, Queenstown	Cape.
R/7/882	Jacoba Hendrika Steenkamp (born Hough) and surviving spouse, Daniel Benjamin Steenkamp, of Keimoes, Division of Gordonia	30 days.....	Schroder & Van Copenhagen, Upington, Attorneys for Executor	Cape.
—	Anna Elizabeth Erlank (born Van Zyl) and surviving spouse, Barend Johannes Erlank	1 month.....	H. J. C. de Jager, Kuruman.....	Cape.
173/944/ 2805/20	Anna Catharina Johanna Vos (born Van der Berg) and surviving spouse, Francis Russel Jacobus Vos, of Worcester	6 weeks.....	Worcester Board of Executors, Ltd., E. P. Theron, Managing Director, Agent for the Executor, Adderley Street, Worcester	Cape.
172/133/ 794/20	Austin Henry Broughton Clarke, of Beach Hotel, Jeffreys Bay	6 weeks.....	Walter T. Jones, Main Street, Humansdorp, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
173/529/ 2304/20	Magdalena Stander (born Gerber).....	6 weeks.....	Karoo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., C. B. Borchers, Secretary	Cape.
173/900	Jan Jeremias Moll, of Paarl.....	30 days.....	Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.....	Cape.
173/54	Helena Elizabeth Charlotta du Plessis (born Malan), of Paarl	3 weeks.....	Faure & Lewis, Attorneys for the Executor Testamentary, Paarl	Cape.
173/834	Adrian Gert Engelbrecht, of Hillingdon, District Cathcart.	30 days.....	C. M. van Coller, Attorney, Cathcart.....	Cape.
170/828/ 4295/19	Aaron Toplis.....	3 weeks.....	G. F. Strydom, Manager, Karroo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., Knysna Branch	Cape.
—	Charles Gwynne, of New Langenberg, British East Africa	30 days.....	N. C. de Kock, Executor Dative, Mafeking.....	Cape.
173/79/ 1819/20	Mazinge Madikizela.....	6 weeks.....	A. B. G. McLeod, Bizana.....	Cape.
174/90	Lady Maude Elizabeth Solomon.....	30 days.....	F. G. Rose-Innes, Solicitor for Executor Testamentary, P.O. Box 2792, Capetown	Cape.
173/942	Ellis Louise Stigant (born Wunder).....	21 days.....	J. E. D. Close & Co., 106 Adderley Street, Capetown, Agents for Executor Testamentary	Cape.
173/91	John Arnold Spilhaus.....	30 days.....	Syffret's Trust Company, Ltd., Agents for Executor....	Cape.
170/252	Ronald James Finlay.....	30 days.....	G. J. v. R. d'Oliveira, 117 St. George's Street, Capetown, Attorney for Executor Dative	Cape.
—	Hester Cecilia Louw (born Klyngelt), of Philipstown, Cape Province	21 days.....	S. J. Mostert, Attorney for the Executor, Philipstown...	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van Wijlen.</i>	Within a period of <i>Binnen een tijdperk van</i>	Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provincie.</i>
—	Susanna Margaritha Theron (born Van der Merwe)....	3 weeks....	Karoo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Murraysburg Branch, Agents for Executor Testamentary	Cape.
173/359/ 2107/20	Engela Maria Magdalena van Heusden (born Kempen), of Strydenburg, Division Hopetown	14 days....	Karoo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., Britstown Branch, Agents for Executor	Cape.
173/576	John Stanton, of Port Elizabeth.....	6 weeks....	Thos. Stevenson, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Dative	Cape.
R/8/473	Susan Ferraris (born Heffer).....	5 weeks....	Hill & Hill, 11 Main Street, Kimberley.....	Cape.
173/268/ 2014/20	Jacobus Petrus de Lange, of Whittlesea, District of Queenstown	30 days....	J. P. de Lange, Executor, Whittlesea.....	Cape.
R/8/417	Elizabeth Susana Jacoba van Dyk (born Bergh) and surviving spouse, Jasper Daniel Alettus van Dyk, of Keimoes, Division of Gordonia	30 days....	Schroeder & Van Coppenhagen, Upington, Attorneys for Executor	Cape.
R/8/149	Gerina Christina Elizabeth Burger (born Burger) and surviving spouse, Willem Johannes Paulus Burger, of Witkop, Gordonia	30 days....	Schroder & Van Coppenhagen, Attorneys for Executor, Upington	Cape.
173/925	Alicia Jane Bonnes, widow, of Plumstead, Cape.....	30 days....	Van Zyl & Buissinné, Attorneys for Executors Testamentary, 19 Church Square, Capetown	Cape.
173/461/ 2230/20	Louis George Arithane, of Colesberg.....	21 days....	Karoo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd. (Colesberg Branch), Agents for Executor	Cape.
173/935/ 2796/20	Elizabeth Dixon.....	6 weeks....	N. L. Goldschmidt, Queenstown.....	Cape.
173/940	Nicolaas Everhardus Sauer van Pletzen, of Burghersdorp.	30 days....	Kannemeyer, Groch & Botha, Attorneys for the Executrix Testamentary, Burghersdorp	Cape.
173/938/ 2799/20	Anna Maria Klee (born Sporke) and surviving spouse, George August Klee, of Good Hope, District of Wodehouse	4 weeks....	Smit & Vermooten, Attorneys for Executor Testamentary, Dordrecht	Cape.

TRANSCAAL.

44465	James Joseph Hartley.....	21 days....	Mrs. M. E. Hartley and G. W. Scorgie, Esq., P.O. Box 67, Potchefstroom	Transvaal. [17-24-1]
43870	Jacobus Lukas Holsthuizen en nagelaten echtgenote Catharina Maria Holsthuizen (geboren Breedts)	14 dagen...	Van Velden & Lategan, g.g. Eksekuteur Datief, Postbus 71, Rustenburg	Transvaal.
—	Christina Maria Opperman (geboren Hermann).....	3 weke.....	P. A. Opperman, Eksekuteur Testamentair, Witpoort, P.K. Onbekend, Distrik Pretoria	Transvaal.
44409	Susanna Catharina Petronella Venter (geboren Venter) en nagelaten echtgenoot Jacobus Daniel Venter	30 dagen....	Rousseau & Retief, Postbus 1, Koster.....	Transvaal.
44563	Hendrik Jacobus Pietersen en nagelaten echtgenote Catharina Gertruida Susanna Pietersen (geboren Botha), van Craighall, Johannesburg	14 dagen....	J. G. Fabricius Bredenkamp, Agent voor Eksekutrice Testamentair, 29A Achtstestraat, Vrededorp, Johannesburg	Transvaal.
44564	Anna Catharina Dorothea Pretorius (geboren Joubert) en nagelaten echtgenoot Sarel Johannes Pretorius, van Albertskroon, Distrik Johannesburg	14 dagen....	J. G. Fabricius Bredenkamp, Agent voor Eksekuteur Testamentair, 29A Achtstestraat, Vrededorp, Johannesburg	Transvaal.
44521	Rudolf Marthinus Brits en nagelaten echtgenote Petronella Zacharia Brits (geboren Brits)	21 dagen....	Mijnhardt & McKenzie, Postbus 13, Carolina, Prokureurs voor Eksekutrice	Transvaal.
27377	Alfred Walter Watts.....	14 days....	James Pollock, Executor Dative, 3 Erasmus Buildings, Pretoria	Transvaal.
43212	Frederick Thomas Tresidder.....	14 days....	James Pollock, Executor Dative, 3 Erasmus Buildings, Pretoria	Transvaal.
44516	William Laurence Muller.....	1 month....	De Beer & Slade, Attorneys for Executrix Testamentary, Sidney Buildings, P.O. Box 958, Pretoria	Transvaal.
171/315/ 84/20	Mary Ann Haworth, of Claremont, Cape.....	30 days....	Gammie & Becker, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 140, Randfontein, Transvaal	Transvaal.
44453	Aletta Margaretha Pretorius (born Palen), of Boksburg North, and surviving spouse, Johannes Adam Pretorius	14 days....	L. E. Bongers, Attorney for surviving spouse, Begeman Street, P.O. Box 96, Heidelberg	Transvaal.
44280	Pieter Johannes Goosen en nagelaten echtgenote Susara Louisa Stefanus Goosen (geboren Potgieter)	14 dagen....	Harvey & Prinsloo, Prokureurs van de Eksekutrie, Oogies, Transvaal	Transvaal.
44493	Jacob Semeloff.....	14 days....	Israel & Doring, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort; and at Johannesburg	Transvaal.
—	Machil Coenraad Bosch, of Boksburg.....	14 days....	J. C. Bosch, Executor Testamentary, c/o Vivian Otto, P.O. Box 16, Boksburg	Transvaal.
44537	Sarah Maria Bates (born Stewart).....	14 days....	Hayman & Godfrey, Solicitors for the Executor Testamentary, Marais Court, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
44373	Elsie Magaritha Coetzee (née Myburgh) and surviving spouse, Abraham Jacobus Coetzee	3 weeks....	Wright, Rose-Innes & Louw, 21 Knox Street, Germiston	Transvaal.
44183	Arthur Evelyn Rex Helps.....	14 days....	Hardy, Philip & Anderson, 12 Corporation Buildings, Johannesburg, Solicitors for the Executrix Dative	Transvaal.
44542	Salome Letlage.....	14 days....	T. Edwards, Sub-Native Commissioner, Hamanskraal....	Transvaal.
44665	Lawrence David McKeown.....	14 days....	H. M. McKeown, 231 Minnaar Street, Pretoria.....	Transvaal.
44636	John Simpson and surviving spouse, Margaret Greef Grant Simpson (born Laing)	21 days....	N. C. Sim, Attorney for Exec., 2 and 3 Alexandra Buildings, Church Square, P.O. Box 775, Pretoria	Transvaal.
43745	Johannes Zacharias Moolman van Zijl.....	30 days....	H. J. Hofmeyr, Standard Bank Chambers, Johannesburg.	Transvaal.
44640	Ada Duthie.....	1 month....	W. J. Paynter, 3 Knox Street, P.O. Box 34, Germiston..	Transvaal.
40819	Silverstan Jelich.....	14 days....	Master of the Supreme Court, Pretoria.....	Transvaal.
38085	Keith Penrose.....	14 days....	M. E. Rood, P.O. Box 6, Klerksdorp, Attorney for Executor Dative	Transvaal.
—	Frederick August Marcus and surviving spouse, Martha Petronella Catharina Johanna Marcus (born Du Preez)	21 days....	Meyer Foley & Levy, P.O. Box 155, Benoni.....	Transvaal.
—	Johannes Jacob Brits, van Rietfontein, Distrik Potchefstroom	14 dagen....	G. N. Brits, Rietfontein, P.K. Leeuwardt, via Welverdiend	Transvaal.
2836 en 2837	Olof Abraham Badenhorst en later overleden echtgenote Catharina Cornelia Petronella Badenhorst (geboren Grabe), van Kafferskraal, Distrik Wakkerstroom	21 dagen....	Ben Boshoff, Prokureur voor Eksekuteur Datief, Postbus 26, Amersfoort	Transvaal.
—	Hester Magdalena Luttig (born Nieman) and surviving spouse, Jacobus Johannes Petrus Luttig	14 days....	Kirsten & Campbell, Solicitors for Executor Testamentary, P.O. Box 15, Pietersburg	Transvaal.
44669	Ellen Gertrude Gettliffe (formerly Ashton).....	14 days....	William McEwan, Executor Dative, c/o McLea, McEwan & Fearnhead, Provident Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
44554	Martha Louisa Kloppers (gebore Opperman) en nagelate eggenoot Jan Adriaan Kloppers, van Trichardtspoort No. 416, Distrik Pretoria	30 dae.....	S. J. van Wijk, Prokureur van Eksekuteur Testamentair, Posbus 7, Erasmus	Transvaal.
44580	Denis Berthold Simpson.....	14 days....	Bredell, Levy & McCarthy, Goodman's Buildings, Second Street, Springs	Transvaal.
44504	Lindsay Campbell and surviving spouse, Frances Campbell (born Harpur)	21 days....	H. Solomon, P.O. Box 1, Vogelfontein, Attorney for Executors	Transvaal.
44577	Max Eberle.....	30 days....	A. V. Gross, Solicitor for Executrix Testamentary, 48 Central House, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
44562	Lancelot Hugh Downman Hale.....	30 days.....	Mrs. H. Hale, Executrix Testamentary, c/o Lunnon & Tindall, Church Square, Pretoria	Transvaal.
—	Stephanus Jacobus de Lange and surviving spouse, Maria Catharina Frederika de Lange (born Van Niekerk), of Eastleigh, District Germiston	14 days.....	M. C. F. de Lange, P.O. Box 544, Johannesburg.....	Transvaal.
44425	Robert James Raper.....	14 days.....	Maria Magdalena Raper, 24 Minnaar Street, Forest Hill.	Transvaal.
44572	Arthur de Roos Ashman and surviving spouse, Emelie Marie Ashman (born Van Ellewee)	30 days.....	A. Livingstone, Attorney for Executrix Testamentary, Steytler's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
43823	Magdalena Christina Johanna Allison (born Palmer)...	30 days.....	J. T. C. Allison, c/o Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.
44624	Maria Adriana Haasbroek (geboren Hattingh) in leven gehuwd buiten gemeenschap van goederen met Leendert Francois Haasbroek, van Leeuwkraal, Distrikt Heidelberg	1 maand.....	H. F. Teengs, Postbus 3, Greylingstad, Prokureur voor Eksekuteur	Transvaal.
44615	Carl Eduard Rasch.....	30 days.....	H. Hochstetter, Agent for Executrix Testamentary, 268 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
44370	Izaak Jacob Haarhoff and surviving spouse, Hester Aletta Haarhoff (born Van Niekerk)	21 days.....	Marais, Clark & Price, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 151, Pretoria	Transvaal.
—	George Henry Dennison Pedder.....	14 days.....	H. E. Pedder, Elandheuwel, Klerksdorp.....	Transvaal.
44668	Alan Brodrick, a prospector, of Johannesburg.....	14 days.....	Master of the Supreme Court, Pretoria.....	Transvaal.
—	Elsebie Hendrina Kunz (born Uys).....	14 days.....	J. Cardinaal, P.O. Box 23, Carolina.....	Transvaal.

NATAL.

5425	Chae Sacks.....	30 days.....	Marcus Lewis, Solicitor for Executor Dative, 47A Gardiner Street, Durban	Natal.
5527	George Clark, of Durban, Natal, builder.....	30 days.....	William Thomas Clark, 20 Club Arcade, Smith Street, Durban	Natal.
5519	Rupert Lucius Nelson.....	21 days.....	Cecilia Ann Nelson, 216 Point Road, Point, Durban....	Natal.
5449	John Nonkeneza Sibiya.....	30 days.....	J. McKenzie & Co., Dundee.....	Natal.
—	Helen Wilhelmina Berning, of 139 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Natal	30 days.....	A. B. Christ, Executrix Dative, 139 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
5506	William Otto Netta.....	3 weeks.....	Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg.....	Natal.
5435	Lina Ericson, of San Souci, Natal.....	3 weeks.....	Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg.....	Natal.
5128 and	Arthur Lehuède and post-deceased spouse, Adeline Lehuède (born Monty), of Ottawa, Natal	21 days.....	H. L. Crockett, c/o Crockett, Hemphill & Co., P.O. Box 1049, Durban	Natal.
5127	Mary Millicent Hassall (born Lanagan), of Tongaat, widow of the late T. H. Hassall	30 days.....	J. H. Hugman, Verulam, Natal, Attorney for Executrix Testamentary	Natal.
5309	Alexander Walker Clark and surviving spouse, Elizabeth Ann Clark (born Jones), of Durban, Natal	60 days.....	Shepstone & Wylie, Municipal Buildings, West Street, Durban, Solicitors to Executrix Dative	Natal.
5419	Asthar, free Indian No. 31965, of Mayville, Durban, gardener	3 weeks.....	Charles Francis Clarkson, Lex Chambers, Parry Road, Durban, Natal, Solicitor, Executor Dative	Natal.
5580	James Thomas Christie, of 430 Longmarket Street, Pietermaritzburg, retired civil servant	30 days.....	Andrew Fox, 10 Gallwey Lane, Pietermaritzburg, Attorney for Executrix Testamentary	Natal.
5569	Gertruida Jacomina Gregory (born Labuschagne) and surviving spouse, James Jenkins Gregory, of Vryheid, farmer	30 days.....	Shawe & Bosman, P.O. Box 13, Utrecht.....	Natal.
5520	Susanna Catharina Petronella van der Merwe (born Labuschagne) and surviving spouse, Gert van der Merwe, of Paulpietersburg, Natal	6 weeks.....	Myburgh & Wessels, Paulpietersburg.....	Natal.
3239	Samuel James McEwen.....	3 weeks.....	Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg.....	Natal.
5588	Harry George Laing.....	3 weeks.....	Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg.....	Natal.
5466	Alexander John van der Wagen and surviving spouse, Sarah Ann van der Wagen, of Dalton, Natal	3 weeks.....	Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg.....	Natal.
5529	Elizabeth Noble Ninian Jagger (born Greig), of Ladysmith, wife of Thomas Jagger	30 days.....	James Macaulay, P.O. Box 107, Ladysmith, Attorney for Executor	Natal.
5577	Alfred William Allnatt.....	30 days.....	Henry Holdgate & Son, 18 Timber Street, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
8038	Koonjobeharry.....	30 days.....	R. Venktas Chetty, c/o A. Findlay & Co., P.O. Box 54, Durban	Natal.
5518	Rumdutt Maharaj, free Indian No. 11257, of Tongaat..	21 days.....	Dinarath Rumduth Maharaj, c/o A. Findlay & Co., P.O. Box 54, Durban	Natal.
5570	Munisamy, of Sydenham, Durban, Natal.....	21 days.....	Varadarajala and Romiat, c/o Mr. L. E. Johnson, Mayville, Durban	Natal.
5516	Gottipatti Chinniah Naidoo, of Tongaat, Natal.....	6 weeks.....	C. P. Robinson & Goulding, Solicitors to Executrix Testamentary, National Bank Chambers, Durban	Natal.
5508	Koli, No. 48752, of Manning Place, near Durban.....	30 days.....	C. P. Robinson & Goulding, Solicitors for Executrix Testamentary, National Bank Chambers, Durban	Natal.
—	Trena Vosper Platt, widow of F. H. Platt.....	21 days.....	H. Douglas Clinch, 339 Smith Street, Durban.....	Natal.
5206	Samuel McDougall, of Isipingo Beach, Natal, retired farmer	30 days.....	R. H. Mason, Secretary, Natal Executors and Orphan Chamber, Ltd., P.O. Box 207, Pietermaritzburg, Executor Dative	Natal.
5076	Carl Hermann David, former, during his lifetime of Lot No. 17, of Dubbelrecht (Scheepersnek Settlement), District of Vryheid	21 days.....	E. H. T. David and G. F. W. Hermann, Executors Dative, Scheepersnek Settlement, P.O. Scheepers Nek	Natal.

ORANGE FREE STATE.

—	Alida Helena Crafford, weduwe, van Boshof.....	6 weken.....	C. G. Maaris & Ko., Boshof, Oranje Vrijstaat.....	Oranje Vrijstaat. [17-24]
—	Jacobus Andries Petrus du Toit, van Hamburg, Distrikt Boshof	6 weken.....	C. G. Marais & Ko., Boshof, Oranje Vrijstaat.....	Oranje Vrijstaat. [17-24]
—	Gerhardus Jacobus Oosthuizen, van Boshof, en nagelaten echtgenote Christina Hendrina Susanna Oosthuizen (geboren Saaiman)	6 weken.....	C. G. Marais & Ko., Boshof, Oranje Vrijstaat.....	Oranje Vrijstaat. [17-24]
A/680	Hendrik Marthinus van As.....	14 days.....	Johanna Martha van As, P.O. Box 189, Standerton.....	Orange Free State.
O/960	Jacobus Christiaan Oosthuizen, van Eensgevonden, Distrikt Hoopstad, en nagelaten echtgenote Aletta Oosthuizen (geboren Du Plessis)	6 weken.....	Adr. J. Leliveld & Co., q.q. Eksekutrice, Hoopstad, Oranje Vrijstaat	Oranje Vrijstaat.
B/4853	Anna Margaretha Magdalena Bignaut (gebore Bruwer), van Weltevreden, Distrikt Bethlehem	30 dae.....	H. L. Bruwer, Eksekuteur Testamentair, Posbus 66, Bethlehem	Oranje Vrijstaat.
—	Heila Lafina Prinsloo (born Greyling), of Boschfontein, District Senekal	30 days.....	M. A. van Deventer, Solicitor for the Executor Testamentary, P.O. Box 51, Senekal	Orange Free State.
E/1188	William Edward and surviving spouse, Annie Edward, of Bloemfontein	30 days.....	Steyn & Vorster, P.O. Box 32, Bloemfontein.....	Orange Free State.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van Wijlen.</i>	Within a period of <i>Binnen een tijdperk van</i>	Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provincie.</i>
S/4493	Casper Jan Hendrik Smith and surviving spouse, Paulina Marthiena Smith	30 days.....	Olivier & Havenga, P.O. Box 38, Koffiefontein.....	Orange Free State.
V/2217	Jacobus Johannes de Villiers and surviving spouse, Adriana Catharina de Villiers (born Naude), of Helderfontein, District Ficksburg	30 days.....	Secretary, South African Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 11, Ficksburg	Orange Free State.
—	Maria Johanna Susanna Louw (geboren Naude), van Bosjespan, Distrikt Boshof, en nagelaten echtgenoot Hardwich Johannes Louw	6 weken.....	C. G. Marais & Co., Boshof.....	Oranje Vrijstaat.
S/4499	Louisa Eva Catharina Strauss (born Slabbert) and surviving spouse, Jan Hendrik Strauss, of Fraaiuitzicht, Fouriesburg	6 weeks.....	J. H. Meiring, Attorney.....	Orange Free State.
F/1197	Daniel Belzazer Philippus Ferreira, bachelor, of Portion, District Bloemfontein	3 weeks.....	G. J. van Riet, P.O. Box 21, Thaba 'Ncho.....	Orange Free State.
F/1198	Petrus Johannes Terblanche Ferreira, bachelor, of Portion, District Bloemfontein	3 weeks.....	G. J. van Riet, P.O. Box 21, Thaba 'Ncho.....	Orange Free State.
S/4410	Robert Mackay Sutherland, of Solsgirth, Dollar, County of Kinross, Falkirk, Scotland	30 days.....	Steyn & Vorster, P.O. Box 32, Bloemfontein.....	Orange Free State.
B/4859	George Stephanus de Beer, married without community of property to Johanna Maria de Beer (born Du Plooy)	21 days.....	P. D. de Wet, Solicitor, P.O. Box 25, Lindley, q.g. Executrix Testamentary	Orange Free State.
E/1190	Jacobus Albertus Enslin and surviving spouse, Magdalena Elizabeth Enslin (born Jacobs), of Philippolis	30 days.....	Izak Abraham Johannes Malherbe, Attorney, Philippolis, q.g. Executrix Testamentary	Orange Free State.
I/62	William Alfred Ingle, head constable, Ficksburg, and surviving spouse, Ray Ingle (born Weil), Ficksburg, Orange Free State	30 days.....	John Tennent, Attorney, Ficksburg, Executor Dative...	Orange Free State.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL acht en zestig, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van drie weken (of langer indien speciaal vermeld) van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn. Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—BIJLAGE.

CAPE.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
173/321	Jacobus Leonhardus Malherbe and surviving spouse, Martha Margaretha Malherbe (born Le Roux)	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Capetown	Wellington...	S. M. Smith, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd., Wellington, Agent for Executrix Testamentary.
171/697	Helena Susanna le Roux (born Hugo).	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Capetown	Wellington...	S. M. Smith, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd., Wellington, Agent for Executors Testamentary.
169/265/ 2658/19	Robert Augustus Gallon.....	First and Final.....	27/9/20	Capetown	Tsolo, East Griqualand	Christiana Johanna Gallon, Palmietfontein, Hershel, J. V. D. Mackay, Authorized Agent.
172/792	Maria Margaretha Ras Smit (born Sannenbergh)	First.....	24/9/20	Capetown	Calvinia.....	Malherbe & De Villiers, Brandvlei, Calvinia, Attorneys for Executor.
156/492	Rudolph Matthys Pieter Mulder.....	Final.....	24/9/20	Capetown	—	W. L. Kidney, 28 Strand Street, Capetown.
153/119	Johannes Jacobus Cloete.....	First and Final.....	24/9/20	Capetown	Molteno.....	Hope & Malan, Attorneys for Executrix.
161/936	Edith Jane Fryer (born Wodehouse)..	First and Final.....	27/9/20	Capetown	Grahamstown	Lorimer Benjamin Dold, and Henry Richard Wood, in his capacity as the Chairman for the time being of the Eastern Province Guardian Loan and Investment Company, High Street, Grahamstown, Joint Executors Dative.
—	Zagryja Gertruida Jordaan, of Makganyene, Kuruman	Supplementary.....	27/9/20	Kimberley	Kuruman....	H. J. C. de Jager, Kuruman.
170/280	Jan Christoffel Gous, of Aberdeen..	First Liquidation and Distribution	24/9/20	Capetown	Aberdeen....	H. J. Pienaar, Secretary, Midland Agency and Trust Company, Graaff-Reinet.
170/461	Anna Catharina Hendrina Gous (born Lamprecht), of Aberdeen	First Liquidation and Distribution	24/9/20	Capetown	Aberdeen....	H. J. Pienaar, Secretary, Midland Agency and Trust Company, Graaff-Reinet.
172/206	Petrus Johannes van Eck.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Capetown	Aberdeen....	H. J. Pienaar, Secretary, Midland Agency and Trust Company, Graaff-Reinet.
172/145	Daisy Carolina Clark.....	First and Final.....	24/9/20	Capetown	—	Charles J. Clark, Executor Testamentary, Robben Island, Cape.
172/695	Jacob Samuel van Reenen, of Contreberg, Division of Malmesbury	First Liquidation.....	28/9/20	Capetown	Malmesbury..	W. J. Vos, Secretary, African Mutual, P.O. Box 27, Malmesbury, for Self and Co-Executor.
172/276	George Clark Grant.....	First and Final.....	27/9/20	Capetown	Grahamstown	Andrew Barclay Shand, Secretary of the Eastern Province Guardian Loan and Investment Company, of Grahamstown, Executor Dative.
169/135/ 2869/19	Abel Daniel Coetzee and surviving spouse, Susanna Alberta Johanna Coetzee, of Whittlesea, Queenstown	First and Final Liquidation and Distribution	29/9/20	Capetown	Queenstown..	J. Buiski, P.O. Box 65, Queenstown.
171/633/ 44/20	Hester Anna Pienaar (born Louw) and surviving spouse, Daniel Jozua Pienaar	First.....	28/9/20	Capetown	Uitenhage....	Secretary of the Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., Church Street, Uitenhage, Agent for the Executor Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late.	Description of Account.	Date.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent.
	Boedel van wijfen.	Beschrijving van Rekening.	Datum.	Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
165/488/ 4317/18	Frederik Steynberg Landman.....	Liquidation and Distribution	24/9/20	Capetown	Aberdeen....	H. W. Hands, Attorney for Executor, Aberdeen.
—	Norman Cecil Barlow, of Matatiele, District of Matatiele	First Administration and Distribution	25/9/20	Capetown	Matatiele....	R. Rogers, Executor Testamentary, Matatiele.
152/391	Frederick Thomas Jordan and Gertrude Sophia Sarah Jordan, of George	Second Liquidation and Distribution	28/9/20	Capetown	George.....	Fuller, De Klerk & Osler, 1 Bureau Street, Capetown.
170/132	Margaret Carroll, of Capetown.....	First Liquidation and Distribution	27/9/20	Capetown	—	Fuller, De Klerk & Osler, 1 Bureau Street, Capetown.
170/793	Wilhelmine Caroline Marie Pape (born Schulz), of Kingwilliamstown	First.....	28/9/20	Capetown	Kingwilliamstown	Anders & Lynn, Solicitors, Kingwilliamstown.
171/51/ 5018/19	Cornelia Johanna du Bruyn (geboren Du Bruyn), weduwe, van Modderfontein, Afdeling Humansdorp	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	24/9/20	Kaapstad	Humansdorp.	Malan & Louw, Postbus 3, Humansdorp, Prokureurs voor de Eksekuteur Datief.
171/475/ 4812/19	Andries (of Andrias) Petrus Hercules Meyer en nabijwende echtgenote Roeloffina Petronella Meyer (geboren Meyer), van Uniondale	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	28/9/20	Kaapstad	Uniondale....	H. Gerdener, Prokureur voor Eksekutrice Testamentair, Postbus 12, Uniondale, Kaap Provincie.
171/36	Frederik Johannes Brand, of Bottelfontein, Division of Piquetberg	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Capetown	Piquetberg...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Agent for Executor Testamentary.
170/448	Emil Kolsch.....	First and Final.....	24/9/20	Capetown	—	Herold & Gie, 10 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor.
168/495	Marthinus Nicolaas Louwrens, of the Fountains, District of Humansdorp	Second and Final Liquidation and Distribution	28/9/20	Capetown	Humansdorp.	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executors Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
167/432	Anthoni Gerhardus Wilhelm van Altema, of Hartbeestfontein, District of Queenstown	Second and Final Liquidation and Distribution	28/9/20	Capetown	Queenstown..	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executrix Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
61/3/ 149/281 5132/19	Hendrik Jacobus Petrus Groenewald..	Amended Liquidation and Distribution	27/9/20	Capetown	Caledon.....	Dempers, Moore & Krige, Caledon.
170/480	Wilhelmina Aletta Blaauw (born Strauss)	First and Final Liquidation and Distribution	28/9/20	Capetown	Kenhardt....	C. B. Schultz, Kenhardt.
170/480	John Langford.....	First and Final.....	24/9/20	Capetown	—	Mrs. C. Langford, Executrix Testamentary, Beach Court Hotel, Beach Road, Sea Point, Cape.
164/78	Johan Samuel Frederik Brink, of Mossel Bay, Cape Province, formerly of Calitzdorp	Second Liquidation and Distribution	28/9/20	Capetown	Mossel Bay..	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executrix Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
170/733	David Samuels, of Bellvale, Stockenstrom	First and Final Liquidation and Distribution	28/9/20	Capetown	Seymour.....	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executor Dative, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
171/930	Pieter Wouter de Wit, of Prince Albert.	First and Final.....	24/9/20	Capetown	Prince Albert	K. D. Haak, Prince Albert.
172/619/ 679/20	Martin Gideon Leonardus Pienaar, of Salt River Vley, Division Beaufort West	First.....	27/9/20	Capetown	Beaufort West	Karoo and Eastern Board of Executors, Ltd., Beaufort West Branch.
170/424/ 4087/19	Joseph Kivedo (alias Joseph Cupido) and surviving spouse, Dinah Catharina Magdalena Kivedo (born Madien), of Uniondale, Cape Province	First Liquidation and Distribution	28/9/20	Capetown	Uniondale....	H. Gerdener, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 12, Uniondale, Cape Province.
172/42	Edith Frances Gordon Bean (born Paterson), married in community of property to Walter Pakenham Bean	First and Final.....	28/9/20	Capetown	Humansdorp.	Watkins & Heyns, Humansdorp.
171/744	Nicholas Andrew Smallberg.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Capetown	—	African Accountancy Association and Trust Company, Ltd., Agents for Executor Testamentary.
172/13	Fortuin Adams.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Capetown	—	H. Bosshieu du Toit, Executor Dative, P.O. Box 555, Capetown.
171/776	Jochemus Johannes Jacobus Taillard..	Liquidation and Distribution	24/9/20	Capetown	Bredasdorp..	W. G. A. Taillard, c/o R. Taylor, Esq., Bredasdorp.
168/908/ 1803/19	Martha Magdalena Grove (born Van Wyk) and surviving spouse, Izak Daniel Grove, of Drogefontein, District Beaufort West, Cape Province	First Liquidation.....	24/9/20	Capetown	Beaufort West	A. F. du Toit, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 463, Capetown.
171/608	William Thomas O'Callaghan.....	Second Liquidation and Distribution	24/9/20	Capetown	—	Syret's Trust Company, Ltd., Agents for Executrix Testamentary.
172/148/ 1043/20	Magdalena Johanna Coetsee (geboren Vorster), een weduwe, van Middelburg, Kaap Provincie	Eerste en Laatste Likwidatie en Distributie	24/9/20	Kaapstad	Middelburg...	Karoo en Oostelike Eksekuteurskamer, Postbus 25, Middelburg, Kaap Provincie.
—	Charlotte Jane Abrams, of Taungs...	First.....	28/9/20	Kimberley	Taungs.....	Lezard & Bennett, Kimberley, Attorneys for Executor Testamentary.
—	James Corcoran, of Barkly West....	First and Final.....	28/9/20	Kimberley	Barkly West..	Lezard & Bennett, Kimberley, Attorneys for Executor Testamentary.
172/110/ 1607/20	Maria Magdalena van den Berg (born De Beer)	First Liquidation and Distribution	27/9/20	Capetown	Graaff-Reinet	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd.
R/166/ 200	Edward James Dixon and surviving spouse, Elizabeth Jane Dixon	First and Final.....	24/9/20	Capetown	De Aar	Marais, Clark & Price, Attorneys for Executrix, P.O. Box 151, Pretoria.
155/460	Arnold Friederich Hermann von Laer, formerly of Port Elizabeth	Sixth Liquidation	27/9/20	Capetown	Port Elizabeth	Thos. Stevenson, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Dative.
—	Johanna Maria Cloete (born Van der Merwe), of Karmelkspruit, District of Aliwal North	First and Final Liquidation and Distribution	28/9/20	Capetown	Lady Grey...	G. T. Cloete, Attorney for Executor Testamentary, Lady Grey.
—	John William Cooper.....	First Liquidation.....	28/9/20	Capetown	—	Dold & Robins, Attorneys for Executors, 70 St. George's Street, Capetown.
169/470/ 3096/19	Hester Johanna Carolina Greeff (born Lotter), of Schildpadfontein, District Jansenville	First Liquidation and Distribution	28/9/20	Capetown	Jansenville...	E. B. Cawood, Attorney for Executor, Jansenville.
170/891/ 3944/19	Mary Ann Spensley (born Woodward), of Knysna, in the District of Knysna, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Capetown	Knysna.....	Lotz & Teepe, Grey Street, Knysna, Cape Province, Attorneys for Executor Testamentary.
171/302/ 4918/19	Margaretha Johanna Hauptfleisch (born Scholtz)	First and Final.....	24/9/20	Capetown	Paarl.....	Faure & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, Main Street, Paarl
169/338/ 3328/19	Pieter Nicolaas van Heerden.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Capetown	Aberdeen....	H. J. Pienaar, Secretary, Midland Agency and Trust Company, Ltd., Graaff-Reinet.
170/912/ 4302/19	Cecilia Anna Wepener.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Capetown	Aberdeen....	H. J. Pienaar, Secretary, Midland Agency and Trust Company, Ltd., Graaff-Reinet.
173/232/ 1971/20	Jan Nieuwenhuis and surviving spouse, Anaatje Nieuwenhuis (born Avontuur)	First.....	28/9/20	Capetown	Oudtshoorn..	T. J. Kannemeyer, P.O. Box 14, Oudtshoorn.

ADVERTISEMENT.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Description of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
TRANSVAAL.						
43865	Richard Roberts.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Pretoria.	Johannesburg	Allan & Bertram, Solicitors for the Executor Testamentary, Alliance Buildings, Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
43205/ 1815	Maria Reid Maltman, of Glasgow.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Pretoria.	Johannesburg	Henry Lindsay, Philip & Appleyard, Solicitors for Executor Dative, Second Floor, Meischke's Building, Johannesburg.
43418/ 935	William Wight.....	First and Final.....	24/9/20	Pretoria.	—	N. C. Sim, Attorney for Executrix, 2 and 3 Alexandra Buildings, Church Square, P.O. Box 775, Pretoria.
44047/ 1010	Arthur Allan Pye and surviving spouse, Mabel Tressie Pye	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/20	Pretoria.	Johannesburg	H. C. Waterhouse, Executor Testamentary, P.O. Box 13, Pretoria.
44041	Wilhelmina Susanna Gertruida Bekker (gebore Oosthuizen) en nagelate eggenoot Ignatius Michael Bekker, van Valschspruit No.1.03, Distrik Pretoria	Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	24/9/20	Pretoria.	—	S. J. van Wijk, Prokureur van Eksekuteur, Posbus 7, Erasmus.
41632/ 1180	Hubertus Gerardus Goote and surviving spouse, Johanna Adina Goote (born Bergh)	First and Final.....	24/9/20	Pretoria.	Rustenburg..	P. R. de Villiers, P.O. Box 53, Rustenburg, Attorney for Executrix.
41093	Ely Schultz.....	First and Final Liquidation	24/9/20	Pretoria.	Roodepoort..	Israel & During, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort; and at Johannesburg.
41552/ 775	Bart Stephanus Joubert, junior.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Pretoria.	Wolmaransstad	Israel Gordon, P.O. Box 1, Wolmaransstad, Authorized Agent.
44172/ 1430	Arthur Garde Hastings and surviving spouse, Grace Hastings (born Wuras), of Zeerust	First and Final.....	24/9/20	Pretoria.	Zeerust.....	Warren & V. d. Spuy, Zeerust, for Executrix Testamentary.
41339	Arthur Christel Wallis.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Pretoria.	Johannesburg	Hardy, Philip & Anderson, Corporation Buildings, Johannesburg, Solicitors for the Executor Dative.
43974/ 1312	Anthony Lean Knuckey and surviving spouse, Fanny Knuckey	First and Final Administration and Distribution	24/9/20	Pretoria.	Johannesburg	Fanny Knuckey, 4 Kapetyn Street, Johannesburg.
37128	Hester Antoinette Magdalena Crots and surviving spouse, Johannes Christoffel Crots	First and Final Administration and Distribution	24/9/20	Pretoria.	—	Johannes Christoffel Crots, Executor, Pretoria.
40318/ 1491A	Jan Willem Jacobus Minnie.....	Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Pretoria.	Johannesburg	Wertheim, Becker & Leveson, 7, 8 and 9 Corporation Buildings, Johannesburg.
40302/ 638	Emily Georgina Latham (born Daniell).	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Pretoria.	Christiana....	P. J. van Duyn, P.O. Box 44, Christiana.
41079/ 1410	Frederick Percy Rolfe, of the Fred Mine, Filabusi, Southern Rhodesia	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Pretoria.	Johannesburg	George Frederick le Sueur, nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Executor Dative, Commissioner Street, Johannesburg.
27524/ 1787	Gerebrecht Maria Marais (born Bekker) and surviving spouse, Christoffel Johannes Marais	Seventh Liquidation and Distribution	24/9/20	Pretoria.	Heidelberg..	A. von Geusau, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 25, Heidelberg, Transvaal.
39257/ 185	James Hutchinson.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Pretoria.	Roodepoort..	Israel & During, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort; and at Johannesburg.
42851/ 71A	John Charles Harvey.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Pretoria.	Roodepoort..	Israel & During, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort; and at Johannesburg.
43477	Thomas John Storey.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Pretoria.	Roodepoort..	Hardy, Philip & Anderson.
42859/ 69A	Lewis Potter Johnston.....	Final Liquidation and Distribution	24/9/20 to 23/10/20	Pretoria.	Johannesburg	Wertheim, Becker & Leveson, Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
41747/ 1098	Wepener Edgar Darlington and surviving spouse, Johanna Jacoba Christina Wepener (born Van Zijl), of Brakpan	First and Final.....	24/9/20	Pretoria.	Benoni.....	Gibson & Scorgie, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 162, Springs.
43462	Annie Dawkins, widow.....	First and Final Liquidation	25/9/20	Pretoria.	Johannesburg	Phineas Michel, Executor Dative, 22-24 Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
42823/ 79A	William Noble.....	First and Final Liquidation	24/9/20	Pretoria.	Johannesburg	G. E. Symons & Co., 174 Central Avenue, Mayfair, for Executrix.
44001	Mary Anna Gwynne-Evans.....	First and Final.....	24/9/20	Pretoria.	Johannesburg	Hemle & McEwan, Attorneys for Executor, 8-11 A.B.C. Chambers, Johannesburg.
43201	John James Borrowman.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Pretoria.	Standerton...	Hardy, Philip & Anderson, Attorneys for Executrix Dative, Corporation Buildings, Johannesburg.
42941/ 1035	Spencer Frederic Fleischer.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Pretoria.	Johannesburg	J. H. C. Versfeld, African Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 22, Johannesburg.
43057	Allan Tudor Woode and surviving spouse, Grace Alice Woode (born Gass)	First and Final Liquidation and Distribution	25/9/20	Pretoria.	Boksburg....	C/o J. Rose-Innes, P.O. Box 22, Barberton.
37580	Thomas Ingram.....	Second and Final Liquidation and Distribution	25/9/20	Pretoria.	Barberton...	C/o J. Rose-Innes, P.O. Box 22, Barberton.
43704/ 941	Oswald Desera Edwards.....	First and Final Liquidation and Distribution	25/9/20	Pretoria.	Barberton....	C/o J. Rose-Innes, P.O. Box 22, Barberton.
42738/ 1311	Karl Max Bottecher.....	First Liquidation and Distribution	2/10/20	Pretoria.	Barberton....	C/o J. Rose-Innes, P.O. Box 22, Barberton.
43658/ 1710	Gideon Joubert (S. J.zoon), van de plaats Uitgedacht, Distrikt Bethal	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	24/9/20	Pretoria.	Bethal.....	Smit & Meyer, Postbus 47, Bethal, Transvaal.
41445/ 913	Wiets de Beer en nagebleven echtgenote Maria Magdalena de Beer (geboren Koekemoer)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	24/9/20	Pretoria.	Klerksdorp...	Joh. A. Naser, Postbus 22, Klerksdorp.
42694/ 1520	Eli William Maine en nagelate eggenote Elizabeth Petronella Maria Maine (gebore V. d. Merwe), van Gembokfontein No. 1, Distrik Krugersdorp	Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	24/9/20	Pretoria.	Krugersdorp.	Dieperink & Becker, Viljoen's Geboue, P.K. Bus 264, Krugersdorp.
43502/ 337	Pieter Rasmus Fourie en nagelate eggenote Petronella Jacoba Barendina Fourie (gebore De Beer)	Eerste en Finale.....	25/9/20	Pretoria.	Krugersdorp.	Dieperink & Becker, Agente, Monumentstraat, Krugersdorp.
1124/ 23910	Christine Marie Frieda Mahnke (geboren Lange) en langstlevende echtgenoot Joachim Heinrich Mahnke	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	24/9/20	Pretoria.	Rustenburg..	Fred. Kleyn, Eksekuteur Datief, Reserve Investment Gebouw, Kerkplein, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Description of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
42879/ 1970	Anna Maria Jacoba Hartzer (geboren Van der Berg), van Vaalbank, Distrikt Lichtenburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	24/9/20	Pretoria.	Lichtenburg..	E. H. Mathews, Postbus 22, Lichtenburg.
41575/ 41576/ 302	Cornelia Wilhelmina Agatha Breitenbach (geboren Steyn) en Gerhardus Johannes Breitenbach, van Rietvlei, Distrikt Lydenburg	Eerste.....	24/9/20	Pretoria.	Lydenburg..	S. P. Coetzee, Postbus 12, Lydenburg.
43420/ 516	Pieter Johannes Joubert en nagelaten echtgenote Catharina Maria Joubert (geboren Visser), van Kleinfontein, Distrikt Lydenburg	Eerste en Finale.....	24/9/20	Pretoria.	Lydenburg..	S. P. Coetzee, Postbus 12, Lydenburg.
43195/ 2013	M. C. Reynolds and surviving spouse, Isaac Benjamin Reynolds	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Pretoria.	Johannesburg	I. B. Reynolds, Executor Dative, 63 Great Britain Street, Turfontein.
41691/ 938	William Rowland Thompson and surviving spouse, Johanna Sophia Thompson (born Kok)	First and Final.....	24/9/20	Pretoria.	Rustenburg..	J. F. Schütte, P.O. Box 6, Koster.
40256/ 946	John Odell.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Pretoria.	Krugersdorp.	McLea, McEwan & Fearnhead, Agents for Executor Testamentary, Provident Building, Fox Street, Johannesburg, Transvaal.
42881/ 1663	Johannes Francois Oberholzer and surviving spouse, Maria Magdalena Oberholzer (born Breedt)	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Pretoria.	Zeerust.....	Findlay & Niemeyer, 187 Pretorius Street, Pretoria.
44155/ 1489	James McCabe.....	First and Final Liquidation and Distribution	25/9/20	Pretoria.	Johannesburg	James William McCabe, 108 Francis Street, Bellevue, Johannesburg.
34177	George Croucher.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Pretoria.	Johannesburg	Hardy, Philip & Anderson, Attorneys for Executor Testamentary, Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
36864	Demetrius G. Dertiles.....	Distribution.....	24/9/20	Pretoria.	Johannesburg	A. N. Stathakis, P. N. Stathakis, P.O. Box 4778, Johannesburg.
43436	Bernard Baxter.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Pretoria.	Benoni.....	George Rennie, P.O. Box 285, Market Square, Benoni.
31536/ 25	Maria Jacomina van Niekerk (born Van Schalkwijk) and surviving spouse, Hermanus van Niekerk	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Pretoria.	Lichtenburg..	J. A. van Zyl, Attorney, Delareyville, Transvaal.
36476	William Thomas Haddock and surviving spouse, Elizabeth Louisa Haddock (born Robinson)	Second and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Pretoria.	—	J. A. Batty and H. C. Morton, Executors Testamentary, P.O. Box 208, Pretoria.
42276/ 1300	Johan Willem Frederik Breyer.....	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	24/9/20	Pretoria.	—	Hermann Gottfried Breyer, Postbus 413, Pretoria, Eksekuteur Datief.
32801	Anna Maria Dreyer (gebore Coetzee) en nagelate eggenoot Jacob Carolus Dreyer, van Rietfontein, Distrikt Rustenburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	24/9/20	Pretoria.	Rustenburg..	Ludorf, Reitz & Pienaar, 5 Bureastraat, Pretoria.
43971/ 877	Hendrik Christiaan Jansen en langstlevende eggenote Hester Christina Jansen (gebore Horn), van Wolvegat No. 108, Distrikt Pretoria	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	24/9/20	Pretoria.	—	Ludorf, Reitz & Pienaar, 5 Bureastraat, Pretoria.
42699/ 1959	Susanna Magdalena de Klerk (geboren Havenga) en nagelaten echtgenoot Christian Johannes de Klerk, van Goudplaats, Subdistrikt Schweizer Reneke	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	24/9/20	Pretoria.	Schweizer Reneke	De Westelike Transvaalse Eksekuteurskamer en Voogdij Maatskappij, Bpk., g.g. Eksekuteur Testamentair, Postbus 6, Schweizer Reneke
44101/ 855	Carl Wilhelm Posselt.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Pretoria.	Piet Retief..	W. I. Deas, Executor Dative, P.O. Box 29, Piet Retief.
43025/ 534	Paul Johannes Grobler and surviving spouse, Anna Cornelia Grobler (born Myburgh), of Rietfontein, Distrikt Heidelberg, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	28/9/20	Pretoria.	Heidelberg, Transvaal	Z. J. A. de Beer, g.g. Executrice Testamentary, Villiers, Orange Free State.

NATAL.

4691	Frank Fabian and surviving spouse, Adelaide Fabian, of Sydenham, Province of Natal	First and Final Administration and Distribution	24/9/20	Pietermaritzburg	Durban.....	Leon Renaud, Attorney for Executrix Dative, 8 Mercury Lane, Durban.
5313	Anna Jacoba Malan.....	Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	24/9/20	Pietermaritzburg	Vrijheid.....	Cadle & Van Reenen, g.g. Eksekuteur Testamentair, Posbus 44, Vrijheid.
4796	Louisa Carolina Bartholomai.....	First Administration and Distribution	24/9/20	Pietermaritzburg	—	J. Fraser & Co., Solicitors, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary.
3971	Nils Astrup and surviving spouse, Anna Catherina Ursula Astrup (born Thurmann)	First and Final Administration and Distribution	24/9/20	Pietermaritzburg	Krantzkop...	L. T. Buss, Solicitor, Krantzkop, Natal.
4423	John Brand, of Durban, contractor ..	First.....	24/9/20	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, P.O. Box 207, Durban, Agents for Executors Testamentary.
4822	Sir Thomas Hyslop.....	First and Final Administration and Distribution	24/9/20	Pietermaritzburg	—	J. Fraser & Co., Solicitors, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Testamentary.
5047	John William McEvoy.....	Administration and Distribution	24/9/20	Pietermaritzburg	Durban.....	L. G. H. Mayston, Solicitor for Executrix Testamentary, Birnam Buildings, 406 West Street, Durban.
4714	Cornelius Stephanus Jacobus Bergh...	First and Final Administration and Distribution	24/9/20	Pietermaritzburg	Nongoma, Zululand	Robert Dunlop, 183 Commercial Road, Pietermaritzburg, Executor Dative.
5223	Agnes Marie Folker.....	First and Final Administration and Distribution	24/9/20	Pietermaritzburg	—	Robert Dunlop, 183 Commercial Road, Pietermaritzburg, Executor Dative.
5287	Octavia Harriette Mary Savory.....	First and Final Administration and Distribution	24/9/20	Pietermaritzburg	Durban.....	Edmd. H. Clemmans, 312 Smith Street, Durban, Solicitor for Executor Testamentary.
5039	Frederick William Crockford, of Ladysmith, Natal, hotel-keeper	First and Final Administration and Distribution	24/9/20	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Frederick Pearce, Ladysmith, Solicitor for the Executrix Testamentary.
5150	George Alfred Hurn, of Durban, riveter	First and Final Administration and Liquidation	24/9/20	Pietermaritzburg	Durban.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
5485	John Cobb, of Durban, blacksmith...	First and Final Administration and Liquidation	24/9/20	Pietermaritzburg	Durban.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
4696	Gerhardus Cornelis Smuts.....	Amended First and Final Administration and Distribution	24/9/20	Pietermaritzburg	Utrecht	Shawe & Bosman, P.O. Box 13, Utrecht.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
91/54	Maria Catharina Elizabeth Potgieter, wife of Anthony Michael Potgieter, of Welgekozen, Babanango District, Natal, farmer	First and Final.....	24/9/20	Pietermaritzburg	Babanango...	S. E. Henwood, Solicitor for Executor Testamentary, Church Street, Vryheid.
5166	Maria Janneker.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Pietermaritzburg	—	C. W. Holdgate, P.O. Box 269, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
5220	Hurnaran, of Zaailaager, Estcourt, Natal, free Indian	First and Final Administration and Distribution	24/9/20	Pietermaritzburg	Estcourt....	Theo. Hellet, P.O. Box 18, Estcourt, Solicitor for Executors Testamentary.

ORANGE FREE STATE.

W/2385	Elizabeth Johanna de Wit en langstlevende echtgenoot Pieter Hendrik Daniel de Wit	Tweede en Finale Likwidatie	27/9/20	Bloemfontein	Kroonstad...	Oostelik Vrijstaat Eksekuteurskamer en Voogdij Maatskappij, Bpk., J. D. P. Scholtz, Bestuurder.
J/1509	Magdalena Christina Susanna Joubert (geboren Crous)	Likwidatie en Distributie	24/9/20	Bloemfontein	Boshof.....	P. A. Rossouw, Eksekuteur Testamentair, Boshof, Oranje Vrijstaat.
W/2398	John James Wilson, advocate, of Jagersfontein	First and Final.....	25/9/20	Bloemfontein	Jagersfontein	Olivier & Melvin, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 88, Jagersfontein.
H/1728	Pieter Hendrik Barend Henning en sedert overleden echtgenote Maria Elizabeth Jacoba Vorster, van Boschberg, Rouxville	Derde en Laatste.....	24/9/20	Bloemfontein	Rouxville....	De Wet & Marais, Postbus 2, Rouxville.
B/1017	Wilhelmina Sophia Maria Dreyer (born Lagrange)	First and Final Liquidation and Distribution	25/9/20	Bloemfontein	Harrismith...	Free State Board of Executors, Ltd., P.O. Box 69, Harrismith.
P/3105	Robert Frederick William Payne and surviving spouse, Regina Catherine Payne (born Schutte), of Waterloo, District Bethlehem	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/20	Bloemfontein	Bethlehem...	H. R. Rood, Attorney for Executrix, P.O. Box 39, Bethlehem.
N/1435	James Nicoll and surviving spouse, Williamina Nicoll (born Whyte), of Bloemfontein	Liquidation and Distribution	24/9/20	Bloemfontein	—	Fraser & Scott, Bloemfontein.
T/1297	Stephanus Daniel Petrus du Toit en nagelaten echtgenote Anna Magdalena du Toit (geboren De Wet), van Damplaats, Subdistrikt Reitz	Eerste en Finale.....	27/9/20	Bloemfontein	Reitz.....	Rossouw & Rossouw, Postbus 35, Reitz, Prokureurs voor Eksekutrice Testamentair.
R/2181	Elizabeth Ellen Richards (born Joughin), in lifetime married out of community of property to Edmund Richards (since deceased), of Beaconsfield, District Ladybrand, Orange Free State	Third and Final.....	27/9/20	Bloemfontein	Ladybrand...	P. P. J. Minnaar, Secretary, South African Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 5, Clooclan.
E/1182	Matthys Frederik Erasmus and surviving spouse, Magdalena Johanna Erasmus (born Venter), of Trompsburg	First and Final.....	1/10/20	Bloemfontein	Winburg....	Jacs. A. du Toit, q.q. Executrix Testamentary.
J/1513	Elizabeth Magdalena Joubert en nagelaten eggenoot Gideon Jacobus Francois Joubert	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	25/9/20	Bloemfontein	Frankfort ...	G. A. Scholtz, Posbus 47, Frankfort, Prokureur vir Eksekuteur.
H/2134	Magdalena Aletta Haarhoff (born Theron) and surviving spouse, Petrus Daniel Haarhoff, of Bloemfontein	Liquidation and Distribution	24/9/20	Bloemfontein	—	Fraser & Scott, Bloemfontein.
N/1346	Henry Norval and surviving spouse, Elizabeth Sarah Norval (born Ca-wood, of Retreat, Southern Rhodesia)	Liquidation and Distribution	24/9/20	Bloemfontein	—	Fraser & Scott, Bloemfontein.

NOW READY.

OFFICIAL YEAR BOOK

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(No. 3—1919),

containing Statistics mainly for the period 1910—1918.

PRICE : 5/- Post Free within the Union;
5/11 outside the Union.

Obtainable at the Government Printing and Stationery
Offices at Pretoria and Capetown.

NU GEREED.

OFFISIEEL JAARBOEK

VAN DIE UNIE VAN SUIDAFRIKA

(No. 3—1919),

bevattende Statistieke hoofsaaklik vir die tydperk
1910—1918.

PRIJS: 5/- Posvrij binne die Unie;
5/11 buite die Unie.

Verkrygbaar aan die Goewernementsdrukkerij en Skryf-
hoeftekantore te Pretoria en Kaapstad.

NOW ON SALE.

**“JOURNAL
OF THE
DEPARTMENT OF AGRICULTURE.”**

This monthly publication of the Department of Agriculture is obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, at all Branches of the Central News Agency, and at the Principal Railway Book-stalls throughout the Union, at 6d. per copy. Back numbers can be supplied.

Subscriptions to the Journal, which is published in English and Afrikaans separately (5s. per annum, post free within the Union and South-West Protectorate, payable in advance—otherwise 6s.), should be addressed to the GOVERNMENT PRINTER, P.O. Box 373, PRETORIA.

NOU TE KOOP.

**“JOERNAAL
VAN DIE
DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.”**

Hierdie maandelikse uitgawe van die Departement van Landbou is verkrybaar by die Goewernementsdrukkery en Kantoer van Skryfbehoeftes, Pretoria en Kaapstad; by al die takke van die Sentrale Nuusagentskap, en by die vernaamste Spoorboekwinkels van die Unie, teen 6d. per eksemplaar. Vroeëre nummers kan gelewer worde.

Die intekengeld vir die Joernaal, wat in Afrikaans en Engels afzonderlik verskyn (5s. per jaar posvry in die Unie en Suidwes-Protektoraat, vooruitbetaalbaar—anders 6s.), moet naar die GOEWERNEMENTS-DRUKKER, POSBUS 373, PRETORIA, gestuur worde.

NOW ON SALE.

“THE SOUTH AFRICAN JOURNAL OF INDUSTRIES,”

The monthly publication of the Industries Section of the Department of Mines and Industries, is now obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, at all Branches of the Central News Agency, and at the Principal Railway Bookstalls throughout the Union at 6d. per copy.

Subscriptions to the Journal, which is published in English and Dutch separately (5s. per annum, post free within the Union, payable in advance), should be addressed to the GOVERNMENT PRINTER, P.O. BOX 373, PRETORIA, who will furnish all information regarding advertising spaces and tariff.

NU TE KOOP.

“HET ZUIDAFRIKAANSE JOURNAAL VAN NIJVERHEID,”

de maandelikse uitgave van de Afdeling Nijverheid van het Departement van Mijnwezen en Nijverheid, is nu verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren, Pretoria en Kaapstad, en de verschillende Bezighedsplaatsen van het Centraal Nieuwsagentschap, en bij de voornaamste Spoorwegboekwinkels in de Unie, tegen 6d. per eksemplaar.

Intekeningsgelden voor het Journaal, dat uitgegeven wordt afzonderlik in Engels en Hollands (5/- per jaar postvrij binnen de Unie, vooruit betaalbaar), moeten worden gezonden aan de GOEVERNEMENTSDRUKKER, POSTBUS 373, PRETORIA, die alle informatie betrekkelik advertentie-ruimte en tarief verschaffen zal.